

Reservas de cooperação

A Ásia Central é uma região que constitui um elo entre a Ásia e a Europa, onde se acumulou uma experiência única de desenvolvimento económico. Os cinco países - Uzbequistão, Cazaquistão, Tajiquistão, Quirguizistão e Turquemenistão - albergam 80 milhões de pessoas, com um produto interno bruto combinado de 450 mil milhões de dólares. Aqui se concentram importantes reservas de urânio, petróleo e gás. O megaprojeto chinês "Uma Faixa, Uma Rota" e o corredor internacional de transportes "Norte-Sul" estão a ser implementados aqui. O país está a esforçar-se por se modernizar e desenvolver o seu potencial inovador. Por esta razão, mesmo em condições de turbulência geopolítica global, os países da região conseguiram formar um espaço de confiança e respeito, removeram barreiras à cooperação regional e criaram uma base para o desenvolvimento de uma cooperação multifacetada e multilateral com os Estados do mundo. A este respeito, a República da Bielorrússia está a desenvolver ativamente laços comerciais e económicos, industriais e de cooperação, científicos e técnicos, culturais e humanitários com cinco Estados da Ásia Central. Que tarefas neste domínio estão já a ser executadas na prática e definidas para o futuro? Este é o objeto do estudo proposto.



Experiência profissional no domínio do jornalismo - cinquenta anos. Durante vinte anos, trabalhou como professor associado do Departamento de Jornalismo Internacional da Faculdade de Jornalismo da Universidade Estatal da Bielorrússia. Áreas de investigação: relações internacionais contemporâneas; jornalismo internacional e cooperação entre os meios de comunicação social.

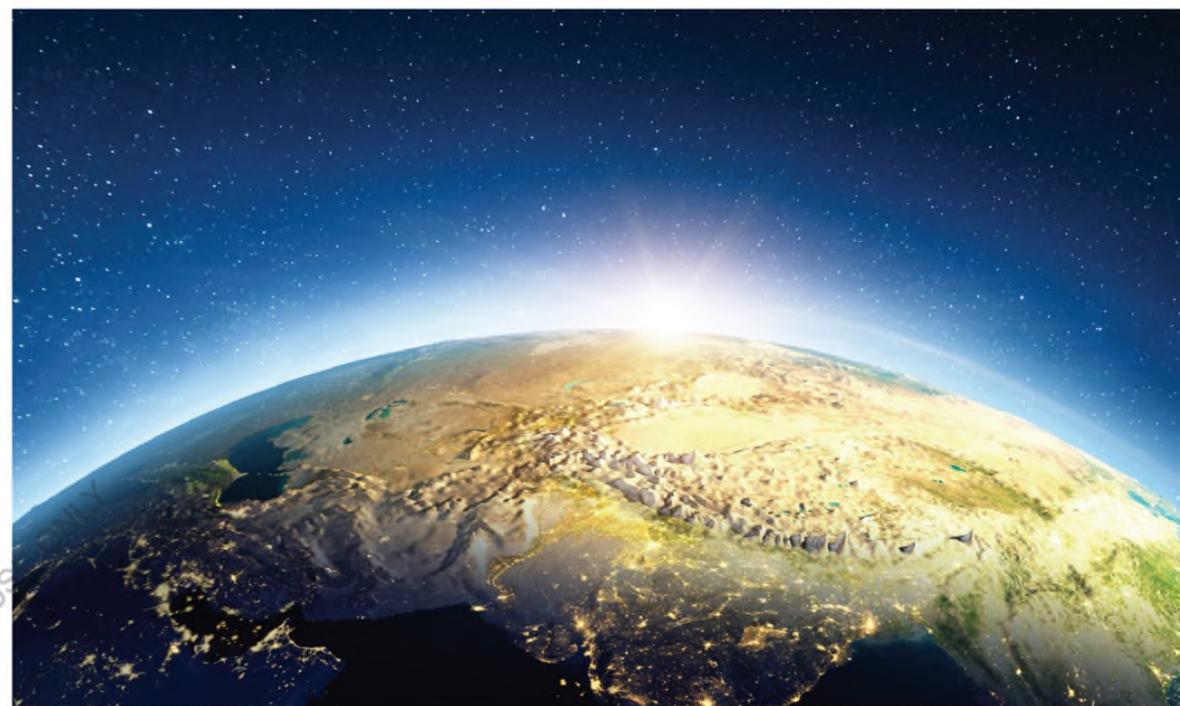


Reservas de cooperação

Boris Zalessky



EDIÇÕES
NOSSO CONHECIMENTO



Reservas de cooperação

Transformação da cooperação económica da Bielorrússia

Boris Zalessky

Boris Zalessky

Reservas de cooperação

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

Boris Zalesky

Reservas de cooperação

**Transformação da cooperação económica da
Bielorrússia**

FOR AUTHOR USE ONLY

ScienciaScripts

Imprint

Any brand names and product names mentioned in this book are subject to trademark, brand or patent protection and are trademarks or registered trademarks of their respective holders. The use of brand names, product names, common names, trade names, product descriptions etc. even without a particular marking in this work is in no way to be construed to mean that such names may be regarded as unrestricted in respect of trademark and brand protection legislation and could thus be used by anyone.

Cover image: www.ingimage.com

This book is a translation from the original published under ISBN 978-3-659-60093-7.

Publisher:

Scienza Scripts

is a trademark of

Dodo Books Indian Ocean Ltd. and OmniScriptum S.R.L publishing group

120 High Road, East Finchley, London, N2 9ED, United Kingdom

Str. Armeneasca 28/1, office 1, Chisinau MD-2012, Republic of Moldova,
Europe

Managing Directors: Ieva Konstantinova, Victoria Ursu

info@omniscryptum.com

Printed at: see last page

ISBN: 978-620-8-58388-0

Copyright © Boris Zalessky

Copyright © 2025 Dodo Books Indian Ocean Ltd. and OmniScriptum S.R.L
publishing group

FOR AUTHOR USE ONLY

Conteúdo

CAPÍTULO 1	2
CAPÍTULO 2	68
CAPÍTULO 3	113
CAPÍTULO 4	146
CAPÍTULO 5	155
Literatura	164

FOR AUTHOR USE ONLY

CAPÍTULO 1

BIELORRÚSSIA - UZBEQUISTÃO

FOR AUTHOR USE ONLY

O objetivo é um bilhão de dólares

Em junho de 2019, Minsk acolheu a sétima reunião da comissão intergovernamental bielorrusso-Uzbeque sobre cooperação bilateral, durante a qual as partes discutiram áreas prioritárias de interação, incluindo o complexo agroindustrial, a construção de máquinas, as indústrias alimentar e farmacêutica e a indústria ligeira, prestando especial atenção à **cooperação industrial**. ¹O facto é que, em setembro de 2018, nas conversações entre os chefes de Estado A. Lukashenko e Sh. Merziyoyev, foi referido que "os países têm potencial para aumentar o volume de negócios comercial até mil milhões de dólares". A tarefa deverá ser resolvida em três ou quatro anos, actualizando todas as áreas possíveis de cooperação. ²Mas a área prioritária de cooperação "deve ser a expansão da cooperação produtiva na construção de máquinas, complexo agroindustrial, transportes e indústrias farmacêuticas, tecnologia da informação". ³Um pouco mais tarde, em novembro de 2018, ao nível dos chefes de governo dos dois países, foi anunciado que as partes "trabalharão na criação de uma produção conjunta de leite, medicamentos, equipamento médico, mini-tractores e acessórios, bem como bicicletas, uma empresa conjunta de transporte e logística".

Gostaríamos de recordar que, na altura em que foi assinado o roteiro para o desenvolvimento da cooperação entre a Bielorrússia e o Uzbequistão, três fábricas de montagem de maquinaria bielorrussa já estavam a funcionar no Uzbequistão. Em particular, a empresa comum Amkodor-Agrotechmash produz máquinas de construção de estradas. "A UzBelAgromash produz uma linha de máquinas da Bobruiskagromash: reboques de tractores, espalhadores-misturadores de forragem, cortadores de relva. Além disso, os tractores MTZ são montados na fábrica de máquinas agrícolas de Tashkent. ⁴A cooperação entre as empresas foi lançada em 2016". Quanto à fábrica de tractores de Minsk, em setembro de 2018, no fórum empresarial bielorrusso-uzbeque em Tashkent, a direção da empresa expressou planos para abrir outra

¹ Matievsky, M. Lukashenko e Merziev consideram possível elevar o nível do volume de negócios comercial para mil milhões de dólares / M Matievsky // [Recurso eletrónico]. - 2018. - URL: https://www.belta.by/president/view/lukashenko-i-mirzиеev-schitajut-vozmozhnyvm-podnjat-uroven-tovarooborota-do-1-mlrd-317697-2018/?utm_source=belta&utm_medium=news&utm_campaign=accent

² Negociações com o Presidente do Uzbequistão Shavkat Merziyev [Recurso eletrónico]. - 2018. - URL: <http://president.gov.by/ru/news/ru/view/peregovorv-s-prezidentom-uzbequistão-shavkatom-mirzиеevvm-19489>

³ Assinatura do roteiro para o desenvolvimento da cooperação entre a Bielorrússia e o Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2018. - URL: <http://www.government.by/ru/content/8364>

⁴ Matievsky, M. A Bielorrússia e o Uzbequistão planeiam criar empresas comuns nos sectores farmacêutico, da construção de máquinas e do complexo agroindustrial / M. Matievsky // [Recurso eletrónico]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/special/economics/view/belarus-i-uzbekistan-planiruiut-sozdat-sovmestnye-predpriatii-a-v-farmatsevtike-mashinostroenii-i-apk-317534-2018/>

fábrica de montagem no Uzbequistão - desta vez para lagartas e máquinas de jardim. ⁵"A nova empresa, que foi acordada para ser localizada em Karakalpakstan, produzirá cerca de 200 máquinas agrícolas por ano." .

⁶A Gomselmash Holding está também a considerar a possibilidade de criar fábricas de montagem conjunta de maquinaria no Uzbequistão. Em fevereiro de 2019, os seus especialistas realizaram negociações "com representantes do Hokimiyat da região de Tashkent, a gestão da Uzagrotekhsanoatholding JSC, Tekhnolog JSC, visitaram o centro de concessionários da SN INVEST LLC". Outras entidades económicas da região de Gomel têm perspectivas interessantes de desenvolvimento da cooperação produtiva com parceiros usbeques. Entre elas estão a Estação Experimental Agrícola Regional de Gomel, a fábrica de confeitaria "Spartak", bem como a JSC "SvetlogorskKhimvolokno", cujos produtos são muito procurados neste país da Ásia Central. ⁷Por esta razão, "os investidores uzbeques estão prontos a investir o seu capital no desenvolvimento da empresa".

A região de Hrodna está também a planear contribuir para o desenvolvimento da cooperação industrial bielorrusso-Uzbeque. Assim, no âmbito do fórum empresarial internacional "Euroregion Neman-2018", realizado em setembro de 2018 em Grodno, foi anunciado o início da construção de uma fábrica de processamento de algodão em Smorgon com a participação de capital uzbeque. "O volume de investimentos ascenderá a cerca de 30 milhões de euros. ⁸<...> A empresa empregará cerca de 1,2 mil trabalhadores". Prevê-se que a nova empresa entre em funcionamento dentro de dois anos. Um pormenor importante: a construção da fábrica será levada a cabo pelo residente da zona económica livre "Grodnoinvest" - a empresa uzbeque LLC "Europlastics Invest". Os produtos da empresa estão planeados para serem exportados para os mercados dos países da União Europeia - Polónia, França e Alemanha. Ao mesmo tempo, em setembro de 2018, a Associação de Produção de Algodão de Baranovichi juntou-se ao cluster uzbeque de produtores de algodão. A essência desta interação é cultivar algodão em

⁵ A MTZ vai abrir a produção de montagem de lagartas e máquinas de jardim no Uzbequistão [recurso eletrónico]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/mtz-otkroet-sborochnoe-proizvodstvo-gusenichnoi-i-sadovoi-tehniki-v-uzbekistane-318069-2018/>.

⁶ "Gomselmashch" planeja estabelecer instalações de montagem conjunta no Uzbequistão [recurso eletrónico]. - 2019. - URL: <https://belta.by/economics/view/gomelmash-planiruet-sozdat-sovmestnye-sborochnye-proizvodstva-v-uzbekistane-338356-2019/>

⁷ O Uzbequistão está interessado na cooperação industrial com a região de Gomel [recurso eletrónico]. - 2018. - URL: <https://belta.by/regions/view/uzbekistan-zainteresovan-v-promyshlennoi-kooperatsii-s-gomelskoi-oblastiju-327270-2018/>

⁸ A fábrica de processamento de algodão será construída em Smorgon [recurso eletrónico]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/zavod-po-pererabotke-hlopka-postroiat-v-smorgoni-317921-2018/>

terras uzbeques, processá-lo e "levar o material para o fio, fios que são necessários <...> na fábrica. ⁹É mais barato e mais conveniente".

Além disso, a Motovelozavod LLC planeia tornar-se um participante ativo na cooperação de produção com parceiros uzbeques. Em agosto de 2018, assinou uma carta de intenções com o Hokimiyat da região de Andijan para estabelecer a produção de equipamento para bicicletas na região. ¹⁰As partes acordaram "em estabelecer uma cooperação a longo prazo e mutuamente benéfica, bem como em conceder à empresa comum as preferências e benefícios estabelecidos para outras empresas comuns com investimento estrangeiro no Uzbequistão". A UzShoes, uma empresa de fabrico de calçado fundada pela holding bielorrussa Marko, está a operar em solo uzbeque desde 2018. ¹¹Note-se também que "em setembro de 2018, uma nova fábrica para a montagem de máquinas Amkodor foi inaugurada em Tashkent pelos presidentes da Bielorrússia e do Uzbequistão". Finalmente, a Bielorrússia e o Uzbequistão tencionam desenvolver uma cooperação mutuamente benéfica na indústria de confeitaria, onde "estamos a falar da criação de uma unidade de produção de licenças. ¹²Do lado bielorrusso, a fábrica de confeitaria Kommunarka participa no projeto".

Na sétima reunião da comissão intergovernamental, a parte bielorrussa propôs a implementação de novos projectos de grande escala no sector da **construção de máquinas** para criar instalações de produção de camiões, veículos especiais e de reboque e autocarros a gás. ¹³Além disso, a fábrica de automóveis de Minsk já está "pronta a participar na criação de tais instalações de produção com um elevado grau de localização". No que respeita à cooperação no sector **agrícola**, as duas partes chegaram a um acordo sobre criar complexos leiteiros no Uzbequistão "a expensas da parte uzbeque, com a participação de organizações bielorrussas de conceção e construção".

⁹ Matievsky, M. Baranovich Combine entrou no cluster uzbeque de produtores de algodão / M. Matiyevskiy // [Recurso eletrónico]. [Recurso eletrónico]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/baranovichskij-kombinat-voshel-v-uzbekskij-klaster-proizvoditelei-hlopka-317839-2018/>

¹⁰ Motovelozavod vai criar uma JV no Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/motovelozavod-sozdast-sp-v-uzbekistane-314017-2018/>

¹¹ Bielorrússia - Uzbequistão [Recurso eletrónico recurso]. - 2019. - URL: <http://mfa.gov.by/bilateral/cis/uzbekistan/>

¹² A Bielorrússia e o Uzbequistão planeiam criar uma produção conjunta de produtos de confeitaria [Recurso recurso eletrónico]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-uzbekistan-planirujut-sozdat-sovmestnoe-306531-2018/>

¹³ Vladimir Dvornik participou na reunião da comissão intergovernamental sobre a cooperação bilateral entre a Bielorrússia e o Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2019. - URL: <http://government.gov.by/ru/content/8847>

organizações, com a participação de organizações bielorrussas de conceção e construção

¹⁴equipamento, bem como fornecimentos de gado de seleção bielorrussa". E já deram passos concretos nesta direção. Em particular, em abril de 2019, foi criada uma empresa comum Zdravushka Tashkent na região de Tashkent para construir uma fábrica de transformação de leite e um complexo leiteiro para mil bovinos.

Falando sobre as perspectivas de cooperação na **indústria ligeira**, notamos que no primeiro trimestre de 2019, o volume de negócios comercial das empresas da Bellegprom Concern com o Uzbequistão excedeu quatro milhões e meio de dólares. Tecidos de Mogotex OJSC, Kamvol OJSC, tecidos de pilha de Belfa OJSC, produtos de espartilho de Milavitsa JV CJSC foram fornecidos da Bielorrússia para o mercado uzbeque. A maior parte das importações consistiu em fios de algodão, tecidos de malha e fibras de algodão. No entanto, a Bellegprom Concern está a considerar outras oportunidades de cooperação e desenvolvimento de laços de cooperação com parceiros uzbeques. ¹⁵Trata-se de um trabalho conjunto "sobre o fornecimento dos produtos solicitados - fios de fibras sintéticas, tecidos, pelúcias, espartilhos e meias, fios de algodão".

O acordo assinado em junho de 2019 pelas administrações das zonas económicas livres Vitebsk e Kosonsoy Farm na região de Namangan do Uzbequistão sobre cooperação nas esferas do investimento e da informação abre novas oportunidades para a cooperação bielorrusso-Uzbeque no sector farmacêutico. O facto é que o FEZ "Kosonsoy-Pharm", criado em maio de 2017, é especializado no desenvolvimento de empresas da indústria farmacêutica, nas quais operam também vários residentes do FEZ "Vitebsk".

¹⁶Por isso, "a atração de investimentos em projectos de criação de instalações de produção de medicamentos e dispositivos médicos é uma das áreas mais promissoras de cooperação entre as administrações dos dois FEZ".

No outono de 2018, a Bielorrússia e o Uzbequistão assinaram também um

¹⁴ O governo da Bielorrússia oferece ao Uzbequistão projectos de grande escala para a produção de maquinaria [Recurso recurso eletrónico]. - 2019. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/pravitelstvo-belarusi-predlagaet-uzbekistanu-masshtabnye-proekty-po-proizvodstvu-tehniki-113-2019/>

¹⁵ "Bellegprom" planeia expandir a cooperação com o Uzbequistão [recurso eletrónico]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/bellegprom-planiruet-rasshirit-sotrudnichestvo-s-uzbekistanom-333-2019/>

¹⁶ O FEZ "Vitebsk" e a "Kosonsoy-Farm" uzbeque desenvolverão a cooperação em matéria de investimento [recurso eletrónico]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/sez-vitebsk-i-uzbekskej-a-kosonsoj-farm-budut-razvivat-investitsionnoe-sotrudnichestvo-352766-2019/>

tratado intergovernamental sobre socioeconómico
cooperação para 2019-2023, que reflecte os principais acordos ao mais alto nível sobre o desenvolvimento das relações bielorrusso-uzbeques e a sua elevação a um nível qualitativamente novo, incluindo no **sector da ciência e tecnologia**.¹⁷ Ao mesmo tempo, o Comité Estatal para a Ciência e Tecnologia da Bielorrússia e o Ministério do Desenvolvimento Inovador do Uzbequistão chegaram a um acordo de cooperação científica e tecnológica, que previa o desenvolvimento e o reforço da cooperação científica e técnica a longo prazo em áreas prioritárias como a energia, a medicina, a nano e a biotecnologia, as tecnologias da informação e da comunicação, a robótica, as tecnologias agro-industriais, bem como um acordo para "realizar projectos científicos e técnicos conjuntos no domínio da ciência e da tecnologia". Para coordenar esta interação, as duas partes criaram uma comissão conjunta de cooperação científica e tecnológica, cuja primeira reunião se realizou em abril de 2019 em Minsk e no âmbito da qual foi assinado um programa executivo de cooperação científica, técnica e de inovação para 2019-2020. De acordo com este documento, as duas antigas repúblicas soviéticas concordaram em desenvolver científico e técnico
cooperação em matéria de tecnologias avançadas, execução de projectos científicos e técnicos conjuntos, cooperação no intercâmbio de informações científicas e técnicas e realização de investigação e desenvolvimento de interesse mútuo. Trata-se de projectos nos domínios da engenharia mecânica, da agricultura e das tecnologias agro-industriais, da medicina e da farmácia, dos novos materiais, das tecnologias da informação e da comunicação, bem como no domínio da ciência e da tecnologia. tecnologias, genética
biotecnologias seleccionadas "com base nos resultados do concurso de projectos científicos e técnicos conjuntos para 2019-2021, que se realizou em áreas prioritárias da cooperação bilateral <...>".¹⁸ Além disso, as partes planeiam estabelecer pelo menos dois laboratórios de investigação conjuntos na Bielorrússia e no Uzbequistão". No total, foi acordada uma lista de 15 projectos conjuntos em várias áreas para cofinanciamento. Foram já tomadas algumas medidas concretas para desenvolver este domínio de cooperação. Assim, em fevereiro de 2019, a Universidade Técnica Nacional da

¹⁷ A Bielorrússia e o Uzbequistão assinam um acordo de cooperação no domínio da ciência e da tecnologia [Recurso recurso eletrónico]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-uzbekistan-podpisali-soglashenie-o-sotrudnichestve-v-oblasti-nauki-i-tehnologii-317747-2018/>

¹⁸ A Bielorrússia e o Uzbequistão realizam 15 projectos científicos e técnicos conjuntos [Recurso eletrónico]. - 2019. 15 - URL: <https://belta.by/society/view/belarus-i-uzbekistan-realizui-ut-sovmestnvh-nauchno-tehnicheskikh-proektov-343295-2019/>

Bielorrússia e a Universidade Técnica Estatal Islam Karimov Tashkent concordaram em estabelecer um parque científico e tecnológico conjunto, que será a primeira entidade de base universitária de infra-estruturas de inovação no Uzbequistão.¹⁹ O parque científico e tecnológico "Polytechnik" da BITU participará neste projeto como cofundador, o que "permitirá integrar o potencial científico e inovador da BITU e da TashSU, aumentar a experiência da universidade bielorrussa na incubação de empresas de projectos de alta tecnologia, desenvolver conjuntamente uma produção intensiva em conhecimentos de nível internacional com a participação de estudantes, mestrandos e doutorandos de ambas as universidades" . O primeiro projeto prioritário de inovação conjunta no parque tecnológico será o desenvolvimento e a produção de dispositivos médicos.

²⁰ Em abril de 2019, soube-se que as mesmas universidades - a Universidade Técnica Nacional da Bielorrússia e a Universidade Técnica Estatal de Tashkent - serão as fundadoras do Instituto Interindustrial Bielorrusso-Uzbeque de Qualificações Técnicas Aplicadas, onde o principal foco de trabalho será "formação, reciclagem, estágio e formação avançada de pessoal em áreas de importância estratégica para o Uzbequistão com base em programas educativos conjuntos, bem como a implementação de actividades científicas e inovadoras do Instituto. A formação no novo instituto será ministrada em russo em domínios como dispositivos inteligentes, máquinas e produção, mecatrónica informática, dispositivos e sistemas biotécnicos e médicos, gestão de projectos inovadores de empresas industriais. Um pormenor importante: os licenciados receberão um diploma de uma universidade bielorrussa, que é reconhecido como um documento de ensino superior neste país da Ásia Central.

A Universidade Estatal da Bielorrússia também leva a sério a cooperação com parceiros uzbeques. A gama temática da cooperação potencial na esfera da inovação foi claramente demonstrada pela sua exposição na exposição dos fabricantes bielorrussos Made in Belarus realizada em setembro de 2018 em Tashkent, onde foram apresentados mais de 30 desenvolvimentos científicos e tecnológicos nos domínios da agricultura, medicina e farmacêutica,

¹⁹ O primeiro parque tecnológico universitário está a ser criado no Uzbequistão com a participação da BITU [recurso eletrónico]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/special/society/view/v-uzbekistane-pri-puchastii-bntu-sozdaetsja-pervyj-universitetskij-tehnopark-com-a-participacao-da-BITU-335511-2019/>

²⁰ O Instituto Bielorrusso-Uzbeque de Qualificações Técnicas Aplicadas será criado na Bielorrússia Tashkent [Recurso eletrónico recurso eletrónico]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belorusko-uzbekskii-institut-prikladnyh-tehnicheskikh-kvalifikatsij-sozdadut-v-tashkente-345862-2019/>

indústria alimentar, bem como instrumentos de medição, equipamento para a produção de produtos de espuma de poliuretano, tecnologias para a aplicação de revestimentos funcionais e a criação de materiais de purificação de água resistentes ao calor. Os participantes e visitantes da exposição também mostraram grande interesse no stand da BSU "medicamentos antitumorais Temodex, Prospidelong e Cisplacel".²¹ Estes medicamentos provocam a morte das células cancerígenas, previnem as metástases e ajudam a reduzir a carga tóxica no organismo". De notar que este tema é igualmente importante para a Bielorrússia e o Uzbequistão em termos de cooperação industrial. Afinal, "as partes estão a planear criar duas empresas farmacêuticas."²² Uma especializar-se-á na produção de medicamentos oncológicos e a outra na produção de medicamentos desenvolvidos com base em ervas medicinais cultivadas no Uzbequistão". No total, mais de uma centena de desenvolvimentos científicos e técnicos de organizações do Ministério da Educação e da Academia Nacional de Ciências da Bielorrússia foram apresentados nesta exposição em Tashkent.

A Universidade Pedagógica Estatal da Bielorrússia com o nome de M. Tank, que em setembro de 2018 facilitou a abertura da Universidade Pedagógica Estatal Nizami Tashkent com base no acordo bielorrusso-zbeque

Bielorrusso-Uzbeque educacional centro,

²³ considerado pelas partes "como uma plataforma para o desenvolvimento e reforço da cooperação bielorrusso-zbeque nos domínios da educação e da cultura". Além disso, estas universidades estão a implementar conjuntamente um programa educativo em terapia da fala e um projeto no âmbito do programa do segundo nível do ensino superior na forma de rede de interação nas especialidades de "educação inclusiva" e "pedagogia correccional".

Como podemos ver, os documentos adoptados no outono de 2018 a nível dos chefes de Estado e de Governo da Bielorrússia e do Uzbequistão começaram a produzir resultados reais muito rapidamente.²⁴ Basta dizer que já no final de

²¹ Mais de 30 desenvolvimentos científicos e técnicos apresentarão a BSU na exposição em Tashkent [recurso eletrónico]. - 2018. -30-- URL: <https://www.belta.by/society/view/bolece-nauchno-tehnicheskikh-razrabotok-predstavit-bgu-na-vyvstavke-v-tashkente-317246-2018/>

²² Matievsky, M. A Bielorrússia e o Uzbequistão planeiam criar empresas comuns nos sectores farmacêutico, da construção de máquinas e do complexo agroindustrial / M. Matievsky // [Recurso eletrónico]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/special/economics/view/belarus-i-uzbekistan-planiruiut-sozdat-sovmestnye-predpriiatija-v-farmatsevtike-mashinostroenii-i-i-apk-317534-2018/>

²³ Grishkevich, A. Centro educacional bielorrusso-zbeque inaugurado na Universidade Pedagógica de Tashkent / A. Grishkevich // [Recurso eletrónico]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belorusko-uzbekskij-obrazovatelnyj-tsentr-otkrvlsja-v-tashkentskom-peduniversitete-318451-2018/>

²⁴ Crescimento do volume de negócios e novos projectos - Embaixador do Uzbequistão sobre a dinâmica das relações com a Bielorrússia [Recurso eletrónico]. - 2019. - URL: <https://belta.by/economics/view/rost-tovarooborota-i-novye-proekty-posol-uzbekistana-o->

2018, "o volume de negócios do comércio mútuo aumentou 2,5 vezes" . E há todos os motivos para acreditar que, se a atual dinâmica de expansão da interação bielorrusso-Uzbeque continuar, o objetivo estabelecido pelos presidentes dos dois países de alcançar um volume de negócios comercial mútuo de mil milhões de dólares será cumprido com sucesso nos próximos anos.

A Comissão define prioridades para a cooperação

A oitava reunião da comissão intergovernamental conjunta sobre a cooperação bilateral entre a Bielorrússia e o Uzbequistão realizou-se no início de março de 2021 em Tashkent. A reunião debateu questões relacionadas com o desenvolvimento do comércio e dos laços económicos, de investimento e de cooperação, o reforço das relações nas esferas científica, educativa, social e humanitária, a cooperação inter-regional, as tecnologias da informação e o turismo.

As relações diplomáticas entre as duas antigas repúblicas soviéticas foram estabelecidas em janeiro de 1993. Em 2020, o volume de negócios do comércio bielorrusso-uzbeque cresceu mais 17% e ultrapassou os 280 milhões de dólares, com a quota de fornecimentos da Bielorrússia - mais de 237 milhões de dólares. ²⁵"Os principais produtos exportados pela Bielorrússia no ano passado [2020] foram camiões, tractores e reboques de tractores, carne e produtos à base de carne, açúcar e produtos lácteos, medicamentos, vacinas e soros sanguíneos". Registando estas tendências positivas, as partes na reunião da comissão intergovernamental concentraram, no entanto, a sua atenção nas questões cuja solução ajudaria a elevar as relações bilaterais a um nível qualitativamente novo. Uma dessas prioridades urgentes era a expansão do quadro jurídico da cooperação bielorrusso-uzbeque, que tinha mais de 70 acordos até março de 2021. A oitava reunião da Comissão Intergovernamental contribuiu para a sua expansão.

Em particular, os Institutos Nacionais de Metrologia da Bielorrússia e do Uzbequistão assinaram em Tashkent um acordo de cooperação que define as principais áreas de interação para os próximos cinco anos. O documento refere a estreita parceria das partes no desenvolvimento e implementação de programas para criar normas de medição nacionais e de trabalho. ²⁶"Outra

dinamike-otnoshenij-s-belarusjiu-333099-2019/

²⁵ A Bielorrússia visa um maior desenvolvimento das relações bilaterais com o Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <http://www.government.by/ru/content/9736>

²⁶ Os Institutos de Metrologia da Bielorrússia e do Uzbequistão assinaram um acordo de cooperação [Recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/instituty-metrologii-belarusi-i-uzbekistana-podpisali-soglashenie-o-sotrudnichestve-431178-2021/>

direção é a participação no desenvolvimento de documentos interestatais sobre questões relacionadas com a garantia da uniformidade das medições para resolver os problemas de harmonização das legislações nacionais e o desenvolvimento de princípios comuns de atividade neste domínio". Além disso, o programa de cooperação para 2021-2023 foi adotado pelo Comité Estatal de Normalização da Bielorrússia e pela agência "Uzstandart", que delineou comparações de normas de medição estatais, calibração de normas de medição e instrumentos de medição de trabalho, bem como a participação de laboratórios em programas de ensaios de proficiência. Tudo isto, juntamente com a planeada criação de um grupo permanente, deverá ajudar a resolver questões relacionadas com os obstáculos técnicos ao comércio entre os dois países. Outro aspeto importante da cooperação entre a Bielorrússia e o Uzbequistão neste domínio é o facto de a União Económica Eurasiática ter atualmente em preparação um projeto de acordo sobre os procedimentos e condições para a eliminação dos obstáculos técnicos ao comércio mútuo com países terceiros. ²⁷A este respeito, o Gosstandart da Bielorrússia está "a trabalhar na possibilidade e a apresentar uma proposta proactiva para que o primeiro projeto-piloto ao abrigo deste acordo, após a sua entrada em vigor, seja implementado com o Uzbequistão".

No início de março de 2021, foram assinados mais dez documentos de cooperação por instituições de ensino superior dos dois países. Estes documentos complementaram o já muito extenso quadro jurídico de interação entre instituições de ensino e organizações científicas, que já incluía cerca de duzentos acordos diretos. Graças a eles, as faculdades conjuntas estão agora a funcionar com sucesso, estão a ser implementados programas educativos bielorrusso-uzbeques, incluindo programas de diplomas duplos. Foi aberto em Tashkent um instituto interindustrial conjunto bielorrusso e uzbeque de qualificações técnicas aplicadas. Está a ser estudada a criação da Universidade Uzbeque-Bielorrussa de Ciência dos Materiais. Os seguintes números são também bastante eloquentes: "No ano letivo de 2020/2021, as instituições educativas da Bielorrússia receberam cerca de 2 mil estudantes uzbeques. ²⁸As exportações de serviços educativos para o Uzbequistão no ano passado [2020] totalizaram 1,7 milhões de dólares, tendo aumentado quase

²⁷ A Gosstandart da Bielorrússia e a Agência Uzstandart assinaram um programa de cooperação para 2021-2023 [Recurso recurso eletrónico]. - 2021. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/gosstandart-belarusi-i-agentstvo-uzstandart-podpisali-programmemu-sotrudnichestva-na-2021-2023-godv-431298-2021/>

²⁸ As universidades da Bielorrússia e do Uzbequistão assinaram 10 documentos sobre cooperação [Recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/societv/view/vuzv-belarusi-i-uzbekistana-podpisali-10-dokumentov-o-sotrudnichestve-431140-2021>

14% em comparação com o ano anterior" . Deve assumir-se que o aparecimento de mais dez documentos sobre a cooperação entre as universidades dos dois países só contribuirá para uma maior expansão da interação bielorrusso-uzbeque na esfera educativa.

É de salientar que algumas universidades nacionais demonstram um interesse considerável em desenvolver a cooperação com parceiros uzbeques. Entre elas contam-se a Universidade Estatal de Informática e Radioelectrónica da Bielorrússia, a Universidade Técnica Nacional da Bielorrússia, a Universidade Estatal de Informática e Radioelectrónica da Bielorrússia e a Universidade Técnica Nacional da Bielorrússia. Universidade,

Universidade Estatal de Informática e Radioelectrónica da Bielorrússia
Universidade de Tecnologia, P.M. Masherov Universidade Estatal de Vitebsk, Yanka Kupala Universidade Estatal de Grodno e Francysk Skaryna Universidade Estatal de Gomel. Realização de grandes projectos

A Universidade Estatal da Bielorrússia (BSU) está também a planear expandir a sua presença no mercado educativo uzbeque e tenciona alargar seriamente a sua linha de programas educativos conjuntos neste país.

Em particular, o acordo assinado em abril de 2021 sobre cooperação cultural e científica entre a BSU e a Universidade Nacional Mirzo Ulugbek do Uzbequistão, a primeira e principal instituição de ensino superior da Ásia Central, oferece grandes oportunidades a este respeito. Criada em 1918, reúne atualmente 12 faculdades: Matemática, Física, Biologia, Química, Economia, Ciências Sociais, História, Geologia e Sistemas de Geoinformação, Geografia e Recursos Naturais, Filologia Estrangeira, Jornalismo e Taekwondo e Desporto. Até há pouco tempo, a interação entre as duas universidades consistia na formação conjunta de estudantes uzbeques em "ciências médicas e biológicas" e "ecologia médica" com base no Instituto Ecológico Estatal Internacional com o nome de A.D. Sakharov BSU. ²⁹O documento assinado em abril diz respeito não só à cooperação em matéria de intercâmbio de estudantes e professores, preparação de teses, dissertações e publicações, investigação científica conjunta e eventos, intercâmbio de literatura e periódicos, mas também alarga a área temática das relações inter-universitárias em novas direcções, entre as quais "as partes indicaram um aumento dos programas educativos conjuntos nas ciências humanas e naturais, a organização de escolas de verão mútuas, a interação entre os lados uzbeque e uzbeque. Além disso, a parte uzbeque mostrou-se

²⁹ A BSU e a Universidade Nacional do Uzbequistão atingem um novo nível de cooperação [Recurso recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/bgu-i-natsionalnyj-universitet-uzbekistana-vyhodiat-na-novyi-uroven-sotrudnichestva-436206-2021/>

interessada na experiência da BSU na organização de um sistema de formação contínua para advogados, que é implementado através de uma faculdade e de uma escola de direito, bem como do Instituto de reciclagem e de formação avançada de juízes, procuradores, tribunais e instituições de justiça. É igualmente possível que cientistas bielorrussos com experiência relevante participem no desenvolvimento de um satélite para a universidade uzbeque.

O tema da expansão da gama de programas educacionais também é relevante na interação da BSU com a Universidade Estatal de Estudos Orientais de Tashkent, onde os estudantes uzbeques estudam conjuntamente filologia oriental (chinesa) desde 2019. Entre as novas áreas em discussão está a utilização da experiência da BSU na formação de especialistas para a indústria das TI, bem como o desenvolvimento de especialidades interdisciplinares.³⁰ Em particular, em abril de 2021, foi apoiada "a iniciativa de formação conjunta de estudantes no domínio da linguística informática", bem como a implementação de projectos de arranque de jovens.

³¹ Um resultado concreto da implementação do roteiro assinado em abril de 2021 entre a BSU e a Universidade Estatal de Língua e Literatura Usbeques de Tashkent, com o nome de Alisher Navoi, será a abertura, em dezembro de 2021, em Minsk, de um gabinete de língua e literatura usbeques, cujas actividades "terão como objetivo reforçar os laços educativos e culturais entre os dois países, criando condições para o estudo da língua, da história e das características étnicas do Usbequistão".

O acordo de cooperação entre a BSU e a Universidade Estatal de Direito de Tashkent está em vigor desde 2020. Este ano, esta cooperação será alargada através da educação conjunta de estudantes uzbeques com base na faculdade de direito da universidade bielorrussa, com a perspectiva de uma maior inscrição na Faculdade de Direito da BSU, bem como da abertura de programas conjuntos com a Faculdade de Relações Internacionais da BSU.

³² Vale a pena notar aqui que os parceiros uzbeques estavam "interessados na experiência da participação da BSU em classificações internacionais, segundo as quais a universidade bielorrussa está perto do 1% das melhores

³⁰ BSU planeja expandir programas educacionais conjuntos com o Uzbequistão [recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/bgu-planiruet-rasshirit-s-uzbekistanom-sovmestnye-obrazovatelnye-programmesmy-435893-2021/>

³¹ O gabinete de língua e cultura uzbeque será aberto na BSU [recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/kabinet-uzbekskogo-jazyka-i-kultury-otkrojut-v-bgu-435914-2021/>

³² A BSU expandirá a cooperação com o Uzbequistão no campo da educação [recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/bgu-rasshirit-sotrudnichestvo-s-uzbekistanom-v-oblasti-obrazovaniya-436565-2021/>

universidades do mundo". Em abril de 2021, as partes acordaram em criar um grupo de trabalho para elaborar rapidamente documentos sobre a implementação das iniciativas propostas, bem como para organizar um programa educativo conjunto para formar pessoal jurídico em setembro. Por último, em cooperação com a Universidade de Jornalismo e Comunicações de Massa do Usbequistão, as partes estão atualmente a discutir as questões dos estágios de professores usbeques na BSU, a sua formação no âmbito de programas de desenvolvimento profissional e o convite a pessoal universitário bielorrusso para dar palestras em Tashkent.

³³Outro resultado importante do trabalho da comissão intergovernamental foi a primeira reunião do conselho empresarial bielorrusso-uzbeque realizada em Tashkent, que reuniu mais de 170 representantes dos círculos empresariais dos dois países, que puderam discutir "projectos específicos de cooperação nos domínios da agricultura, construção de máquinas, logística, indústria alimentar, produção química e farmacêutica, ciência e educação e tecnologias da informação". O potencial de execução destes projectos é demonstrado de forma muito eloquente pelo exemplo da fábrica de motores de Minsk, cujos representantes trouxeram para a capital usbeque contratos no valor de mais de quatro milhões de dólares. Isto deve-se em grande parte ao facto de "a rede de distribuição da MM3 em Tashkent ser representada pela BURAN-SAVDO, SIGMA, INDUSTRIAL MARKETING, FUTURE GENERATION MARKETING. ³⁴A 2019-2020 a MM3 vendeu mais de 1 mil motores para os mercados primário e secundário do Uzbequistão".

Uma continuação lógica da primeira reunião do Conselho Empresarial foi a participação de 23 empresas bielorrussas em abril de 2021 na exposição internacional "INNOPROM. Big Industrial Week in Uzbekistan", onde os exportadores da Bielorrússia apresentaram produtos de engenharia mecânica, metalurgia, indústria química, produtos farmacêuticos, equipamento médico, bem como desenvolvimentos científicos e bens de consumo. ³⁵Um dos

³³ Mais de 170 representantes de empresas da Bielorrússia e do Uzbequistão participaram na reunião do Conselho Empresarial [Recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/bolee-170-predstavitelei-biznesa-belarusi-i-uzbekistana-prinijali-uchastie-v-zasedanii-delovogo-soveta-431374-2021>

³⁴ A MM3 planeia assinar contratos de mais de 4 milhões de dólares durante a comissão intergovernamental no Uzbequistão [recurso eletrónico]. recurso]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/mmz-vo-vremia-mezhpravkomissii-v-uzbekistane-planiruet-podpisat-kontraktv-bolee-chem-na-4-mln-431277-2021/>

³⁵ Mais de 20 empresas bielorrussas participaram numa grande exposição industrial no Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/bolee-20-belorusskih-predpriyatij-prinijali-uchastie-v-kрупnoj-promyshlennoj-vystavke-v-uzbekistane-436286-2021/>

resultados concretos da participação dos fabricantes bielorrussos nesta exposição foi a assinatura de uma carta de intenções pela MAZ-Tashkent LLC, uma filial da fábrica de automóveis de Minsk no Uzbequistão, "para fornecer chassis e kits de máquinas para a montagem de veículos no mercado uzbeque por 10 milhões de dólares. Foi também assinado um contrato com uma empresa privada uzbeque para o fornecimento de 50 unidades de veículos MAZ por um total de 3 milhões de dólares. Assim, as perspectivas de desenvolvimento dos laços económicos entre os dois países são sérias.

Gostaríamos de recordar que o documento de base da interação comercial e económica entre a Bielorrússia e o Uzbequistão é o roteiro de cooperação entre os dois países, adotado em novembro de 2018 e que inclui 158 medidas. Em maio de 2020, mais de um terço dessas medidas já tinha sido cumprido.

³⁶Isto afectou imediatamente o estado dos laços de parceria bielorrusso-Uzbeque: "No final de 2019, o volume do volume de negócios comercial entre os países atingiu 239 milhões de dólares e aumentou 1,5 vezes em relação a 2018" . Isto significa que as partes pretendem atingir o mais rapidamente possível o objetivo, que foi delineado no mesmo 2018 pelos chefes dos dois Estados - aumentar o volume de negócios do comércio bilateral para mil milhões de dólares. ³⁷"A tarefa deve ser resolvida em três a quatro anos, actualizando todas as áreas possíveis de cooperação", entre as quais a agricultura é uma das mais promissoras.

O facto é que a principal tendência no desenvolvimento do complexo agroindustrial do Uzbequistão é atualmente a formação de um sistema de produção em clusters. Por outras palavras, os clusters devem unir os produtores de matérias-primas agrícolas e os seus transformadores em empresas industriais. Os parceiros usbeques consideram a experiência bielorrussa neste domínio muito positiva e, por conseguinte, demonstram grande interesse em estabelecer contactos comerciais diretos e parcerias com produtores e transformadores bielorrussos, cuja eficácia é comprovada pelos números.

Em 2019, foram fornecidos ao mercado uzbeque produtos agrícolas e géneros alimentícios no valor de 35 milhões de dólares provenientes da Bielorrússia, o que mais do que duplicou o nível de 2018. A dinâmica positiva do comércio mútuo nesta área continuou no próximo ano, apesar das restrições

³⁶ Vladimir Dvornik manteve conversações com o Vice-Primeiro Ministro da República do Uzbequistão Sardor Umurzakov [Recurso eletrónico]. - 2020. - URL: <http://www.government.by/ru/content/9423>

³⁷ Zalessky, B. Vektor de integração pós-soviética. Vista da Bielorrússia / Boris Zalessky. - Editora Académica Palmarium, 2019. - C. 223.

causadas pela propagação do coronavírus. ³⁸"As exportações de produtos alimentares da Bielorrússia mais do que duplicaram em 2020 e atingiram 73 milhões de dólares. Os fornecimentos de carne de bovino bielorrussa mais do que duplicaram, o açúcar - 3,5 vezes, o leite em pó - duas vezes, o peixe e os produtos da pesca - 1,5 vezes" ao Uzbequistão.

Ao mesmo tempo, a cooperação entre a Bielorrússia e o Uzbequistão não se limita, naturalmente, ao fornecimento mútuo de produtos alimentares, mas inclui também uma vasta gama de interações, incluindo o desenvolvimento de abordagens científicas conjuntas e de tecnologias modernas. ³⁹Em particular, "as áreas promissoras de cooperação no sector agroindustrial incluem a participação da parte bielorrussa na construção de complexos leiteiros, a organização da transformação do leite, a criação de empresas comuns para a produção de medicamentos veterinários, a cooperação no domínio da criação de animais, a organização da formação e reciclagem de especialistas usbeques com base nas instituições de ensino agrário bielorrussas" .

O primeiro Fórum Agrário Bielorrusso-Uzbeque, que teve lugar em 2020 e contou com a participação de mais de 700 pessoas, demonstrou esta diversidade de parcerias efectivas. Só a parte empresarial da delegação bielorrussa incluía cerca de 150 representantes de empresas exportadoras de produtos agrícolas e alimentares, instituições científicas e educativas do país. Em particular, um participante ativo do fórum foi a Gomselmash OJSC, que assinou um acordo com a Fábrica de Maquinaria Agrícola de Tashkent no outono de 2019. ⁴⁰"O documento prevê a criação de uma produção de montagem de ceifeiras-debulhadoras na capital do Uzbequistão" . Do lado uzbeque, estiveram presentes delegações de todas as regiões do país, bem como dos ministérios e organizações relevantes do complexo agroindustrial. ⁴¹Como resultado, à margem do fórum, "as empresas exportadoras bielorrussas assinaram mais de 30 acordos e contratos com parceiros uzbeques" . Além disso, o Ministério da Agricultura e da Alimentação da

³⁸ As exportações de alimentos da Bielorrússia para o Uzbequistão mais do que duplicaram em 2020 [recurso eletrónico]. - 2021. -2020– URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksport-belorusskogo-prodovolstvija-v-uzbekistan-v-godu-vyros-bolee-chem-v-dva-raza-431838-2021/>

³⁹ Sobre os resultados da visita de Vladimir Dvornik ao Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2020. - URL: <http://www.government.by/ru/content/9301>

⁴⁰ "Gomselmash" apresentará seu potencial no fórum agrário no Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/gomselmash-predstavit-svoji-potencial-na-agrarnom-forume-v-uzbekistane-380486-2020>

⁴¹ Mais de 30 acordos e contratos assinados na sequência do fórum agrário bielorrusso-uzbeque [Recurso eletrónico]. - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/bolee-30-soglashenii-i-kontraktov-podpisano-po-itogam-belorussko-uzbekskogo-agrarnogo-foruma-381350-2020/>

Bielorrússia e o Ministério da Agricultura do Uzbequistão adoptaram um Memorando de Entendimento e Cooperação.

Simultaneamente ao fórum agrário, foi organizada uma exposição em Tashkent, onde a Academia Nacional das Ciências da Bielorrússia apresentou mais de 60 desenvolvimentos e tecnologias inovadoras para a agricultura no Uzbequistão. Entre as novidades dos cientistas bielorrussos do Centro Científico e Prático para a Alimentação da Academia Nacional das Ciências da Bielorrússia, a marmelada vegetal suscitou grande interesse. "A linha inclui marmelada feita de milho doce, cenoura vermelha, abóbora madura, tomate sumarento e aipo picante.⁴²A marmelada contém prebióticos e não contém corantes artificiais". O Instituto de Ciência do Solo e Agroquímica apresentou uma gama de fertilizantes minerais complexos com uma relação equilibrada de elementos nutricionais para culturas cultivadas. O Instituto S.N. Vyshellesky de Medicina Veterinária Experimental apresentou vacinas para a prevenção e tratamento de doenças virais e bacterianas de animais de criação. Cientistas do Centro de Sistemas de Identificação e Operações Comerciais Electrónicas apresentaram tecnologias para a identificação digital e rastreabilidade de animais e produtos animais. O Centro Científico e Prático de Melhoramento da Batata interessou os visitantes da exposição com novas variedades de batata - "Manifest", "Uladar", "Palats" - resistentes a um complexo de doenças. Como se pode ver, mesmo esta pequena lista de novidades apresentadas em Tashkent mostra claramente as perspectivas tentadoras que se abrem no desenvolvimento da parceria bielorrusso-zbeque na agricultura num futuro próximo.

⁴² O NAS da Bielorrússia apresentou no Uzbequistão mais de 60 desenvolvimentos inovadores para a agricultura [Recurso recurso electrónico]. - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/nan-belarusi-predstavila-v-uzbekistane-bolee-60-innovatsionnyh-razrabotok-dlja-selskogo-hozjajstva-381057-2020/>

O objetivo é um nível qualitativamente novo nível de cooperação

Em abril de 2022, uma delegação governamental bielorrussa visitou o Uzbequistão e assinou contratos no valor de mais de 25 milhões de dólares. Um resultado igualmente importante foi a declaração de Minsk e Tashkent de que foram encontrados novos pontos de crescimento na cooperação.⁴³ Agora, a tarefa consiste em preencher esses pontos com novos conteúdos, a fim de aumentar o volume anual do comércio mútuo para 500 milhões de dólares.

O início de 2022 mostrou que as partes estavam a aproximar-se com confiança do objetivo estabelecido.⁴⁴ Enquanto em 2021 o volume de negócios comercial bielorrusso-uzbeque cresceu quase 8 por cento e ultrapassou os 300 milhões de dólares com um excedente de quase 190 milhões de dólares para o lado bielorrusso, "em janeiro-fevereiro de 2022 o volume de negócios comercial ascendeu a 53,5 milhões de dólares e aumentou 9,9 por cento em relação ao nível do período correspondente de 2021". Prevê-se que os volumes de comércio e investimento continuem a aumentar, principalmente através da implementação de projectos de cooperação conjuntos.

É de notar que 103 organizações com investimentos bielorrussos já foram registadas no Uzbequistão, bem como escritórios de representação da Avtopromsnabspedition LLC, Softclub LLC, AmantisMed LLC, Belvitunifarm LLC. Uma produção de montagem de maquinaria bielorrussa com capital bielorrusso - JV AMKODOR-AGROTEXMASH LLC - foi criada no Uzbequistão. Em particular, "a produção de carregadoras é organizada com base em

⁴⁵Tashkent Trator Plant, o que indica a procura destes produtos no mercado local e regional". Além disso, prossegue a cooperação entre a MAZ OJSC e a KRANTAS GROUP LLC, a MTZ OJSC e a Uzavtosanoat JSC na produção de veículos a motor e tractores. E a "Marko Company" está a implementar

⁴³ Roman Golovchenko: A Bielorrússia e o Uzbequistão podem aumentar o comércio e o investimento, foram encontrados pontos de crescimento [recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <http://www.government.by/ru/content/10260>

⁴⁴ A Bielorrússia e o Uzbequistão intensificam a execução de projectos de produção e de cooperação [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-uzbekistan-aktiviziruiut-realizatsiiu-proizvodstvenno-kooperatsionnyh-proektov-495026-2022/>

⁴⁵ Máquinas, equipamentos, desenvolvimentos científicos e técnicos. O que a Bielorrússia apresentará na exposição em Tashkent [Recurso recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/comments/view/tehnika-oborudovanie-nauchno-tehnicheskie-razrabotki-cto-belarus-prezentuet-na-vystavke-v-tashkente-8158/>

um projeto conjunto no Uzbequistão para a produção de calçado. A LLC "Svetlogorsk Welding Electrode Plant" está a implementar um projeto de investimento neste país para a produção de eléctrodos de soldadura.⁴⁶ Para este efeito, a FE "MONOLITH ASIA" LLC foi estabelecida em Tashkent. E estes laços continuam a ser ativamente reforçados.

Assim, em abril de 2022, o distribuidor oficial da Fábrica de Automóveis de Minsk neste país da Ásia Central - MAZ-TASHKENT Ltd. - iniciou a montagem industrial de veículos MAZ a partir de kits CKD. "O primeiro modelo foi o chassis MA3-5337."⁴⁷ A localização da produção de montagem no Uzbequistão permitirá à fábrica de automóveis de Minsk expandir a sua presença no mercado dos países da Ásia Central e, no futuro, no Irão, Afeganistão e Paquistão". E no âmbito do fórum empresarial uzbeque-bielorrusso realizado em abril em Tashkent, o distribuidor MAZ "assinou um contrato com a PE OLIY TEXNIK para a compra de 41 veículos MAZ.⁴⁸ <...> O montante do contrato ultrapassou os 3 milhões de dólares" .

A fábrica de tratores de Minsk também está a aumentar ativamente a sua presença no mercado uzbeque, tendo aumentado os envios das suas máquinas em quase um quarto no primeiro trimestre de 2022.⁴⁹ "No total, foram enviados mais de 10 milhões de dólares de maquinaria" . Curiosamente, os tratores bielorrussos no valor de 31 milhões de dólares foram enviados para parceiros uzbeques durante todo o ano de 2021.⁵⁰ No final de abril e início de maio, foi aberto em Tashkent um centro de vendas e serviços para máquinas agrícolas bielorrussas, que combina "um showroom e um centro de vendas, um ponto de serviço e instalações de produção" . Existe também uma sucursal do banco, que se dedica à prestação de serviços de empréstimo e de locação financeira de máquinas. É de salientar que a parte bielorrussa planeia

⁴⁶ Roman Golovchenko: O volume de negócios entre a Bielorrússia e o Uzbequistão deve ser aumentado para pelo menos 500 milhões de dólares [Recurso recurso eletrônico]. - 2022. - URL: <http://www.government.by/ru/content/10257>

⁴⁷ A Fábrica de Automóveis de Minsk estabeleceu a montagem de máquinas no Uzbequistão [Recurso eletrônico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/minskij-avtozavod-naladil-sbornku-tehniki-v-uzbekistane-496181-2022/>

⁴⁸ A "MAZ-Tashkent" assinou um importante contrato com uma empresa uzbeque para a entrega de 41 veículos [Recurso recurso eletrônico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/maz-tashkent-podpisal-krupnyi-kontrakt-s-uzbekskoj-kompaniej-na-postavku-41-avtomobilija-498224-2022/>

⁴⁹ A MTZ no I trimestre aumentou os fornecimentos de maquinaria ao Uzbequistão em mais de 23% [recurso eletrônico]. - 2022. - <https://www.belta.by/economics/view/mtz-v-i-kvartale-narastil-postavki-tehniki-v-uzbequistao-bolee-chem-na-23-499321-2022/>

⁵⁰ Foi aberto um centro de vendas e de serviços para máquinas agrícolas bielorrussas em Tashkent [Recurso eletrônico recurso eletrônico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/tsentr-prodazh-i-servisnogo-obslyuzhivaniija-belorusskoj-selhozhtehniki-otkrvlsja-v-tashkente-499290-2022/>

abrir centros semelhantes noutras regiões do Usbequistão.

A cooperação entre a Bielorrússia e o Usbequistão na execução de projectos conjuntos no domínio da medicina é muito promissora. Um deles é a empresa comum Belpfarm, que produzirá antibióticos e já investiu mais de 8 milhões de dólares. Além disso, a parte bielorrussa propôs aos seus parceiros a criação de uma empresa comum para o tratamento de sangue. Um pormenor importante: "Atualmente, as organizações da Belpfarmprom Holding possuem 166 certificados de registo de medicamentos no Uzbequistão. Os membros da holding assinaram 12 contratos com parceiros uzbeques para o fornecimento de produtos farmacêuticos.⁵¹No final de 2021, as exportações de produtos das organizações da Belpfarmprom Holding para o Uzbequistão totalizaram 14 milhões de dólares, em janeiro-fevereiro de 2022 - 3 milhões de dólares".

Se falarmos de outras perspectivas de cooperação, podemos citar vários outros domínios. Uma delas diz respeito aos transportes eléctricos. O facto é que "Tashkent está a considerar a possibilidade de retomar o serviço de eléctricos.⁵²A parte bielorrussa está disposta a fornecer soluções globais com as infra-estruturas necessárias, o planeamento e o fornecimento de material circulante". Se for tomada uma decisão sobre esta matéria, a criação de uma unidade de produção conjunta em solo uzbeque tornar-se-á uma possibilidade real.⁵³A questão do fornecimento de casas de madeira da Bielorrússia ao Uzbequistão, onde "é atualmente uma tendência muito em voga <...> e existe uma grande procura". Isto pode abrir boas perspectivas para a fábrica de papel de jornal da Bielorrússia, que tem uma correia transportadora de produção destas casas.

⁵⁴No mesmo contexto, vale a pena recordar que, no final de abril de 2022, as partes consideraram "a possibilidade de organizar o fornecimento de substratos de turfa bielorrussa a empresas florestais no Uzbequistão para posterior utilização como base para o cultivo de plântulas de plantação".

⁵¹ A Bielorrússia e o Uzbequistão discutem o aprofundamento da cooperação na indústria farmacêutica [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-uzbekistan-obsuzhdajut-uglublenie-sotrudnichestva-v-farmotrasli-498163-2022/>

⁵² Roman Golovnenko: O volume de negócios do comércio entre a Bielorrússia e o Uzbequistão deve ser aumentado para pelo menos 500 milhões de dólares [recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <http://www.government.by/ru/content/10257>

⁵³ Golovnenko: a Bielorrússia está a trabalhar no fornecimento de casas de madeira ao Uzbequistão [recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/golovchenko-belarus-prorabatvvaet-postavki-v-uzbekistan-derevjannyh-domov-498185-2022/>

⁵⁴ A Bielorrússia está interessada em fornecer substratos de turfa ao Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-zainteresovana-v-postavkah-torfj-anyh-substratov-v-uzbekistan-499019-2022/>

Dada a considerável experiência das empresas de turfa bielorrussas neste domínio, e em 2021 as exportações das organizações industriais de turfa da Beltopgaz aumentaram em mais de um quarto, é bastante previsível que o Uzbequistão se torne o 25º país a receber turfa bielorrussa já este ano.

As empresas bielorrussas da indústria ligeira, que produzem tecidos de lã, linho, sintéticos e artificiais com várias propriedades, tecidos de pelo, espartilho e produtos de meias, também vêem as suas perspectivas de aumentar os fornecimentos ao mercado uzbeque. Trata-se da Orsha Flax Factory, da OJSC "Mogotex" e da OJSC "Kamvol", que se tornaram participantes na 4.ª Exposição Internacional da Indústria Têxtil e da Moda UzTextileExpo Spring 2022, realizada em abril de 2022 em Tashkent.

⁵⁵Juntamente com eles, estavam também representadas mais cinco empresas bielorrussas da indústria química e petroquímica, que demonstraram aos numerosos visitantes deste fórum empresarial "fibras artificiais e químicas para a produção têxtil, têxteis técnicos para a construção, produtos poliméricos, produtos químicos e fertilizantes para a agricultura, fibra de vidro". Em suma, tudo o que desperta um grande interesse entre os parceiros do Uzbequistão e pode tornar-se a base para a celebração de novos contratos.

Falando sobre a participação dos exportadores bielorrussos em exposições estrangeiras, é de notar que em 2021, participando em exposições e fóruns organizados pela Belinterexpo, a empresa de exposições da Câmara de Comércio e Indústria da Bielorrússia, assinaram 86 acordos e contratos no valor de mais de 80 milhões de dólares. ⁵⁶Ao mesmo tempo, "foram assinados acordos e contratos no valor de 15 milhões de dólares no âmbito de exposições nacionais". Neste contexto, é importante referir que as exposições nacionais organizadas no âmbito das exposições no Uzbequistão - "INNOPROM. Grande Semana Industrial" e UzProdExpo/UzAgroExpo.

Falando sobre o primeiro deles, é de notar que a "Grande Semana Industrial no Uzbequistão", realizada em abril de 2021 em Tashkent, foi o maior evento neste país da Ásia Central após uma pausa causada pela pandemia. ⁵⁷Nessa

⁵⁵ As empresas bielorrussas da indústria ligeira apresentam o seu potencial no Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - recurso]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/beloruskie-predpriiatia-legkoi-promvshlenosti-prezentujut-svoj-potentsial-v-uzbekistane-498369-2022/>

⁵⁶ Nos fóruns e exposições "Belinterexpo" as empresas nacionais assinaram contratos no valor de 80 milhões de dólares [recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/na-forumah-i-vystavkah-belinterekspo-otechestvennye-predpriiatia-podpisali-kontraktv-na mln-476100-2021/>

⁵⁷ Mais de 20 empresas bielorrussas participaram numa grande exposição industrial no Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/bolee-20-belorussskih-predpriatii-priniali-uchastie-v-krupnoi-promvshlennoi-vstavke-v-uzbekistane-436286-2021/>

altura, a exposição contou com a participação de "mais de 200 empresas que trabalham nos domínios da engenharia mecânica, metalurgia, energia, produtos farmacêuticos, indústria química e medicina da Arménia, Bielorrússia, China, República Checa, França, Alemanha, Itália, Japão, República da Coreia, Rússia, Turquia, Uzbequistão, República Checa, EAEU e Ásia Central" . Quanto ao pavilhão da Bielorrússia, incluía stands de 65 empresas e organizações que apresentaram produtos de engenharia, metalúrgicos, químicos, farmacêuticos, equipamento médico, desenvolvimentos científicos e bens de consumo. ⁵⁸Um dos resultados concretos da sua participação nesta exposição foi "a assinatura pela filial da Fábrica de Automóveis de Minsk no Uzbequistão - MAZ-Tashkent LLC - de uma carta de intenções para o fornecimento de chassis e kits de máquinas para a montagem de veículos para o mercado uzbeque no valor de 10 milhões de dólares. Foi também assinado um contrato com uma empresa privada uzbeque para o fornecimento de 50 unidades de veículos MAZ num total de 3 milhões de dólares" . Curiosamente, em abril de 2022, esta exposição em A exposição realizou-se na capital uzbeque com um novo nome - "INNOPROM. Ásia Central" e incluiu seis secções temáticas: engenharia mecânica, metalurgia, energia, química, automação industrial, produtos farmacêuticos e medicamentos. Realizou-se também uma sessão plenária "Ásia Central. Espaço de avanço tecnológico" e sessões especializadas sobre projectos de infra-estruturas, logística, instrumentos financeiros e educação. A participação bielorrussa neste fórum empresarial não foi menos representativa devido ao facto de "as exportações de produtos bielorrussos para o Uzbequistão terem aumentado seis vezes em cinco anos. A maior procura é de maquinaria da Bielorrússia (tratores e tratores-tratores, camiões), produtos químicos, produtos alimentares, metais ferrosos e não ferrosos, transportadores de energia, produtos petrolíferos. ⁵⁹No total, a Bielorrússia fornece ao Uzbequistão 360 produtos de base de todos os sectores".

Quanto às exposições agrícolas e alimentares UzAgroExpo e UzProdExpo, realizadas em Tashkent em novembro de 2021, são os maiores fóruns empresariais sectoriais do Uzbequistão, que desta vez reuniram 120 empresas de 18 países. O pavilhão nacional da Bielorrússia, onde estavam

⁵⁸ Zaleskii, B. Tarefa principal - desenvolvimento. Coleção de artigos / B. Zalesky. - Publicação académica LAP LAMBERT, 2021. - C. 40-41.

⁵⁹ O pavilhão nacional da Bielorrússia estará representado na exposição INNOPROM no Uzbequistão [Recurso recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/beloruskii-natsionalnvi-navilion-budet-predstavlen-navstavke-innoprom-v-uzbekistane-480872-2022/>

representadas 17 empresas, demonstrou as oportunidades de exportação das empresas nacionais em três áreas principais: indústria alimentar, engenharia agrária e ciência. No primeiro deles foram apresentadas muitas novidades originais - carne de vaca com molho de mirtilo, queijo de pasta mole fabricado de acordo com a tecnologia italiana a partir de soro de ricota, café de alta qualidade fabricado de acordo com a sua própria tecnologia patenteada, pasta de amendoim com sal marinho,⁶⁰ barras de fruta feitas a partir de uma mistura de ameixas secas, maçã seca, flocos de aveia e xarope, chocolate de leite proteico com maior teor de proteínas, bem como "whisky bielorrusso, uma bebida alcoólica misturada feita a partir de água artesiana com base em cereais nacionais - centeio, trigo e malte de cevada" . A Universidade Estatal da Bielorrússia, a Universidade Técnica Nacional da Bielorrússia, a Universidade Bielorrusso-Russa e a Universidade Estatal de Tecnologias Alimentares e Químicas da Bielorrússia apresentaram a numerosos visitantes os desenvolvimentos científicos nos domínios agroindustrial e alimentar, incluindo tecnologias de recuperação de solos danificados, métodos de produção de bebidas lácteas fermentadas inovadoras e cosméticos.⁶¹ A Fábrica de Automóveis de Minsk e a empresa Lidselmash também trouxeram maquinaria inovadora para a capital uzbeque - um camião basculante de carga MAZ-65012K especialmente concebido para o mercado uzbeque, que "está equipado com uma carroçaria metálica inclinada por um mecanismo hidráulico e foi concebido para o transporte de carga a granel, incluindo produtos agrícolas", e novas modificações do cultivador para o cultivo de algodão, a cultura mais popular neste país da Ásia Central.⁶² O resultado concreto do trabalho efectuado nestas exposições foi "um acordo entre a MAZ-Tashkent, distribuidor oficial da fábrica de automóveis de Minsk no Uzbequistão, e a Nurafshon Maxsus Texnika sobre o fornecimento de produtos de engenharia no valor de 1 milhão de dólares". No fórum agrário Uzbequistão-Bielorrússia, foram concluídos acordos sobre a construção e reconstrução de um complexo de lacticínios utilizando tecnologias bielorrussas em solo uzbeque.

Outra área importante de interação entre os dois países é a intensificação da

⁶⁰ O Pavilhão Nacional da Bielorrússia é apresentado nas exposições em Tashkent [Recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/natsionalnyi-pavilion-belarusi-predstavlen-na-vystavke-v-tashkente-471340-2021/>.

⁶¹ A fábrica de automóveis de Minsk apresentou um novo camião basculante a gás na exposição no Uzbequistão [recurso eletrónico]. -2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/minskii-avtozavod-predstavil-novyi-gazovyi-samosval-na-vystavke-v-uzbekistane-471501-2021/>

⁶² A MAZ assinou um contrato para a entrega de máquinas ao Uzbequistão por 1 milhão de dólares [recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/maz-podpisal-kontrakt-na-postavku-tehniki-v-uzbekistan-na-mln-471344-2021/>

parceria entre os laços regionais bielorrussos e uzbeques, que se estão a tornar uma das áreas de cooperação mais importantes no ambiente atual. ⁶³O Primeiro Fórum das Regiões da Bielorrússia e do Uzbequistão, que teve lugar em Minsk em julho de 2019 e abriu novas oportunidades de parceria em áreas como a cooperação industrial, o complexo agroindustrial e a indústria alimentar, e reuniu "mais de duzentos representantes de regiões como Andijan, Bukhara, Jizzak, Namangan, Samarkand, Khorezm, Fergana e Tashkent oblasts" só do lado uzbeque .

Do lado bielorrusso, a região de Vitebsk tornou-se um dos participantes activos deste fórum, uma vez que a dinâmica positiva da cooperação comercial e económica com os parceiros uzbeques tem sido observada nos últimos anos. Basta dizer que, em 2019, o Uzbequistão entrou na lista dos principais parceiros de Vitebsk entre os países da Comunidade de Estados Independentes. Nessa altura, o volume de negócios do comércio externo entre as partes aumentou em mais de um quarto e ultrapassou os nove milhões de dólares. Os fornecimentos de exportação da região bielorrussa "aumentaram uma vez e meia - até 6,7 milhões de dólares. As exportações de produtos alimentares ascenderam a 0,9 milhões de dólares, ou seja, 13,4% do volume total. ⁶⁴<...> O queijo e os produtos lácteos da fábrica de lacticínios Postavy, da fábrica de lacticínios Verkhnedvinsk, da fábrica de lacticínios Polotsk, bem como os produtos de carne da fábrica de transformação de carne de Vitebsk já são familiares aos consumidores uzbeques e têm uma boa procura". Além disso, a região de Vitebsk forneceu com êxito ao mercado uzbeque alimentos para bebés, uma vasta gama de vacinas para combater doenças dos animais domésticos e produtos farmacêuticos.

Em 2021, o comércio mútuo da região bielorrussa com este país da Ásia Central excedeu 12,5 milhões de dólares, com as exportações de Vitebsk a representarem quase 10 milhões de dólares, que se basearam novamente em medicamentos, carne de gado, leite e soro de leite em pó, manteiga, queijo, bem como polietileno, produtos de plástico e fibra de vidro e cabo de fibra ótica. Além disso, uma empresa comum da holding de couro e calçado Marco iniciou as suas actividades em solo uzbeque. Estão em preparação outros projectos no domínio da cooperação em matéria de produção. Em particular, desde 2020, a região de Vitebsk tem estado a negociar a abertura de uma

⁶³ Zalessky, B. A sustentabilidade como fórmula de crescimento. Características da cooperação internacional baseada na componente inovadora / Boris Zalessky. - Palmarium Academic Publishing, 2021. - C. 37.

⁶⁴ Tikhonov, A. Fórum agrário bielorrusso-uzbeque: posfácio / A. Tikhonov // [Recurso electrónico]. - 2019. - URL: <https://produkt.by/storv/belorusko-uzbekskiy-agrarnyyv-forum-posleslovie>

empresa comum com a BelVitonipharm OJSC no Uzbequistão, que inicialmente comercializará medicamentos com uma transição subsequente para a sua produção. Em dezembro de 2021, foi aberto em Tashkent um escritório de representação do fabricante bielorrusso de medicamentos veterinários.⁶⁵ E já "as questões de financiamento do projeto estão a ser trabalhadas de forma a atingir as vendas de medicamentos no valor de 2 milhões de dólares por ano" .

Entre outras áreas promissoras de interação entre as empresas da região e os parceiros uzbeques em março de 2022, foram discutidos os fornecimentos de frutas e produtos hortícolas e de carne e produtos lácteos, bem como a cooperação em segmentos do sector industrial como a engenharia mecânica, a energia, a indústria química e do gás. A ativação dos laços de parceria da Vitebsk com várias regiões uzbeques e, em especial, com a região de Namangan deverá desempenhar um papel importante. O facto é que as regiões de Vitebsk e Namangan assinaram um acordo de cooperação nos domínios comercial e económico, científico, técnico e cultural em julho de 2019, no âmbito do I Fórum das Regiões da Bielorrússia e do Uzbequistão, já referido anteriormente. Este documento deverá ajudar a criar laços comerciais e económicos mutuamente benéficos entre empresas e organizações das regiões, prestar "apoio abrangente às estruturas empresariais na celebração de contratos mutuamente aceitáveis para o fornecimento de bens e serviços".⁶⁶ Fala-se também de seminários empresariais conjuntos, exposições e feiras com a participação de representantes de círculos empresariais e de negócios".

O acordo de cooperação entre as administrações das Zonas Económicas Livres (FEZ) de Vitebsk e Kosonsoy-Pharm, assinado ao mesmo tempo, destina-se também a expandir possíveis áreas de interação comercial, económica e de investimento entre as regiões bielorrussas e uzbeques; não só cria uma base para a partilha de experiências e a promoção de parcerias entre os residentes das FEZ, como também constitui a base para combinar o potencial das partes na realização de actividades conjuntas. Note-se que "Kosonsoy-Pharm" estava entre os sete FEZ farmacêuticos estabelecidos em maio de 2017 em seis regiões uzbeques.⁶⁷ Para além disso, apareceram então

⁶⁵ Pushnyakova, A. O Uzbequistão pode tornar-se para as empresas da região de Vitebsk um trampolim para o abastecimento da Ásia / A. Pushnyakova // [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/uzbekistan-mozhet-stat-dlia-predpriatii-vitebskoi-oblasti-tramplinom-dlia-postavok-v-aziju-491940-2022/>

⁶⁶ A região de Namangan irá cooperar com Vitebsk [recurso eletrónico]. - 2019. - URL: <https://nampravda.uz/ekonomika/namanganskaya-oblast-budet-sotrudnichat-s-vitebskom.html>

⁶⁷ Sete FEZ farmacêuticas estão a ser criadas no Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2017. /2017/05/05/- URL: <https://www.gazeta.uz/ru-pharm/>

"em Karakalpakstan - "Nukus-pharm", região de Jizzak - "Zomin-pharm", <...> região de Syrdarya - "Sirdaryo-pharm", região de Surkhandarya - "Boysun-pharm" e região de Tashkent - "Bustonlik-pharm" e ""Parkent-pharm"". Estas empresas têm regimes fiscais, aduaneiros e monetários especiais nos seus territórios. Todos eles são especializados no desenvolvimento de empresas farmacêuticas. Vários residentes do FEZ "Vitebsk" estão também envolvidos no mesmo domínio.⁶⁸ É por isso que "a atração de investimentos em projectos de criação de produção de medicamentos e produtos médicos é uma das áreas mais promissoras de cooperação entre as administrações dos dois FEZ". E há todos os motivos para acreditar que esta interação entre as zonas económicas livres bielorrussas e usbeques reforçará ainda mais os laços de parceria emergentes entre as regiões de Vitebsk e Namangan.

Os documentos assinados durante a visita da delegação governamental bielorrussa a Tashkent em abril de 2022 podem também servir como uma indicação de que outras áreas de cooperação bielorrusso-Usbeque serão intensificadas num futuro muito próximo. Assim, o Ministério do Desenvolvimento Inovador do Uzbequistão assinou um memorando de cooperação com a Academia Nacional de Ciências da Bielorrússia e um programa executivo de cooperação científica, técnica e inovadora para 2022-2023 com o Comité Estatal para a Ciência e Tecnologia da Bielorrússia. O Ministério da Agricultura e da Alimentação da Bielorrússia assinou também dois documentos importantes: um memorando de entendimento com o Comité Estatal para a Medicina Veterinária e o Desenvolvimento Pecuário do Uzbequistão; um roteiro para o desenvolvimento da cooperação em ciências agrárias, educação e desenvolvimento da inovação para 2022-2023 com o Ministério da Agricultura do Uzbequistão, que, por sua vez, assinou também um memorando de entendimento com a Academia Nacional das Ciências da Bielorrússia sobre o desenvolvimento da cooperação científico-técnica e de inovação. Por último, foi celebrado um acordo de cooperação no domínio da pecuária entre a Belplemzhivobedinenie e a agência Uzbekchorvanasl.

⁶⁹No outono de 2018, a Bielorrússia e o Uzbequistão assinaram um acordo intergovernamental sobre cooperação socioeconómica para 2019-2023, que "reflecte os principais acordos ao mais alto nível sobre o desenvolvimento

⁶⁸ O FEZ "Vitebsk" e a "Kosonsoy-Farm" uzbeque desenvolverão a cooperação em matéria de investimento [recurso eletrónico]. recurso]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/sez-vitebsk-i-uzbekskai-a-kosonsoi-farm-budut-razvivat-investitsionnoe-sotrudnichestvo-352766-2019/>

⁶⁹ Zalessky, B. Vetor de integração pós-soviética. Vista da Bielorrússia / Boris Zalessky. - Editora Académica Palmarium, 2019. - C. 228.

das relações bielorrussas-Uzbeques e a sua elevação a um nível qualitativamente novo" . Como podemos ver, as tarefas definidas neste documento estão a ser cumpridas pelas partes de forma muito ativa e bem sucedida.

Iniciativas conjuntas para promover a colaboração em domínios inovadores

Em agosto de 2022, Minsk acolheu a nona reunião da comissão intergovernamental conjunta sobre cooperação bilateral entre a Bielorrússia e o Uzbequistão, onde os participantes notaram a importância de continuar o trabalho sistemático para novas iniciativas conjuntas promissoras, a fim de alcançar conjuntamente um aumento múltiplo do volume do comércio mútuo nos próximos anos. Recorde-se que "em 2021, o volume de negócios comercial entre a Bielorrússia e o Uzbequistão totalizou 301,9 milhões de dólares e aumentou 7,8% em relação ao nível de 2020, as exportações - 245,4 milhões de dólares (crescimento de 3,3%)".⁷⁰ O saldo é positivo - 188,9 milhões de dólares" . Os principais itens das exportações bielorrussas em 2021 foram carne e produtos à base de carne, medicamentos, polímeros de cloreto de vinilo, leite em pó, reagentes de diagnóstico, vacinas, soros sanguíneos, aglomerado de madeira, queijo e queijo cottage. No primeiro semestre de 2022, o volume de negócios comercial bielorrusso-uzbeque excedeu 190 milhões de dólares e aumentou quase 40 por cento. Ao mesmo tempo, o saldo positivo do lado bielorrusso totalizou 100,7 milhões de dólares. Atualmente, as partes vêem uma oportunidade real de atingir um volume de negócios comercial mútuo de 500 milhões de dólares. A este respeito, a Bielorrússia está pronta a aumentar os fornecimentos de produtos alimentares e agrícolas, construção de estradas, equipamento municipal e especial, camiões basculantes, produtos de madeira, produtos petroquímicos, produtos farmacêuticos e equipamento médico.

⁷¹ Quanto à cooperação industrial e à criação de produções conjuntas, "um total de 103 organizações com investimentos bielorrussos já foram registadas no Uzbequistão, bem como escritórios de representação da Avtopromsnabspedition LLC, Softclub LLC, AmantisMed LLC, Belvitunifarm LLC" . Em 2022, um bom resultado do trabalho conjunto pode

⁷⁰ Golovchenko e Aripov discutiram o aumento do volume de negócios comercial da Bielorrússia e do Uzbequistão [recurso eletrónico]. - 2022. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/golovchenko-i-aripov-obsudili-naraschivanie-tovarooborota-belarusi-i-uzbekistana-520574-2022/>

⁷¹ Zalesky, B. Orientação para os resultados. Realização das oportunidades das relações económicas internacionais / Boris Zaleskii. - LAP LAMBERT Academic Publishing, 2022. - C. 23.

ser considerado a produção de equipamento baseado no chassis da Fábrica de Automóveis de Minsk. "Se até há pouco tempo apenas eram realizadas superestruturas em kits de máquinas prontas, em abril deste ano foi apresentado o primeiro camião basculante MAZ montado no Uzbequistão.

⁷²Existem todas as possibilidades de assegurar uma elevada localização desta produção". Estão em curso trabalhos para retomar a produção de tratores bielorrussos no Uzbequistão. ⁷³E "a BELAZ está pronta a fornecer ao Uzbequistão modelos completamente novos de maquinaria para o transporte de massas rochosas, que são simultaneamente altamente ecológicos e eficientes". A Belkommunmash está interessada em participar no desenvolvimento da infraestrutura de transportes do Usbequistão e em implementar conjuntamente iniciativas para lançar transportes de passageiros amigos do ambiente. Os especialistas bielorrussos estão prontos a oferecer uma solução abrangente para criar um sistema eficiente e seguro de transporte público elétrico: desde a construção das infra-estruturas necessárias até ao fornecimento dos modelos mais modernos de veículos. A implementação de um projeto deste tipo seria um verdadeiro marco no desenvolvimento das relações entre a Bielorrússia e o Usbequistão.

Os indicadores entre os dois países também aumentaram no domínio do complexo agroindustrial. Nos primeiros seis meses de 2022, o volume de negócios dos produtos agrícolas aumentou tanto nas exportações como nas importações. "Os produtos de carne, os produtos lácteos e os alimentos para bebés são exportados para o Uzbequistão. ⁷⁴As importações são representadas principalmente por produtos vegetais e melões, uvas, frutos secos, nozes". Para a crescente indústria pecuária do Uzbequistão, a Bielorrússia está pronta a organizar o fornecimento de pré-misturas de alto rendimento com acesso à produção conjunta de forragens mistas neste país da Ásia Central.

A propósito da cooperação bielorrusso-urzbeque no sector farmacêutico, os investidores bielorrussos em Tashkent estão a implementar com êxito um projeto para a produção de antibióticos com um amplo espectro de ação. A

⁷² Complexo agroindustrial, cooperação industrial, construção. Zayats sobre os planos de interação com o Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/apk-promkooperatsiia-stroitelstvo-zaiats-o-planah-vzaimodeistviia-s-uzbekistanom-520299-2022/>

⁷³ Cooperação industrial, fornecimento de máquinas, trabalho da madeira. A Bielorrússia e o Uzbequistão discutiram a cooperação mútua [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/promkooperatsiia-postavki-tehniki-derevoobrabotka-belarus-i-uzbekistan-obsudili-vzaimnoe-520492-2022/>

⁷⁴ A Bielorrússia e o Uzbequistão discutiram as questões de uma maior cooperação na esfera do complexo agroindustrial [recurso eletrónico]. - 2022. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-uzbequistao-obsudili-voprosy-dalneishego-sotrudnichestva-v-sfere-apk-520545-2022/>

holding bielorrussa Belfarmprom e os seus colegas no Uzbequistão estão a estudar a possibilidade de criar empresas comuns para a produção de medicamentos em áreas não sobrepostas. No domínio da construção, as partes estão interessadas em projetar conjuntamente as infra-estruturas, os edifícios industriais e as instalações de saúde do Uzbequistão, incluindo as da indústria farmacêutica. A parte uzbeque está interessada nos produtos bielorrussos para a construção de casas de madeira. Tendo em conta o desenvolvimento ativo do sector do turismo no Uzbequistão e a sua necessidade de instalações residenciais respeitadoras do ambiente, a cooperação neste domínio é muito promissora.

Estão também a ser implementados projectos interessantes entre a Bielorrússia e o Uzbequistão no domínio da educação. Em particular, a Universidade Estatal de Baranavichy (BarSU), juntamente com a Universidade Estatal de Samarkand e o Instituto Pedagógico Estatal de Jizzak, está atualmente a implementar programas de "duplo diploma". Prevê-se que os estudantes de licenciatura e de mestrado sejam formados na BarSU e nas universidades parceiras com base na experiência positiva bielorrussa e estrangeira.⁷⁵ "Está previsto o recrutamento nas especialidades de "psicologia prática", "educação pré-escolar", "psicologia", "economia". E a Universidade Técnica Estatal de Brest irá cooperar com o Instituto de Engenharia e Tecnologia de Bukhara. Em julho de 2022, as universidades assinaram acordos de cooperação para interagir na organização da reciclagem e desenvolvimento profissional de professores de Bukhara em Brest.⁷⁶ "Começaremos com isto e, mais tarde, poderemos cooperar nos primeiro e segundo níveis do ensino superior". O instituto de Bukhara é um importante centro de ensino e investigação no Uzbequistão. O ensino é ministrado em oito faculdades e o ensino superior é recebido por mais de 11 mil estudantes em 30 graus de bacharelato.

Em janeiro de 2023, a Bielorrússia e o Uzbequistão celebraram 30 anos de relações diplomáticas. Nos últimos anos, os dois países intensificaram significativamente o diálogo bilateral também a nível regional. Basta dizer que, até abril deste ano, as partes já assinaram 15 acordos inter-regionais. "As delegações das regiões da Bielorrússia e do Uzbequistão trocam regularmente

⁷⁵ BarSU desenvolve programas educacionais conjuntos com parceiros uzbeques [recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/bargu-razrabatvvaet-sovmestnye-obrazovatelnye-programmesmy-s-uzbekskimi-partnerami-520325-2022>

⁷⁶ A BrSTU irá cooperar com o Instituto de Engenharia e Tecnologia de Bukhara [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/brgtu-budet-sotrudnicat-s-buharskim-inzhenerno-tehnologicheskim-institutom-514381-2022/>

visitas. ⁷⁷A prática de elaborar roteiros para a aplicação dos acordos inter-regionais revelou-se eficaz". Entre os participantes activos nesta interação inter-regional encontram-se oblasts como Vitebsk e Kashkadarya, Gomel e Fergana.

Em particular, em outubro de 2022, o Comité Executivo do Oblast de Vitebsk assinou um acordo de cooperação com o Hokimiyat do Oblast de Kashkadarya. Este documento contribui para o desenvolvimento de relações comerciais e económicas mutuamente benéficas. "comerciais e económicas

relações comerciais e económicas entre empresas e organizações das regiões. ⁷⁸Além disso, identificará formas de desenvolver a cooperação nos sectores científico e técnico, turístico, cultural, desportivo e da saúde". No mesmo mês de outubro de 2022, foram igualmente assinados vários documentos importantes que desenvolvem a cooperação entre os diferentes participantes nesta parceria inter-regional: dois acordos e dois memorandos de cooperação. Quanto aos acordos, trata-se da interação entre a Universidade Estatal Eufrosinia Polotskaya Polotsk e o Instituto de Engenharia e Economia de Karshi, bem como entre a Universidade Estatal P.M. Masherov Vitebsk e a Universidade Estatal de Karshi. Foram adoptados memorandos entre as zonas económicas livres das duas regiões, a empresa "Meat and Dairy Products" e uma empresa de fornecimento e transformação de produtos lácteos. Além disso, as partes assinaram contratos no valor de cerca de três milhões de dólares. Trata-se de produtos alimentares e de madeira, bem como do fornecimento de equipamento elétrico para a indústria petrolífera e de aparelhos de medição. E "a região de Vitebsk tem estado a trabalhar na questão do fornecimento dos seus produtos ao mercado uzbeque. Há um grande interesse em

⁷⁹A região de Kashkadarya produziu carne e produtos lácteos, electrodomésticos e produtos por cabo em termos de intercâmbio de experiências de empresas sobre a produção neste país".

Ao mesmo tempo, as regiões bielorrussas e uzbeques planeavam cooperar também noutras áreas. Por exemplo, em 2021, no território da zona

⁷⁷ C. Rachkov: A Bielorrússia considera o Uzbequistão como um parceiro importante na Ásia Central [recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <http://sovrep.gov.by/ru/news-ru/view/srachkov-belarus-rassmatrivaet-uzbekistan-kak-vazhnogo-partnera-v-tsentralnoj-azii-22630-2023/>

⁷⁸ A delegação da região de Vitebsk no Uzbequistão assinará um acordo com o khokimiyat da região de Kashkadarya [Recurso recurso eletrónico].- 2022. - URL:

<https://www.belta.by/regions/view/delegatsiya-vitebskoj-oblasti-v-uzbekistane-podpishet-soglashenie-s-hokimijatom-kashkadarijskoj-527596-2022/>

⁷⁹ As empresas das regiões de Vitebsk e Kashkadarya assinaram contratos no valor de 3 milhões de dólares [recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/predpriyatija-vitebskoj-i-kashkadarijskoj-oblastej-podpisali-kontraktv-na-3-mln-529745-2022/>.

económica livre da região de Kashkadarya, a holding Marko, de Vitebsk, criou uma empresa onde mais de duzentos empregados costuram sapatos. Agora, os parceiros uzbeques estão interessados em novas competências - na indústria ligeira, explorações leiteiras, empresas de transformação de leite. Em maio de 2023, no XI Fórum Económico Internacional "Inovações. Investimentos. Perspectivas", realizado em Vitebsk, as partes propuseram uma série de outras novas áreas de cooperação, incluindo a indústria do linho. "A região de Vitebsk está pronta a prestar assistência no fornecimento de variedades que possam ser cultivadas nas condições do Uzbequistão. Esta proposta está a ser preparada por especialistas do Instituto do Linho RUE.⁸⁰ Além disso, estão a ser ativamente estudadas opções de cooperação no domínio do trabalho da madeira, em especial para o fabrico de casas e mobiliário de madeira, incluindo para instituições de ensino da região de Kashkadarya". Existem igualmente iniciativas no sector da indústria farmacêutica. Para um melhor desenvolvimento dos contactos nos domínios económico, turístico e outros, as partes tencionam organizar visitas de informação conjuntas. Assim, as actividades conjuntas das regiões de Vitebsk e de Kashkadarya já criam condições favoráveis para ambas as partes para a execução de projectos que, no futuro, poderão reforçar novos pontos de contacto na cooperação mútua.

Quanto à região de Gomel, que também está a desenvolver ativamente a cooperação com parceiros uzbeques, notamos que o seu volume de negócios comercial com o Uzbequistão mais do que triplicou nos últimos três anos, atingindo 33 milhões de dólares. E, de acordo com os resultados de 2022, as exportações de Gomel aumentaram quase uma vez e meia.⁸¹ "As principais posições de exportação das empresas de Gomel são papel, cartão, papel de parede, placas de aglomerado, polpa de madeira, carne de gado, madeira, tinta, produtos de polietileno, arame, fios químicos, produtos lácteos, maquinaria agrícola, mobiliário..." . Entre as regiões do Uzbequistão interessadas em projectos conjuntos com os parceiros de Gomel está a região de Fergana, que pretende desenvolver a cooperação com a região bielorrussa na produção de maquinaria agrícola, trabalho da madeira, indústria química e

⁸⁰ As regiões de Vitebsk e Kashkadarya planeiam organizar infotours para intensificar a cooperação [recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/vitebskaja-i-kashkadariinskaja-oblasti-planirujut-organising-infoturv-dlja-aktivizatsii-567511-2023/>

⁸¹ O volume de negócios da região de Gomel com o Uzbequistão aumentou mais de três vezes nos últimos três anos [Recurso recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/tovarooborot-gomelskoi-oblasti-s-uzbekistanom-vvros-boleechem-v-tri-raz-za-poslednie-tri-goda-549254-2023/>

turismo. Em fevereiro de 2023, o comité executivo regional de Gomel e o khokimiyat da região de Fergana assinaram um roteiro para 2023, que inclui várias direcções. E já há desenvolvimentos concretos. Num futuro próximo, "espera-se que seja aberta uma loja da empresa na região de Fergana, onde serão vendidos produtos de carpintaria da região bielorrussa.⁸² Alguns deles serão enviados para reexportação para os países vizinhos do Uzbequistão". Em Gomel, está a ser trabalhada a ideia de abrir uma casa comercial para a venda de frutos, frutos secos e produtos hortícolas provenientes do Uzbequistão. Além disso, os empresários de Fergana estão interessados na produção conjunta de produtos químicos e de pasta e papel com empresas de Gomel. Ao que tudo indica, o roteiro das duas regiões - bielorrussa e uzbeque - será em breve preenchido também noutros domínios.

Outro aspeto interessante da interação entre a Bielorrússia e o Uzbequistão é o desenvolvimento das exportações bielorrussas no mercado uzbeque utilizando as especificidades das exposições. Especialmente porque haverá vários projectos deste tipo em 2023. Em março de 2023, Tashkent já acolheu a 22ª exposição internacional "Géneros Alimentícios, Ingredientes e Tecnologias de Produção - UzFood", onde a Bielorrússia apresentou uma exposição em grande escala - O Sabor da Natureza - com a participação de mais de 20 produtores de alimentos. A empresa Belgospishcheprom apresentou os produtos das fábricas de confeitaria Kommunarka, Spartak e Krasny Izhevik, que familiarizaram os convidados do pavilhão bielorrusso com os melhores produtos e as novidades de produção - novos tipos de produtos de confeitaria, chocolate e bombons de chocolate, bolachas, biscoitos, marmelada mastigável e gelatina.

As empresas de transformação de carne e os produtores de lacticínios, que fazem parte da holding Grodnoiasomolprom e da empresa Brestmyasomolprom, também estiveram bem representados na exposição. Tratava-se de empresas de transformação de carne de Brest, Pinsk, Slonim, Volkovysk, Grodno e Oshmian, que ofereciam carne de bovino de alta qualidade em várias versões, salsichas e produtos semi-acabados de carne. Em particular, foram apresentados novos produtos pela fábrica de transformação de carne de Grodno, que trouxe para o Uzbequistão os enchidos crus fumados "Vostochnaya" e "Kavkazskaya", o salame fumado cozido "Favorit" com azeitonas, bem como com queijo.

O segmento dos lacticínios foi representado pela Fábrica de Manteiga e

⁸² Da construção de combinações ao turismo: as regiões de Gomel e Fergana tencionam desenvolver a cooperação [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/ot-kombainostroeniia-do-turizma-gomelskaia-i-ferganskaia-oblasti-namerenv-razvivat-sotrudnichestvo-549242-2023/>

Queijo de Kobrin, pela Fábrica de Margarina de Minsk, pela Fábrica de Lacticínios de Luninets, pela Fábrica de Conservas de Lida, pela Molochny Mir, pela Molochny Gostinets e pela Fábrica de Lacticínios n.º 1 de Minsk.⁸³ "Os produtores bielorrussos apresentam uma vasta gama de produtos lácteos integrais - leite, natas, kefir, queijo, queijo fresco, cremes, iogurtes". Os produtos oleosos e gordos e o óleo de colza também puderam ser vistos na exposição. A empresa Berestaisky Baker OJSC apresentou produtos de padaria e pão e a empresa Bellact mostrou produtos para alimentação de bebés. Além disso, foram apresentados os produtos de empresas como a fábrica de conservas e de lavagem de legumes Maloritsky OJSC e a empresa de concentrados alimentares Lidskie OJSC.

No âmbito da exposição, realizou-se um fórum empresarial uzbeque-bielorrusso, que contou com a presença de mais de 50 chefes e representantes de organismos estatais e círculos empresariais dos dois países, onde se discutiu a cooperação no domínio da agricultura e da alimentação, se delineou o potencial alimentar da Bielorrússia e se apresentou o potencial de exportação das regiões de Brest e Grodno. Além disso, os círculos empresariais dos dois países realizaram negociações B2B, que tiveram lugar separadamente e nos stands das empresas bielorrussas. Quanto aos resultados específicos da exposição, a "Grodno Meat Processing Plant" assinou um contrato para o fornecimento de produtos de carne no valor de 500 mil dólares e a "Minsk Margarine Plant" assinou um contrato para o fornecimento dos seus produtos no valor de 10 milhões de rublos russos.

⁸⁴ Durante a exposição, a Fábrica de Lacticínios n.º 1 de Minsk realizou negociações sobre o aumento dos volumes de vendas aos seus principais parceiros no Uzbequistão, em particular, sobre o fornecimento de manteiga e leite em pó desnatado, e também assinou um contrato para o fornecimento de produtos lácteos". A Bellact discutiu oportunidades para aumentar as vendas dos seus produtos, aumentar os fornecimentos de alimentos secos para bebés e concordou em fornecer sobremesas de coalhada e leite em pó, incluindo leite sem lactose, a este país da Ásia Central, enquanto a JSC Molochniy Mir assinou um acordo para fornecer quase duas mil e quinhentas toneladas de soro de leite em pó e mais de mil toneladas de leite em pó.

A Bobruiskagromash Holding é também uma das empresas bielorrussas que

⁸³ A Bielorrússia apresentou a sua exposição na exposição da indústria alimentar em Tashkent [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-predstavila-ekspozitsiyu-na-vystavke-pischevoj-promyshlennosti-v-tashkente-557927-2023/>

⁸⁴ As empresas bielorrussas pretendem aumentar os fornecimentos ao Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/beloruskie-predpriiatia-imereniv-narastit-postavki-v-uzbekistan-559267-2023/>

estão ativamente interessadas em promover os seus produtos de exportação no mercado uzbeque. Em março de 2023, no âmbito da exposição internacional "Agricultura - AgroWorld Uzbekistan-2023", especialistas da empresa bielorrussa mantiveram negociações com os principais parceiros uzbeques - Metal processing, Planeta Servis e MCHJ Buxoro Agro Texnika Garant, "com os quais foram acordados novos volumes de entrega de máquinas, bem como a conceção técnica de máquinas para as adaptar às exigências do mercado uzbeque.⁸⁵ Além disso, durante as negociações, o representante da exploração familiarizou os parceiros com as novidades da maquinaria Bobruiskagromash: cultivador de algodão, semeadores e reboques pesados". Os parceiros do Uzbequistão confirmaram o seu interesse nas entregas anuais de máquinas agrícolas de Bobruisk. A título de referência, desde 2022, máquinas para a aplicação de fertilizantes orgânicos sólidos e cortadores-trituradores rotativos já estão a trabalhar nos campos uzbeques.

Em abril de 2023, Tashkent acolheu a exposição industrial internacional "Innoprom. Central Asia", que abrangeu seis secções temáticas: engenharia mecânica, metalurgia e materiais, soluções energéticas, tecnologias da indústria química, tecnologias da informação e das telecomunicações e desenvolvimento de infra-estruturas. A exposição contou com uma extensa exposição bielorrussa Made in Belarus, que apresentou os melhores desenvolvimentos industriais e equipamento inovador dos principais sectores da indústria de engenharia do país. "Sete grandes empresas manifestaram o seu interesse em participar <...>: Fábrica Metalúrgica da Bielorrússia, BELAZ, Fábrica de Tractores de Minsk, BATE, Parque Científico e Tecnológico BITU "Polytechnik", "Gomselmash", "StankoGomel""⁸⁶.

Outra reserva importante das relações económicas bielorrusso-Uzbeque é a intensificação das parcerias entre as zonas económicas livres (FEZ) da Bielorrússia e do Uzbequistão, cujos residentes podem construir uma cooperação em várias áreas. Em março de 2023, durante o Terceiro Congresso das Zonas Económicas Livres realizado em Gomel, tiveram lugar negociações construtivas entre as administrações da FEZ Gomel-Raton e Navoi, onde discutiram o potencial de uma parceria mutuamente benéfica. Em particular, "a primeira direção é vender no Uzbequistão os tipos de produtos procurados pelos residentes da FEZ "Gomel-Raton". O Uzbequistão

⁸⁵ O Uzbequistão está interessado no fornecimento de maquinaria agrícola "Bobruiskagromash" [Recurso eletrónico recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/uzbekistan-zainteresovan-v-postavkakh-selskohoziastvennoi-tehniki-bobruiskagromasha-556555-2023/>

é um mercado bastante interessante. Tem 36 milhões de habitantes.⁸⁶⁸⁷<...> Muitos investimentos estrangeiros, projectos de infra-estruturas". Entre os produtos mais procurados pelos fabricantes de Gomel, o lado uzbeque nomeia posições actuais como equipamento industrial, de caldeiras, de aquecimento, de ventilação, de refrigeração, bem como tecnologias de poupança de energia e de eficiência energética. Em suma, o mercado uzbeque é uma área importante para as exportações bielorrussas na Ásia Central. E isto é apenas o começo.

Pontos de crescimento - indústria, agricultura agricultura, cuidados de saúde, regiões

Em dezembro de 2023, Samarkand acolheu a 10.^a reunião da Comissão Intergovernamental Conjunta Bielorrusso-Usbeque (CIG) sobre cooperação bilateral, durante a qual as partes discutiram o estado e as perspectivas da interação comercial e económica, prestando especial atenção às áreas da indústria, agricultura e saúde, a fim de preencher a componente económica da parceria entre a Bielorrússia e o Usbequistão com novos conteúdos práticos e assegurar a implementação atempada de projectos de investimento e contratos comerciais. É de salientar que o comércio bilateral entre Minsk e Tashkent apresenta atualmente uma boa dinâmica.⁸⁸"Nos primeiros 10 meses deste ano [2023], o volume de negócios do comércio mútuo aumentou mais de 20 por cento e já ultrapassou os 500 milhões de dólares". No entanto, foi observado na reunião da CIG que as partes ainda têm um potencial significativo inexplorado para multiplicar os volumes de comércio, expandindo os fornecimentos mútuos de produtos em demanda nos mercados dos dois países.

Vejamos o desenvolvimento da **cooperação industrial**. Desde 2019, o número de empresas da Bielorrússia quadruplicou no Uzbequistão.⁸⁹E hoje,

⁸⁶ A Bielorrússia apresentará uma exposição na exposição "Innoprom. Ásia Central" em Tashkent [Recurso eletrónico]. - recurso]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-predstavit-ekspozitsiiu-na-vyvstavke-innoprom-tsentralnaj-a-azij-a-v-tashkente-557617-2023/>

⁸⁷ Cooperação industrial e acesso a novos mercados. O Diretor-Geral da FEZ de Navoi fala sobre a parceria entre a Bielorrússia e o Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/promkooperatsija-i-vyhod-na-novve-rvni-gendirektor-sez-navoi-o-partnerstve-belarusi-i-uzbekistana-557030-2023/>

⁸⁸ Aripov: A cooperação uzbeque-bielorrussa atingiu um novo nível [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/aripov-uzbeksko-belorusskoe-sotrudnichestvo-vyshlo-na-novyi-uroven-603582-2023/>

⁸⁹ Presidente da Câmara de Comércio e Indústria do Uzbequistão: estamos interessados em aumentar o número de empresas comuns [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/predsedatel-tpp-uzbekistana-mv-zainteresovan-v->

"há 186 empresas com capital bielorrusso a operar no país, mas existem todos os pré-requisitos para aumentar este número". Basta dizer que nos primeiros sete meses de 2023, 33 empresas da Bielorrússia foram estabelecidas no território da república da Ásia Central. E um total de 84 organizações com capital uzbeque foram estabelecidas no nosso país. Além disso, empresas no domínio dos transportes internacionais, desenvolvimento de software, produção de medicamentos e medicamentos veterinários já "abriram escritórios de representação no Uzbequistão.⁹⁰ Em 2022, foi aberta em Tashkent uma empresa comum para a produção de produtos lácteos".

A este respeito, os participantes da 10ª reunião da CIG propuseram reforçar ainda mais a parte substantiva do projeto de roteiro conjunto para o desenvolvimento da cooperação bilateral para 2024-2025, a fim de avançar para o investimento mútuo e a criação de produções conjuntas. E, a este respeito, a parte bielorrussa já está a implementar projectos de montagem de maquinaria especializada e de produção de maquinaria agrícola para o cultivo do solo e do algodão. Em 2023, "foi lançada a primeira empresa bielorrusso-uzbeque para a produção de misturas de leite seco, que venderá produtos feitos com base em matérias-primas bielorrussas tanto a produtores como a transformadores no Uzbequistão e os fornecerá aos países vizinhos.⁹¹ Na cidade de Karshi, existe uma empresa comum com o fabricante bielorrusso Marko para a produção de calçado". Existem também perspectivas significativas de organização da produção em solo usbeque de tractores "Belarus", unidades de geradores e compressores a diesel, medicamentos, trabalho da madeira e produção de mobiliário.

Em geral, a Bielorrússia tem muito a oferecer aos seus parceiros uzbeques: produtos de construção de máquinas, produtos alimentares, serviços e os mais recentes desenvolvimentos científicos e técnicos. Basta dizer que as exportações das empresas do Ministério da Indústria da Bielorrússia para este país da Ásia Central quase duplicaram nos primeiros três trimestres de 2023, "o volume de negócios comercial aumentou mais de 90% <...> durante este período.⁹² As exportações para o Uzbequistão basearam-se no fornecimento

[uvelichenii-kolichestva-sovmestnyh-predpriyatii-603524-2023/](https://www.belta.by/economics/view/cherviakov-sredi-nashih-stran-partnerov-uzbekistan-vhodit-v-desiatku-po-objemu-tovarooborota-586551-2023/)

⁹⁰ Cherviakov: entre os nossos países parceiros, o Uzbequistão está entre os dez primeiros em termos de volume de negócios [Recurso recurso eletrónico]. - 2023. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/cherviakov-sredi-nashih-stran-partnerov-uzbekistan-vhodit-v-desiatku-po-objemu-tovarooborota-586551-2023/>

⁹¹ Golovchenko: O Uzbequistão é para nós um dos principais parceiros comerciais na região da Ásia Central e da CEI [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/golovchenko-uzbekistan-dlja-nas-ia-vliaetsia-odnim-iz-osnovnyh-torgovnyh-partnerov-v-regione-tsentralnoj-603540-2023/>

⁹² Ministério da Indústria: exportação dos nossos produtos para o Uzbequistão em janeiro-

de tratores, frigoríficos e congeladores, equipamento automóvel, produtos metálicos, motores, produtos de hardware, transformadores eléctricos, bem como cortadores de relva, arrancadores, escavadoras de batatas e bombas de óleo".⁹³ Em particular, a JSC "Managing Company of Bobruiskagromash Holding" planeia aumentar o volume de fornecimentos de maquinaria agrícola ao Uzbequistão num futuro próximo, uma vez que "nas repúblicas da Ásia Central os modelos mais procurados de maquinaria agrícola são os reboques de tratores para transporte de algodão, equipamento de lavoura, máquinas para aplicação de fertilizantes orgânicos e equipamento de colheita de forragens".⁹⁴ Para além dos tratores, a cooperação entre os dois países no domínio da indústria irá expandir-se significativamente, uma vez que "a cooperação no domínio do equipamento de carga e de passageiros, dos electrodomésticos e do equipamento de elevação está a ser discutida e desenvolvida de forma bastante extensiva". Outro exemplo: as empresas da empresa "Bellesbumprom", que são muito familiares ao mercado uzbeque. Nos primeiros nove meses de 2023, "as exportações de produtos de madeira, incluindo mobiliário e pasta de papel, aumentaram quase 24% em comparação com janeiro-setembro do ano passado <...>".⁹⁵ A Concern está agora a trabalhar na criação de uma entidade de rede de distribuição de mercadorias no Uzbequistão, que abrirá novas oportunidades de fornecimento a este país".

Todos estes factos mostram que a Bielorrússia e o Uzbequistão estão a contribuir com êxito para a formação de uma estrutura desenvolvida de laços de cooperação, a fim de utilizar plenamente o potencial de produção, científico, técnico e de inovação disponível para cumprir a tarefa urgente e ambiciosa de aumentar o volume de negócios comercial para mil milhões de dólares. Para um trabalho mais sistemático em geral, a parte bielorrussa

setembro duplicou [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/minprom-eksport-nashei-produktsii-v-uzbekistan-zajanyar-sentiabr-vvros-vdvoe-603475-2023/>

⁹³ "Bobruiskagromash" planeia aumentar o fornecimento de máquinas agrícolas ao Uzbequistão [recurso eletrónico]. recurso]. - 2023. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/bobruiskagromash-planiruet-narastit-postavki-selhoztehnik-i-v-uzbekistan-582084-2023/>

⁹⁴ Tratores, elevadores, equipamento para camiões. Como é que a Bielorrússia e o Uzbequistão vão cooperar no sector industrial [Recurso recurso eletrónico]. - 2023. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/traktory-lifty-gruzovaia-tehnika-kak-belarus-i-uzbekistan-budut-sotrudnicat-v-promyshlennosti-596490-2023/>

⁹⁵ As exportações das empresas da "Bellesbumprom" para o Uzbequistão durante 9 meses aumentaram quase um quarto [Recurso recurso eletrónico]. - 2023. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/eksport-predpriatii-bellesbumproma-v-uzbekistan-za-9-mesiatsev-vvros-pochti-na-chetvert-603583-2023/>

propôs desenvolver um programa de cooperação económica bilateral no âmbito da 10ª reunião da CIG, enquanto que em certos sectores da economia - alargar os formatos de interação para encontrar novas áreas de parceria e prestar atenção ao funcionamento dos grupos de trabalho sectoriais. A título de referência, gostaríamos de recordar que "as reuniões do grupo de trabalho no domínio da agricultura, bem como da comissão mista no sector dos transportes, são realizadas regularmente. Seria aconselhável organizar o trabalho dos grupos no domínio da indústria, da medicina e dos produtos farmacêuticos, construção, indústria ligeira,

⁹⁶madeira, silvicultura e gestão da água, que serão órgãos de trabalho da comissão intergovernamental". Além disso, outros novos formatos de interação estão a ser implementados com êxito.

Entre eles **está o Fórum Empresarial das Mulheres, que se** realizou pela primeira vez em Minsk em setembro de 2023 e reuniu participantes dos dois países em várias áreas: indústria ligeira e pesada, ciência e educação e engenharia mecânica. Digamos desde já que, no final da sessão plenária, os participantes desta reunião assinaram "14 memorandos e acordos de cooperação, incluindo um acordo sobre o estabelecimento de uma produção conjunta de couro e calçado. ⁹⁷15 contratos no valor de 93,5 milhões de euros, ou seja, 350 mil milhões de soums uzbeques". Em especial, as empresas da indústria ligeira da Bielorrússia e do Uzbequistão assinaram contratos no valor de mais de dois milhões e meio de dólares. Assim, foi assinado um acordo sobre a intenção de criar uma empresa comum para o tratamento de peles de carneiro, karakulo e matérias-primas de peles entre a Furskins Company e a "Marko". "Foram concluídos acordos de cooperação entre a Uztekstilprom Association e o Kamvol Design Centre. Foi assinado um memorando de intenções para a aquisição de tecidos de lã para o sortido escolar da Charog'on Tekstil LLC. ⁹⁸Foi igualmente assinado um contrato para o fornecimento de vestuário de ganga entre a Kalinka CJSC e a Chichiq Mega Bizness LLC".

Importa referir que as empresas da Belleprom Concern têm vindo a

⁹⁶ Leonid Zayats sobre os resultados da reunião em Samarcanda: as decisões tomadas contribuirão para o reforço das relações bilaterais [recurso eletrónico]. - 2023. - URL:

<http://www.government.by/ru/content/10747>

⁹⁷ Durante o Primeiro Fórum Empresarial Bielorrusso-Uzbeque das Mulheres foram celebrados contratos no valor de 93,5 milhões de euros [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/vo-vremia-pervogo-belorussko-uzbekskogo-zhenskogo-biznes-foruma-zakliucheno-kontraktov-na-br935-mln-586641-2023/>

⁹⁸ Empresas da indústria ligeira da Bielorrússia e do Uzbequistão assinaram contratos no valor de mais de 2,5 milhões de dólares [Recurso recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/predpriiatii-legproma-belarusi-i-uzbekistana-podpisali-kontraktv-bolee-chem-na-25-mln-586396-2023/>

cooperar com sucesso com parceiros uzbeques desde 2018. A Marco Holding está a trabalhar no âmbito de uma empresa comum para voltar a coser sapatos. Já foram produzidos cerca de 250 mil pares, mas este não é o limite. O objetivo é aumentar a produção para milhões de pares de sapatos. "E como a pele de carneiro é procurada na Bielorrússia para fazer forros e palmilhas para sapatos de inverno, nós [na Bielorrússia] temos este tipo de matéria-prima.

⁹⁹Não, é muito importante entrar em cooperação industrial para motivar uma e outra parte em termos de qualidade, técnica e comercial". Outro exemplo: "A Milavitsa está a trabalhar em alterações de lingerie com uma empresa em Tashkent desde janeiro de 2023. E em Smorgon, juntamente com a parte uzbeque, está a ser realizado um projeto empresarial. projeto empresarial criar uma vertical

um complexo integrado para a produção de fios e produtos de fios de algodão. ¹⁰⁰"Esta é a primeira empresa que fabricará um produto acabado na Bielorrússia a partir de matérias-primas obtidas no Uzbequistão".

No âmbito da secção "Expandir a cooperação industrial entre a Bielorrússia e o Uzbequistão" do Fórum Empresarial das Mulheres, a parte bielorrussa apresentou oportunidades para expandir a cooperação industrial. ¹⁰¹Em especial, "as empresas metropolitanas [Minsk] estão interessadas em encontrar novos parceiros para vender os seus produtos no mercado da região [Uzbequistão]". E já estão a cooperar eficazmente com os seus colegas uzbeques. Por exemplo, a fábrica de automóveis de Minsk actua no mercado deste país da Ásia Central como um exportador independente com base numa unidade de produção conjunta existente. ¹⁰²Em particular, em setembro de 2023, "a fábrica de automóveis de Minsk e a FE MAZ-TASHKENT LLC assinaram um contrato para o fornecimento de máquinas MAZ no valor de 1

⁹⁹ Dugina falou sobre as perspectivas de cooperação entre as empresas da Belleprom e as empresas do Uzbequistão [Recurso recurso eletrónico]. - 2023. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/lugina-rasskazala-o-perspektivah-sotrudnichestva-predpriyatij-belleproma-i-kompanij-iz-uzbekistana-5-86553-2023/>

¹⁰⁰ A Bielorrússia e o Uzbequistão realizam projectos conjuntos no domínio dos produtos farmacêuticos e da indústria ligeira [Recurso recurso eletrónico]. - 2023. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-uzbekistan-realizuiut-sovmestnve-proekty-v-oblasti-farmatsevtiki-i-i-legproma-592648-2023/>

¹⁰¹ Lazarevich: as empresas de capitais cooperam efetivamente com o Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/lazarevich-stolichnve-predpriatiia-effektivno-vzaimodeistvuiut-s-uzbekistanom-586603-2023/>

¹⁰² A MAZ assinou um contrato de entrega de máquinas ao Uzbequistão por 1 milhão de dólares [recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/maz-zakliuchil-dogovor-na-postavku-tehniki-v-uzbekistan-na-1-mln-586570-2023/>.

milhão de dólares" e concordaram em expandir os laços de cooperação. Quanto à fábrica de tratores de Minsk, esta fornecerá cerca de 500 máquinas BELARUS à TEXAGRO-KLASTER LLC do Uzbequistão.¹⁰³"O montante do negócio ultrapassa os 8 milhões de dólares".

Quanto aos produtos farmacêuticos, foi referido no Fórum Empresarial das Mulheres que a parte bielorrussa está a construir uma empresa em solo uzbeque para produzir probióticos, que não são de todo produzidos no Uzbequistão.¹⁰⁴A Bielorrússia está disposta a fornecer os seus produtos farmacêuticos e a propor às autoridades sanitárias dos nossos países que estudem a possibilidade de criar no Usbequistão instalações de produção de medicamentos a granel, antibióticos, medicamentos anti-tumorais..." . Esperemos, portanto, que este fórum tenha efetivamente estabelecido contactos úteis e permitido criar condições adicionais para atrair recursos de investimento para os projectos promissores que foram trabalhados nesta reunião bielorrusso-uzbeque.

Em novembro de 2023, realizou-se em Minsk um **fórum médico** de três dias intitulado "Dias dos cuidados de saúde e da educação médica "Uzbequistão - Bielorrússia", que abordou praticamente todas as áreas da atividade médica: altas tecnologias, problemas dos cuidados primários, formação de pessoal, trabalho da indústria farmacêutica e produção de equipamento médico.¹⁰⁵Durante estes dias, foram assinados quase 120 acordos, bem como um "roteiro, no qual, de acordo com todos os princípios de um programa de planeamento orientado, serão definidas tarefas, prazos, recursos e executor responsável".¹⁰⁶Na véspera, cirurgiões cardíacos, oncologistas e cirurgiões pediátricos bielorrussos deslocaram-se ao Uzbequistão no âmbito de equipas médicas, onde "realizaram mais de 100 operações e deram mais de 250 consultas em várias regiões do país" . Além disso, cerca de 30 especialistas de vários hospitais do Uzbequistão já efectuaram estágios no Centro

¹⁰³ A MTZ fornecerá cerca de 500 tratores ao Uzbequistão por mais de 8 milhões de dólares [recurso eletrónico]. - 2023. -500- - URL: <https://www.belta.by/economics/view/mtz-postaviti-okolo-tractorov-v-uzbekistan-na-bolee-chem-8-mln-586567-2023/>

¹⁰⁴ Cherviakov: a Bielorrússia e o Uzbequistão criaram uma base impressionante para o desenvolvimento da cooperação [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/cherviakov-belarus-i-uzbekistan-sozdali-vnushitelnyj-zadel-na-dalnejsee-razvitie-sotrudnichestva-586639-2023>

¹⁰⁵ Os Ministros da Saúde da Bielorrússia e do Uzbequistão assinam acordos de cooperação [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/ministry-zdravoohranenija-belarusi-i-uzbekistana-podpisali-dogovory-o-sotrudnichestve-602477-2023/>

¹⁰⁶ Ministro da Saúde do Uzbequistão: especialistas bielorrussos realizaram mais de 100 operações no Uzbequistão [recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/ministry-zdravoohranenija-uzbekistana-belorusskie-spetsialisty-proveli-v-uzbekistane-bolee-60-operatsij-602505-2023/>

Científico e Prático de Cirurgia, Transplantologia e Hematologia de Minsk e propuseram também uma iniciativa para a criação de um centro de Minsk em Tashkent. Registamos também que "46 pacientes do Uzbequistão receberam cuidados médicos de alta tecnologia no MNPC de Cirurgia, Transplantologia e Hematologia. Incluindo 3 transplantes de fígado e 10 transplantes de rim.¹⁰⁷O potencial de trabalho conjunto neste domínio é bastante grande".

Um outro tema do fórum médico é a formação de pessoal médico. Atualmente, a Bielorrússia e o Uzbequistão vêm perspectivas de intensificar a cooperação bilateral em áreas-chave como a cardiologia, a oncologia, a transplantação, a cirurgia infantil, os cuidados de saúde materno-infantil, bem como na indústria farmacêutica e no fornecimento de dispositivos médicos. A partir de janeiro de 2024, por acordo das partes, serão organizados programas educativos conjuntos de formação em rede em oito especialidades do ensino superior e em todas as áreas de subespecialidades da residência clínica, estando prevista a introdução de um sistema de formação de 150 subespecialistas no âmbito do programa de estágio. E mais uma coisa: pela primeira vez, desde janeiro deste ano, terá início a formação de enfermeiros em seis direcções do programa educativo conjunto, de acordo com as normas internacionais. O facto é que o Uzbequistão presta especial atenção à formação de enfermeiros no domínio dos cuidados de saúde. E conhece bem a experiência da Bielorrússia neste domínio. Afinal de contas, na Bielorrússia já estão em funcionamento 74 faculdades de medicina e são formados cerca de 100 mil enfermeiros em sete direcções. Em particular, a Universidade Estatal de Medicina de Vitebsk (VSMU) e a faculdade, que planeiam aceitar estudantes, estagiários e médicos deste país da Ásia Central, ajudarão os parceiros uzbeques nesta matéria.¹⁰⁸"Até agora, a VSMU não tem mais de uma dúzia de estudantes do Uzbequistão, que vêm para Vitebsk por conta própria e se inscrevem nas especialidades que lhes interessam". Mas já foram dados os primeiros passos no sentido da cooperação da VSMU, por exemplo, com a Universidade Médica Estatal de Samarkand e o Instituto Médico Estatal de Bukhara. Além disso, no âmbito do Fórum Médico, foram assinados quatro outros acordos entre a VSMU e universidades uzbeques.

¹⁰⁷ Petrishenko: a tarefa mais importante é fazer tudo para melhorar o bem-estar dos povos da Bielorrússia e do Uzbequistão [Recurso recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/petrishenko-vazhneishaja-zadacha-sdelat-vse-dlja-povysheniija-blagopoluchijiia-narodov-belarusi-i-i-602449-2023/>

¹⁰⁸ Pushnyakova, A. Em que universidades e faculdades uzbeques vêm a cooperação com a VSMU / A. Pushnyakova // [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/v-chem-uzbekskie-vuzy-i-kolledzhi-vi-diat-sotrudnichestvo-s-vsmu-602248-2023/>

Uma nova forma de interação entre a Bielorrússia e o Uzbequistão no domínio da educação foi o **Fórum de Reitores de Instituições de Ensino Superior**, que se reuniu pela primeira vez em outubro de 2023 em Minsk - na Universidade Estatal de Informática e Radioelectrónica da Bielorrússia.

¹⁰⁹Esta estrutura reuniu "mais de 30 diretores de universidades bielorrussas e uzbeques, que ativamente, discutindo questões actuais de desenvolvimento dos sistemas de ensino superior dos dois países" e assinaram um roteiro para a cooperação, no qual, tendo em conta as tendências do mercado educativo do Uzbequistão, algumas universidades bielorrussas irão trabalhar a questão da abertura de sucursais ou faculdades conjuntas. Um dos líderes neste contexto é a Universidade Técnica Nacional da Bielorrússia (BITU), que atualmente desenvolve 75 programas educativos conjuntos com universidades parceiras do Uzbequistão. Um dos exemplos mais brilhantes de cooperação é a interação da BITU com a Universidade Técnica Estatal de Transportes de Tashkent. "Estamos a falar do primeiro programa educativo conjunto "2+2". ¹¹⁰De 2019 a 2023, foram também preparados e criados programas semelhantes com a Universidade Técnica Estatal Islam Karimov Tashkent, o Instituto de Engenharia e Economia de Karshi, a Universidade de Arquitetura e Construção de Tashkent e a Universidade Estatal de Arquitetura e Construção de Samarkand". A ideia do programa é que os estudantes uzbeques passem os dois primeiros anos dos seus estudos no seu país e os dois anos seguintes na UITB, de modo a que os licenciados recebam dois diplomas ao mesmo tempo - no Uzbequistão e na Bielorrússia. Assim, em junho de 2023, formaram-se os primeiros licenciados do programa "2+2". Na 10ª reunião do MEC, foi mencionado um outro formato interessante de cooperação entre a Bielorrússia e o Uzbequistão, que é o seguinte

¹¹¹**fórum das regiões**, ao qual deve ser dada importância e "está planeada a sua realização na Bielorrússia". Recorde-se que o Primeiro Fórum das Regiões dos dois países já se realizou em Minsk em 2019. A partir de abril de 2023, "as partes já assinaram 15 acordos inter-regionais. ¹¹²<...> A prática de

¹⁰⁹ O roteiro para a cooperação foi assinado pelos chefes dos Conselhos de Reitores da Bielorrússia e do Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - recurso]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/dorozhnuju-kartu-sotrudnichestva-podpisali-rukovoditeli-sovetov-rektorov-belarusi-i-uzbekistana-595530-2023/>

¹¹⁰ A BITU atribuiu diplomas aos primeiros diplomados dos programas educativos conjuntos da Bielorrússia e do Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/v-bntu-vruchili-diplomy-pervym-vvpusknikam-sovmestnyh-obrazovatelnyh-programmes-belarusi-i-uzbekistana-574797-2023/>

¹¹¹ Aripov: A cooperação uzbeque-bielorrussa atingiu um novo nível [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/aripov-uzbeksko-belorusskoe-sotrudnichestvo-vyshlo-na-novyi-uroven-603582-2023/>

¹¹² Zalesky, B. Com foco nos resultados. Perspectivas de uma abordagem integrada para novas

desenvolver roteiros para a aplicação de acordos inter-regionais revelou-se eficaz". Por este motivo, é necessário continuar a encontrar parceiros para uma cooperação a longo prazo nas regiões.

A região de Fergana e a empresa Bellesbumprom constituem um exemplo interessante a este respeito. O facto é que a cooperação bielorrusso-uzbeque nas indústrias do mobiliário, da madeira, da pasta de papel e do papel está agora a desenvolver-se ativamente. "O resultado do trabalho com os colegas uzbeques foi a abertura da casa de mobiliário "Belarus" em Fergana.

¹¹³Atualmente, são apresentados aqui os produtos de três fábricas nacionais - OFO "FanDOC", fábrica de mobiliário Yelsk (uma sucursal da OJSC "Mozyr DOK") e RUE "Newsprint Plant" (uma sucursal de construção de casas)". As partes planeiam expandir a gama de produtos, bem como aumentar o número de marcas bielorrussas representadas na casa de mobiliário. Outra ideia interessante é criar um showroom no complexo residencial em construção "Eco City" em Fergana, onde serão apresentados produtos da Bielorrússia que são procurados na construção e arranjo de instalações residenciais: painéis termo-isolantes, papéis de parede, portas interiores, mobiliário. E na zona do sanatório-resort no distrito de Buvaydinskiy

No Oblast de Fergana, foram entregues casas de madeira, saunas e pérgulas produzidas pelo ramo de construção de casas da fábrica de papel de jornal RUE.

A região de Hrodna, que tem acordos com três regiões uzbeques, é um dos participantes activos na cooperação inter-regional entre a Bielorrússia e o Uzbequistão. Atualmente, este país da Ásia Central ocupa o terceiro lugar no volume de negócios de Hrodna com países estrangeiros. Ao mesmo tempo, foi registado um crescimento significativo do comércio mútuo em 2022 - 1,7 vezes. Em 2023, o volume de negócios aumentou mais 11 por cento. ¹¹⁴A região de Grodno fornece ao Uzbequistão géneros alimentícios, produtos de carpintaria, petroquímicos, compra géneros alimentícios, fios, tecidos, têxteis no Uzbequistão, que são muito procurados pelas empresas locais da indústria ligeira". Em desenvolvimento

oportunidades de parceria / Boris Zalessky. - LAP LAMBERT Academic Publishing, 2023. - C. 16.

¹¹³ Novos showrooms e entregas de mobiliário. "Bellesbumprom" sobre o desenvolvimento da cooperação com o Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/novve-shourumy-i-postavki-mebeli-bellesbumprom-o-razviti-i-sotrudnichestva-s-uzbekistanom-561977-2023/>

¹¹⁴ O volume de negócios da região de Grodno com o Uzbequistão em 2023 aumentou 11% [recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/tovarooborot-grodnenskoj-oblasti-s-uzbekistanom-v-2023-godu-uvlechilsja-na-11-594414-2023/>

interação também no domínio da educação: em 2023, 160 estudantes uzbeques receberam formação superior nas universidades de Hrodna. E as partes já delinearão perspectivas de desenvolvimento futuro, incluindo no domínio dos investimentos com base na zona económica livre de Grodnoinvest.

Por último, consideremos outro instrumento importante para aumentar a bielorrusso-uzbeque comercial e económico

interação são **exposições sectoriais**. Em 2024, a Bielorrússia tenciona participar em muitas exposições internacionais no Uzbequistão, onde se realizarão os maiores fóruns sectoriais nos domínios da agricultura, alimentação, maquinaria e tecnologias para o complexo agroindustrial, tecnologias industriais, alimentação e indústria ligeira,

realizações científicas e técnicas. Em particular, em março deste ano, a exposição bielorrussa será organizada em Tashkent na 23ª exposição internacional UzFood, em abril - no fórum industrial Innoprom. Central Asia", em outubro - na 8ª exposição têxtil UzTextileExpo Autumn, e em novembro - no 18º fórum alimentar UzProdExpo/UzAgroExpo. Tradicionalmente, os participantes bielorrussos nestes eventos empresariais atraem sempre grande interesse dos visitantes não só do Uzbequistão, mas também de outros países da Ásia Central.

Por exemplo, em abril de 2023, no fórum "Innoprom. ¹¹⁵Ásia Central", onde participaram cerca de 300 empresas, a Bielorrússia foi representada por "empresas líderes de vários sectores industriais e instituições científicas e educativas, cada uma das quais apresenta os seus produtos e tecnologias únicas na exposição, demonstrando o potencial e as oportunidades de cooperação e promoção de produtos manufacturados, desenvolvimentos científicos e técnicos e serviços". Assim, a BELAZ OJSC, a empresa gestora da holding BELAZ-HOLDING, apresentou na exposição as suas áreas de desenvolvimento promissoras. Em particular, o camião basculante BELAZ-7558N com uma capacidade de carga útil de 90 toneladas. A fábrica de tractores de Minsk, entre outras coisas, apresentou um trator especializado BELARUS-80X, desenvolvido tendo em conta as peculiaridades do cultivo de culturas agrícolas. E a OJSC BMZ, a empresa gestora da BMK Holding, apresentou produtos metálicos laminados a quente para a indústria automóvel e outras indústrias. Mais de 50 desenvolvimentos científicos e técnicos foram apresentados no stand do Ministério da Educação da Bielorrússia seis

¹¹⁵ A Bielorrússia apresenta a sua exposição na exposição "Innoprom. Ásia Central" em Tashkent [Recurso eletrónico]. recurso]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-predstavliaet-ekspozitsiiu-na-vystavke-innoprom-tsentralnaj-a-azij-a-v-tashkente-563204-2023/>

universidades e organismos departamentais, incluindo novas tecnologias e sistemas de software para utilização no desenvolvimento industrial e científico, bem como tecnologias, equipamentos e materiais para as indústrias química e de refinação de petróleo, engenharia mecânica, da fundição.

Também em abril de 2023, realizou-se em Tashkent a Exposição Internacional "Healthcare / TIHE 2023", na qual participaram mais de 250 empresas de 13 países e onde foi apresentada uma vasta gama de materiais e tecnologias para diagnóstico laboratorial e funcional, terapia e cirurgia, equipamento de reabilitação, meios de automatização da medicina, equipamento de instituições médicas. Os visitantes também se familiarizaram com as preparações terapêuticas e de melhoria da saúde apresentadas, meios ortopédicos que satisfazem todas as exigências modernas da indústria.¹¹⁶ O nosso país foi representado neste fórum de exposição pelo Centro de Reabilitação Protética e Ortopédica da Bielorrússia, que apresentou "equipamento técnico de reabilitação de produção própria: produtos para crianças (com paralisia cerebral, com displasia) e mulheres após mastectomia (corpetes, fatos de banho), cadeira de rodas ativa, palmilhas ortopédicas, uma mesa para mecanoterapia e outros, no total - mais de 20 artigos" .

A Bielorrússia é também um participante tradicional da exposição internacional UzTextileExpo Autumn, que se realizou pela 7.^a vez em outubro de 2023 na capital usbeque e na qual participaram 183 empresas de oito países, incluindo a China, a Índia, o Cazaquistão, o Quirguizistão, o Tajiquistão e o Turquemenistão. "Desta vez, a exposição bielorrussa foi representada por grandes exportadores petroquímicos, incluindo empresas como a Naftan, Mogilevkhimvolokno e Svetlogorskhhimvolokno.¹¹⁷ As empresas trouxeram consigo uma vasta gama de produtos procurados pelos consumidores uzbeques e regionais". A "Naftan" apresentou aos visitantes as fibras acrílicas da sua própria produção - um material durável amplamente utilizado na indústria têxtil. A empresa "Mogilevkhimvolokno" apresentou a fibra de poliéster para a produção de tecidos, isolamento, syntepon e tecidos não tecidos. O politereftalato de etileno, um plástico de alta resistência utilizado na produção de contentores, também se encontrava entre os produtos apresentados. "Svetlogorskhhimvolokno demonstrou não-tecidos de

¹¹⁶ Os meios técnicos de reabilitação da Bielorrússia serão apresentados na exposição em Tashkent [recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/beloruskie-tehnicheskie-sredstva-reabilitatsii-predstavjat-na-vystavke-v-tashkente-560954-2023>

¹¹⁷ A exposição bielorrussa é apresentada na exposição têxtil em Tashkent [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belorussskaja-ekspozitsija-predstavlena-na-tekstilnoj-vystavke-v-tashkente-594563-2023/>.

alta resistência, fios têxteis de poliéster, tecidos de malha em vários modelos - tingidos, lacados, branqueados, tufados, estampados e muitos outros.

Finalmente, em novembro de 2023, a exposição bielorrussa Belarus - the Taste of Nature foi apresentada nas principais exposições agrícolas e alimentares UzProdExpo/UzAgroExpo, onde "mais de 120 empresas do Uzbequistão, Áustria, Arménia, Bielorrússia, Bulgária, Irão, Itália, Cazaquistão, Chipre. ¹¹⁸China, Quirguizistão, Países Baixos, Coreia do Sul, Rússia, EUA, Turquemenistão, Turquia e República Checa..." . Em particular, a empresa bielorrussa Postavy Dairy Plant apresentou os seus produtos bem conhecidos, incluindo os queijos Cheddar Red, Parmesan Grand e Maasdam, que já se tornaram uma espécie de clássico. Estes produtos despertam o maior interesse entre os potenciais parceiros do Uzbequistão. Um outro participante bielorrusso, Bretta, participou na exposição pela primeira vez e esperava contactos bem sucedidos e resultados frutíferos. A empresa apresentou uma gama de produtos lácteos secos produzidos pela Fábrica de Lacticínios de Luninets, entre os quais se destacava o leite em pó com a marca "Molochnaya Kapelka", que é feito a partir de leite pasteurizado desnatado. Este produto pode ser utilizado para a preparação de iogurtes não calóricos, gelados, batidos e fórmulas para lactentes. Quanto à Slutsk Cheese Factory, demonstrou em Tashkent uma linha alargada dos seus produtos sem lactose, incluindo uma novidade - manteiga de creme doce sem lactose "#Mozhno" e leite "#Mozhno A2". Além disso, a gama incluía queijo glaceado, queijo fresco, leite com prazo de validade alargado, manteiga de natas doce, manteiga de chocolate e queijo fundido. Por último, a fábrica de transformação de carne de Gomel trouxe para o mercado usbeque produtos que cumprem as normas halal, incluindo salsichas de carne de vaca, produto de carne de vaca fumada crua Santorini Prestige, batatas fritas de aves, produto de frango fumado cru Fileichka, bem como produtos de carne de vaca fumada cozida, incluindo Filey Firm. Além disso, a fábrica de transformação de carne apresentou as suas últimas inovações, incluindo produtos como o lombo "Exquisite" e a carne de vaca "Gourmet". Também nova para o mercado uzbeque foi a salsicha de baixas calorias "Black Pearl", feita de carne de vaca e de aves de capoeira. Naturalmente, a exposição "Belarus - the Taste of Nature" suscitou grande interesse por parte dos visitantes, incluindo representantes de empresas uzbeques, agências governamentais e meios de comunicação social.

¹¹⁸ A Bielorrússia apresenta os seus produtos alimentares nas exposições em Tashkent [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-predstavliaet-svoju-prodovolstvennuju-produktsiju-na-vystavkah-v-tashkente-601144-2023/>

Voltando à 10.^a reunião da Comissão Intergovernamental Conjunta Bielorrusso-Usbeque sobre cooperação bilateral, constatamos que o Usbequistão é o principal parceiro da Bielorrússia na Ásia Central. As duas antigas repúblicas soviéticas celebraram o 30.^o aniversário das relações diplomáticas em 2023. E hoje, com base em numerosos factos, podemos afirmar que a interação entre Minsk e Tashkent está a viver um período de um florescimento peculiar, que está a atingir um nível qualitativamente novo e a procurar e expandir novas formas conjuntas de cooperação para realizar os objectivos da cooperação estratégica.

Fórum de Esperanças e Perspectivas

Em fevereiro de 2024, realizou-se em Tashkent o II Fórum das Regiões da Bielorrússia e do Usbequistão, com a participação de mais de 150 representantes das regiões bielorrussas e da comunidade empresarial. Ao longo de dois dias, estes e os seus parceiros uzbeques discutiram uma vasta gama de questões de interação inter-regional bilateral - desde o investimento e a cooperação industrial até ao reforço dos laços culturais e humanitários.

¹¹⁹Como resultado, as partes "chegaram a um pacote de documentos bilaterais (45 documentos), que inclui acordos interdepartamentais e inter-regionais, uma série de contratos, cujo valor total é de cerca de 150 milhões de dólares".

Em particular, assinaram: um acordo intergovernamental sobre a aplicação de sistemas electrónicos de certificação da origem das mercadorias; um acordo entre o Ministério da Regulação Antimonopólio e do Comércio da Bielorrússia e o Comité para o Desenvolvimento da Concorrência e da Proteção dos Consumidores do Uzbequistão sobre a cooperação no desenvolvimento da concorrência, a proteção dos consumidores e a regulação do mercado publicitário; um protocolo sobre a cooperação no domínio da propriedade intelectual.

¹²⁰As partes também "assinaram um acordo de cooperação científica e produtiva, um roteiro para o desenvolvimento da cooperação no complexo agroindustrial para 2024-2026, um plano de medidas conjuntas para desenvolver a cooperação na integração de sistemas de informação no domínio da quarentena vegetal". Foram adoptados programas de cooperação nos domínios da cultura e da arte, do desporto e do turismo e da educação. Minsk e Tashkent assinaram um acordo para estabelecer laços de geminação e desenvolver uma cooperação multifacetada.

¹¹⁹ A delegação bielorrussa em Tashkent chegou a acordos no valor de 150 milhões de dólares [recurso electrónico]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/beloruskaja-delegatsija-v-tashkente-dostigla-dogovorennostej-na-150-mln-614453-2024>

¹²⁰ A Bielorrússia e o Uzbequistão assinaram um roteiro de cooperação para 2024-2025 [Recurso electrónico]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-uzbequistao-podpisali-dorozhnuju-kartu-sotrudnichestva-na-2024-2025-godv-614308-2024>

Além disso, a fim de organizar fornecimentos mútuos sistémicos, será criada uma empresa conjunta de comércio externo em Minsk e Tashkent; serão introduzidos mecanismos de apoio à exportação e um sistema eletrónico de certificação de mercadorias; serão criadas condições favoráveis para o transporte de carga e serão utilizados corredores multimodais em direção aos mercados do Sul da Ásia. As partes também "tencionam executar projectos nos sectores do complexo agroindustrial, da engenharia eléctrica e dos têxteis, dos cuidados de saúde e dos produtos farmacêuticos, do desenvolvimento urbano e dos serviços de utilidade pública.¹²¹ Serão adoptados roteiros e criados grupos de trabalho em cada direção".

É de notar que as partes assinaram 70 documentos ao longo dos 30 anos de interação bielorrusso-uzbeque, e o âmbito dos acordos de fevereiro confirma a natureza estratégica das relações entre as duas antigas repúblicas pós-soviéticas. Além disso, este pacote de documentos bilaterais é coroado pelo Roteiro para o Desenvolvimento da Cooperação para 2024-2025, que prevê a implementação de projectos de exportação e investimento no valor de mil milhões de dólares. Para referência, esclareçamos: em 2018-2022, o volume de negócios comercial entre a Bielorrússia e o Uzbequistão aumentou 3,2 vezes. Em 2023, o volume do comércio mútuo cresceu mais 12 por cento e ultrapassou os 565 milhões de dólares. O roteiro para 2024-2025 aborda áreas de interação como "cooperação industrial, agricultura, indústria transformadora, questões humanitárias, questões de educação, cooperação em matéria de desporto e turismo, formação de pessoal para a indústria florestal, desenvolvimento urbano, habitação e serviços públicos - uma vasta gama de questões.¹²² São selados por 99 documentos que totalizam 1,054 mil milhões de dólares".

Na sua declaração conjunta de fevereiro de 2024, os líderes da Bielorrússia e do Uzbequistão sublinharam que a direção prioritária das relações bielorrusso-Uzbequistão seria uma maior expansão do comércio mutuamente benéfico e da interação económica e o aumento do volume do comércio mútuo e a expansão da sua nomenclatura, incluindo no **sector industrial**. Recorde-se que as exportações das empresas do Ministério da Indústria da Bielorrússia para este país da Ásia Central aumentaram quase 45% em 2023.

¹²¹ Mirziyoyev: a Bielorrússia e o Uzbequistão vão criar uma empresa comum de comércio externo [recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/mirzieev-belarus-i-uzbekistan-sozdatut-sovmestnuiu-vneshnetorgovuju-kompaniiu-614250-2024/>

¹²² A Bielorrússia e o Uzbequistão implementarão projectos de mais de mil milhões de dólares em 2024-2025 [recurso eletrónico]. - 2024. -2024-2025-1 - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-uzbequistão-v-godah-realizuiut-proekty-bolee-chem-na--mlrd-613960-2024/>

Ao mesmo tempo, "a cooperação industrial não se limita a entregas mútuas de produtos.¹²³ A cooperação industrial é tradicionalmente uma das áreas prioritárias de interação".

Por exemplo, a PA Energokomplekt, juntamente com a YES LLC, está a trabalhar para localizar a produção de produtos de cabos e fios no Uzbequistão. Desde 2018, a fábrica de automóveis de Minsk tem vindo a cooperar com o Krantas Group LLC na produção de máquinas para fins especiais no Uzbequistão. Durante o período de cooperação, mais de 200 unidades de veículos especiais - camiões-cisterna, em particular, camiões-cisterna de gasolina e água, camiões de lixo, equipamento de grua - foram produzidos e vendidos em conjunto a consumidores uzbeques. Por sua vez, a empresa uzbeque, no âmbito da cooperação, fornece à Bielorrússia lanças de grua para a fábrica de Mogilevtransmash para a subsequente produção de guas de elevação. E estão em curso trabalhos para celebrar novos contratos para 2024. No final de 2023, foi lançado um novo projeto de cooperação para organizar a produção de conjuntos de geradores a diesel e estações de compressão no Uzbequistão. O projeto envolve a fábrica de motores de Minsk e a empresa uzbeque PLANETA SERVIS LLC.

Em 2024, está previsto o início da implementação prática do projeto de construção de tractores com este parceiro. O facto é que "será lançado um projeto-piloto este ano - a Bielorrússia e o Uzbequistão estão a criar uma produção de montagem de um trator de algodão. Na primeira fase, serão fornecidos 500 conjuntos de tractores.¹²⁴ O Uzbequistão está a avançar no sentido de desenvolver a sua base de produção". Já foram assinados acordos de licença com a fábrica de tractores de Minsk (MTZ) para a organização da produção de montagem de máquinas da Bielorrússia. Estão em curso trabalhos para resolver questões de localização. "A relevância do projeto é confirmada pela procura inabalável de tractores bielorrussos por parte dos agricultores uzbeques.¹²⁵ Só em 2023, a MTZ aumentou as exportações de tractores para o Uzbequistão em 1,6 vezes em comparação com 2022". Para

¹²³ As exportações das empresas do Ministério da Indústria para o Uzbequistão em 2023 aumentaram quase 45% [recurso eletrónico]. - 2024. -2023– URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksport-predpriatii-minproma-v-uzbekistan-v-godu-vozros-pochti-na-45-614029-2024/>

¹²⁴ A Bielorrússia e o Uzbequistão criam uma produção de montagem de tractores de algodão [Recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-uzbekistan-sozdajut-sborochnoe-proizvodstvo-hlopkovodcheskikh-tractorov-613951-2024/>.

¹²⁵ Os Ministros da Indústria da Bielorrússia e do Uzbequistão familiarizaram-se com os locais de produção das empresas parceiras [Recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/ministry-promvshlenosti-belarusi-i-uzbekistana-oznakomilis-s-proizvodstvennymi-ploschadkami-kompanii-614578-2024/>.

ser mais preciso, mais de quatro mil tratores foram fornecidos pela Bielorrússia no ano passado. Trata-se de um recorde nos últimos anos.

As partes têm um grande potencial para o desenvolvimento de uma cooperação mutuamente benéfica na criação de uma produção conjunta de camiões basculantes. Afinal, "o Usbequistão é líder entre os países da CEI na produção de cobre e na extração de ouro.¹²⁶ O sector mineiro é prioritário e constitui a locomotiva da economia do Uzbequistão". Por esta razão, a parte usbeque está disposta não só a organizar a montagem em grande escala de camiões basculantes bielorrussos, mas também a fabricar as peças e componentes necessários para transportar o minério para as instalações de transformação onde serão produzidos os metais de terras raras. De referir ainda que, na sequência do II Fórum das Regiões da Bielorrússia e do Uzbequistão, mais de dez empresas do Ministério da Indústria da Bielorrússia assinaram contratos no valor de cerca de 45 milhões de dólares.

Nos últimos anos, a cooperação entre os dois países **nos sectores da silvicultura, da transformação da madeira e da pasta e do papel tem vindo** a desenvolver-se de forma muito dinâmica. As estatísticas mostram que "nos últimos três anos tem havido um aumento anual dos fornecimentos ao Uzbequistão - em média o dobro, o que indica uma procura em constante crescimento <...>. Em 2023, a taxa de crescimento das exportações de produtos de madeira e de pasta e papel foi superior a 150 por cento.¹²⁷ No Uzbequistão, as empresas do sector fornecem quase toda a gama de produtos fabricados na Bielorrússia". E as organizações do Ministério das Florestas conseguiram quintuplicar as exportações para o Uzbequistão em 2023.¹²⁸ E este ano "planeamos aumentar os envios duas vezes mais", incluindo à custa de conjuntos de casas produzidos por empresas florestais. E isto não é tudo. Atualmente, o mercado uzbeque está a ser abastecido com a ajuda da Bolsa Universal de Mercadorias da Bielorrússia.

(Os produtos de madeira da Bielorrússia são comercializados de forma muito ativa. É claro que também existem contratos para outros produtos de base,

¹²⁶ A Bielorrússia e o Uzbequistão vão trabalhar na criação de uma produção conjunta de camiões basculantes [recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-uzbequistao-prorobotaiut-sozdanie-sovmestnogo-proizvodstva-samosvalov-614810-2024/>

¹²⁷ As empresas da indústria da madeira e da pasta e do papel celebraram contratos de fornecimento de produtos ao Uzbequistão no valor de 17 milhões de dólares [recurso eletrónico]. - 2024. 17- URL: <https://www.belta.by/economics/view/predpriiatia-bellesbumproma-zakliuchili-kontraktv-po-postavke-produktsii-v-uzbekistan-na- -mln-614132-2024/>

¹²⁸ As organizações do Ministério da Silvicultura no final de 2023 aumentaram cinco vezes as exportações para o Uzbequistão [recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/society/view/organizatsii- minleshoza-po-itogam-2023-goda-narastili-ekspori-v-uzbekistan-v-piat-raz-614577-2024/>.

mas até agora a madeira serrada da Bielorrússia está na liderança.¹²⁹ Em geral, "durante um mês e meio do ano em curso [2024], a bolsa [BUTB] já vendeu e comprou produtos no valor de 7 milhões de dólares com a participação de empresas usbeques. Mais de 100 empresas usbeques estão registradas na bolsa".

Durante o II Fórum das Regiões, várias empresas do sector da madeira e da pasta de papel e do papel assinaram igualmente contratos de fornecimento dos seus produtos ao Uzbequistão. Assim, a fábrica de pasta e papel de Svetlogorsk assinou acordos com duas empresas uzbeques para o fornecimento de pasta de madeira macia branqueada. A fábrica de papel de jornal RUE assinou um contrato para o fornecimento de papel offset e de papel de saco. O montante total dos contratos é de 17 milhões de dólares. A fábrica de papel de jornal também assinou uma carta de intenções para vender madeira serrada ao Uzbequistão. A empresa de transformação de madeira FanDOC produzirá mobiliário no Uzbequistão. Está prevista a abertura de uma empresa comum para a produção de mobiliário na região de Tashkent. Já foi elaborado um roteiro para o efeito. Os parceiros uzbeques comprometem-se a construir um edifício de acordo com os requisitos da FanDOC, compram equipamento de acordo com os requisitos da empresa bielorrussa e a FanDOC entra com a sua base de matérias-primas. "Assim, a Bielorrússia não se limitará a vender matérias-primas ao Uzbequistão, mas produzirá e venderá um produto com elevado valor acrescentado no mercado local.¹³⁰ As partes deterão a empresa a 50/50". Além disso, foi assinado à margem do fórum um roteiro para uma maior expansão da cooperação entre a Bielorrússia e o Uzbequistão no sector da madeira.

No que se refere à interação entre os dois países no domínio da **agricultura**, serão criadas instalações de produção conjuntas no Uzbequistão num futuro próximo. A Bielorrússia irá construir uma exploração avícola em Tashkent e uma fábrica de lacticínios em Samarkand. Para o efeito, "foi elaborado um projeto de construção de uma exploração avícola para a criação de frangos de carne de cerca de 70-75 mil toneladas por ano. A execução deste projeto já começou: foi adquirida uma fábrica de rações, foram obtidos terrenos.¹³¹ Até

¹²⁹ A BUTB propõe a criação de vendas diretas de empresas usbeques para compradores na Bielorrússia [recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-predlagaet-vvstravit-priamyve-prodazhi-uzbekskih-predpriatii-dlja-pokupatelei-v-belarusi-616373-2024/>

¹³⁰ "FanDOC" vai dedicar-se à produção de mobiliário no Uzbequistão [recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/fandok-zajmetsja-proizvodstvom-mebeli-v-uzbekistane-614380-2024/>

¹³¹ A Bielorrússia vai construir uma exploração avícola em Tashkent e uma fábrica de lacticínios em Samarkand [recurso eletrónico]. - 2024. - URL: [https://www.belta.by/economics/view/belarus-](https://www.belta.by/economics/view/belarus-51)

já temos uma marca - "Jozha" ("Frango)". Em Samarkand, a Savushkin Product actuará como um parceiro, onde serão transformadas não só matérias-primas bielorrussas mas também locais, e depois os produtos acabados serão comercializados em países terceiros, por exemplo, no Afeganistão. Outra direção a este respeito é a exportação de medicamentos veterinários. Em fevereiro de 2024, foi assinado um contrato segundo o qual "os fornecimentos aumentarão quase 2,5 vezes.¹³² Isto demonstra a procura dos nossos medicamentos veterinários [bielorrussos] no mercado uzbeque". Além disso, o Uzbequistão planeia testar batatas bielorrussas e já encomendou o primeiro lote - 20 toneladas. O facto é que as batatas uzbeques são cultivadas nos campos deste país da Ásia Central com rendimentos várias vezes inferiores aos da Bielorrússia. "A continuação da cooperação neste domínio dependerá dos resultados.¹³³ Mas, de um modo geral, a necessidade de batatas no Uzbequistão não é coberta por cerca de 133 metade".

Outra tendência importante nas relações entre a Bielorrússia e o Uzbequistão: em 2024, os dois países pós-soviéticos reforçarão visivelmente a cooperação nas **indústrias têxtil e do vestuário**. No âmbito da cooperação industrial, estão planeados fornecimentos mútuos de fios de algodão, tecidos e malhas para o trabalho das empresas bielorrussas, bem como de fibras químicas, matérias-primas de linho e malhas prontas misturadas para o trabalho das empresas usbeques. Serão elaborados projectos de costura de vestuário pronto a vestir no território do Uzbequistão, de acordo com as encomendas das marcas bielorrussas, uma vez que a Bielorrússia não dispõe de costureiras próprias.¹³⁴ Por esta razão, algumas empresas bielorrussas - "Svtganak, Slavyanka, Kalinka e Orsha Flax Factory - já têm experiência em efetuar as suas encomendas a empresas usbeques". Estrategicamente, a parte bielorrussa decidiu o seguinte: os produtos de mão de obra intensiva - fatos e vestidos, grupos de casacos, alguns elementos complexos - serão produzidos na Bielorrússia; outros artigos do sortido - no Uzbequistão - sob marcas bielorrussas, com tecidos e telas da nossa república. Além disso, "o aspeto fundamental da cooperação será no domínio da educação e do

[postroit- v-tashkente-ptitsefabriku-a-v-samarkande-molochnvi-kombinat-614367-2024/](https://www.belta.by/economics/view/belarus-v-raznaranastit-postavki-vetpreparatov-v-uzbekistan-616324-2024/)

¹³² A Bielorrússia aumentará o fornecimento de medicamentos veterinários ao Uzbequistão em 2,5 vezes [recurso eletrónico]. - 2024. -25-- URL: <https://www.belta.by/societv/view/belarus-v-raznaranastit-postavki-vetpreparatov-v-uzbekistan-616324-2024>

¹³³ O Uzbequistão quer testar as batatas bielorrussas, o rendimento das suas próprias batatas é várias vezes inferior [Recurso recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/uzbekistan-hochet-ispytat-belorusskii-kartofel-urozhajnost-svoego-v-neskolko-raz-nizhe-614368-2024/>

¹³⁴ A Bielorrússia vai atrair mais ativamente as empresas uzbeques para a produção de vestuário [recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-budet-aktivnee-privlekat-k-proizvodstvu-odezhdy-uzbekskie-predpriiia-613968-2024/>

desenvolvimento profissional. ¹³⁵Os especialistas uzbeques, incluindo costureiras, tecnólogos e designers, serão enviados para estágios em empresas bielorrussas e os tecnólogos bielorrussos serão contratados para trabalhos de gestão em empresas uzbeques". A propósito, é de notar que o número de estudantes do Uzbequistão que estudam na Bielorrússia aumentou significativamente nos últimos cinco anos. Se há cinco anos, 14 cidadãos do Uzbequistão estudavam na Bielorrússia, atualmente são cerca de 1.200. "E no total, cerca de 4.000 estudantes estão a estudar ao abrigo de programas educativos conjuntos. ¹³⁶Há um grande interesse em formar especialistas na Bielorrússia nas especialidades que serão procuradas no sector real da economia".

Em 2024, a Bielorrússia e o Uzbequistão tencionam desenvolver a cooperação no **sector dos cuidados de saúde** a um ritmo acelerado e definiram mais de dez áreas de cooperação a este respeito. Por exemplo, no domínio dos cuidados de saúde infantil, o Centro Médico Científico e Prático Republicano para a Saúde Materno-Infantil do Ministério da Saúde da Bielorrússia proporcionará formação avançada em neonatologia aos médicos do Centro Médico Científico e Prático Republicano Especializado para a Saúde Materno-Infantil do Uzbequistão, bem como o desenvolvimento de programas educativos conjuntos para mestrados e residências clínicas e a cooperação em matéria de reanimação neonatal. Serão igualmente organizados estágios e formação avançada para o pessoal médico, docente e científico uzbeque em cirurgia cardíaca e anesthesiologia cardíaca, funcional

diagnóstico de doentes com cardiopatias congénitas, consultas em linha sobre doentes problemáticos, intercâmbio de especialistas no domínio da radiologia, da seleção e da terapia genética molecular. Um bloco separado de parcerias inclui a formação na Bielorrússia de físicos médicos e engenheiros de oncologia, especialistas para o serviço de transplantologia do Uzbequistão, cooperação em ortopedia e artroscopia através do intercâmbio de experiências, formação e operações conjuntas. ¹³⁷No que se refere à

¹³⁵ A Bielorrússia e o Uzbequistão reforçarão a cooperação nas indústrias têxtil e do vestuário [Recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/societv/view/belarus-i-uzbekistan-ukrepiat-sotrudnichestvo-v-tekstilnoj-i-shvej-noi-otrasljah-614106-2024/>

¹³⁶ Embaixador do Uzbequistão: há um grande interesse em formar estudantes na Bielorrússia [Recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/amp/societv/view/posol-uzbekistana-est-bolshaia-zainteresovannost-v-obuchenii-studentov-v-belarusi-616364-2024>

¹³⁷ Formação de pessoal e operações conjuntas. Como é a cooperação entre os Ministérios da Saúde da Bielorrússia e do Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/societv/view/podgotovka-kadrov-i-sovmestnye-operatsii-kakim-viditsia-sotrudnichestvo-minzdravov-belarusi-i-614005-2024/>

cooperação entre os serviços sanitários e epidemiológicos da Bielorrússia e do Uzbequistão, as partes acordaram "em realizar trabalhos e investigações conjuntos no domínio da prevenção e do tratamento de doenças infecciosas e não infecciosas, incluindo programas de imunização e de controlo de pandemias".

A parte bielorrussa está também a considerar a possibilidade de entrar no mercado uzbeque com **produtos farmacêuticos** de alta qualidade e de baixo custo, essenciais para as necessidades de saúde daquele país. Tanto mais que, atualmente, as empresas da Belfarmprom Holding possuem 136 certificados de registo de medicamentos no Uzbequistão. Em 2023, o fornecimento de medicamentos a este país aumentou 120 por cento. Em fevereiro de 2024, foram assinados contratos comerciais no valor de mais de cinco milhões de dólares, que irão aumentar significativamente estes fornecimentos. Foi também adotado um memorando de entendimento entre a Belfarmprom Holding e a Agência para o Desenvolvimento da Indústria Farmacêutica do Ministério da Saúde do Uzbequistão, com base no qual já foram assinados os primeiros contratos e iniciados os trabalhos práticos para expandir não só os fornecimentos diretos, mas também o desenvolvimento de novos tipos de medicamentos. A parte bielorrussa ofereceu uma lista de 12 artigos que podem ser dominados conjuntamente nas empresas uzbeques. E "agora entre a empresa Belpharm, que está localizada em

A fábrica bielorrussa actua como um parceiro técnico, o que significa que está pronta a transferir tecnologia e a formar especialistas.¹³⁸ A fábrica bielorrussa actua como um parceiro técnico, o que implica a disponibilidade para transferir tecnologias e formar especialistas". Tudo isto sugere que a Bielorrússia considera o Uzbequistão como uma das plataformas mais prometedoras para o trabalho conjunto destinado a introduzir produtos comuns nos mercados de países terceiros. Mais um facto: a parte bielorrussa apresentou documentos para o registo de cerca de 20 novos medicamentos neste país da Ásia Central e 27 para novo registo. Ao mesmo tempo, está a ser considerada a possibilidade de entrar no mercado uzbeque com uma gama de medicamentos oncológicos da Bielorrússia, que são duas a três vezes mais baratos do que os análogos importados.

No que respeita aos resultados do II Fórum das Regiões da Bielorrússia e do Uzbequistão em termos de regiões bielorrussas, podemos registar resultados interessantes de Hrodna, Brest, Vitebsk e Minsk. Por exemplo, o **Comité**

¹³⁸ A Bielorrússia planeia organizar o fornecimento de medicamentos para tratamento oncológico ao Uzbequistão [recurso eletrónico]. recurso]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/amp/society/view/belarus-planiruet-organizovat-postavki-v-uzbekistan-lekarstv-dlja-lechenija-onkologii-616347-2024>

Executivo do Oblast de Grodno assinou memorandos de cooperação com o Oblast de Surkhandarya e a República de Karakalpakstan, e foram concluídos acordos de cooperação comercial e económica, científica e técnica, ambiental, social e humanitária e cultural com os Oblastos de Samarkand e Andijan. Simultaneamente, a tónica das parcerias com os colegas uzbeques é colocada na cooperação, na criação de produções conjuntas e nos investimentos mútuos. "Há interesse por parte das empresas uzbeques em investir na economia da região de Grodno <...>. ¹³⁹Os nossos produtores [de Grodno] estão interessados não só em fornecer produtos acabados, mas também em organizar empresas comuns e produzir produtos nessa região". ¹⁴⁰Nos mesmos dias de fevereiro, a Universidade Estatal de Grodno (GrSU) "assinou acordos de cooperação com a Universidade de Inovação de Urgench e a Universidade Técnica Estatal de Tashkent", bem como com a Universidade Pedagógica Estatal Nizami de Tashkent. Além disso, os representantes da GrSU no Instituto de Tecnologia Química de Tashkent delinearam planos para o desenvolvimento de um programa educativo conjunto para estudantes universitários, e na Universidade Estatal de Transportes de Tashkent discutiram as perspectivas de desenvolvimento de laços mutuamente benéficos.

Quanto à **região de Brest**, que aumentou o crescimento do volume de negócios e de exportações no mercado usbeque até ao final de 2023, identificou prioridades claras de cooperação com os parceiros usbeques no fórum - produção têxtil, construção de estradas, produção de tijolos, pedras e blocos de cerâmica, bem como cooperação na agricultura e na organização de fornecimentos mútuos de produtos alimentares - amendoins, sultanas, alperces, ameixas secas, especiarias. As empresas da região de Brest "não só fornecem os seus produtos ao Uzbequistão e importam produtos uzbeques, como também são investidores. ¹⁴¹Por exemplo, a empresa Kobrin "Polesie", especializada na produção de brinquedos para crianças, investiu na construção de uma fábrica semelhante em Tashkent".

¹³⁹ Karanik: na cooperação com o Uzbequistão, a ênfase é colocada na criação de produções conjuntas e investimentos mútuos [Recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/karanik-v-sotrudnichestve-s-uzbekistanom-upor-delaetsja-na-sozdanie-sovmestnyh-proizvodstv-i-vzaimnye-614485-2024/>

¹⁴⁰ Três acordos com universidades do Uzbequistão completarão a carteira de cooperação internacional da GrSU [Recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/society/view/tri-dogovora-s-vuzami-uzbekistana-dopolnjat-portfel-mezhdunarodnogo-sotrudnichestva-grgu-614135-2024/>

¹⁴¹ A região de Brest concluirá novos acordos de cooperação no Fórum das Regiões da Bielorrússia e do Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/novye-dogovory-o-sotrudnichestve-zaključit-brestskaja-oblast-na-forume-regions-belarusi-i-uzbekistana-613850-2024/>

Por esta razão, o Comité Executivo Regional de Brest assinou, no fórum, planos de ação para 2024-2025 para implementar acordos inter-regionais sobre comércio e cooperação económica, científica, técnica e cultural com as regiões de Syrdarya e Bukhara, que foram concluídos no Primeiro Fórum das Regiões da Bielorrússia e do Uzbequistão. Além disso, foram assinados os seguintes acordos no Segundo Fórum: um acordo de cooperação entre o Hospital Clínico Regional de Brest e o Centro Médico Multidisciplinar Regional de Bukhara e um protocolo de intenções entre as cidades de Brest e Bukhara.

À margem do II Fórum das Regiões, a região de **Vitebsk** assinou roteiros para 2024-2025 com as regiões de Namangan e Kashkadarya.¹⁴² No segundo fórum, os representantes das regiões de Vitebsk e Kashkadarya chegaram igualmente a acordo "sobre a cooperação nos domínios da oncologia, cirurgia infantil, transplantologia e endocrinologia,...", tendo igualmente debatido questões relacionadas com a cooperação nos domínios da economia, turismo, tecnologias da informação e desporto. Por último, tal como acima referido, no segundo fórum, **Minsk** e Tashkent assinaram um acordo sobre o estabelecimento de laços de geminação e um plano de ação para a aplicação do acordo entre o Comité Executivo da cidade de Minsk e o Hokimiyat de Tashkent sobre a cooperação comercial, económica, científica, técnica e cultural para os próximos dois anos.

2024-2025.¹⁴³ As partes identificaram como principal tarefa nesta matéria "a realização de todos os planos o mais rapidamente possível".

¹⁴⁴ Em suma, deve notar-se que a interação entre as duas antigas repúblicas pós-soviéticas "está atualmente a atravessar um período de florescimento peculiar, que está a atingir um nível qualitativamente novo e a esforçar-se por procurar e expandir novas formas conjuntas para realizar os objectivos da cooperação estratégica". Neste contexto, o 2º Fórum das Regiões da Bielorrússia e do Uzbequistão demonstrou que as partes estão confiantes na continuação de uma parceria efectiva e que a direção prioritária das relações bielorrussas e usbeques continua a ser a expansão e o aprofundamento da cooperação comercial e económica mutuamente benéfica: desde a cooperação

¹⁴² As regiões de Vitebsk e Kashkadarya planeiam a cooperação nos domínios da oncologia e da cirurgia infantil [Recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/vitebskaja-i-kashkadarijskaja-oblasti-planirujut-sotrudnichestvo-v-sferah-onkologii-i-detskoj-hirurgii-613865-2024/>

¹⁴³ Delegação de Minsk participa no II Fórum das Regiões da Bielorrússia e do Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/society/view/delegatsija-iz-minska-uchastvuet-v-ii-forum-regions-belarusi-i-uzbekistana-613836-2024/>

¹⁴⁴ Zalesky, B. Discurso de parceria - Uzbequistão. Crónica da interação cooperativa / Boris Zalesky. - LAP LAMBERT Academic Publishing, 2024. - C. 61.

industrial e agrícola até à interação científica e tecnológica, cultural, humanitária e regional.

A cooperação está a desenvolver-se trajetória ascendente

Em agosto de 2024, realizou-se em Tashkent o segundo Fórum Empresarial Uzbeque-Bielorrusso das Mulheres, no qual participaram cerca de cem representantes da comunidade empresarial e de agências governamentais, apenas do lado bielorrusso.¹⁴⁵ Recordamos que o primeiro fórum semelhante se realizou em setembro de 2023 em Minsk e foi dedicado ao tema "Mulheres nos Negócios - Potencial para o Desenvolvimento da Cooperação Empresarial entre a Bielorrússia e o Uzbequistão", onde "foram assinados 14 memorandos e acordos de cooperação, incluindo um acordo sobre o estabelecimento de uma unidade conjunta de produção de couro e calçado, e 15 contratos no valor de mais de 90 milhões de Br, ou 350 mil milhões de somas uzbeques".

Desta vez, o tema do Fórum das Mulheres foi "Do negócio tradicional ao negócio verde". No contexto deste tema, foi referido que a Bielorrússia e o Uzbequistão abordam a questão da construção de uma economia verde de forma responsável, apoiando-a com ações reais. Por exemplo, aumentam anualmente o volume de negócios das trocas comerciais, assegurando mutuamente a produção de produtos competitivos e desenvolvendo a cooperação em matéria de produção, a localização das indústrias bielorrussas e uzbeques nos territórios da outra parte e o aumento da quota de investimentos. As partes consideram que as actividades conjuntas sobre o desenvolvimento, a introdução e a utilização de tecnologias que poupam a natureza, o desenvolvimento de serviços ambientais, o ecoturismo e o agro-ecoturismo fazem parte das prioridades do crescimento económico verde.

¹⁴⁶ Além disso, "seria aconselhável trabalhar na criação de um laboratório agrícola de biodesign, onde a seleção de novos tipos de culturas, incluindo culturas agrícolas, tecnologias adaptadas ao clima e abordagens para melhorar a resiliência dos territórios ao impacto negativo de factores antropogénicos e naturais". Estes temas foram debatidos em seis secções

¹⁴⁵ Kochanova: O Fórum Empresarial das Mulheres Uzbeque-Bielorrussas corresponde plenamente ao espírito da época [recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://belta.by/society/view/kochanova-uzbekska-belorusskij-zhenskij-biznes-forum-polnostiju-otvechaet-duhu-vremeni-656964-2024/>

¹⁴⁶ Kochanova: A Bielorrússia e o Uzbequistão abordam a construção da economia verde de boa fé [Recurso recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://belta.by/society/view/kochanova-belarus-i-uzbekistan-podhodjat-k-stroitelstvu-ekonomiki-zelenogo-tipa-dobrosovestno-656993-2024/>

temáticas do fórum, com base nas principais áreas de cooperação entre os dois países: engenharia mecânica, indústria ligeira, agricultura, química e trabalho da madeira, serviços médicos e educativos, turismo.¹⁴⁷ Neste contexto, foram apresentados resultados interessantes da cooperação bilateral, na sequência dos quais se prevê "a assinatura de mais de 60 acordos e memorandos no valor de cerca de 50 milhões de dólares".

No âmbito deste fórum, foi analisado, em particular, o domínio de interesse comum da educação. Na sessão plenária, as partes manifestaram o desejo de alargar a prática de intercâmbios mútuos e estágios de estudantes, professores e especialistas de vários serviços e agências, bem como de intensificar a cooperação no âmbito de programas educativos conjuntos.¹⁴⁸ Além disso, a Bielorrússia está interessada em aumentar o número de estudantes uzbeques nas universidades bielorrussas, bem como em "atrair pessoal do Uzbequistão para as empresas bielorrussas, por exemplo, na indústria ligeira e na engenharia mecânica, com a possibilidade da sua rápida formação e reciclagem para a economia verde numa vasta gama de especialidades". Em particular, a fábrica de automóveis de Minsk já emprega 300 especialistas do Uzbequistão.

Falando especificamente sobre a interação entre instituições de ensino superior, foi observado no Segundo Fórum das Regiões da Bielorrússia e do Uzbequistão, que teve lugar em fevereiro de 2024, que há alguns anos, apenas algumas dezenas de cidadãos uzbeques estudavam na nossa república, enquanto "hoje, cerca de 5.000 estudantes são educados em faculdades conjuntas.¹⁴⁹ Estamos a falar de expandir as áreas de formação e de maximizar o potencial das universidades bielorrussas". Até à data, foram assinados mais de 400 contratos e acordos.¹⁵⁰ Realizou-se um fórum de reitores e "a abertura de uma sucursal da Universidade Estatal de Vitebsk, uma das principais universidades do país, no Uzbequistão está na ordem do

¹⁴⁷ Narbayeva: está prevista a assinatura de mais de 60 acordos na sequência do II Fórum Empresarial Uzbeque-Bielorrusso de Mulheres [Recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://belta.by/society/view/narbaeva-po-itogam-ii-uzbeksko-belorusskogo-zhenskogo-biznes-foruma-planiruet-sia-podpisat-bolee-60-657064-2024/>

¹⁴⁸ A Bielorrússia está pronta para ajudar na formação de especialistas procurados no Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://belta.by/society/view/belarus-gotova-okazat-pomosch-v-obuchenii-vostrebovannyh-v-uzbekistane-spetsialistov-656992-2024/>

¹⁴⁹ A Bielorrússia está pronta a criar empresas no Uzbequistão para a comercialização de desenvolvimentos científicos [Recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://belta.by/society/view/belarus-gotova-sozdavat-v-uzbekistane-predprii-atij-a-dlj-a-kommertsializatsii-nauchnyh-razrabotok-.616330-2024/>

¹⁵⁰ "Tudo está ao nosso alcance". Snopkov avaliou a possibilidade de aumentar o volume de negócios comercial com o Uzbequistão [recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://belta.by/economics/view/vse-v-nashih-silah-snopkov-otsenil-vozmozhnost-uvlichenija-tovarooborota-s-uzbekistanom-.657036-2024/>

dia".

Neste contexto, pode citar-se um outro exemplo revelador. No verão passado, a Universidade Estatal de Grodno (GrSU) acolheu a primeira graduação de estudantes ao abrigo do programa conjunto da GrSU e da Universidade de Direito de Tashkent. A título de referência, importa referir que estes estudantes foram recrutados para estudar ao abrigo do regime 2+1+1+1 em 2020. "Os rapazes estudaram em Grodno durante os primeiros dois anos, depois um ano em Tashkent e completaram os seus estudos também na GrSU. Assim, dominaram todas as disciplinas do programa bielorrusso e as disciplinas necessárias do programa uzbeque.¹⁵¹ Como resultado, receberam dois diplomas em direito internacional, o que lhes dá a oportunidade de trabalhar no seu país de origem, o Uzbequistão, bem como na Bielorrússia..." . Várias pessoas concluíram os seus estudos com excelentes resultados e obtiveram os respectivos diplomas.

Alguns deles continuarão os seus estudos no programa de mestrado. E a implementação deste programa vai continuar. Gostaríamos de acrescentar que estão a ser implementados oito programas educativos conjuntos na SDSU, com 216 estudantes: 144 estudantes da Universidade Estatal de Direito de Tashkent, 37 estudantes da Universidade Estatal de Karshi, 32 estudantes do Instituto Pedagógico Estatal de Kokand com o nome de Mukimi e três estudantes de mestrado do Instituto de Tecnologia Química de Tashkent.

Outro tópico relevante que foi levantado durante o segundo Fórum Empresarial Uzbeque-Bielorrusso foi a cooperação entre as regiões dos dois países. Na sessão de planeamento do fórum, foi sublinhada a necessidade de as partes envolverem mais ativamente as comunidades científicas e analíticas de peritos no tema das empresas verdes, incluindo "desenvolver a diplomacia popular, iniciar e acompanhar a construção de laços de geminação entre as cidades da Bielorrússia e do Uzbequistão.¹⁵² Esta abordagem contribuirá para o desenvolvimento de soluções empresariais prometedoras comuns, incluindo a criação de novos mercados e a promoção de produtos conjuntos nos mercados de países terceiros" .¹⁵³ Além disso, o segundo Fórum das Regiões

¹⁵¹ 54 licenciados da GrSU e da Universidade de Direito de Tashkent receberam diplomas de duas universidades ao mesmo tempo [recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://belta.by/regions/view/diplomy-srazu-dvuh-vuzov-poluchili-54-vypusknika-grgu-i-tashkentskogo-juridicheskogo-universiteta-644190-2024/>

¹⁵² Kochanova: é necessário criar laços de geminação entre as cidades da Bielorrússia e do Uzbequistão [Recurso recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://belta.by/special/society/view/kochanova-nuzhno-vvstraiivat-pobratimskie-svjazi-mezhdugorodami-belarusi-i-uzbekistana-657003-2024/>

¹⁵³ Zaleskii, B. Realização do potencial económico em condições de turbulência mundial / Boris

da Bielorrússia e do Usbequistão adoptou documentos que desenvolvem a cooperação multidisciplinar entre as regiões dos dois países na execução de projectos no complexo agroindustrial, engenharia eléctrica e têxteis, cuidados de saúde e produtos farmacêuticos, desenvolvimento urbano, serviços públicos, bem como "serão adoptados roteiros e criados grupos de trabalho em cada área" . E já depois deste fórum de fevereiro, foi possível constatar uma série de exemplos de como as regiões da Bielorrússia e do Usbequistão levam a cabo uma interação eficaz.

¹⁵⁴ Assim, em abril de 2024, as regiões de Gomel e Fergana assinaram um roteiro de cooperação e aprovaram o plano de ação para 2024-2025, que "implica o aprofundamento e a expansão do comércio bilateral e da cooperação económica, científica e técnica, cultural e humanitária" . Ao mesmo tempo, foi assinado um acordo de cooperação entre as zonas económicas livres "Kokand" e "Gomel-Raton" e celebrados contratos no valor de mais de seis milhões e meio de rublos bielorrussos. Note-se que as duas regiões têm vindo a desenvolver laços desde 2019. ¹⁵⁵ E durante este tempo, "as exportações de produtos Homel para a região de Fergana cresceram 4,5 vezes" . No futuro, as partes delinearão várias áreas-chave em que irão desenvolver a cooperação: a criação de uma empresa comum de lacticínios, o fornecimento de produtos das empresas de construção de máquinas de Homel, a produção de mobiliário e a organização de casas comerciais em Homel e Fergana.

Quanto à interação entre as duas capitais - Minsk e Tashkent - em fevereiro de 2024, assinaram um acordo sobre o estabelecimento de laços de geminação e um plano de medidas de cooperação comercial, económica, científica, técnica e cultural para 2024-2025. E já em abril, uma delegação de Tashkent veio a Minsk para estudar a experiência de Minsk em várias esferas da economia urbana. ¹⁵⁶ Especialmente porque "o Uzbequistão está a implementar um projeto de grande escala "Nova Tashkent", que envolve a

Zaleskii. - LAP LAMBERT Academic Publishing, 2024. - C. 32.

¹⁵⁴ Os líderes das regiões de Gomel e Fergana assinaram um roteiro de cooperação [Recurso recurso eletrónico]. - 2024. - URL:

<https://belta.by/regions/view/rukovoditeli-gomelskoi-i-ferganskoi-oblastej-podpisali-dorozhniuju-kartu-sotrudnichestva-629168-2024/>

¹⁵⁵ As regiões de Gomel e Fergana celebraram contratos no valor de mais de Br6,5 milhões [recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://belta.by/regions/view/gomelskaia-i-ferganskaj-a-oblasti-zakli-uchili-kontraktv-bolee-chem-na-br65-mln-629575-2024/>.

¹⁵⁶ Kukharev: Minsk está pronta a partilhar com Tashkent a experiência de trabalho no domínio da habitação e dos serviços comunitários, do desenvolvimento urbano e da digitalização [recurso eletrónico]. - 2024. - URL:

<https://belta.by/regions/view/kuharev-minsk-gotov-podelitsia-s-tashkentom-opvtom-rabotv-v-zhkh-gradostroitelstve-tsifrovizatsii-628286-2024/>

construção de uma cidade baseada em realizações modernas da arquitetura no território de quase 20 mil hectares". Por esta razão, os parceiros usbeques estavam interessados em tudo: largura das ruas, organização do tráfego, distribuição dos semáforos, atividade do sistema "One Window". A capital bielorrussa revelou igualmente a sua experiência noutros domínios: serviço 115, empresas de produção de veículos municipais e de passageiros.¹⁵⁷ Além disso, "foram discutidas as possibilidades de cooperação industrial, em especial no domínio da produção de madeira e de mobiliário, do fornecimento de alimentos para bebés e da criação de uma casa comercial do Uzbequistão em Minsk". Assim, os laços de geminação entre as duas capitais começam a desenvolver-se numa trajetória ascendente. O que não deixa de ser agradável.

Por último, o segundo Fórum das Mulheres destacou temas de cooperação científica, técnica e industrial. Em particular, o Instituto de Microbiologia da Academia Nacional de Ciências da Bielorrússia (NAS) assinou um acordo de cooperação científica e tecnológica com o Instituto de Microbiologia da Academia de Ciências da República do Uzbequistão e um acordo com o Instituto de Química Bioorgânica da Academia de Ciências da República do Uzbequistão sobre cooperação científica no domínio do estudo de agentes de natureza peptídica como alternativa aos antibióticos.¹⁵⁸ E "o Instituto da Indústria da Carne e dos Produtos Lácteos assinou um acordo de cooperação científica e técnica, tendo sido celebrado um acordo sobre a execução conjunta de uma série de projectos científicos, nomeadamente no domínio da bioquímica da carne e dos produtos lácteos e de projectos no domínio dos peixes".

Além disso, foi organizada no fórum uma exposição-apresentação Made in Belarus, onde foram apresentadas mais de 70 inovações de cientistas bielorrussos da Academia Nacional de Ciências da Bielorrússia e do Ministério da Educação na secção de desenvolvimentos científicos e técnicos. Por exemplo, o Instituto da Indústria de Carnes e Lacticínios da Academia Nacional de Ciências apresentou tecnologias de produção de produtos lácteos e de leite azedo com baixo teor de lactose e sem lactose, bem como produtos fabricados com base nessas tecnologias. O Instituto de Microbiologia da

¹⁵⁷ Comércio, cooperação industrial, intercâmbio de experiências. Kukharev delineou as orientações da cooperação com Tashkent [Recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://belta.by/regions/view/kuharev-na-vstreche-s-poslom-oboznachil-napravlenija-sotrudnichestva-s-regionami-uzbekistana-623983-2024/>

¹⁵⁸ Cientistas da Bielorrússia e do Uzbequistão vão cooperar no domínio da microbiologia e da bioquímica [Recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://belta.by/society/view/uchenve-belarusi-i-uzbekistana-budut-sotrudnicat-v-oblasti-mikrobiologii-i-biohimii-656830-2024/>

Academia Nacional de Ciências da Bielorrússia apresentou uma série de preparações microbiológicas. Uma delas foi concebida para o tratamento complexo de águas residuais de instalações de transformação de aves de capoeira. A segunda destina-se ao tratamento de sementes e plantas vegetativas de trigo de inverno, estimula o crescimento e aumenta a produtividade da cultura de cereais. Foi também apresentada uma preparação microbiana sem paralelo para a purificação de soluções aquosas a partir de uma mistura dos solventes mais comuns à base de ésteres e álcoois.

A Universidade Tecnológica Estatal de Vitebsk apresentou materiais de nanofibras de várias estruturas obtidos pelo método de eletroformação e destinados a serem utilizados em medicina e cosmetologia para criar medicamentos inovadores. A Universidade Estatal de Polotsk mostrou na exposição-apresentação uma cera protetora para borrachas, que é um ingrediente de misturas de borracha para o fabrico de pneus de automóveis. Em termos de propriedades, corresponde à cera protetora importada.¹⁵⁹ A organização da produção eliminará as importações para a Bielorrússia no montante de 210 toneladas por ano e reduzirá o custo em 50% devido ao facto de as matérias-primas nacionais serem mais baratas". A Universidade Estatal de Grodno, Yanka Kupala, apresentou materiais compósitos baseados em várias matrizes poliméricas para a produção de produtos industriais. O Centro Nacional de Investigação para a Ciência dos Materiais da Academia Nacional de Ciências da Bielorrússia demonstrou esmeraldas artificiais com qualidade de gema, cujos cristais individuais têm características próximas das pedras preciosas naturais.

E a Universidade Estatal da Bielorrússia (BSU) apresentou "mais de dez invenções únicas no domínio da medicina, farmácia, , equipamento tecnológico.¹⁶⁰," . Em particular, a linha de biopreparações microbianas incluía produtos muito procurados no complexo agroindustrial. Por exemplo, o "Bactogen" foi concebido para proteger as culturas hortícolas contra as doenças bacterianas e fúngicas. Além disso, o stand apresentou os reguladores de crescimento e qualidade das plantas Gulliver, Stimul, MaxImmun e Korneplus para aumentar os rendimentos, bem como Nemacid, uma biopreparação destinada a controlar uma praga como o nemátodo da

¹⁵⁹ Gavrilova, V. De biopreparações a produtos médicos: que desenvolvimentos bielorrussos serão apresentados no fórum empresarial em Tashkent / V. Gavrilova // [Recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://belta.by/comments/view/ot-biopreparatov-do-medizdelij-kakie-belorusskie-razrabotki-prezentujut-na-biznes-forume-v-tashkente-9344/>

¹⁶⁰ A BSU apresentará desenvolvimentos inovadores na exposição em Tashkent [recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://belta.by/society/view/bgu-predstavit-innovatsionnye-razrabotki-na-vystavke-v-tashkente-656636-2024/>

galha. Este é o único remédio na Bielorrússia contra este parasita, autorizado para utilização em explorações agrícolas privadas. Outra exposição foi a de produtos alimentares da série "Food of the Smart City". Inclui composições secas de vegetais secos pré-cortados ou esmagados, ervas aromáticas, especiarias, sal e outros ingredientes. Estes fitocomplexos têm um efeito imunomodulador e contribuem para a normalização das funções do aparelho músculo-esquelético e dos sistemas nervoso e imunitário. Além disso, os visitantes da exposição-apresentação puderam familiarizar-se com feromonas sintéticas de insectos para o controlo de pragas florestais e de jardim, equipamento tecnológico economizador de recursos para a produção de produtos a partir de espumas de poliuretano elásticas, integrais e rígidas, novos materiais funcionais baseados em recursos secundários.

Dez empresas do Ministério da Indústria da Bielorrússia também apresentaram os seus produtos na exposição. Na área aberta foi apresentado um camião basculante de três eixos MAZ-65012K, movido a gasolina, com uma carga útil de 18,5 toneladas. O motor especializado é produzido na empresa conjunta bielorrusso-chinesa no parque industrial de Veliky Kamen.

¹⁶¹Na área fechada da exposição colectiva do Ministério da Indústria, foram também demonstradas as amostras mais recentes - "produtos médicos da Integral OJSC e da BelOMO Holding, o maior televisor da Bielorrússia com uma diagonal de 100 polegadas, bem como computadores portáteis e outros produtos da N Holding OJSC, um modelo à escala do eléctrico T811 (M 1:20) da UKH "BKM" OJSC, bem como conjuntos de geradores a diesel da Minsk Motor Plant OJSC".

Esta exposição-apresentação mostrou que não é o primeiro ano em que o Uzbequistão atrai numerosos exportadores da Bielorrússia para mostrarem as suas capacidades em eventos de exposição neste país da Ásia Central. E 2024 não é exceção a este respeito. Há outros exemplos que mostram a diversidade da participação de empresas e organizações bielorrussas em fóruns de exposições uzbeques.

¹⁶²No final do inverno e no início da primavera deste ano, a 25.ª Exposição Internacional Especializada "Construção - UzBuild" realizou-se em Tashkent,

¹⁶¹ Dez empresas do Ministério da Indústria apresentarão os seus produtos no II Fórum Empresarial Feminino Uzbeque-Bielorrusso. fórum empresarial [Recurso recurso]. - 2024. - URL: <https://belta.by/societv/view/desjat-predpriyatij-minproma-prezentujut-produktsiju-na-ii-uzbeksko-belorusskom-zhenskom-biznes-forume-655386-2024/>

¹⁶² A exposição da Bielorrússia é apresentada na exposição internacional de construção UzBuild em Tashkent [Recurso recurso eletrônico]. - 2024. - URL: <https://belta.by/societv/view/ekspozitsiia-belarusi-predstavlena-na-mezhdunarodnoi-stroitelnoi-vystavke-uzbuild-v-tashkente-618287-2024/>

no complexo de exposições Uzexpocentre, onde foi organizada uma exposição colectiva da Bielorrússia, representada por "cinco empresas emblemáticas da indústria bielorrussa: Mogilevliftmash, Energokomplekt, Bellesexport, Newsprint Plant e Parquet Plant, uma sucursal da Gomeldrev. As empresas bielorrussas apresentaram os seus produtos: elevadores, equipamento de elevação, eléctrico e de LED, produtos de cablagem, madeira serrada, madeira cilíndrica, produtos de combustível (aparas de madeira, pellets), casas de vigas coladas, casas de painéis, parquet laminado sólido, placas de engenharia, molduras.¹⁶³ A exposição também contou com stands individuais de entidades empresariais da Bielorrússia - "Keramin OJSC, <...> Energokomplekt PO, Portman LLC (marca registada UNIDOORS), e Rechitsa Metizny Zavod OJSC".

Um mês mais tarde, no final de março de 2024, em Tashkent, as empresas da Bielorrússia participaram na 23.^a exposição internacional UzFood 2024, na qual participaram mais de 280 empresas de 26 países. A exposição "Belarus.¹⁶⁴ O Sabor da Natureza foi formada por 15 empresas bielorrussas e suas sucursais que representam marcas nacionais bem conhecidas". Apresentaram uma linha de produtos de carne e produtos lácteos, queijos, sumos e sobremesas.

E em abril, realizaram-se aqui três formas de negócio ao mesmo tempo.¹⁶⁵ Em primeiro lugar, foi a 25.^a Exposição Internacional "Educação e Profissão - 2024", que é uma das maiores do Uzbequistão, onde desta vez "mais de 100 universidades de quase 20 países, incluindo a Bielorrússia". A exposição da Universidade Técnica Nacional da Bielorrússia (BITU) incluiu um stand de informação, apresentações, aulas de mestrado e consultas. Afinal de contas, o número de estudantes deste país da Ásia Central está a aumentar todos os anos, não só na BITU, mas também noutras instituições de ensino superior bielorrussas.

Em segundo lugar, é a 28.^a Exposição Internacional "Healthcare - TINE 2024", que é uma plataforma única onde os especialistas têm a oportunidade de se familiarizarem com as mais recentes tecnologias médicas. Desde a sua

¹⁶³ As empresas bielorrussas apresentaram os seus produtos e serviços na exposição de construção em Tashkent [recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://belta.by/economics/view/beloruskie-predpriatii-a-predstavili-svoji-u-produktsii-u-i-uslugi-na-stroitelnoi-vystavke-v-tashkente-618480-2024>

¹⁶⁴ Os produtos alimentares bielorrussos são apresentados na exposição no Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://belta.by/economics/view/beloruskie-produkty-pitanija-predstavleny-na-vvstavke-v-uzbekistane-623805-2024/>

¹⁶⁵ As oportunidades de educação na Bielorrússia são apresentadas na exposição internacional em Tashkent [Recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://belta.by/societv/view/vozmozhnosti-obuchenija-v-belarusi-predstavleny-na-mezhdunarodnoj-vystavke-v-tashkente-628698-2024/>

criação, mais de três mil empresas já participaram na exposição, tendo a geografia dos participantes abrangido quase todos os continentes, incluindo a Europa, a Ásia, a América e a África. Este ano, mais de 250 empresas de 15 países participaram na exposição. A nossa república foi representada neste fórum pela BSU, cujo stand apresentou 20 desenvolvimentos científicos. A exposição incluiu realizações de cientistas e investigadores no domínio da medicina e da química. Entre eles, havia medicamentos, equipamento médico e substâncias farmacêuticas. Por exemplo, toalhetes hemostáticos para estancar hemorragias, que "se destinam a ser utilizados como um meio adicional durante intervenções cirúrgicas para estancar hemorragias capilares, venosas e arteriais pequenas, bem como para hemorragias domésticas."¹⁶⁶ Os toalhetes são feitos de tecido absorvível estéril de cor branca ou branco-amarelada, fabricado por oxidação controlada da celulose". Os visitantes da exposição puderam também conhecer uma preparação inovadora para acelerar a regeneração dos tecidos danificados "Foscelantan", que acelera a cicatrização de feridas em furúnculos, abscessos, carbúnculos, fistulas, queimaduras térmicas e úlceras tróficas. A exposição incluiu também o medicamento Antispike para a prevenção de aderências durante a cirurgia abdominal, os medicamentos antitumorais Cisplacel, Prospidelong e Temodex, os fitossóis e as misturas à base de matérias-primas naturais condimentares e aromáticas destinadas a corrigir a nutrição das crianças em idade pré-escolar e escolar, dos desportistas e dos idosos.

Em terceiro lugar, é a exposição internacional especializada "INNOPROM. Central Asia", que reuniu mais de 400 expositores e apresentou 28 exposições colectivas, incluindo Made in Belarus, onde participaram "mais de 10 empresas bielorrussas e as suas sucursais, representando marcas industriais nacionais bem conhecidas". Em particular, foram apresentadas amostras e desenvolvimentos de um dos carros-chefe da indústria bielorrussa - a empresa de produção de maquinaria para pedreiras.

A BELAZ OJSC é a empresa gestora da holding BELAZ-Holding. A Gomselmash Holding, o maior fabricante de máquinas agrícolas, que se encontra entre os líderes do mercado mundial de ceifeiras-debulhadoras e outras máquinas agrícolas complexas, também foi apresentada neste fórum.

¹⁶⁶ Cerca de 20 desenvolvimentos científicos da BSU serão apresentados na exposição internacional de cuidados de saúde em Tashkent [recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://belta.by/society/view/okolo-20-nauchnyh-razrabotok-bgu-predstaviat-na-mezhdunarodnoj-vvstavke-zdravoohranenija-v-tashkente-628163-2024/>

¹⁶⁷ A Bielorrússia apresentou os desenvolvimentos industriais na exposição "INNOPROM. Ásia Central". [Recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://belta.by/economics/view/belarus-predstavila-promyshlennye-razrabotki-na-vvstavke-immoprom-tsentralnaia-azija-629623-2024/>

OJSC "Fábrica de tractores de Minsk de Minsk"

demonstrou versões modernizadas, actualizadas e especiais de equipamento para tractores, enquanto a empresa especializada na conceção e fabrico de motores de arranque e alternadores para motores a carburador e a diesel de camiões, automóveis, autocarros, máquinas agrícolas e equipamento especial - OJSC BATE - demonstrou produtos de várias sucursais, incluindo a OJSC Borisov Plant Avtogidroushitel, OJSC Belkard, OJSC Rudensk, OJSC Vitebsk Plant of Electrical Measuring Devices. A OJSC "BMZ" apresentou uma vasta gama de produtos metálicos, cada tipo dos quais combina inovações e experiência de longo prazo dos desenvolvimentos da empresa. No stand da JSC "StankoGomel" foram apresentadas amostras de máquinas-ferramentas de corte de metal e centros de maquinagem CNC, fresadoras de consola universal. Os desenvolvimentos no domínio da produção de transformadores de distribuição de energia e outros equipamentos eléctricos foram demonstrados pela V.I. Kozlov MEETZ JSC. LLC "Cooling Systems Plant" apresentou radiadores para arrefecimento de sistemas de energia e produtos utilizados com sucesso em sistemas de arrefecimento de camiões basculantes mineiros, tractores, plataformas de perfuração, geradores a diesel, centrais eléctricas de blocos, transformadores de tração de locomotivas eléctricas, estações de compressão. A BKM Holding, especializada na produção de transportes eléctricos - autocarros eléctricos, tróleys, eléctricos, camiões eléctricos e infra-estruturas de carregamento - demonstrou modelos de produtos em grande escala na exposição, incluindo um eléctrico de piso rebaixado de secção única com dois bogies motorizados. A Fábrica de Relógios de Minsk apresentou uma variedade de relógios de pulso, despertadores, peças de processamento e placas de circuito impresso. Além disso, no âmbito deste fórum, os participantes bielorrussos realizaram uma série de reuniões para consolidar pontos de parceria.

Como podemos ver, a Bielorrússia e o Uzbequistão mantêm uma elevada dinâmica no desenvolvimento dos laços bilaterais no domínio das actividades de exposição, o que se reflecte no equilíbrio comercial e económico. Para as estatísticas, notamos que desde 2016, o volume de negócios comercial das partes "aumentou 5,5 vezes e em 2022 ultrapassou pela primeira vez a marca de meio bilião.¹⁶⁸ O crescimento do comércio mútuo no ano passado foi de 15%, e em janeiro - setembro deste ano - quase 13%". Ao mesmo tempo, Minsk e Tashkent tencionam aprofundar ainda mais esta interação para

¹⁶⁸ Embaixador: a dinâmica das relações entre a Bielorrússia e o Uzbequistão é muito elevada [recurso eletrónico]. recurso]. - 2024. - URL: <https://subs.belta.by/Republ.nsf/59e33ed42f57f8c5422569f8002b86f7/4142892f5e53f61843258bcd0069ee26!AbrirDocumento>

abranjer novas áreas promissoras de cooperação.

Voltando às decisões do segundo Fórum Empresarial Uzbeque-Bielorrusso para Mulheres, gostaríamos de salientar que este abordou áreas de um amplo espectro: o sector real da economia, a construção de máquinas, o turismo e os cuidados de saúde. A agenda de investimentos também está a crescer gradualmente. Basta dizer que "a Bielorrússia tem investido no desenvolvimento do Uzbequistão várias vezes nos últimos 5 anos.¹⁶⁹<...> Só aqui no Uzbequistão existem cerca de 180 organizações com capital da Bielorrússia" . Tudo isto sugere que a cooperação económica bilateral bielorrusso-uzbeque está em constante desenvolvimento e visa um novo nível de volume de negócios comercial mútuo.

FOR AUTHOR USE ONLY

¹⁶⁹ Chebotar: A Bielorrússia e o Uzbequistão confirmam o interesse em desenvolver a cooperação em todas as direcções [Recurso recurso eletrónico]. - 2024. -

URL: <https://belta.by/societv/view/chebotar-belarus-i-uzbekistan-podtverzhdaut-interes-k-razvitiu-sotrudnichestva-po-vsem-napravleniim-657018-2024/>

CAPÍTULO 2

BIELORRÚSSIA - CAZAQUISTÃO

FOR AUTHOR USE ONLY

Ideologia da parceria euro-asiática

A comunidade mundial, que entrou num período de mudança global, vê-se hoje objetivamente confrontada com o problema da diminuição da capacidade dos Estados nacionais para assegurar o seu desenvolvimento socioeconómico sustentável e a sua segurança. Só associações regionais poderosas podem neutralizar os efeitos negativos da globalização.¹⁷⁰ Já está a surgir no espaço euro-asiático um modelo eficaz de uma associação de integração dos povos da Bielorrússia, do Cazaquistão e da Rússia: "Ao desenvolver a União Aduaneira e o Espaço Económico Comum, estamos a avançar para a criação da União Económica Eurasiática, a fim de assegurar uma cooperação harmoniosa e complementar com outros países, associações económicas internacionais e a União Europeia, com vista à criação de um espaço económico comum".

Como podemos ver, este modelo de interação euro-asiática está orientado para o futuro da integração de todo o planeta, prevê o benefício de cada participante nos processos de integração e pressupõe a utilização do potencial total no interesse de todos os participantes. Obviamente, só é possível alcançar o sucesso na implementação dos objectivos declarados se forem reunidos esforços comuns, quando a ideia de relações de boa vizinhança e a ideologia do diálogo intercivilizacional se tornarem decisivas.¹⁷¹ No frágil equilíbrio de forças geopolíticas dos nossos dias, os processos de globalização transformaram quase todos os Estados do planeta em países vizinhos, para os quais o tema da procura e da obtenção de consensos é particularmente relevante, uma vez que "o consenso não é apenas concessões e compromissos, é antes de uma atividade conjunta para criar valores comuns e um espaço sociocultural comum no qual as diferentes civilizações podem desenvolver-se e interagir livremente".

¹⁷² É evidente que, na criação de valores ideológicos comuns e de um espaço sociocultural comum nas associações de integração, o papel dos meios de comunicação social não pode simplesmente ser sobrestimado, uma vez que "a falta de um sistema bem estabelecido de interação informativa constitui um obstáculo significativo ao estabelecimento de contactos não só humanitários

¹⁷⁰ Em 9 de dezembro, realizou-se em Moscovo uma reunião do Conselho Interestatal EurAsEC [Recurso eletrónico]. - 2010. 102182. - URL: http://president.gov.bv/press_html#doc

¹⁷¹ Kolesnik, V.S. Conflito de valores no diálogo intercivilizacional / V.S. Kolesnik // [Recurso eletrónico]. - 2011. /1-2011-1-2/- URL: http://dom-hors.ru/issue/fik_kolesnik.pdf

¹⁷² Zaleskii, B.L. Mass media and the formation of a common information space of the Commonwealth of Independent States / B.L. Zaleskii // Information field of modern Russia: practices and effects: proceedings of the VIII International Scientific and Practical Conference Kazan, 20-22 October 2011 / editado por V.Z. Garifullin, R.P. Bakanov. - Kazan: Universidade de Kazan, 2011. - C. 255.

mas também comerciais". Esta questão - a criação de um espaço sociocultural e de informação comum no seio da União Económica Eurasiática emergente - é especialmente relevante para a Bielorrússia de hoje, ao longo da linha Minsk-Astana, uma vez que é muito menos desenvolvida pelos investigadores do jornalismo internacional do que o problema da criação de um espaço de informação comum do Estado da União da Bielorrússia e da Rússia. No entanto, isto não torna o tema da interação informativa bielorrusso-cazaque menos importante. Além disso, no futuro, o sistema de cooperação entre a Bielorrússia e o Cazaquistão na esfera dos meios de comunicação social pode tornar-se uma espécie de matriz para a criação de uma ideologia comum de parceria multilateral de informação euro-asiática. É por isso que hoje é aconselhável concentrarmo-nos no nível atual e nas perspectivas da cooperação entre a Bielorrússia e o Cazaquistão no domínio dos meios de comunicação social.

¹⁷³Em 2000, os governos da República da Bielorrússia e da República do Cazaquistão assinaram um acordo de cooperação no domínio da imprensa e da informação, no qual concordaram em "apoiar e encorajar uma cooperação mutuamente benéfica entre os conselhos editoriais dos meios de comunicação social e os serviços de informação (agências) dos seus Estados, cujas condições e formas específicas serão determinadas pelos próprios participantes". O objetivo deste documento é óbvio: a aspiração de formar um espaço de informação único ou comum e reforçar as relações de amizade entre os dois povos irmãos - bielorrusso e cazaque. ¹⁷⁴Dois anos mais tarde, os governos da Bielorrússia e do Cazaquistão, juntamente com os governos do Quirguizistão, da Rússia e do Tajiquistão, no Acordo de Cooperação para a Difusão de Informação de Massa, especificaram as formas de interação entre os meios de comunicação social dos seus países: "promover a criação de condições favoráveis para a ampla e livre difusão mútua de informação de massa, a fim de aprofundar o conhecimento sobre a vida dos povos dos seus Estados" . Como podemos ver, há dez anos, tanto na Bielorrússia como no Cazaquistão, o segmento internacional do jornalismo nacional de ambos os países tinha grandes esperanças numa cobertura adequada e abrangente das relações bilaterais. E a própria vida sugeria e continua a sugerir uma abundância de tópicos para a sua compreensão publicitária.

¹⁷³ Acordo entre o Governo da República do Cazaquistão e o Governo da República da Bielorrússia sobre a cooperação no domínio da imprensa e da informação [Recurso eletrónico]. - 2000. - URL: kazakhstan.news-city.info/docs/sistemsn/dok_oerajb.htm

¹⁷⁴ Acordo de Cooperação para a Difusão de Informação de Massa [Recurso eletrónico]. - 2002. - URL: pravo.kulichki.com/zak/megd/meg00645.htm

¹⁷⁵Basta dizer que, de 2005 a 2010, o volume de negócios entre a Bielorrússia e o Cazaquistão "aumentou mais de quatro vezes - de 215 milhões de dólares para 870 milhões de dólares". O Tratado de Amizade e Cooperação, assinado em Minsk em 17 de janeiro de 1996, determinou as principais direções de desenvolvimento das relações bilaterais entre a Bielorrússia e o Cazaquistão. A complementaridade das economias dos dois países constitui uma base sólida para esta cooperação, uma vez que a Bielorrússia e o Cazaquistão não têm praticamente indústrias concorrentes. Atualmente, o quadro jurídico da cooperação entre os dois países contém mais de 60 tratados e documentos internacionais. Isto mostra que a interação entre a Bielorrússia e o Cazaquistão é caracterizada por um diálogo ativo a todos os níveis, tanto através de contactos bilaterais como da cooperação no âmbito de organizações, associações e fóruns internacionais, incluindo as Nações Unidas, a Organização para a Segurança e Cooperação na Europa, a Organização de Cooperação de Xangai, a Comunidade de Estados Independentes, a Comunidade Económica Eurasiática, a Organização do Tratado de Segurança Colectiva, a União Aduaneira, o Espaço Económico Comum e o Espaço Económico Comum.

¹⁷⁶As relações entre a Bielorrússia e o Cazaquistão conheceram um grande avanço nos últimos anos, quando, em 2009, foram celebrados acordos de cooperação nos domínios da cooperação industrial e científico-técnica, dos cuidados de saúde, da defesa civil, da prevenção e eliminação de situações de emergência, do ensino superior e pós-graduado, do turismo, dos arquivos, bem como da maquinaria agrícola, da produção conjunta de medicamentos, de alimentos para bebés e de produtos lácteos. Simultaneamente, as partes adoptaram um programa de cooperação económica para 2009-2016 - o "Roteiro", que reúne uma série de áreas prospectivas mais importantes:

- 1) Assegurar o desenvolvimento estável da cooperação económica com vista a impulsionar as economias de ambos os Estados;
- 2) um maior desenvolvimento das relações comerciais e económicas em condições de igualdade e de benefício mútuo;
- 3) eliminação dos obstáculos ao comércio mútuo;
- 4) cooperação na execução de reformas institucionais, assegurando a igualdade de oportunidades e de garantias para todas as entidades económicas

¹⁷⁵ 8ª reunião da Comissão Intergovernamental Bielorrússia-Cazaquistão para o Comércio e a Cooperação Económica [Recurso electrónico]. - 2011. - URL: www.kazakhstan.belembassy.org/rus/news/-page_m12=1-news_m12=461094

¹⁷⁶ Cooperação comercial e económica entre a República do Cazaquistão e a República da Bielorrússia [Recurso electrónico]. - 2011. - URL: www.kazembassy.by/kaz_bel_otn/torg/econom.html

e criando condições para uma concorrência leal;

5) criando incentivos para o crescimento da produção, o investimento no seu desenvolvimento, a introdução das mais recentes realizações científicas e tecnologias avançadas;

6) melhorar a qualidade e a competitividade dos produtos manufacturados;

7) criação de um sistema de apoio estatal a domínios prioritários de desenvolvimento da cooperação interestatal e inter-regional;

8) formação de projectos interestatais específicos e de programas de cooperação económica;

9) ¹⁷⁷preservação e desenvolvimento do potencial laboral e intelectual .

Um pormenor importante: entre as principais direcções da cooperação económica a longo prazo está a realização de eventos de intercâmbio de informações, aos quais se pode referir toda a gama de questões relacionadas com a interação entre os meios de comunicação social dos dois países.

¹⁷⁸A declaração conjunta adoptada em 2011, na sequência das conversações entre os presidentes da Bielorrússia e do Cazaquistão, contém instruções aos governos dos dois países para "concentrarem os seus esforços nas áreas prioritárias da cooperação económica, científica, técnica e humanitária", que incluem: o desenvolvimento do diálogo sobre energia; o aumento do volume de negócios mútuo de bens e serviços; a criação de condições favoráveis à expansão dos contactos produtivos entre os círculos empresariais; o aprofundamento da cooperação industrial; a criação de .

Os jornalistas internacionais que cobrem os processos de integração no espaço pós-soviético devem também ter em conta que, para a implementação bem sucedida dos planos conjuntos de cooperação planeados, as partes bielorrussa e cazaque criaram vários mecanismos de interação bilateral, incluindo a Comissão Intergovernamental Bielorrusso-Cazaque para o Comércio e a Cooperação Económica, a Comissão Bielorrusso-Cazaque para a Cooperação Científica e Técnica e o Fórum Empresarial Bielorrusso-Cazaque.

Todas estas medidas destinadas a intensificar a interação bilateral produziram resultados significativos. Em 2010, o volume do comércio mútuo entre a Bielorrússia e o Cazaquistão mais do que duplicou. Além disso, este crescimento é característico tanto das exportações da Bielorrússia, que aumentaram quase metade, como das importações do Cazaquistão, que

¹⁷⁷ Sobre a assinatura do Tratado entre a República do Cazaquistão e a República da Bielorrússia relativo à cooperação económica a longo prazo para os anos 2009-2016 [Recurso eletrónico]. - 2009. 090000821 20090610.- URL: <http://ru.government.kz/docs/u.htm>

¹⁷⁸ Negociações de 24 de maio entre os Presidentes da Bielorrússia e do Cazaquistão em Astana [Recurso eletrónico]. - 2011. 114645.- URL: <http://president.gov.by/press.html#doc>

cresceram 5,4 vezes. O facto de, em 2010, a nomenclatura das exportações bielorrussas para o Cazaquistão ter aumentado 77 itens de uma só vez e ter totalizado 404 itens de mercadorias diz muito. Caracteristicamente, estas tendências e a dinâmica positiva do comércio mútuo continuaram em 2011, durante oito meses dos quais o volume de negócios do comércio bielorrusso-cazaque aumentou mais cinco por cento, com um saldo positivo de 325 milhões de dólares para o lado bielorrusso. Esta evolução deveu-se a um aumento dos fornecimentos de tractores e tractores, leite e natas, camiões e malte, carpintaria e mobiliário, carne de bovino congelada, fios e cabos provenientes da Bielorrússia. Entre as novas rubricas das exportações da Bielorrússia contam-se os produtos hortícolas, os objectos de vidro, o papel de jornal e as embarcações de recreio.

O desenvolvimento da cooperação em matéria de produção entre os nossos países pode e deve tornar-se um tema atual de investigação jornalística na imprensa da Bielorrússia e do Cazaquistão. Nos últimos dois anos, foram instaladas no Cazaquistão 12 fábricas de montagem de maquinaria bielorrussa, quatro das quais surgiram em 2011. E agora os nossos parceiros da União Aduaneira e do Espaço Económico Comum já estão a montar equipamentos bielorrussos para pedreiras e minas, tractores, ceifeiras-debulhadoras, motores, enfardadeiras, elevadores, vários tipos de máquinas agrícolas rebocadas, bem como a lançar um projeto de montagem de veios cardan.¹⁷⁹ "A tarefa consiste em elevar a produção de tractores de elevado consumo energético no Cazaquistão para 1,5 mil unidades em 2012, bem como a implementação de novos projectos conjuntos". Na fase de estudo e discussão estão as questões da organização da produção de montagem de máquinas-ferramentas bielorrussas, complexos de secagem de cereais para processamento e armazenamento de cereais com parceiros cazaques. Existem planos para fornecer aos produtores agrícolas do Cazaquistão maquinaria e equipamento fabricados na Bielorrússia através da empresa comum KazBelLeasing, bem como um projeto promissor para abrir um parque industrial e técnico bielorrusso-cazaque para maquinaria agrícola e municipal, que reunirá fabricantes dos dois países. Por outro lado, fala-se atualmente de fornecimentos de petróleo e de produtos petrolíferos do Cazaquistão, de eletricidade à Bielorrússia e da criação de centros logísticos do Cazaquistão na Bielorrússia.

O atual período de cinco anos assistirá também à concretização da área de inovação e investimento da cooperação entre a Bielorrússia e o Cazaquistão,

¹⁷⁹ No Cazaquistão, em 2010-2011, foram criadas 12 fábricas de montagem de máquinas bielorrussas [recurso eletrónico]. - 2011. - URL: www.government.by/en/content/4072/print

que, por definição, deve estar no centro das atenções da imprensa industrial dos dois países. Em particular, a formação do Consórcio Científico e Educacional entre instituições de ensino superior e institutos de investigação dos dois países, cujo acordo de criação foi assinado durante a visita do Presidente da Bielorrússia a Astana, em maio de 2011, facilitará a introdução na produção de desenvolvimentos avançados conjuntos. O consórcio inclui 17 universidades e institutos de investigação da Bielorrússia e 13 universidades do Cazaquistão. A Universidade Nacional da Eurásia, que recebeu o nome de L.N. Gumilev, foi designada como a organização principal para coordenar as actividades do consórcio do lado cazaque.¹⁸⁰No total, "foram celebrados 52 acordos diretos entre instituições de ensino superior do Cazaquistão e da Bielorrússia".

A cooperação inter-regional é uma componente importante das relações bilaterais entre a Bielorrússia e o Cazaquistão.¹⁸¹Tal explica-se pelo facto de "a Bielorrússia ser atraente para praticamente todas as regiões do Cazaquistão, uma vez que a gama de produtos aqui fabricados é bastante vasta". Em particular, as regiões do Cazaquistão estão interessadas em maquinaria agrícola e produtos agrícolas, desde sementes a maquinaria agrícola, bem como em maquinaria de grande tonelagem. Por exemplo, a região de Kostanay estabeleceu a produção de ceifeiras-debulhadoras, reboques e outras máquinas agrícolas da Bielorrússia. A área dos projectos conjuntos na região do Norte do Cazaquistão está a desenvolver-se com êxito. Desde maio de 2009, foi iniciada a montagem de tractores bielorrussos em Semey, onde foram entregues mais de dois mil conjuntos de tractores em 2011, ou seja, serão produzidos mais de 2 mil tractores. O rápido desenvolvimento da indústria mineira no Cazaquistão dita a procura de maquinaria bielorrussa para pedreiras. A este respeito, está a ser implementado um grande projeto de montagem de BelAZs na região de Karaganda. Em Pavlodar, existe um local para a montagem de elevadores Mogilev. A partir de 2012, a produção dos mesmos produtos bielorrussos será lançada em Ust-Kamenogorsk. A questão da organização de empresas comuns para a transformação de frutas e produtos hortícolas no Cazaquistão está a ser trabalhada, no âmbito da qual foi assinado um acordo entre as regiões de Gomel e Alma-Ata no outono de 2011. Todos estes factos demonstram que "assim que os homens de negócios e os empresários começarem a deslocar-se às empresas uns dos outros para assinar contratos,

¹⁸⁰ Em 25 de maio, terminou a visita oficial do Presidente da Bielorrússia ao Cazaquistão [Recurso eletrónico]. - 2011. 115738.- URL: <http://president.gov.by/press.html#doc>

¹⁸¹ Smirnov, A. O futuro é para formas conjuntas de interação / A. Smirnov // União de Empresários. - 2009. - 4 de setembro.

acordos específicos, o negócio começará a ganhar ímpeto. ¹⁸²Para este efeito, há três anos, estabelecemos uma tarefa para intensificar a cooperação inter-regional e setorial".

Parece que os jornais regionais, distritais e municipais dos dois países deveriam desempenhar um papel importante na prestação de apoio mediático a estas áreas de cooperação. Além disso, o "Programa de Cooperação Económica entre a República do Cazaquistão e a República da Bielorrússia para 2009-2019", entre as principais direcções da cooperação económica a longo prazo, contém uma chamada de atenção para a necessidade de os meios de comunicação social dos dois países realizarem actividades de intercâmbio de informações e de estabelecimento de contactos comerciais. Deve partir-se do princípio de que chegou o momento de preencher estes domínios humanitários e informativos da cooperação com conteúdos concretos, dadas as rápidas transformações da integração no espaço pós-soviético e euro-asiático. É óbvio que a realização bem sucedida das tarefas criativas definidas para os jornalistas internacionais dos dois países depende apenas das suas competências profissionais.

Neste contexto, é aconselhável chamar a atenção dos representantes do segmento internacional do jornalismo bielorrusso para um dos verdadeiros recursos para reforçar o apoio informativo à cooperação bielorrusso-cazaque. É sabido que o Cazaquistão é o lar de um grande número de bielorrussos. Mais precisamente, a diáspora bielorrussa no Cazaquistão está reunida em doze estruturas que operam nas regiões de Almaty, Astana, Karaganda, Kostanai, Pavlodar, Petropavlovsk, Ust-Kamenogorsk, Aktau, Aktobe, Akmola e Cazaquistão Oriental. Além disso, a cooperação com os compatriotas no Cazaquistão é atualmente levada a cabo oficialmente por Comité Executivo do Distrito de Stalinsky e Centro Cultural 00 "Belarus" em Pavlodar; Comité Executivo do Distrito de Dubrovnsky e Centro Cultural "Belarus" em Atbasar; Comité Executivo do Distrito de Vetkovsky e Centro Cultural Nacional 00 "Belarus" em Almaty; ¹⁸³Comité Executivo do Distrito de Gomel e Centro Regional Bielorrusso do Norte do Cazaquistão 00 "Radzhma" em Petropavlovsk; Comités Executivos dos Distritos de Belynichi e Kirov e Centro Bielorrusso do Cazaquistão Oriental em Ust-Kamenogorsk . Mas o que é que podemos saber sobre esta cooperação através dos jornais locais das regiões bielorrussas mencionadas? Não seria

¹⁸² Smirnov, A.V. Bielorrússia - Cazaquistão: situação e perspectivas de cooperação / A.V. Smirnov // [Recurso eletrónico]. - 2011. - URL: <http://forum.sovuz.by/main-news/detail.php?TID=12457>

¹⁸³ Cooperação entre regiões [Recurso eletrónico]. - 2011. - URL: www.belarus21.by/ru/main_menu/compatriotas/sotr

exagerado dizer que o potencial de apoio dos meios de comunicação social neste domínio se assemelha a uma "terra virgem de informação" intocada. Esta questão é também muito relevante para os nossos colegas do Cazaquistão - jornalistas que cobrem as relações internacionais das regiões do Cazaquistão.

Todos estes factos e observações levam a concluir que a questão do apoio informativo aos processos de integração no espaço pós-soviético se tornará ainda mais relevante nos próximos anos, uma vez que "os meios de comunicação social e as comunicações de massa desempenham um papel cada vez mais significativo nos processos sociais, socioeconómicos e culturais.¹⁸⁴ Não são apenas um canal de informação, mas também um instrumento eficaz para conceber e moldar as realidades políticas". Uma ilustração muito eloquente deste raciocínio são os famosos artigos de V. Putin, A. Lukashenko. N. Nazarbayev, publicados recentemente no jornal Izvestia. Estas publicações dos meios de comunicação social não só deram um poderoso impulso à discussão sobre as formas de integração avançada na CEI e elevaram a um nível qualitativamente novo o próprio processo de compreensão dos problemas aqui enfrentados, como também lançaram efetivamente as bases da ideologia da parceria de informação euro-asiática, estabelecendo o tom publicitário necessário para a discussão de formas de encontrar um compromisso e um consenso no âmbito da União Económica Euro-asiática que está a ser criada.¹⁸⁵ O jornalismo internacional terá também de desempenhar o seu papel responsável na promoção e no desenvolvimento desta ideologia, que é chamada a "promover a compreensão e o entendimento mútuo através da análise, revelando causas e motivos ocultos, clarificando inter-relações complexas, reduzindo o pathos de frases grandiosas, ajudando a perceber o complexo entrelaçamento de diferentes interesses e a diversidade de aspectos do problema <...> Este jornalismo deve hoje, cada vez mais, atribuir-se a tarefa de ligar os públicos locais e nacionais, a fim de os juntar, por sua vez, à corrente principal da União Económica Eurasiática e da União Económica Eurasiática.

¹⁸⁴ Proleskovskiy, O.V. Aos participantes da 13ª Conferência Internacional Científica e Prática "Journal Istyka-2011: status, problems and prospects" / O.V. Proleskovskiy // Journal Istyka-2011: status, problems and prospects : proceedings of the 13th International Scientific and Practical Conference "Journal Istyka-2011: status, problems and prospects" / O.V. Proleskovskiy // Journal Istyka-2011: status, problems and prospects : proceedings of the 13th International Scientific and Practical Conference. 90.º aniversário da BDU, 8-9 cn. 2011, МІНСК / editado por: S.V. Dubovs (ed.) [i sh.]. - Vyp. 13. - МІНСК : BDU, 2011. - C. 3.

¹⁸⁵ Münch, R. O papel do jornalismo na sociedade da comunicação / R. Münch // [Recurso eletrónico]. - recurso]. - 1991. - URL: <http://www.academv-go.ru/Site/JournalPR/Publications/RMunch.shtml>

São os meios de comunicação social, neste caso da Bielorrússia e do Cazaquistão, que têm um papel especial a desempenhar na formação de novos valores eurasiáticos comuns e de uma identidade eurasiática comum, sem os quais as profundas transformações de integração no espaço pós-soviético estão simplesmente condenadas ao fracasso. Por conseguinte, os jornalistas internacionais dos dois países ainda têm de encontrar as suas abordagens profissionais comuns para esta tarefa responsável, que é ditada pela lógica da ideologia da parceria euro-asiática na era da inovação e das transformações de integração no espaço pós-soviético.

FOR AUTHOR USE ONLY

Vinte anos de cooperação e parceria no contexto da comunicação euro-asiática

Em setembro de 2012, celebrou-se o 20º aniversário do estabelecimento de relações diplomáticas entre a República da Bielorrússia e a República do Cazaquistão. Durante este período, ambos os países percorreram "um caminho difícil de estabelecimento e desenvolvimento do Estado, consolidando a soberania e a independência, assegurando uma vida digna aos seus cidadãos <...> Atualmente, a Bielorrússia e o Cazaquistão são parceiros e aliados estratégicos. ¹⁸⁶A cooperação bilateral ativa é sistemática e a cooperação em todos os domínios está a expandir-se com êxito". Estes processos tornaram-se especialmente visíveis nos últimos anos, quando o espaço pós-soviético começou a avançar para uma profunda integração e comunicação no âmbito da União Aduaneira e do Espaço Económico Eurasiático.

Em 2009, a Bielorrússia e o Cazaquistão adoptaram o Programa de Cooperação Económica para 2009-2016 - o Roteiro, que se tornou um documento fundamental para o desenvolvimento prático das relações bilaterais. Nos anos seguintes, os países parceiros conseguiram aumentar o volume de transacções comerciais. Em 2011, o comércio mútuo entre a Bielorrússia e o Cazaquistão atingiu quase 800 milhões de dólares. ¹⁸⁷E os presidentes dos dois países estabeleceram a tarefa de "aumentar o volume de negócios do comércio para 3 mil milhões de dólares a longo prazo, e depois gradualmente para 5 mil milhões de dólares. O cumprimento desta tarefa é bastante realista nas condições de cooperação entre os dois países no âmbito do Espaço Económico Comum".

¹⁸⁸¹⁸⁹ A adesão estrita ao Roteiro permitiu aos dois países "dar uma dinâmica qualitativamente nova ao comércio bilateral e à cooperação económica", tendo a Bielorrússia começado a considerar o Cazaquistão "como uma plataforma de apoio para reforçar a sua presença económica na região da Ásia Central e está pronta a tornar-se a 'porta ocidental' do Cazaquistão a caminho da Europa". Esta perspetiva é bastante viável se tivermos em conta

¹⁸⁶ Alexander Lukashenko felicitou o Presidente do Cazaquistão, Nursultan Nazarbayev, pelo 20.º aniversário das relações diplomáticas [Recurso eletrónico]. - 2012. - URL: <http://president.gov.by/press139713.html#doc>

¹⁸⁷ A Bielorrússia está interessada em desenvolver a cooperação com o Cazaquistão - M. Myasnikovich [Recurso eletrónico]. - 2012. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4242>

¹⁸⁸ Alexander Lukashenko aceitou as credenciais dos embaixadores estrangeiros [Recurso eletrónico]. - 2012. 140154.- URL: <http://president.gov.by/press.html#doc>

¹⁸⁹ Alexander Lukashenko reúne-se com o Presidente Nursultan Nazarbayev do Cazaquistão [Recurso eletrónico recurso]. - 2012. - URL: <http://president.gov.by/press130425.html>

as actuais tendências de desenvolvimento dos Estados acima referidos. No que respeita ao Cazaquistão, nos últimos anos "foram lançadas mais de 440 novas instalações de produção no valor de 12 mil milhões de dólares.¹⁹⁰ Em geral, está prevista a implementação de mais de 700 projectos de inovação industrial no valor de 77 mil milhões de dólares".

¹⁹¹De facto, com este objetivo - assegurar um crescimento económico sustentável e equilibrado através da diversificação e da melhoria da sua competitividade - o Cazaquistão adoptou, em 2010, o Programa Estatal para o Desenvolvimento Industrial e Inovador Acelerado, cujos principais objectivos incluem orientações como "o desenvolvimento de sectores prioritários da economia, assegurando a sua diversificação e o aumento da competitividade; a criação de um ambiente favorável à industrialização; a formação de centros de crescimento económico com base no desenvolvimento racional e sustentável da economia. A implementação dos planos industriais e de inovação planeados deverá resultar num aumento de 15% do produto interno bruto até 2014, aumentar a percentagem das exportações de produtos não provenientes de recursos naturais para 40% do volume total de bens exportados e assegurar um crescimento de pelo menos uma vez e meia da produtividade do trabalho na indústria transformadora.

¹⁹²Para a próxima década no Cazaquistão, "foram identificadas cinco áreas-chave como prioridades nas actividades do Estado: preparar o desenvolvimento pós-crise; assegurar um crescimento económico sustentável, acelerando a diversificação através da industrialização e do desenvolvimento de infra-estruturas; investir no futuro - melhorar a competitividade do capital humano para alcançar um crescimento económico sustentável, a prosperidade e o bem-estar social dos cazaques; proporcionar à população serviços sociais, de habitação e comunitários de qualidade; reforçar a economia; e assegurar o desenvolvimento da economia nacional. O cumprimento destas disposições até 2020 deverá colocar o Cazaquistão entre os cinquenta países mais competitivos do mundo, com um clima favorável aos negócios.

A este respeito, Astana prevê a promoção da política externa dos seus

¹⁹⁰ Discurso do Presidente da República do Cazaquistão Nursultan Nazarbayev na sessão plenária do IX Fórum de Cooperação Inter-regional entre o Cazaquistão e a Rússia [Recurso eletrónico]. - 2012. - URL: http://www.akorda.kz/ru/page/page_vystuplenie-prezidenta-respubliki-kazakhstan-nursultana-nazarbaeva-na-plenarnoi-sessii-ix-foruma-me-1348065813

¹⁹¹ Programa estatal de desenvolvimento industrial-inovador forçado [Recurso eletrónico]. - 2010. - URL: http://www.akorda.kz/ru/category/gos_programmemi_razvitiya

¹⁹² Plano Estratégico de Desenvolvimento da República do Cazaquistão até 2020 [Recurso eletrónico]. - 2010. - URL: http://www.akorda.kz/ru/category/gos_programmemi_razvitiya

interesses nacionais com base em princípios puramente pragmáticos. Para o efeito, tal como salientou o Presidente do Cazaquistão, N. Nazarbayev, "temos de desenvolver novas indústrias, com destaque para a expansão das exportações que não sejam de recursos naturais <...> Reforçaremos a União Aduaneira e o Espaço Económico Comum.

¹⁹³O nosso objetivo imediato é criar a União Económica Eurasiática".

¹⁹⁴Astana considera a formação desta estrutura de integração como "um importante fator de estabilidade regional, aumentando a competitividade das nossas economias e assegurando o seu avanço tecnológico". Com base nestes objetivos, as prioridades da modernização da política externa do Cazaquistão são o desenvolvimento ativo da diplomacia económica e comercial, bem como a intensificação da cooperação internacional nos domínios cultural e humanitário, científico e educativo e noutros domínios conexos.

Estas disposições e princípios estão efetivamente incorporados na cooperação do Cazaquistão com a Bielorrússia, cuja natureza estratégica foi sublinhada pelos presidentes dos dois países numa declaração conjunta em maio de 2012. ¹⁹⁵Foi chamada a atenção para o facto de que o aprofundamento desta parceria estratégica "é uma prioridade da política externa de ambos os Estados". Ao mesmo tempo, as partes acordaram em intensificar os trabalhos sobre a plena utilização do potencial dos dois Estados, a fim de aprofundar a cooperação, e instruíram os governos a concentrar os seus esforços num futuro próximo numa série de domínios prioritários, entre os quais o investimento e a cooperação científica, técnica e inter-regional, a cooperação científica, técnica inter-regional. Em conformidade com estas disposições, foram assinados simultaneamente os seguintes acordos: Acordo entre o Ministério da Agricultura e da Alimentação da Bielorrússia e o Ministério da Agricultura do Cazaquistão sobre a cooperação no domínio da agricultura e da alimentação; Memorando de cooperação entre a OJSC "AGAT - Management Systems" - a empresa gestora da Geoinformation Management

¹⁹³ Mensagem do Presidente da República do Cazaquistão N. Nazarbayev ao povo do Cazaquistão. 14 de dezembro de 2012r. [Recurso eletrónico recurso eletrónico]. - 2012. - URL:

http://www.akorda.kz/ru/page/page_poslanie-prezidenta-respubliki-kazakhstan-n-nazarbaeva-narodu-kazakhstana-14-dekabrya-2012-g-1357813742

¹⁹⁴ Discurso do Presidente da República do Cazaquistão N.A. Nazarbayev na reunião com os chefes das missões diplomáticas estrangeiras acreditadas no Cazaquistão [Recurso eletrónico]. - 2012. - URL: <http://www.akorda.kz/ru/page/vystuplenie-prezidenta-respubliki-kazakhstan-n-a-nazarbaeva-na-vstreche-s-glavami-zarubezhnykh-diplomaticheskii>

¹⁹⁵ Alexander Lukashenko encontra-se com o Presidente da República do Cazaquistão Nursultan Nazarbayev [Recurso eletrónico]. - 2012. - URL: <http://president.gov.by/press130425.html>

Systems Holding e a JSC "National Company "Kazakhstan Engineering"; Memorando de entendimento e de cooperação estratégica entre a empresa estatal bielorrussa de petróleo e gás e a JSC "National Company "Kazakhstan Engineering".

¹⁹⁶Dado o facto de o volume de negócios das trocas comerciais entre a Bielorrússia e o Cazaquistão consistir principalmente em produtos industriais, agrícolas e de transformação, Minsk e Astana concordam atualmente que "é necessário criar empresas comuns em quase todos os sectores da economia e fornecer produtos, incluindo aos mercados de países terceiros". ¹⁹⁷Por conseguinte, os domínios prioritários da cooperação em matéria de investimento entre a Bielorrússia e o Cazaquistão nas condições actuais são "a petroquímica, a indústria, os produtos farmacêuticos, as tecnologias da informação e da comunicação e a banca". Além disso, existe um grande potencial de crescimento do investimento nos sectores da agricultura, construção de máquinas, habitação e serviços públicos.

Os factos que se seguem dizem muito. No início de 2013, 13 projectos de montagem de tractores, ceifeiras-debulhadoras, máquinas automóveis e máquinas agrícolas especiais bielorrussas estavam já em fase de execução ativa no Cazaquistão. Sete destes projectos conjuntos estão incluídos nos programas estatais do Cazaquistão, incluindo cinco no Mapa de Industrialização do Cazaquistão. Estes projectos dizem respeito a maquinaria para pedreiras e minas da fábrica de automóveis da Bielorrússia, a máquinas de elevado consumo energético da fábrica de tractores de Minsk, a ceifeiras-debulhadoras de cereais da PA Gomselmash e a motores diesel da fábrica de motores de Minsk. Dois outros projectos conjuntos - relativos à montagem de unidades de lavoura multifuncionais da RUMP Kuzlitmash e de enfiadoras da Bobruiskagromash - estão incluídos no programa de desenvolvimento da construção de máquinas no Cazaquistão e no roteiro empresarial do Cazaquistão para 2020, respetivamente.

As partes deram especial ênfase ao desenvolvimento de áreas de cooperação promissoras durante a 9.ª reunião da Comissão Intergovernamental Bielorrússia-Cazaquistão para a Cooperação Comercial e Económica, que se realizou em novembro de 2012 em Astana. Entre as mais urgentes foram

¹⁹⁶ Alexander Lukashenko reúne-se com o primeiro-ministro do Cazaquistão, Serik Akhmetov
[Recurso recurso eletrónico]. - 2013. - URL:
<http://president.gov.by/press143900.html#doc>

¹⁹⁷ M. Myasnikovich e K. Masimov discutiram questões de comércio e cooperação económica
[Recurso recurso eletrónico]. - 2011. - URL:
<http://www.government.by/ru/content/4087>

identificadas áreas como: ¹⁹⁸"intensificação da cooperação em matéria de investimento; criação de um parque industrial e tecnológico conjunto bielorrusso-cazaque de máquinas agrícolas e municipais em Kokshetau; criação de instalações de produção conjuntas para a montagem de tractores, ceifeiras-debulhadoras, automóveis, equipamento de elevação; implementação de projectos conjuntos na agricultura, alimentação e indústria ligeira; implementação de projectos científicos e petroquímicos; abertura de novos centros de serviços". São estas áreas de interação - inter-regional e científica e técnica - que são as mais promissoras para o desenvolvimento da parceria bilateral entre a Bielorrússia e o Cazaquistão. E esta conclusão pode ser ilustrada por uma série de regiões específicas.

Região de Karaganda. De facto, a região de Karaganda está a demonstrar grande interesse em desenvolver a cooperação com os parceiros bielorrussos, o que é confirmado pelas estatísticas. Em 2012, o volume de negócios desta região do Cazaquistão com a Bielorrússia cresceu quase 75 por cento, atingindo 122,9 milhões de dólares. ¹⁹⁹Ao mesmo tempo, "a região de Brest está ativamente interessada na cooperação com a região de Karaganda". Durante a visita do akim da região de Karaganda, B. Abishev, à Bielorrússia, em abril de 2013, as questões do comércio e da cooperação económica estiveram no centro das atenções, desenvolvimento da cooperação industrial industrial, interação no domínio da agricultura.

²⁰⁰Falando de projectos específicos, Karaganda está atualmente a implementar um projeto de montagem de veículos da fábrica de automóveis bielorrussa na empresa comum KazBelAZ: "Esta será uma fábrica moderna para a qual a parte bielorrussa transferirá a documentação técnica relevante, todos os documentos regulamentares necessários, para produzir aqui um camião basculante com uma capacidade de carga útil de 45 toneladas com uma localização profunda, não se limitando à montagem industrial e à revisão geral". O primeiro veículo de 45 toneladas de carga útil foi montado aqui em 2012. E em 2013, a empresa comum começará a vender estes veículos.

Ali, em Karaganda, está prevista a criação de uma grande empresa para a produção de equipamento para tractores. O facto é que dos 9 mil tractores

¹⁹⁸ Sobre a 9.ª reunião da Comissão Intergovernamental Bielorrusso-Cazaque para o Comércio e a Cooperação Económica [Recurso eletrónico]. - 2012. [004307761](http://www.mfa.gov.by/press/news_mfa/e_e_bcd_cb.html). - URL: http://www.mfa.gov.by/press/news_mfa/e_e_bcd_cb.html

¹⁹⁹ Mikhail Rusyi encontrou-se com o Akim da região de Karaganda do Cazaquistão [Recurso eletrónico]. - 2013. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4960>

²⁰⁰ Mikhail Myasnikovich visitou a empresa comum "KazBelAZ" em Karaganda [Recurso eletrónico]. - 2012. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4685>

que operam nesta região do Cazaquistão, mais de metade - 5 mil - são fabricados pela Fábrica de Tractores de Minsk, pelo que é tempo de resolver as questões de serviço, vendas e fornecimento de peças sobressalentes para estes tractores a um nível qualitativamente novo. Em Karaganda, a holding internacional de investigação e produção Phytochemistry está a implementar uma série de projectos conjuntos com organizações científicas bielorrussas. A este respeito, o Ministério da Saúde da Bielorrússia e a Academia Nacional das Ciências da Bielorrússia foram encarregados de desenvolver um programa de cooperação com esta holding cazaque.

Região de Kostanai. Em 2012, o volume de negócios comercial da Bielorrússia com esta região do Cazaquistão totalizou apenas 46 milhões de dólares, um indicador que não reflecte todo o potencial de cooperação entre as partes. Além disso, esta região do Cazaquistão está interessada em comprar maquinaria agrícola bielorrussa e em instalar fábricas de montagem no seu território. Afinal, mais de 8.000 tractores estão em funcionamento aqui, um terço dos quais são máquinas da fábrica de tractores de Minsk de várias classes: desde o MTZ-80/82 básico até ao MTZ 1221/1222 de alto desempenho e rico em energia. "Temos territórios enormes, três zonas climáticas, por isso precisamos de boa maquinaria produtiva e do seu serviço", disse o akim da região de Kostanay, N. Saduakasov.²⁰¹ - Vemos tudo isto na Bielorrússia". O equipamento robótico bielorrusso para explorações leiteiras também interessou aos parceiros de Kostanai. Por seu lado, a Bielorrússia ofereceu à região de Kostanay o fornecimento de maquinaria agrícola em regime de leasing, tecnologias para o cultivo do solo com a utilização de agregados combinados de grande porte para a sementeira de cereais. Os projectos de criação de instalações de armazenamento de cereais do Cazaquistão na Bielorrússia para posterior fornecimento à Europa poderão tornar-se muito promissores.

Os especialistas bielorrussos também estão interessados nas abordagens dos colegas cazaques relativamente à criação e produção de variedades de trigo duro.²⁰² E a região de Gomel tornar-se-á um parceiro concreto da Kostanai na Bielorrússia, uma vez que "a iniciativa de concluir um acordo de cooperação com a região de Gomel já partiu da liderança da região de Kostanai".

²⁰¹ Mikhail Rusyi encontrou-se com o Akim da região de Kostanay [Recurso eletrónico]. - 2013. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4876>

²⁰² Sidorchik, V. As regiões de Gomel e Kostanay vão concluir um acordo de cooperação / V. Sidorchik // [Recurso eletrónico]. - 2013. 628956.- URL: <http://www.belta.by/ru/all/news/economics/Gomelskaja-i-Kostanajskaia-oblasti-zakljuchat-soglashenie-o-sotrudnichestve-i.html>

Região de Akmola. ²⁰³Com base no entendimento de que o futuro da interação comercial entre a Bielorrússia e o Cazaquistão será "para empresas conjuntas, que já devem representar empresas transnacionais", em abril de 2013, por iniciativa da Bielorrússia, as partes assinaram um acordo sobre a criação de uma empresa comum para implementar o projeto de investimento "Parque Industrial e Tecnológico Bielorrusso-Cazaque de Máquinas e Equipamentos Agrícolas e Municipais na cidade de Kokshetau, região de Akmola. ²⁰⁴É evidente que a participação neste projeto permitirá à Bielorrússia "reforçar a sua posição no mercado cazaque, e ao Cazaquistão - atrair investimentos adicionais e criar novos postos de trabalho". Prevê-se que cinco empresas bielorrussas participem neste parque, incluindo a Minsk Tractor and Automobile Plants, a Lidselmash e a Bobruiskagromash. A essência das especificidades do parque industrial e tecnológico é que as máquinas e os veículos agrícolas modernos serão produzidos em conjunto e não montados aqui.

Além disso, a Universidade Técnica Agrária Estatal da Bielorrússia e a Universidade Agrotécnica do Cazaquistão com o nome de O. Seifullin já se juntaram a este trabalho. Com base nestas instituições de ensino superior, está planeada a criação de um centro de formação, cujos estudantes poderão estudar e estagiar nas instalações de produção do Parque Industrial e Tecnológico. Em suma, a criação deste parque mostra de forma bastante eloquente que a fase de vendas diretas de bens e maquinaria bielorrussos ao Cazaquistão já foi ultrapassada e que é tempo de passar à criação de empresas comuns: ²⁰⁵"Este trabalho envolve a transferência de tecnologias bielorrussas e a transição para uma nova fase de cooperação na produção, de fábricas de montagem para empresas comuns com a perspectiva de entrar nos mercados de países terceiros". Além disso, este projeto deverá demonstrar que as condições económicas existentes na União Aduaneira e no Espaço Económico Comum permitem não só um comércio eficaz, mas também o desenvolvimento da cooperação industrial e científico-tecnológica.

Região de Mogilev. Deverão ser investidos cerca de 700 milhões de dólares na construção de duas fábricas com base na Mogilevkhimvolkno OJSC - para a produção de ácido tereftálico a partir de paraxileno do Cazaquistão e para a

²⁰³ Mikhail Myasnikovich reuniu-se com o Primeiro-Ministro do Cazaquistão, Serik Akhmetov [Recurso recurso eletrónico]. - 2013. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4982>

²⁰⁴ Mikhail Myasnikovich encontrou-se com o Embaixador do Cazaquistão [Recurso eletrónico]. - 2013. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4928>

²⁰⁵ A Bielorrússia e o Cazaquistão criam um parque industrial e tecnológico [Recurso eletrónico]. - 2013. 641046.- URL: http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Belarus-i-Kazaxstan-sozdajut-industrialno-texnologicheskij-park-i.html

produção de materiais PET a partir de ácido tereftálico, que são muito procurados no mercado mundial. O custo da primeira fábrica é de cerca de 450 milhões de dólares e o da segunda de cerca de 250 milhões de dólares. Ambos os projectos estão ainda na fase de definição das questões de financiamento, incluindo a utilização de investimentos do Cazaquistão. Mas a própria ideia de criar estas empresas em Mogilev é muito tentadora.²⁰⁶ Os benefícios para as partes são óbvios: "O Cazaquistão possui paraxileno e tem interesse em promovê-lo para exportação <...> A Bielorrússia tem uma localização geográfica favorável perto de mercados potenciais". Assim, este projeto pode tornar-se mais um forte argumento a favor do facto de que "a cooperação entre a Bielorrússia e o Cazaquistão atingiu um ponto em que é benéfico para as partes trabalharem com base nos princípios do intercâmbio mútuo de tecnologias e do aprofundamento da integração da produção.²⁰⁷ Sem isso, é difícil promover produtos comuns nos mercados estrangeiros". Entre outros projectos em que os representantes das regiões da Bielorrússia e do Cazaquistão podem tornar-se participantes activos, podemos mencionar a intenção da empresa bielorrussa Seismotekhnika OJSC e da empresa cazaque Ankor de estabelecer uma produção conjunta de equipamento para campos petrolíferos em East Kazakhstan Oblast. Em novembro de 2012, a RUPP Gomelkhlbprom e a Shannrak Management Company LLP assinaram um memorando de cooperação sobre a criação de uma empresa comum para a produção de produtos de confeitaria e panificação.²⁰⁸ Estão também a abrir-se grandes perspectivas de cooperação regional entre os dois países no domínio da produção de produtos lácteos, em que "os acordos alcançados abrem uma nova fase de cooperação bilateral".

Todos estes exemplos demonstram a tendência da Bielorrússia e do Cazaquistão para avançar para uma cooperação inter-regional alargada. Trata-se de um fenómeno absolutamente natural, uma vez que "esta interação permite que as partes resolvam muitas questões mais rapidamente.²⁰⁹ Se as

²⁰⁶ Mikhail Rusyi participou numa conferência de imprensa sobre a cooperação entre a Bielorrússia e o Cazaquistão [Recurso eletrónico]. - 2013. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4931>

²⁰⁷ A Bielorrússia e o Cazaquistão vão investir cerca de 700 milhões de dólares na produção petroquímica em Mogilev [Recurso eletrónico]. - 2013. - URL: http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Belarus-i-Kazaxstan-investirujut-okolo-700-mln-v-nefteximicheskoe-proizvodstvo-v-Mogileve-i-628920.html

²⁰⁸ Mikhail Myasnikov faz uma visita oficial ao Cazaquistão [Recurso eletrónico]. - 2012. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4684>

²⁰⁹ Grigorovich, T. A Bielorrússia e o Cazaquistão pretendem intensificar a cooperação inter-regional / T. Grigorovich // [Recurso eletrónico]. - 2013. 628944. - URL: http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Belarus-i-Kazaxstan-namereny-aktivizirovat-mezhregionalnoe-sotrudnichestvo-i.html

delegações intergovernamentais negociam grandes projectos, os projectos mais pequenos podem ser discutidos a nível inter-regional". No entanto, de acordo com o chefe da missão diplomática do Cazaquistão na Bielorrússia, E. Bulegenov, "a cooperação entre as duas partes é mais rápida na resolução de muitas questões.²¹⁰ Segundo Bulegenov, "a cooperação que temos atualmente é apenas uma pequena percentagem do que poderia ser feito". Mas as mudanças positivas em grande escala na cooperação inter-regional entre a Bielorrússia e o Cazaquistão são inevitáveis. Afinal de contas, "depois de nos termos unido no âmbito da CES, eliminámos os obstáculos às empresas.²¹¹ Agora precisamos de criar agrupamentos industriais inter-regionais eficazes".²¹² Simultaneamente, não devemos esquecer que, nas condições da sociedade global da informação, a principal direção da parceria euro-asiática deve ser a integração das regiões nos três elementos do "triângulo do conhecimento" - educação, investigação e inovação - com a participação mais ativa e interessada nestes processos da esfera dos meios de comunicação social e da comunicação da Bielorrússia e do Cazaquistão, uma vez que "a comunicação da integração euro-asiática forma uma nova consciência pública global, unida por interesses humanistas mutuamente benéficos da comunidade internacional".

Temas mediáticos actuais da interação bilateral

A Bielorrússia e o Cazaquistão assinaram um acordo de cooperação no domínio da imprensa e da informação em 2000.²¹³ Neste documento, as partes concordaram em apoiar e incentivar parcerias entre redações de meios de comunicação social e agências noticiosas, a fim de contribuir para "a formação de um espaço de informação único ou comum e o reforço das relações de amizade entre os dois povos irmãos - bielorrusso e cazaque".

²¹⁴ Em abril de 2014, o quadro jurídico das relações entre a Bielorrússia e o

²¹⁰ Bulegenov, E. A cooperação económica entre o Cazaquistão e a Bielorrússia tem um grande potencial / E. Bulegenov // [Recurso eletrónico]. - 2013. - URL: <http://www.belarus.by/ru/press-center/speeches-and-interviews/ergali-bulegenov-u-ekonomicheskogo-sotrudnichestva-kazaxstana-i-belarusi-bolshoi-potentsial-i-0000005439.html>

²¹¹ Discurso do Presidente da República do Cazaquistão Nursultan Nazarbayev na sessão plenária do IX Fórum de Cooperação Inter-regional entre o Cazaquistão e a Rússia [Recurso eletrónico]. - 2012. - URL: http://www.akorda.kz/ru/page/page_vvstuplenie-prezidenta-respubliki-kazakhstan-nursultana-nazarbaeva-na-plenarnoi-sessii-ix-foruma-me-1348065813

²¹² Sluka, O. Communication in Eurasian integration / O. Sluka // International journalism-2013: globalisation and regionalisation of information space: proceedings of the Second International scientific and practical conference, 20 February. 2013, Minsk / editado por T.N. Dasaeva ; co-editor B.L. Zaleskiy, B.L. Zaleskiy. - Minsk: Centro Izd. BSU, 2013. - C. 257.

²¹³ Zaleskii, B.L. Jornalismo internacional bielorrusso: características, tendências, perspectivas / B.L. Zaleskii. - Minsk, BSU, 2014. - C. 186.

²¹⁴ BelTA e Kazinform chegaram a acordo sobre cooperação [Recurso eletrónico]. - 2014. /2014/04/- URL: <http://bsj.by/belta-i-kazinform-dogovorilis-o-sotrudnichestve/>.

Cazaquistão na esfera dos meios de comunicação social foi complementado por outro documento - um acordo entre a Agência Telegráfica da Bielorrússia e a agência Kazinform, que "implica cooperação na troca de informações, materiais fotográficos e outros conteúdos mediáticos, além disso, as partes acordaram no estágio de jornalistas" .²¹⁵ E em novembro de 2017, foi adoptada uma nova versão do acordo intergovernamental, cujo preâmbulo afirma que as partes atribuem "especial importância à expansão da cooperação no domínio dos meios de comunicação social entre os dois Estados" . E isto reflecte a atual fase de desenvolvimento dos espaços de informação da Bielorrússia e do Cazaquistão, e estabelece também uma base jurídica séria para expandir a interação entre as agências e organizações dos dois países no sentido de uma presença mútua no espaço mediático um do outro .

O surgimento do novo acordo de cooperação mediática é significativo na medida em que teve lugar no ano do 25º aniversário do estabelecimento das relações diplomáticas bielorrusso-cazaque - em novembro de 2017, quando os presidentes da Bielorrússia e do Cazaquistão assinaram o Tratado de Cooperação Social e Económica até 2026 com um programa de medidas específicas para a sua implementação durante o mesmo período.²¹⁶ Este documento programático foi concebido para consolidar as relações promissoras entre os dois países e abrir novas oportunidades no desenvolvimento de uma cooperação abrangente", uma vez que as partes chegaram à conclusão de que a base dos laços de parceria bilateral que foi estabelecida desde 1992 permite agora que Minsk e Astana passem para um novo nível tecnológico de interação, com enfoque na inovação e na alta tecnologia. Especialmente porque o volume de negócios comercial entre os países aumentou quase 65 por cento nos primeiros três trimestres de 2017 e ascendeu a cerca de 500 milhões de dólares. No entanto, de acordo com os chefes de Estado, mesmo esta dinâmica positiva ainda não corresponde ao potencial de cooperação de integração entre a Bielorrússia e o Cazaquistão. É por isso que os governos de ambos os países estabeleceram uma tarefa desafiadora - aumentar o volume de negócios do comércio mútuo para mil milhões de dólares nos próximos dois a três anos, implementando projectos

²¹⁵ Acordo entre o Governo da República do Cazaquistão e o Governo da República da Bielorrússia sobre a cooperação no domínio dos meios de comunicação social [Recurso eletrónico]. - recurso]. - 2017. - URL: http://egov.kz/wps/portal!/ut/p/b0/04_Sj9CPvkssv0xPLMnMz0vMAfjic7PvChKtUvKTS3NT80r0w_Wj9KNgPM8U_cgAOzMDEDAzMOBJ5STmpZcmpqfRxaV6hfk51qUQvoqAgAahz7G/#z6

²¹⁶ Conversas oficiais com o Presidente do Cazaquistão Nursultan Nazarbayev [Recurso eletrónico]. - 2017. - URL: http://president.gov.by/ru/news_ru/view/ofitsialnye_peregovory-s-prezidentom-kazaxstana-nursultanom-nazarbaevym-.17546/

promissores em vários domínios: petroquímica, agricultura, energia, transportes, logística e novas tecnologias. Ao mesmo tempo, a cooperação industrial continuará a ser o principal motor da cooperação económica bilateral. Neste contexto, a parte bielorrussa declarou-se disposta a aumentar o nível de localização dos produtos fabricados em conjunto no Cazaquistão, o que criará mais postos de trabalho no país.²¹⁷ A propósito, "existem atualmente 260 empresas bielorrussas a operar no Cazaquistão". De facto, este documento define o foco das acções dos meios de comunicação social da Bielorrússia e do Cazaquistão para cobrir o tema da cooperação bilateral, que se espera venha a desenvolver-se fortemente nos próximos anos.

As partes discutiram exaustivamente formas concretas de abordar a tarefa de aumentar o volume do comércio mútuo bielorrusso-cazaque no fórum empresarial de maior escala na história da cooperação entre a Bielorrússia e o Cazaquistão, que teve lugar em Minsk em novembro de 2017 e contou com a presença de cerca de 400 representantes dos círculos empresariais dos dois países. 55 empresas bielorrussas apresentaram mais de 100 desenvolvimentos de ponta, cada um dos quais merece a atenção dos representantes do sector dos meios de comunicação social.

Há grandes perspectivas de aumentar os fornecimentos bielorrussos ao Cazaquistão, por exemplo, na indústria de transformação de madeira. Basta dizer que, no período de janeiro a setembro de 2017, as empresas da empresa bielorrussa Bellesbumprom aumentaram as exportações dos seus produtos para o mercado cazaque em 42,3%, ou seja, até 18,3 milhões de dólares. É de salientar que "as empresas da Concern fornecem quase todos os tipos de produtos de madeira ao Cazaquistão, principalmente mobiliário, que representa mais de 60 por cento do total das exportações."²¹⁸ A segunda posição em termos de vendas é ocupada pelos painéis de partículas". Seguem-se os painéis de fibras, o contraplacado, a madeira serrada, as portas, as janelas, o papel de parede, o papel, o cartão e os fósforos. E praticamente todas estas posições de exportação no mercado do Cazaquistão demonstram um crescimento sistemático dos volumes.

Outro importante produto de exportação da Bielorrússia para o Cazaquistão

²¹⁷ As relações entre a Bielorrússia e o Cazaquistão atingiram um elevado nível estratégico - Sr. Kuznetsov.

Nazarbayev [Recurso eletrónico]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/politics/view/otnosheniia-belarusi-i-kazahstana-vyshli-na-vvsokij-strategicheskij-uroven-nazarbaev-278130-2017/>

²¹⁸ As empresas da "Bellesbumprom" aumentaram em 42,3% as exportações para o Cazaquistão de janeiro a setembro [Recurso eletrónico]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/predpriiatia-bellesbumproma-v-ianvare-sentjabre-velichili-eksport-v-kazahstan-na-423-278065-2017/>

são os camiões e a maquinaria agrícola. Assim, durante o já mencionado fórum empresarial bielorrusso-cazaque, a Fábrica de Automóveis da Bielorrússia e a AstanaBelAZService LLP assinaram um contrato para o fornecimento de 25 camiões basculantes no valor de quase 25 milhões de dólares a este país da Ásia Central. Além disso, de acordo com o memorando assinado entre a Fábrica de Automóveis de Minsk e a Hyundai Trans Auto, está previsto o fornecimento de 100 camiões basculantes e veículos municipais ao Cazaquistão em 2018. Finalmente, no mesmo ano de 2018, a fábrica de tratores de Minsk enviará duas mil das suas máquinas para a Trade House Belarusian Tractor LLP, e a Gomselmash OJSC enviará 500 kits de máquinas para ceifeiras-debulhadoras para a AgromashHolding JSC do Cazaquistão. É igualmente importante o facto de a Gomselmash ter concedido aos seus parceiros - Agromashholding JSC - direitos exclusivos de revendedor para vender toda a gama dos seus produtos no Cazaquistão, o que lhes permitirá expandir seriamente a gama de ceifeiras-debulhadoras exportadas.²¹⁹ Trata-se, nomeadamente, de "fornecer máquinas de colheita de arroz à parte sul do Cazaquistão". A Gomselmash possui uma máquina deste tipo, que está agora a ser preparada para o lançamento da produção em série. A Bielorrússia e o Cazaquistão também têm planos ambiciosos de cooperação no desenvolvimento de corredores de transporte digital para a Europa Ocidental e do Norte, o que é muito importante dada a localização geográfica de ambos os países na Faixa Económica da Rota da Seda.²²⁰ O objetivo estratégico é duplicar o volume do trânsito de contentores, a fim de transportar "1 milhão de contentores por ano até 2020 e 2 milhões até 2025". Ao mesmo tempo, é importante que um contentor médio proveniente da Ásia Central chegue à Europa Ocidental em quinze dias. As partes tencionam enfrentar este desafio trabalhando em harmonia com os seus homólogos chineses e russos. Isto significa que o tema da criação de corredores de transporte digitais está a tornar-se uma questão atual durante muitos anos, não só para os jornalistas internacionais da Bielorrússia e do Cazaquistão, mas também para os seus colegas da Rússia e da China.

²²¹ O Tratado de Cooperação Social e Económica até 2026, assinado em

²¹⁹ Dylenok, Yu. Agromashholding JSC tornou-se o revendedor exclusivo da Gomselmash no Cazaquistão / Yu. Dylenok // [Recurso eletrónico]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/ekskljuzivnym-dilerom-gomselmasha-v-kazahstane-stalo-ao-agromashholding-278165-2017/>

²²⁰ Dylenok, Y. A Bielorrússia e o Cazaquistão intensificam a cooperação no desenvolvimento de corredores de transporte digital / Y. Dylenok // [Recurso eletrónico]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-kazahstan-aktivizirujut-sotrudnichestvo-v-razvitiit-sifrovvh-transportnvh-koridorov-278213-2017/>

²²¹ Revisão dos resultados da política externa da República da Bielorrússia e das actividades do

novembro de 2017 entre a Bielorrússia e o Cazaquistão e destinado a "concretizar uma fase qualitativamente nova nas relações bilaterais, implica a penetração de capital mútuo com enfoque na inovação e na alta tecnologia", como acima referido, implica que a locomotiva da parceria estratégica bielorrusso-cazaque continuará a ser projectos que permitam a criação de produtos conjuntos com elevado valor acrescentado e tanto a criação de produtos conjuntos com elevado valor acrescentado como a criação de empresas comuns. No final de 2017, existiam oito empresas comuns a operar no Cazaquistão.

²²² fábricas de montagem onde "foi organizada a montagem de pedreiras, minas, equipamento especial municipal e de combate a incêndios, tractores, ceifeiras-debulhadoras, motores, enfardadeiras e equipamento médico". É de notar desde já que a experiência específica de cada uma delas pode e deve estar constantemente no centro das atenções dos meios de comunicação social dos dois países, tanto a nível central como regional. Mas, infelizmente, não foi isso que aconteceu até à data. Mas há muito a dizer aos nossos leitores, telespectadores e ouvintes.

Assim, um dos líderes bielorrussos óbvios da presença no mercado do Cazaquistão é a Fábrica de Automóveis de Minsk, que abriu a Trade House MAZ-Kazakhstan LLP em Astana em 2010 e formou agora a sua própria rede de distribuição neste país, incluindo nove concessionários e uma rede de 12 estações de serviço autorizadas para veículos bielorrussos. Uma continuação lógica desta cooperação foi a abertura da produção de camiões basculantes pesados MAZ 5516X5 e MAZ 6501N9 com uma capacidade de carga útil de 20 toneladas na fábrica de montagem de automóveis da Hyundai Trans Auto, parte do Astana Motor Group, em Almaty, em junho de 2017.

²²³ Ao mesmo tempo, é realizado um ciclo completo de soldadura, montagem e coloração".

O exemplo seguinte. Ainda mais cedo - em 2007 - teve início a cooperação entre a empresa bielorrussa Gomselmash OJSC e a AgromashHolding JSC do Cazaquistão. Ao longo de dez anos, a fábrica de montagem conjunta bielorrusso-cazaque, situada na cidade de Kostanai, com base na

Ministério dos Negócios Estrangeiros em 2017 [Recurso eletrónico]. - 2018. - URL: <http://mfa.gov.by/publication/reports/a8a5169b6e487b3b.html>

²²² Matveeva, N. As relações entre a Bielorrússia e o Cazaquistão adquiriram um carácter aliado e estratégico - Bulegenov / N. Matveeva // [Recurso eletrónico]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/politics/view/otnosheniia-belarusi-i-kazahstana-priobrelisoiuznicheskij-i-strategicheskij-harakter-bulegenov-266564-2017/>

²²³ No Cazaquistão, foi lançada a produção de veículos a motor MAZ [recurso eletrónico]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/v-kazahstane-zapuscheno-proizvodstvo-avtotehniki-maz-256106-2017/>

AgshromashHolding JSC, conseguiu montar mais de três mil ceifeiras-debulhadoras. E isso desde que a capacidade do mercado cazaque neste equipamento seja de mil novas máquinas por ano. Em 2018, a joint venture vai dominar a produção de mais dois novos modelos de máquinas agrícolas. Estamos a falar, neste caso, dos modelos KZS-575 e KZS-10. ²²⁴"Estas máquinas irão alargar a gama de ceifeiras-debulhadoras que são produzidas em Kostanai, o que permitirá uma resposta mais flexível às necessidades do mercado local".

Outro bom exemplo do desenvolvimento de uma cooperação bilateral mutuamente favorável Bielorrússia-Cazaquistão cooperação

A primeira fase do projeto de criação do Parque Industrial e Tecnológico Cazaquistão-Bielorrússia de Maquinaria Agrícola e Municipal foi iniciada em 2016. ²²⁵A implementação deste grande projeto de investimento começou em 2012 - com o objetivo de organizar na cidade de Kokshetau, na região de Akmola, sob as licenças de várias fábricas bielorrussas, "uma linha de produção de ciclo completo para a montagem de reboques, colhedores de prensas, acessórios, implementos de colheita de fardos e forragens, escavadoras, carregadoras de diferentes tamanhos e modificações" . A primeira fase do projeto tem quase 10.000 metros quadrados de espaço.

²²⁶"Após a entrada em funcionamento da segunda fase e a plena utilização da empresa, serão criados cerca de 230 novos postos de trabalho". As partes estão confiantes de que a implementação bem sucedida deste projeto criará um poderoso cluster de construção de máquinas bielorrusso-cazaque em Kokshetau, e servirá também como um bom exemplo para espalhar esta experiência positiva de cooperação industrial a outras áreas de interação. ²²⁷Em particular, "está prevista a criação de parques semelhantes para a produção de autocarros de passageiros, máquinas para pedreiras e minas, máquinas para construção de estradas". A execução destes planos é outra área temática das publicações na imprensa bielorrussa e cazaque.

²²⁴ Sidorchik, V. Dois novos modelos de ceifeiras-debulhadoras serão desenvolvidos na empresa comum bielorrusso-cazaque em 2018 / V. Sidorchik // [Recurso eletrónico]. - 2017. -2018-- URL: <http://www.belta.by/newscompanv/view/dve-novye-modeli-zernouborochnyh-kombajnov-osvojat-na-belorussko-kazahstanskom-sp-v-godu-278818-2017/>

²²⁵ Como as condições de campo aumentam a economia do Cazaquistão [Recurso eletrónico]. - 2016. - URL: <https://forbes.kz/process/economy/kak-v-polevykh-usloviyah-podnimayut-ekonomiku-kazahstana/>

²²⁶ Akashin, V. Minsk - Kokshetau: um projeto mutuamente benéfico / V. Akashin // [Recurso eletrónico]. - 2016. /2016/10/01/- URL: <http://apgazeta.kz/minsk-kokshetau-vzaimovvgodnyj-proekt/>.

²²⁷ Entrevista de Anatoly Nichkasov, Embaixador Extraordinário e Plenipotenciário da República da Bielorrússia na República do Cazaquistão, à agência noticiosa cazaque Khabar (11 de junho de 2014). r.) [Recurso recurso]. - URL: <http://mfa.gov.by/press/smi/d8d30fc5ce4d68be.html>

Para os próximos anos, estão previstas várias dezenas de projectos científicos e técnicos conjuntos que utilizam amplamente as tecnologias, inovações e desenvolvimentos científicos da Bielorrússia.²²⁸ Em particular, está previsto um projeto para "criar uma produção conjunta de sistemas aéreos não tripulados e organizar a sua produção no Cazaquistão. Os projectos de cooperação conjunta no sector petrolífero, incluindo a exploração geológica, a operação de poços e a introdução de vários métodos de estimulação da produção e de recuperação melhorada de petróleo, que foram discutidos na reunião entre os chefes de governo dos dois países A. Kobyakov e B. Sagintayev em agosto de 2017, podem também tornar-se novas áreas de cooperação bem sucedida entre empresas bielorrussas e parceiros cazaques. Sagintayev em agosto de 2017 em Astana.²²⁹ No total, existem ainda "seis fábricas de montagem conjunta no Cazaquistão em fase ativa de formação", o que indica uma grande disponibilidade das partes para continuar a procura ativa de novas formas de cooperação produtiva. Simultaneamente, muito dependerá da capacidade das regiões dos dois países para realizarem o potencial de cooperação que lhes é inerente. Por conseguinte, o papel da imprensa regional dos dois países no apoio mediático à implementação destas perspectivas de cooperação aumenta consideravelmente.

Em 2016, o volume de negócios comercial entre a Bielorrússia e o Cazaquistão totalizou cerca de 420 milhões de dólares. É por isso que, no início de 2017, tanto Minsk como Astana estabeleceram uma tarefa ambiciosa para regressar ao nível recorde do comércio mútuo bielorrusso-cazaque em 2014, quando totalizou 966,8 milhões de dólares. Ao mesmo tempo, foi delineado um dos instrumentos eficazes para resolver esta tarefa - a intensificação da interação entre as regiões dos dois países, que é uma condição importante para o seu desenvolvimento socioeconómico dinâmico e um fator que assegura a promoção das relações comerciais e económicas no âmbito da livre circulação de bens, serviços, capital, tecnologia, trabalho e empresas comuns declaradas na União Económica Eurasiática.²³⁰ A conclusão de que "as regiões da Bielorrússia e do Cazaquistão têm muitas

²²⁸ A Bielorrússia e o Cazaquistão estão a planear um projeto para criar uma produção conjunta de drones [Recurso electrónico]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-kazahstan-namechaitu-proekt-po-sozdaniiu-sovmestnogo-proizvodstva-bespilotnikov-278212-2017/>

²²⁹ Comércio bilateral e cooperação económica [Recurso electrónico]. - 2017. - URL: http://kazakhstan.mfa.gov.by/ru/bilateral_relations/trade_economic/

²³⁰ Sidorchik, V. As regiões da Bielorrússia e do Cazaquistão têm muitas áreas promissoras de cooperação - Vladimir Dvornik / V. Sidorchik // [Recurso electrónico]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/u-regionov-belarusi-i-kazahstana-est-mnogo-perspektivnyh-napravlenij-dlj-a-sotrudnichestva-vladimir-243748-2017/>

áreas promissoras para uma cooperação económica mutuamente benéfica" foi também alcançada pelos participantes da reunião inter-regional de representantes das regiões cazaque de Pavlodar e bielorrussa de Gomel, realizada em abril de 2017 em Gomel.

É de salientar que a região de Pavlodar se encontra entre as regiões do Cazaquistão onde os interesses empresariais "se desenvolvem no âmbito de uma das principais orientações da política económica do Cazaquistão, da Rússia e da Bielorrússia - o Espaço Económico Comum".

espaços. ²³¹Para a nossa região, esta cooperação é uma prioridade na atividade económica externa". A seriedade das suas intenções de preencher a parceria com as regiões bielorrussas com conteúdo económico concreto é evidenciada, pelo menos, por este facto. O akimat da região de Pavlodar assinou um acordo de cooperação com o Comité Executivo Regional de Gomel em novembro de 2016. E se para todo o ano de 2016 o volume de comércio mútuo entre os residentes de Gomel e os residentes de Pavlodar foi registado ao nível de dois milhões e meio de dólares, então apenas "em janeiro-fevereiro de 2017 o volume de negócios comercial entre as regiões ascendeu a 1,4 milhões de dólares (taxa de crescimento - 393,8%), incluindo exportações - 0,9 milhões de dólares (256,1%). Os principais artigos de exportação: leite condensado e natas, equipamento para vias férreas, artigos metálicos, artigos de mesa e de cozinha em porcelana. Importados da região de Pavlodar

²³²ferrossilício" para as necessidades da fábrica de metalurgia da Bielorrússia. A reunião inter-regional em Gomel mostrou que as partes tencionam alargar significativamente o quadro da cooperação inter-regional. Por exemplo, os residentes de Pavlodar mostraram-se muito interessados na experiência bielorrussa em matéria de melhoria das povoações, incluindo as pequenas cidades. A este respeito, a parte cazaque propôs mesmo convidar arquitectos e trabalhadores do sector da habitação e dos serviços comunais de Gomel para Pavlodar, para que pudessem trabalhar aí durante algum tempo, transmitindo a sua experiência. ²³³Outra área promissora de cooperação é a

²³¹ Bozumbaev, K. A interação das regiões desempenha um papel importante no desenvolvimento e reforço da integração / K. Bozumbaev // União Económica Eurasiática: aspeto regional: projeto inform.-integ. / compilado, entrevistado. B. Zalessky, M. Valkovskiy, A. Mostovoy. - Minsk: Biznesofset, 2014. - C. 177-178.

²³² Sidorchik, V. Delegação da região de Pavlodar do Cazaquistão visitará a região de Gomel em 19-20 de abril / V. Sidorchik // [Recurso eletrónico]. - 2017. 19 -20- URL: <http://www.belta.by/regions/view/delegatsiia-pavlodarskoi-oblasti-kazahstana-posetit-gomelskii-region-aprelja-243412-2017/>

²³³ Sidorchik, V. O chefe da região de Pavlodar estava interessado na experiência bielorrussa de desenvolvimento urbano / V. Sidorchik // [Recurso eletrónico]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/glavu-pavlodarskoj-oblasti-zainteresoval-belorusskii-opvt->

compra de maquinaria agrícola à Gomselmash: "Estamos a falar da ceifeira-debulhadora KZS-5, concebida para trabalhar em pequenos campos, principalmente em quintas". Estas áreas promissoras de cooperação entre a Bielorrússia e o Cazaquistão podem ser complementadas pela aquisição planeada de gado jovem na Gomelshchina para o desenvolvimento da criação de gado leiteiro no Cazaquistão e a expansão dos fornecimentos de mobiliário bielorrusso nesse país. A interação entre as zonas económicas livres situadas no território das regiões, cujo acordo foi assinado em Gomel no âmbito da reunião inter-regional e que pode vir a revelar-se muito produtivo, está também na mesma linha. Com efeito, a zona económica livre da região de Pavlodar convida os parceiros interessados a participarem em projectos de utilização conjunta dos recursos do subsolo no seu território.

²³⁴Em particular, está a ser criado nesta região do Cazaquistão "um cluster de alumínio com a participação de grandes empresas da Alemanha, Polónia e Turquia", no qual poderão participar representantes bielorrussos deste segmento de mercado.

É importante notar que os interesses da região de Pavlodar no desenvolvimento de relações de parceria com a Bielorrússia não se limitam apenas à região de Gomel. Assim, na região de Minsk, a parte cazaque mostrou grande interesse na cooperação para a construção de explorações leiteiras. Ao entregar um pacote de projectos-padrão de instalações agrícolas aos Pavlodars, os representantes da região da capital da Bielorrússia manifestaram a sua disponibilidade não só para os aconselhar sobre este tema, mas também para construir complexos leiteiros em condições mutuamente benéficas. ²³⁵A cidade de Ekibastuz, localizada na região de Pavlodar, e o distrito de Partizansky de Minsk, que assinaram um acordo em abril de 2017 para "expandir a cooperação comercial e económica, ajudar a estabelecer contactos entre entidades económicas, organizar exposições, feiras, fóruns empresariais, bem como desenvolver a cooperação nas esferas da educação, cultura, desporto e turismo".

²³⁶A região de Mogilev tem também urgência em intensificar a cooperação

[blagoustrojstva- gorodov-243790-2017/](http://www.belta.by/gorodov-243790-2017/)

²³⁴ As regiões de Pavlodar e Minsk mostram interesse mútuo no desenvolvimento da cooperação na agricultura [recurso eletrónico]. - 2017. - URL:

<http://www.belta.by/regions/view/pavlodarskaja-i-minskaja-oblasti-projavljajut-vzaimnyi-interes-k-razvitiu-sotrudnichestva-v-selskom-243719-2017/>

²³⁵ O distrito de Partizansky, em Minsk, assinou um acordo de cooperação com a cidade cazaque de Ekibastuz [Recurso recurso eletrónico]. - 2017. -

URL:

<http://www.belta.by/regions/view/partizanskij-rajon-minska-podpisal-soglashenie-o-sotrudnichestve-s-kazahstanskim-gorodom-ekibastuzom-243437-2017/>

²³⁶ Tkacheva, O. O Cazaquistão está interessado em intensificar a cooperação inter-regional com a

com as regiões do Cazaquistão, tendo concluído "acordos de cooperação com as regiões do Cazaquistão Oriental (2009) e do Cazaquistão Meridional (2003)". Desde então, muitas empresas da região de Mogilev tornaram-se exportadoras dos seus produtos para o mercado do Cazaquistão: JSC "Belshina", JSC "Mogotex", JSC "Bobruisk Machine-Building Plant", RPUE "Mogilev Plant "Strommashina", JSC "Osipovich Dairy Plant", JSC "Bykhovmoloko", KUP "Legpromrazvitie", SOOO "Jockey Plastic", SOOO "StI-Extrusion", empresa "Babushkina Krynka". Quase todas elas estão dispostas a aumentar os seus fornecimentos às regiões do Cazaquistão. Os representantes do segmento internacional dos meios de comunicação social poderiam ajudá-los na publicidade e na promoção mediática dos produtos de exportação

Região de Mogilev, tendo contactos criativos com colegas do Cazaquistão.

²³⁷Já em 2014, as regiões de Akmola e Grodno iam estabelecer laços estreitos de parceria. Nessa altura, assinaram um memorando de cooperação no domínio da agricultura e registaram grandes reservas de cooperação "em termos de investimento, comércio de bens e serviços". Os exemplos de intenções deste tipo poderiam continuar. A questão é que estas nem sempre são devidamente reflectidas nos meios de comunicação social. Este facto tem como consequência reduzir o interesse dos parceiros em prosseguir a cooperação no seu conjunto. Para evitar que tal aconteça, Minsk e Astana deveriam ter atualizado o acordo de cooperação no domínio dos meios de comunicação social adotado em 2000.

região de Mogilev / O. Tkacheva // [Recurso eletrónico]. - 2013. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/kazahstan-zainteresovan-v-aktivizatsii-mezhregionalnogo-sotrudnichestva-s-mogilevskoi-oblastiju-31160-2013>

²³⁷ Stasiukevich, E. A região de Akmola do Cazaquistão está interessada em adotar a experiência agrícola da região de Grodno / E. Stasiukevich // [Recurso eletrónico]. - 2014. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/akmolinskaja-oblast-kazahstana-zainteresovana-perenijat-selskohozi-ajstvennyi-opyt-grodnenskoj-oblasti-38047-2014>

Planos para o futuro - no roteiro

Em maio de 2021, realizou-se a 16.^a reunião da Comissão Intergovernamental Bielorrússia-Cazaquistão sobre Comércio e Cooperação Económica, na sequência da qual as partes adoptaram um roteiro ou programa de actividades para 2021-2022. Os resultados da interação entre os dois países no primeiro trimestre de 2021 tornaram-se uma espécie de sintonia para esta reunião.

²³⁸"O volume de negócios comercial totalizou 215 milhões de dólares e aumentou 12% em comparação com o período correspondente de 2020" . Ao mesmo tempo, o saldo positivo para o lado bielorrusso ascendeu a 133,5 milhões de dólares. Entre as principais actividades do roteiro adotado deve ser destacado o desenvolvimento do diálogo bielorrusso-cazaque.

Bielorrússia-Cazaquistão

cooperação no domínio da cooperação industrial e do fornecimento de maquinaria, da agricultura e da construção, bem como cooperação entre as regiões dos dois países.

Outro evento importante na interação entre a Bielorrússia e o Cazaquistão teve lugar no final de junho de 2021, quando uma delegação governamental bielorrussa liderada pelo Primeiro-Ministro R. Golovchenko visitou o Cazaquistão, durante o qual as partes fizeram sérios progressos no desenvolvimento do **comércio** bilateral e das **relações económicas**. Esta visita teve lugar no contexto de uma dinâmica muito positiva no comércio mútuo entre os dois países. ²³⁹Basta dizer que "em 2020, o volume de negócios comercial entre a Bielorrússia e o Cazaquistão totalizou 847,9 milhões de dólares, sendo os principais itens das exportações bielorrussas tractores, ceifeiras-debulhadoras, carne de bovino, leite, natas, açúcar, queijo, queijo cottage, mobiliário e medicamentos" . Estes números são muito significativos. Existem 54 empresas com capital cazaque a operar na Bielorrússia, incluindo 13 empresas comuns e 36 empresas estrangeiras. Existem 366 empresas com participação bielorrussa no Cazaquistão. Além disso, há empresas com tecnologias bielorrussas a operar em dez locais de produção em diferentes regiões deste país. ²⁴⁰E agora as partes estão a

²³⁸ Cooperação Industrial e Dias da Cultura - A Bielorrússia e o Cazaquistão realizaram uma reunião da Comissão Intergovernamental [Recurso recurso eletrónico]. - 2021. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/promkooperatsija-i-dni-kulturny-belarus-i-kazahstan-proveli-zasedanie-mezhpravravkomissii-443204-2021/>

²³⁹ Ruslan Golovchenko visitou grandes empresas do Cazaquistão [Recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/roman-golovchenko-posetil-krupnye-predpriiatia-kazahstana-447818-2021/>

²⁴⁰ A Bielorrússia chegou a acordo com o Cazaquistão sobre o fornecimento de petróleo [recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-dogovorilas-s-kazahstanom-o-postavkah-nefti-447959-2021/>

concentrar-se em aumentar a localização da maquinaria aí produzida - os mesmos tratores e automóveis - a fim de "atingir novos indicadores no comércio mútuo - mais de mil milhões de dólares por ano em bens e serviços".

Os contratos assinados no final de junho de 2021 entre as entidades económicas dos dois países deverão contribuir para a concretização deste objetivo. Em particular, a fábrica de tratores de Minsk fornecerá 590 unidades de máquinas ao Cazaquistão por dez milhões de dólares.²⁴¹ Foi assinado outro contrato entre a MAZ OJSC e a Hyundai Trans Auto LLP para o fornecimento de kits de reboque MAZ no valor de 1,3 milhões de dólares e a BELAZ OJSC e a ASTANABELAZSERVICE LLP assinaram um contrato para o fornecimento de maquinaria BELAZ no valor de 1,2 milhões de dólares". A mesma lista de exportadores bielorrussos inclui a empresa Bobruiskagromash, que tem trabalhado de perto no mercado cazaque nos últimos cinco anos, onde tem uma fábrica de montagem de reboques, enfardadeiras e cortadores de relva. Em 2020, aumentou em uma vez e meia as suas exportações de máquinas agrícolas para aquele país. Em 2021, os resultados prometem não ser piores. Pelo menos, é esse o objetivo do contrato assinado para o fornecimento de produtos no valor de um milhão de dólares com as entidades da rede de distribuição de mercadorias da "Bobruiskagromash" no Cazaquistão. A Gomselmash OJSC e a AgromashHolding KZ JSC - a única empresa industrial neste país que produz ceifeiras-debulhadoras, tratores e produtos adicionais numa vasta gama e é o distribuidor exclusivo dos produtos da Gomel no Cazaquistão - também assinaram um acordo sobre o desenvolvimento da cooperação para 2021-2022.

Mas, talvez, a fábrica de tratores de Minsk se destaque mais do que as outras em termos de desenvolvimento da **cooperação industrial** com parceiros cazaques. A fábrica de tratores de Minsk já tem três fábricas de montagem aqui, tem a sua própria casa comercial e planeia desenvolver outra fábrica de montagem neste país da Ásia Central - com investimentos de 50 milhões de dólares - com base na empresa "Composite Group Kazakhstan" em Kostanai. Atualmente, a linha de montagem está concebida para produzir 1200 tratores bielorrussos. Mas já foram elaborados planos para desenvolver o local, criar novos postos de trabalho, aumentar o número de operações tecnológicas, com o objetivo de aumentar a localização da produção. Em

²⁴¹ A Bielorrússia está a aumentar os fornecimentos de maquinaria ao Cazaquistão [recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-naraschivaet-postavki-tehniki-v-kazahstan-447970-2021/>

particular, "numa primeira fase, em conjunto com parceiros cazaques, será construída uma oficina para a produção de cabinas. A fase seguinte é a construção de um outro edifício com uma área de 25 mil metros quadrados para a montagem de motores e radiadores de todos os tipos.²⁴² Está igualmente prevista a produção de um novo tipo de produtos - bombas a gásóleo". É bem possível que esta empresa se torne um elemento importante do centro industrial bielorrusso que está a ser criado na zona industrial de Kostanay.²⁴³ "Será uma estrutura com vários perfis, que combinará não só instalações de produção, mas também actividades científicas e técnicas e formação de especialistas". E há todos os motivos para acreditar que esse centro poderá tornar-se o núcleo do desenvolvimento inovador.

A agricultura é um dos outros domínios da cooperação entre a Bielorrússia e o Cazaquistão que deverá ser objeto de um desenvolvimento acelerado num futuro próximo. O mercado do país da Ásia Central é importante para os agricultores bielorrussos porque ocupa o segundo lugar depois da Rússia em termos de abastecimento alimentar da Bielorrússia.²⁴⁴ Até ao final de 2021, a parte bielorrussa planeia "atingir 120% das exportações dos nossos produtos para o Cazaquistão ao nível do ano passado: em 2020 foram mais de 300 milhões de dólares".

A este respeito, é importante recordar os resultados de 2020, que mostraram que, mesmo no contexto de restrições relacionadas com a propagação da infeção pelo coronavírus, o complexo agroindustrial de ambos os países manteve as tendências de crescimento em 2020. Em particular, os dados da Comissão Económica Eurasiática mostram que "a produção agrícola no território dos países membros da União Económica Eurasiática (EAEU) em 2020 aumentou 2,3 por cento para 114,3 mil milhões de dólares americanos.²⁴⁵ O maior crescimento da produção entre os países da EAEU foi registado no Cazaquistão (em 5,6%) e na Bielorrússia (em 4,9%)".

²⁴² As empresas industriais da Bielorrússia e do Cazaquistão tencionam assinar grandes contratos [recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/prompredpriyatija-belarusi-i-kazahstana-namereny-nodpisat-krupnye-kontraktv-447828-2021/>

²⁴³ Golovchenko: as relações comerciais e económicas são a base da cooperação entre a Bielorrússia e o Cazaquistão [Recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/golovchenko-fundament-belorusko-kazahstansko-gosotrudnichestva-torgovo-ekonomicheskije-otnoshenija-447956-2021/>

²⁴⁴ Brylo: As exportações de alimentos da Bielorrússia para o Cazaquistão estão a aumentar todos os anos [recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/brylo-eksport-beloruskogogo-prodovolstvija-v-kazahstan-kazhdvi-god-uvelichivaetsja-447921-2021/>

²⁴⁵ Sobre o encontro do Embaixador da Bielorrússia com o Ministro da Agricultura do Cazaquistão [Recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <http://kazakhstan.mfa.gov.by/ru/embassy/news/c66dcb28873a0b75.html>

As tendências positivas no crescimento da cooperação entre os dois países no sector agroindustrial foram também registadas na segunda reunião do grupo de trabalho conjunto bielorrusso-cazaque sobre o desenvolvimento de áreas promissoras de cooperação bilateral na agricultura, que teve lugar em Minsk em fevereiro de 2021.²⁴⁶ Na reunião, as partes centraram-se no comércio alimentar, na agricultura e pecuária, na medicina veterinária, na criação e seleção, tendo em conta que "em 2020, o volume de negócios do comércio de produtos agrícolas e alimentares entre a Bielorrússia e o Cazaquistão aumentou 1,2 vezes em 2019 e atingiu 307,2 milhões de dólares. As exportações totalizaram 289,9 milhões de dólares (um aumento de mais de 20%)". Ao mesmo tempo, as partes registaram o sério potencial existente para um maior crescimento estável do volume de negócios comercial e a consolidação de tendências positivas no comércio mútuo.

Do lado bielorrusso, estas perspectivas são vistas no fornecimento de equipamento para a construção de explorações leiteiras, na introdução de novas tecnologias, na expansão das aquisições de maquinaria agrícola e na reciclagem de pessoal para o complexo agroindustrial. O Cazaquistão está particularmente interessado na experiência bielorrussa em matéria de desenvolvimento das indústrias dos lacticínios e do açúcar, bem como noutros domínios da produção agrícola. A natureza deste interesse reside no facto de "o coronavírus ter demonstrado o quanto todos os produtos agrícolas são agora procurados."²⁴⁷ Estão a abrir-se novos nichos".

Em particular, em 2021, as partes depositam grandes esperanças na continuação da cooperação entre a Gomselmash OJSC da Bielorrússia e a AgromashHolding KZ, a maior empresa de maquinaria agrícola do Cazaquistão, que em 2020 aumentou os volumes de produção em 1,7 vezes. A montagem conjunta de ceifeiras-debulhadoras de cereais por estas empresas em solo cazaque começou em 2007.²⁴⁸ Em 2019, a organização produziu 429 ceifeiras-debulhadoras e tractores, e em 2020 - 730 unidades de maquinaria". Incluindo a primeira ceifeira-debulhadora ESSIL KZS-790, que já foi testada na região de Karaganda e mostrou bons resultados. A nova

²⁴⁶ A exportação de produtos agrícolas bielorrussos para o Cazaquistão em 2020 aumentou mais de 20% [recurso eletrónico]. - 2021. -2020-- URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksport-belorusskoi-selhozproduktsii-v-kazahstan-v-godu-vvros-bolee-chem-na-20-430100-2021>

²⁴⁷ O Cazaquistão está interessado na experiência bielorrussa de desenvolvimento das indústrias dos lacticínios e do açúcar [Recurso recurso eletrónico]. - 2021. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/kazahstan-zainteresovan-v-belorusskom-opyte-razvitiia-molochnoj-i-saharnoj-otraslei-430102-2021>

²⁴⁸ "Gomselmash" e "AgromashHolding KZ" irão expandir a linha de máquinas agrícolas em 2021 [recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/gomselmash-i-agromashholding-kz-rasshirj-at-linejku-agrotehniki-v-2021-godu-424825-2021/>

máquina tem maior potência do motor e área de limpeza de grãos, e a debulha é feita de forma combinada: por tambor e rotor. Está planeada para 2021 a produção em série deste modelo. Além disso, a produção de cortadores de relva autopropulsores também irá aumentar, o que se explica pela crescente procura dos mesmos entre os agricultores do Cazaquistão. Recorde-se também que, no verão de 2020, mais de 70 conjuntos de máquinas do modelo KZS-10 MAX foram enviados para o Cazaquistão a partir de Gomel. "As inovações introduzidas neste modelo de ceifeira-debulhadora, principalmente no que diz respeito ao trabalho mais confortável dos mecanizadores, foram apreciadas pelos agricultores do Cazaquistão.²⁴⁹ Isto levou-os a encomendar mais 30 ceifeiras-debulhadoras deste tipo". E na segunda quinzena de dezembro de 2020, este lote adicional de 30 conjuntos de máquinas foi enviado para os parceiros do Cazaquistão.

Entre os eventos que deverão ter um impacto positivo no desenvolvimento da cooperação entre a Bielorrússia e o Cazaquistão na agricultura em 2021, gostaríamos de mencionar mais alguns. Em primeiro lugar, a ideia discutida na reunião do Conselho Empresarial Bielorrússia-Cazaquistão em novembro de 2020, que contou com a presença de representantes de mais de 160 empresas dos dois países, pode produzir resultados interessantes.²⁵⁰ Dado que uma das questões mais importantes no desenvolvimento das relações entre as duas antigas repúblicas soviéticas é a realização de exposições, "a Bielorrússia e o Cazaquistão estão a considerar a possibilidade de realizar uma exposição agrícola fora do local Belagro no Cazaquistão". Este poderia ser mais um passo concreto para intensificar a cooperação bilateral e aumentar o volume de negócios do comércio mútuo. Em segundo lugar, em novembro de 2020, a Bolsa Universal de Mercadorias da Bielorrússia (BUTB) ofereceu às empresas cazaques a possibilidade de comprarem carne e produtos lácteos bielorrussos e açúcar na bolsa de valores. Ao mesmo tempo, a BUTB poderia ajudar as empresas do Cazaquistão a vender os seus produtos no mercado bielorrusso.²⁵¹ No seguimento desta proposta, em

²⁴⁹ "Gomselmash" enviou adicionalmente para o Cazaquistão 30 kits de máquinas KZS-10 MAX [recurso eletrónico]. - recurso]. - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/gomselmash-dopolnitelno-otgruzil-v-kazahstan-30-mashinokomplektov-kzs-0-max-421382-2020/>

²⁵⁰ Utyupin: a possibilidade de realizar a exposição "Belagro" no Cazaquistão é considerada [recurso eletrónico]. - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/utyupin-rassmatrivaetsja-vozmoznost-provedenija-vystavki-belagro-v-kazahstane-417045-2020/>

²⁵¹ A BUTB e a Bolsa de Valores de Astana, no Cazaquistão, tencionam desenvolver a cooperação no domínio do comércio eletrónico [Recurso recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-i-kazahstanskaja-birzha-astana-namereny-ravzivat-sotrudnichestvo-v-sfere-elektronnoj-torgovli-425206-2021>

janeiro de 2021, a BUTB concordou em intensificar a cooperação no domínio do comércio eletrónico com a Astana Universal Commodity Exchange, o que "permitirá formar uma base de dados única com ofertas comerciais de empresas bielorrussas e cazaques e contribuirá para o crescimento dos volumes de comércio mútuo".

Outra das áreas mais importantes da cooperação entre a Bielorrússia e o Cazaquistão, que deverá ser intensamente desenvolvida num futuro muito próximo, é o **sector da construção, uma vez que** as partes estão seriamente interessadas nesta interação.²⁵² Isto explica-se pelo facto de que "atualmente, a Bielorrússia e o Cazaquistão possuem complexos de construção multifuncionais, que desenvolvem continuamente as suas actividades, aumentando o seu ritmo todos os anos". Entre as prioridades da interação neste domínio, as partes consideram como áreas de cooperação a construção de empresas industriais, complexos habitacionais e de lacticínios, a produção e o fornecimento de materiais de construção, bem como a criação de uma casa de comércio de materiais de construção bielorrussos no Cazaquistão e a expansão dos fornecimentos de faiança sanitária, materiais de isolamento térmico e de cobertura e revestimentos para pavimentos a este país da Ásia Central.

²⁵³No que diz respeito à construção industrial, foi referido na 16ª reunião da Comissão Intergovernamental que "um passo importante na cooperação será a construção pela MTZ OJSC no Cazaquistão de uma fábrica para a produção de cabinas para tractores e eixos dianteiros". Acrescentemos que os trabalhos relativos às referidas instalações de produção na cidade cazaque de Kostanai já tiveram início. "Serão investidos cerca de 7 milhões de dólares na realização do projeto."²⁵⁴ E está planeado investir cerca de 50 milhões de dólares no desenvolvimento das instalações de produção".

Além disso, as partes estão atualmente a trabalhar na criação e construção de uma empresa comum para a produção de azulejos de cerâmica em solo cazaque. Este projeto será concretizado se houver matérias-primas suficientes no subsolo deste país para produzir estes produtos.²⁵⁵ É por isso que

²⁵² A Bielorrússia e o Cazaquistão estão interessados em expandir a cooperação no sector da construção [recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/societv/view/belarus-i-kazahstan-zainteresovany-v-rasshirenii-sotrudnichestva-v-stroitelnoi-sfere-452678-2021/>.

²⁵³ Realização da 16ª reunião da Comissão Intergovernamental Bielorrússia-Cazaquistão [Recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://kazakhstan.mfa.gov.by/ru/embassy/news/dda48a09c28d30da.html>

²⁵⁴ Contratos multimilionários e acordos de fornecimento de petróleo: resumo da visita de três dias do Primeiro-Ministro ao Cazaquistão [Recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <http://www.government.by/ru/content/9894>

²⁵⁵ Fábrica conjunta de revestimentos cerâmicos e "Bairro Bielorrusso" podem aparecer no Cazaquistão [Recurso eletrónico]. - 2021. - URL:

"atualmente, os serviços geológicos e de proteção ambiental do Cazaquistão estão a estudar o volume dos recursos disponíveis".

Outro projeto de construção interessante, que está a ser trabalhado pelas partes, diz respeito à construção de um "bairro bielorrusso" em Nur-Sultan. Com este exemplo, a parte bielorrussa poderia demonstrar as suas capacidades em matéria de conceção e construção de complexos residenciais.

²⁵⁶A particularidade deste projeto é que não exclui "a possibilidade de equipar as habitações construídas com mobiliário e electrodomésticos bielorrussos, uma vez que no Cazaquistão algumas empresas de construção têm a prática de vender habitações completamente acabadas".

O próximo projeto discutido pelas partes para abrir uma casa comercial no Cazaquistão, que incluiria empresas bielorrussas da indústria da construção como a Keramin, a Berezastroymaterialy e a Belarusian Glass Company, parece lógico a este respeito. É possível que mais tarde, de acordo com o Ministério da Arquitetura e Construção da Bielorrússia, a empresa Bellesbumprom venha a juntar-se a estas empresas. O facto é que só nos primeiros quatro meses de 2021, as suas empresas aumentaram as exportações dos seus produtos para o mercado cazaque em quase 30 por cento - para mais de sete milhões de dólares. "Os móveis estofados bielorrussos e os móveis de gabinete feitos de madeira maciça são particularmente populares no Cazaquistão. ²⁵⁷O país também exporta placas de aglomerado e de fibra, contraplacado, janelas e portas de madeira, papel de parede, papel, cartão, madeira serrada..." . Há todos os motivos para acreditar que as vendas de produtos de madeira bielorrussos no mercado do Cazaquistão continuarão a crescer sistematicamente. A utilização do potencial de uma empresa comercial especializada só pode abrir novas oportunidades de vendas adicionais.

Finalmente, no que diz respeito à construção de instalações agrícolas, a parte cazaque está particularmente interessada nesta questão. ²⁵⁸No final de junho

<https://www.belta.by/economics/view/sovместnvi-zavod-keramicheskoi-plitki-i-belorusskij-kvartal-mogut-poi-avitsia-v-kazahstane-452553-2021/>

²⁵⁶ A Bielorrússia está interessada na construção do "Bairro da Bielorrússia" no Cazaquistão - Utyupin [Recurso recurso eletrónico]. - 2021. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/belarus-zainteresovana-v-stroitelstve-belorusskogo-kvartala-v-kazahstane-utjupin-451644-2021/>

²⁵⁷ Em janeiro-abril, as empresas da Bellesbumprom aumentaram as exportações para o Cazaquistão em 28,7% [Recurso recurso eletrónico]. -2021. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/predpriiatija-bellesbumproma-v-ianvare-aprele-narastili-eksport-v-kazahstan-na-287-448021-2021/>

²⁵⁸ A Bielorrússia planeia duplicar a exportação de materiais de construção para o Cazaquistão - Parkhamovich [recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-planiruet-udvoit-ekspost-strojmateriialov-v-kazahstan-parhamovich-447920-2021/>

de 2021, foi mesmo alcançado um acordo para se reunir com parceiros do Cazaquistão na Bielorrússia, onde "iremos demonstrar-lhes as nossas capacidades para construir explorações agrícolas bastante grandes para 2 400 cabeças". Se esta experiência bielorrussa encontrar uma resposta favorável do lado cazaque, então no futuro poderemos falar da implementação de um projeto chave-na-mão semelhante de uma exploração bielorrussa no Cazaquistão com a sua posterior expansão por todo o país. Neste caso, o termo "chave na mão" inclui o projeto, a construção por empresas bielorrussas, o fornecimento de equipamento e de reprodutores.

A cooperação inter-regional também desempenha um papel importante no desenvolvimento dos laços de parceria entre a Bielorrússia e o Cazaquistão. Basta dizer que existem cerca de 30 acordos de cooperação entre as regiões da Bielorrússia e do Cazaquistão. Em particular, os documentos relevantes foram assinados pelos comités executivos das regiões de Minsk, Brest, Gomel, Vitebsk e Mogilev e pelo akimat da região de Karaganda. Os voblastos de Gomel e de Vitebsk têm um acordo de cooperação com o voblast do Norte do Cazaquistão e o voblast de Brest com o voblast do Leste do Cazaquistão. A região de Grodno coopera com as regiões de Aktobe, Kostanay e Mangistau, enquanto a região de Gomel coopera com as regiões de Almaty e Atyrau. Estas parcerias entre as regiões dos dois países são complementadas por documentos sobre a cooperação entre cidades como Minsk e Nur-Sultan, Brest e Semey, Bobruisk e Ust-Kamenogorsk, Mogilev e Shymkent.²⁵⁹ Mas devido ao facto de "em 2020 o desenvolvimento da cooperação regional ter sido, em certa medida, dificultado devido à introdução de restrições de quarentena relacionadas com a propagação da infeção pelo coronavírus COVID-19", em 2021 a tarefa é definida não só para intensificar as parcerias existentes, mas também para trabalhar no estabelecimento de novas parcerias.

Em particular, as intenções sérias a este respeito são demonstradas hoje pela região de Gomel, que oferece aos parceiros cazaques a expansão da cooperação, nomeadamente através de empresas comuns, pequenas empresas, infra-estruturas de transporte e turismo. Em 2020, o volume do comércio externo da região com o Cazaquistão ultrapassou os 115 milhões de dólares.

²⁶⁰ "A taxa de crescimento do volume de negócios comercial em janeiro-abril

²⁵⁹ Sobre a cooperação inter-regional da República da Bielorrússia com a República do Cazaquistão [Recurso eletrónico]. - recurso]. - 2021. -

URL:

https://kazakhstan.mfa.gov.by/ru/bilateral_relacoes/comercio_economico/regiao/

²⁶⁰ JV, pequenas empresas, turismo - a região de Gomel pretende expandir a cooperação com o Cazaquistão [recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/sp-malvi->

[2021] atingiu 161% em comparação com os quatro meses do ano passado" , e entre os principais fornecedores deve ser destacada a "Gomselmash" e uma empresa de carnes e laticínios. A mesma "Gomselmash" assinou em junho de 2021 um acordo sobre o desenvolvimento da cooperação para 2021-2022 com a empresa cazaque JSC "Agromashholding". O cerne da questão é que "a parte cazaque solicitou 570 unidades [de ceifeiras-debulhadoras] para este ano - por 60 milhões de dólares. ²⁶¹Nos próximos três anos, o objetivo é produzir até 1.000 unidades de ceifeiras-debulhadoras por ano" . As partes estão igualmente a discutir outros domínios de cooperação. Em especial, existem perspectivas de uma parceria mutuamente benéfica nos domínios da química e do vidro. É igualmente digna de nota a proposta do chefe da missão diplomática do Cazaquistão na Bielorrússia, A. Beisenbayev, que expressou os seus pontos de vista sobre a questão. Beisenbayev, chefe da missão diplomática do Cazaquistão na Bielorrússia, sugeriu em Gomel a realização de um fórum das regiões dos dois países.

A região de Brest também vai desenvolver ativamente a cooperação com o Cazaquistão, tendo o volume de negócios do comércio externo com o Cazaquistão em 2020 ultrapassado os 130 milhões de dólares. Atualmente, nove empresas com capital cazaque estão registadas na região de Brest. Mas há certamente reservas e potencial para uma cooperação contínua. ²⁶²E hoje estamos a falar de "fornecimento de produtos com valor acrescentado, principalmente em indústrias como o trabalho da madeira, a indústria alimentar".

Um verdadeiro avanço no desenvolvimento da cooperação entre as regiões dos dois países poderia ser o surgimento do Centro Industrial Bielorrusso na região de Kostanai, que as partes acordaram em junho de 2021. ²⁶³"Esta será uma estrutura de múltiplos perfis que combinará não só instalações de produção, mas também actividades científicas e técnicas e formação de especialistas" . Este centro ficará localizado na zona industrial "Kostanai", que foi inaugurada em 2017 e é uma zona industrial de 400 hectares, dotada de comunicações, que já acolhe empresas de engenharia mecânica, indústria

[business-turizm-gomelskaia-oblast-namerena-rasshirjat-sotrudnichestvo-s-kazahstanom-446559-2021/](https://www.gomelskaia-oblast-namerena-rasshirjat-sotrudnichestvo-s-kazahstanom-446559-2021/)

²⁶¹ Contratos multimilionários e acordos de fornecimento de petróleo: resumo da visita de três dias do Primeiro-Ministro ao Cazaquistão [Recurso eletrónico]. - 2021. - URL:

<http://www.government.by/ru/content/9894>

²⁶² A comissão intergovernamental bielorrusso-cazaque planeia reunir-se em Brest [recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/belorusско-kazahstanskaj-a-mezhpravkomissij-a-planiruet-sobratsja-v-breste-434510-2021/>.

²⁶³ O centro industrial bielorrusso surgirá na zona industrial de Kostanay [recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.sb.by/articles/beloruskiv-industrialnvv-centre-povavitsva-v-industrialnov-zone-kostonava.html>

alimentar e ligeira, produção de materiais e estruturas de construção, equipamento agrícola. Curiosamente, a primeira "andorinha" desta zona foi a "fábrica para a produção de tratores da marca "Belarus" da holding "Composite Group Kazakhstan". ²⁶⁴Foi inaugurada em 2018, e agora está a desenvolver-se com sucesso". Assim, a base para o aparecimento do Centro Industrial da Bielorrússia já está aqui.

Como se pode ver, a Bielorrússia e o Cazaquistão têm grandes perspectivas de cooperação em vários domínios e já criaram uma boa base para a cooperação a longo prazo entre complexos industriais, agro-industriais e de construção, bem como a nível das regiões dos dois países. Esperemos que todos os planos acima referidos sejam concretizados com êxito.

Na senda da amizade e da cooperação

A Bielorrússia e o Cazaquistão assinaram o Tratado de Cooperação Social e Económica até 2026 em novembro de 2017. Neste documento, as partes delinearam a implementação de uma etapa qualitativamente nova nas suas relações bilaterais. ²⁶⁵No final de junho de 2021, durante a visita da delegação do governo bielorrusso a este país da Ásia Central, foi anunciada uma tarefa correspondente a esta nova etapa - no final do ano "alcançar novos indicadores no comércio mútuo - em bens e serviços é mais de mil milhões de dólares no total por ano".

Em fevereiro de 2022, resumindo os resultados do ano passado, as partes declararam a alto nível que o volume de negócios do comércio bielorrusso-cazaque excedeu mil milhões de dólares pela primeira vez na história. Para ser absolutamente preciso, "totalizou 1.092,5 mil milhões de dólares e aumentou 31,9% em comparação com o mesmo período do ano passado [2020], exportações - 911,8 milhões de dólares (mais 25%). ²⁶⁶O saldo é positivo - 731,1 milhões de dólares". Os fornecimentos da Bielorrússia basearam-se numa variedade de produtos alimentares - carne de bovino fresca ou refrigerada, leite e natas condensados e secos, queijo e queijo fresco, salsichas e produtos de carne semelhantes, açúcar, bem como peças de material circulante, ceifeiras-debulhadoras, mobiliário e respectivas peças. A

²⁶⁴ Goray, O. A zona industrial "Kostanai" é gradualmente preenchida com nova produção / O. Goray // [Recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://top-news.kz/industrialnaja-zona-kostanai-postepenno-zapolnjaetsja-novymi-proizvodstvami/>.

²⁶⁵ Zaleskii, B.L. With an eye on trade and production co-operation / B.L. Zaleskii // Materiały XVII Międzynarodowej naukowi-praktycznej konferencji "Dynamika naukowych badan - 2021", Volume 6. Przemysł: Nauka i studia. - C. 21.

²⁶⁶ Golovchenko: o volume de negócios comercial entre a Bielorrússia e o Cazaquistão em 2021 excedeu pela primeira vez mil milhões de dólares [recurso eletrónico]. - 2022. - URL: -

-1 <https://www.belta.by/economics/view/golovchenko-tovarooborot-belarusi-i-kazahstana-v-2021-godu-vpervye-prevysil -mlrd-486829-2022/>

rede de distribuição de produtos de base das empresas bielorrussas no Cazaquistão inclui mais de 40 empresas, bem como mais de 170 entidades da rede de concessionários. Existem também várias fábricas de montagem conjunta de maquinaria e equipamento bielorrusso.

Em outubro de 2022, realizaram-se em Astana reuniões de trabalho de alto nível de representantes dos governos da Bielorrússia e do Cazaquistão, onde as partes definiram prioridades no domínio da cooperação industrial, do complexo agroindustrial e da construção.

No domínio da cooperação industrial, é de referir que sete empresas bielorrussas operam no Cazaquistão, incluindo a Gomselmash, a Minsk Trator Plant e a Bobruiskagromash. Estas empresas estão a aumentar regularmente o fornecimento de componentes de maquinaria a este país para a produção de equipamento. No âmbito de um dos maiores projectos de criação da produção de tractores na zona industrial de Kostanai, foi concluída a construção de uma oficina para a produção de cabinas unificadas com uma capacidade de produção de até 10 000 unidades por ano.²⁶⁷ "As partes estão a estudar a possibilidade de organizar a produção não só de elementos e unidades de equipamento de tractores, mas também de máquinas-ferramentas, motores para equipamento de tractores, geradores a diesel, unidades de bombagem, produtos ópticos".

Quanto a novas perspectivas de cooperação, está a ser discutida a produção de camiões de bombeiros com base nos chassis da fábrica de automóveis de Minsk e da empresa Pozhsnab. Este é um novo nicho promissor que precisa de ser preenchido com equipamento bielorrusso.²⁶⁸ De um modo geral, "podemos aumentar os fornecimentos mútuos com o Cazaquistão em 200 milhões de dólares". A experiência da Minsk Motor Plant (MM3), cuja casa comercial foi aberta no início de 2022 no Cazaquistão e que vende com sucesso motores bielorrussos, equipamento especial e peças sobressalentes com indicadores crescentes, é interessante a este respeito. Neste contexto, em outubro de 2022, a MM3 participou na exposição internacional KazAgro-2022, que é a maior e mais visitada na Ásia Central.²⁶⁹ O objetivo da empresa

²⁶⁷ Golovchenko: a Bielorrússia e o Cazaquistão precisam de avançar no domínio da cooperação industrial [recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/golovchenko-belarusi-i-kazahstanu-nuzhno-dvigatsia-dalshhe-v-oblasti-promkooperatsii-531879-2022/>

²⁶⁸ Snopkov: A base da cooperação entre a Bielorrússia e o Cazaquistão é a cooperação no domínio da produção [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/snopkov-bazoi-sotrudnichestva-belarusi-i-kazahstana-javljaetsja-proizvodstvennaja-kooperatsija-506651-2022/>

²⁶⁹ A fábrica de motores de Minsk apresentou os seus produtos na exposição no Cazaquistão [recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/minskij-motornyi-zavod->

bielorrussa no fórum é "expandir as perspectivas comerciais e de negócios, oportunidades de promoção de produtos e aumentar o reconhecimento da marca". Com o mesmo objetivo, em setembro de 2022, em Astana, mais de 30 entidades empresariais bielorrussas participaram em exposições internacionais especializadas em engenharia mecânica e metalomecânica, bem como na indústria transformadora.²⁷⁰ Os stands coletivos foram "apresentados por empresas do Ministério da Indústria da República da Bielorrússia, do Ministério da Educação, os stands individuais foram apresentados pela fábrica de tratores de Minsk e por empresas de máquinas-ferramentas". Isto sugere que estão em curso novos projectos de cooperação industrial entre a Bielorrússia e o Cazaquistão.

No sector agroindustrial, o Ministério da Agricultura do Cazaquistão confirmou o seu interesse em construir uma exploração leiteira com 1200 cabeças em solo cazaque, onde "serão utilizadas tecnologias, materiais, equipamento e gado leiteiro bielorrussos.²⁷¹ Os trabalhos terão início já este ano e prosseguirão em 2023". A Bielorrússia continua a trabalhar na criação de uma produção de medicamentos veterinários no Cazaquistão para satisfazer as necessidades tanto do mercado interno como das exportações potenciais para países terceiros. A BelVitinopharm participará neste projeto do lado bielorrusso. Além disso, a parte cazaque manifestou interesse no fornecimento de forragens mistas, pré-misturas e aminoácidos da Bielorrússia e na mudança para sementes de batata da selecção bielorrussa.

Os parceiros bielorrussos e cazaques estão também a planear vários projectos no sector da construção num futuro próximo. "Entre eles, há projectos simétricos - a construção de um bairro bielorrusso em Astana e de um bairro cazaque em Minsk.²⁷² <...> Nesta fase, o plano consiste em determinar as parcelas de terreno e o conceito, para atrair promotores estatais". Outro projeto é a produção conjunta de azulejos de cerâmica. O Cazaquistão possui muitos recursos minerais, pelo que está planeada a criação de uma unidade de

[predstavil-produktsiju-na-vvstavke-v-kazahstane-528774-2022/](https://www.belta.by/economics/view/bolee-30-belorusskikh-predpriyatij-uchastvujut-v-vystavkakh-promyshlennosti-v-kazahstane-525159-2022/).

²⁷⁰ Mais de 30 empresas bielorrussas participam em exposições do sector no Cazaquistão [Recurso electrónico]. - 2022. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/bolee-30-belorusskikh-predpriyatij-uchastvujut-v-vystavkakh-promyshlennosti-v-kazahstane-525159-2022/>

²⁷¹ Produção de preparações veterinárias e construção de MTFs. Como a Bielorrússia e o Cazaquistão irão cooperar no complexo agroindustrial [Recurso electrónico]. - 2022. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/proizvodstvo-vetpreparatov-i-stroitelstvo-mtf-kak-budut-sotrudnicat-belarus-i-kazahstan-v-apk-531987-2022/>

²⁷² Bairro bielorrusso em Astana, bairro cazaque em Minsk. Que novos projectos são discutidos em construção [recurso electrónico]. - 2022. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/belorusskij-kvartal-v-astane-kazahstanskij-v-minske-kakie-novyje-proekty-obsuzhdajut-v-stroitelstve-531980-2022/>

produção com a participação de especialistas e tecnologias bielorrussas. Outro facto interessante: a Bielorrússia e o Cazaquistão estão também a planear desenvolver o transporte ferroviário de mercadorias. Em outubro de 2022, realizou-se em Astana uma mesa redonda Bielorrússia-Cazaquistão, onde mais de 80 participantes, incluindo cerca de 40 empresas cazaques das indústrias mineira, petrolífera, química, de gás, metalúrgica e agrícola, transportadoras e empresas de transporte e logística do país, bem como representantes das indústrias florestais, madeireiras e alimentares bielorrussas, empresas de transporte e expedição de mercadorias, discutiram as perspectivas de desenvolvimento dos projectos existentes e as actuais soluções de transporte e logística para o transporte de longa distância. Simultaneamente, "importantes

²⁷³Foi dada atenção às questões da passagem sem entraves da carga da Bielorrússia para o Cazaquistão, bem como à China em trânsito pelo Cazaquistão, incluindo como parte de comboios de contentores".

A cooperação inter-regional é outra componente importante da interação bilateral entre a Bielorrússia e o Cazaquistão. ²⁷⁴Recorde-se que "existem cerca de 30 acordos entre as regiões da Bielorrússia e do Cazaquistão". Entre os participantes bielorrussos desta interação efectiva está a **região de Minsk**, cujo volume de negócios comercial com o Cazaquistão em 2021 aumentou mais 7,5 por cento para 190 milhões de dólares. Ao mesmo tempo, "as exportações representaram quase 180 milhões de dólares, com uma taxa de crescimento de 107,2 por cento. ²⁷⁵O volume de investimento direto estrangeiro do Cazaquistão foi superior a 1,2 milhões de dólares, ou seja, 137,2 por cento do nível de 2020". As regiões de Karaganda e Pavlodar contam-se entre os parceiros cazaques activos da região da capital bielorrussa.

Assim, o acordo de cooperação entre a **região de Minsk e a região de Karaganda** foi assinado em 1996 e incluía medidas de cooperação nos sectores da indústria, , saúde e educação. Em junho de 2013, a JV KazBelAZ LLP, uma empresa comum para a revisão de unidades e conjuntos, produção de peças sobresselentes e fabrico de maquinaria da fábrica de automóveis da

²⁷³ Plano da Bielorrússia e do Cazaquistão para desenvolver o tráfego ferroviário de mercadorias [recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-kazahstan-planiriruiut-razvivat-gruzoperevozki-po-zheleznoj-doroge-530740-2022/>.

²⁷⁴ Zalessky, B. O objetivo é o crescimento estável. Coletânea de artigos / Boris Zalessky. - LAP LAMBERT Academic Publishing, 2021. - C. 52.

²⁷⁵ Turchin discutiu com Beisenbaev o desenvolvimento da cooperação entre a região de Minsk e o Cazaquistão [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/turchin-obsudil-s-beisenbaevym-razvitie-sotrudnichestva-mezhdu-minskoi-oblastju-i-kazahstanom-486296-2022/>.

Bielorrússia, iniciou o seu trabalho nesta região do Cazaquistão.

²⁷⁶"Sediada na Fábrica de Fundição e Construção de Máquinas de Karaganda (KLMZ), uma sucursal da Kazakhmys Corporation LLP". Esta empresa comum tornou-se uma das maiores do programa estatal de desenvolvimento industrial e inovador forçado e foi incluída no mapa de industrialização do Cazaquistão para 2010-2014. ²⁷⁷O primeiro camião basculante bielorrusso foi montado em Karaganda em agosto de 2013 por "mestres de automóveis de Karaganda que receberam formação na fábrica bielorrussa". E em outubro de 2021, as partes já tinham discutido a criação de uma produção conjunta de equipamento de combate a incêndios na região de Karaganda. Nessa altura, "21 empresas comuns já estavam a operar na região do Cazaquistão. ²⁷⁸Entre elas, encontra-se uma empresa de montagem de camiões basculantes, reparação e manutenção de equipamento BelAZ". Aparentemente, esta interação pode ser alargada, uma vez que a região está interessada em atrair empresas bielorrussas e está disposta a criar condições favoráveis para que estas possam "participar na execução de projectos agrícolas e na construção de escolas". ²⁷⁹A cooperação no domínio das tecnologias da informação também é possível".

Quanto à **região de Pavlodar**, a região de Minsk assinou com ela um acordo de cooperação comercial, económica, científica, técnica cultural em 2009. Em 2017, as partes acordaram em cooperar no domínio da agricultura. Um grande interesse dos cazaques despertou então a experiência bielorrussa na construção de complexos leiteiros e pecuários. ²⁸⁰Ao entregar um pacote de projectos-modelo de instalações agrícolas aos residentes de Pavlodar, os representantes da região da capital da Bielorrússia manifestaram a sua disponibilidade não só para os aconselhar sobre este tema, mas também para construir complexos leiteiros no seu local em termos mutuamente benéficos". Além disso, as zonas económicas livres da região de Pavlodar convidaram

²⁷⁶ Potylitsyn, S. O processo de evolução regular / S. Potylitsyn // [Recurso eletrónico]. - 2014. - URL: <https://kazpravda.kz/n/protsess-zakonomernov-evolvutsii/>

²⁷⁷ Akhmetova, A. Os residentes de Karaganda montaram o primeiro camião basculante bielorrusso / A. Akhmetova // [Recurso eletrónico]. - 2013. - URL: <https://www.altyn-orda.kz/karagandincv-sobrali-pervyj-belorusskij-samosval/>

²⁷⁸ A Bielorrússia e o Cazaquistão podem lançar a produção conjunta de equipamento de combate a incêndios no território da região de Karaganda [recurso eletrónico]. - 2021. - <https://primepress.by/news/kompanii/belarus-i-kazakhstan-mogut-zapustit-sovmestnoe-proizvodstvo-pozharnoy-tekhniki-na-territorii-karagan-38483/>

²⁷⁹ Sobre a visita do Embaixador da Bielorrússia à região de Karaganda [Recurso eletrónico]. - 2021. [2580259079](https://kazakhstan.mfa.gov.by/ru/embassy/news/c_b_e_cad.html)- URL: https://kazakhstan.mfa.gov.by/ru/embassy/news/c_b_e_cad.html

²⁸⁰ Zalesky, B. Atual media topics of Belarusian-Kazakh interaction / B. Zalesky // Jornalismo Internacional-2018: desafios globais, parceria regional e meios de comunicação social: materiais da VII Conferência Internacional Científica e Prática, Minsk, 15 de fevereiro. 2018 / comp. B.L. Zaleskiy ; ed. por T.N. Dasaeva. - Minsk: Centro Izd. BSU, 2018. - C. 98.

empresas interessadas da região de Minsk a participar em projectos de utilização conjunta dos recursos do subsolo da região. Um deles é um grupo de alumínio que envolve grandes empresas da Alemanha, Polónia e Turquia. Note-se que a maquinaria da fábrica de automóveis da Bielorrússia já é utilizada de forma muito ativa nesta área do Cazaquistão. Em particular, em fevereiro de 2021, no local de montagem do parque tecnológico da mina a céu aberto Vostochny da JSC "EEC" do Grupo Eurasiano (ERG), foi concluída a montagem de três camiões basculantes BelAZ com uma capacidade de carga útil de 130 toneladas, que foram acrescentados a esta empresa de minas de carvão.²⁸¹ Estes juntaram-se a "sete dos seus irmãos, que já operam há dois anos nas zonas de decapagem de fluxo cíclico da mina a céu aberto, tendo ganho a reputação de máquinas mineiras fiáveis e altamente produtivas entre os mineiros de Ekibastuz". Como se pode ver, o leque de desenvolvimento das relações entre as regiões de Minsk e Pavlodar pode ainda ser muito vasto.

Em particular, a cooperação com o Cazaquistão é uma das áreas prioritárias de desenvolvimento das relações económicas externas **da região de Gomel**. As empresas da região sudeste da Bielorrússia têm as intenções mais sérias de desenvolver laços de cooperação com os parceiros do Cazaquistão no domínio da substituição de importações, em capacidades logística. Um bom exemplo conjunto produção conjunta da OAO Tomselmashe a JSC "AgromashHolding KZ", em atividade desde 2007 no Cazaquistão. Atualmente, não se trata apenas de de montagem de montagem, mas a mais produção real.²⁸² Durante o período de cooperação, foram entregues ao mercado do Cazaquistão produtos da fábrica no valor de mais de 320 milhões de dólares e foram vendidas mais de 3,7 mil unidades de maquinaria produzida em conjunto". Os produtos de outras empresas da região de Gomel, incluindo a Fábrica Metalúrgica da Bielorrússia e a sociedade anónima Milkavita, são também procurados no Cazaquistão.

A região de Mogilev também coopera estreitamente com este país da Ásia Central, que começa a intensificar o seu trabalho de cooperação comercial e económica.²⁸³ "Nos primeiros sete meses deste ano [2022], o volume de

²⁸¹ A BELAZ entregou camiões basculantes de 130 toneladas ao Cazaquistão [Recurso eletrónico]. - 2021. -130- URL: <https://www.belta.by/economics/view/belaz-postavil-tonnnye-samosvaly-v-kazahstan-428544-2021/>

²⁸² As empresas da região de Gomel tencionam desenvolver relações de cooperação com o Cazaquistão [Recurso recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/predpriiatija-gomelskoi-oblasti-namerenv-razvivat-kooperatsionnye-sviasi-s-kazahstanom-512360-2022>

²⁸³ Isachenko na reunião com o embaixador do Cazaquistão: é tempo de reforçar o trabalho na

negócios do comércio externo entre Mogilev Oblast e o Cazaquistão totalizou cerca de 40 milhões de dólares". Mas ainda há muitas oportunidades para as partes trabalharem em conjunto. O Cazaquistão é um dos parceiros comerciais e económicos mais importantes para a região da Bielorrússia, ocupando o segundo lugar em termos de volume de negócios do comércio externo entre os países da União Económica Eurasiática, tanto no final de 2021 como nos primeiros sete meses de 2022. Os principais produtos de exportação são máquinas e peças sobresselentes para automóveis, produtos lácteos, carne de aves de capoeira, elevadores e vagões ferroviários. Por sua vez, a região de Mogilev compra equipamento, produtos químicos e várias matérias-primas no Cazaquistão. É de salientar que quase 45% das importações totais da região são de paraxileno, que é utilizado pela Mogilevkhimvolokno. Outras empresas da região da Bielorrússia, incluindo as da zona económica livre de Mogilev, têm uma série de propostas de cooperação com parceiros cazaques.

A região de Hrodna está também a intensificar a sua cooperação com o Cazaquistão, tendo já celebrado cinco acordos com regiões do Cazaquistão. A região de Hrodna fornece ativamente produtos agrícolas, de transformação e de madeira aos seus parceiros.²⁸⁴ Mas "chegou o momento de intensificar o trabalho, de preencher estes acordos com projectos e contratos reais que intensificarão as relações entre os dois países".

Quanto à cooperação entre a Bielorrússia e o Cazaquistão no domínio da educação, a interação entre as partes foi também enriquecida com novas cores em 2022. Em particular, em outubro, a Universidade Estatal de Baranavichy ofereceu cooperação à Universidade de Shakarim, situada em Semey, na região de Abay. Mais de sete mil estudantes estudam em cinco faculdades deste centro educativo e científico da região nordeste do Cazaquistão. As duas universidades estão interessadas em "implementar conjuntamente programas educativos para estudantes e professores, organizar intercâmbios académicos, escolas de verão e de inverno."²⁸⁵ Existem ideias para projectos científicos e inovadores".

esfera comercial e económica [recurso eletrónico]. recurso]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/isachenko-na-vstreche-s-poslom-kazahstana-prishlo-vremia-usilit-rabotu-v-torgovo-ekonomicheskoi-sfere-525098-2022/>

²⁸⁴ Embaixador do Cazaquistão na reunião com Karanik: a nossa tarefa é ajudar os homens de negócios dos dois países a encontrarem-se [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/posol-kazahstana-na-vstreche-s-karanikom-nasha-zadachapomoch-biznesmenam-dvuh-stran-najti-drug-druga-514826-2022/>

²⁸⁵ A BarSU pretende cooperar estreitamente com a universidade do Cazaquistão [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/bargu-natselen-tesno-sotrudnichat-s-universitetom-iz-kazahstana-530948-2022/>

²⁸⁶E mais uma coisa: em setembro de 2022, realizou-se em Minsk uma mesa redonda "Cazaquistão e Bielorrússia: o Caminho da Amizade e Cooperação", onde se observou que "em 2021, o volume de negócios comercial entre o Cazaquistão e a Bielorrússia excedeu mil milhões de dólares", mas ainda existem reservas sólidas para aumentar o volume de negócios comercial: não se trata apenas de cooperação industrial, complexo agroindustrial, transportes, aprofundamento da cooperação inter-regional, joint ventures, mas também de interação nas esferas cultural e humanitária.

FOR AUTHOR USE ONLY

²⁸⁶ Embaixador do Cazaquistão: A Bielorrússia é um país ao qual se quer sempre regressar [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/society/view/posol-kazahstana-belarus-strana-v-kotoruju-vsegda-hochetsja-vozvrascatsja-526048-2022/>

CAPÍTULO 3

BIELORRÚSSIA - TAJIQUISTÃO

FOR AUTHOR USE ONLY

Cooperação baseada no respeito, apoio mútuo e consideração dos interesses

Em março de 2016, completam-se 20 anos sobre o estabelecimento das relações diplomáticas entre a Bielorrússia e o Tadjiquistão.²⁸⁷ Atualmente, Minsk vê o Tadjiquistão como um parceiro importante e fiável na Ásia Central, cuja interação se baseia na confiança mútua, no respeito e no apoio amigável, e a aplicação dos acordos já alcançados com este país "permitirá aumentar seriamente a dinâmica da parceria multifacetada" .

Recordemos que, na década de 1990, esta antiga república soviética, cujo território é ocupado em mais de 90% por montanhas, após o colapso da União Soviética, teve de atravessar uma guerra civil de cinco anos que custou a vida a mais de 100 000 pessoas, bem como um período difícil de recuperação económica nacional. No entanto, graças a um desenvolvimento socioeconómico sustentável nos anos seguintes, o Tadjiquistão conseguiu reforçar significativamente a sua posição e autoridade na comunidade mundial, expandindo a cooperação produtiva com muitos países do mundo e organizações internacionais de renome. Atualmente, o Tadjiquistão é reconhecido por 147 Estados do mundo e mantém relações diplomáticas com 128 países.

Ao prosseguir uma política de "porta aberta" que cria meios eficazes para conciliar os interesses nacionais e internacionais, o Tadjiquistão demonstrou o seu empenhamento no desenvolvimento da cooperação regional no âmbito das organizações internacionais existentes que contribuem para a solução de problemas puramente nacionais. Assim, num período de tempo muito curto, as Nações Unidas já aprovaram três iniciativas do país: a declaração de 2003 como o Ano Internacional da Água Limpa, a adoção de 2005-2015 como a década de ação "Água para a Vida" e a declaração de 2013 como o Ano Internacional da Cooperação no domínio da Água.

A contribuição do Tadjiquistão para o reforço da Comunidade de Estados Independentes é também significativa, como o demonstram factos concretos. Em particular, na cimeira de Dushanbe, em 2007, os chefes de Estado aprovaram o Conceito para o Desenvolvimento Futuro da CEI, que formulou os objectivos imediatos e prospectivos desta entidade no espaço pós-soviético, bem como formas específicas de os alcançar.²⁸⁸ Além disso, "sob

²⁸⁷ Felicitações ao Presidente da República do Tadjiquistão Emomali Rakhmon [Recurso electrónico]. - 2014. - URL: <http://president.gov.by/ru/news ru/view/pozdravlenie-prezidentu-respubliki-tadzhikistan-emomali-raxmonu-9755/>

²⁸⁸ Garkun, V. O Tadjiquistão dá um contributo significativo para o reforço e a melhoria das actividades da CEI / V. Garkun // [Recurso electrónico]. - 2014. [514987](http://www.belta.by/ru/person/opinions/Vladimir-Garkun i html). - URL: <http://www.belta.by/ru/person/opinions/Vladimir-Garkun i html>

os auspícios da presidência do Tajiquistão da Commonwealth em 2011, foram adoptados documentos fundamentais, incluindo um acordo de zona de comércio livre, um programa interestatal de cooperação inovadora, um conceito para o desenvolvimento estratégico dos transportes ferroviários, um programa-quadro para a cooperação Atom-CIS e um conceito de cooperação no domínio da cultura" .

²⁸⁹Falando sobre o espaço da CEI, o Presidente do Tajiquistão, E. Rahmon, observou que Dushanbe "identificou aspectos específicos e benéficos da cooperação com os Estados-Membros, ou seja, com os seus parceiros tradicionais, e contribuirá para o desenvolvimento e a melhoria dos processos de integração no espaço da Commonwealth, a fim de utilizar o seu potencial criativo e desenvolver uma cooperação mutuamente benéfica". A parte tajique considera a República da Bielorrússia como um desses parceiros específicos no espaço pós-soviético, com um potencial criativo significativo e capaz de o utilizar eficazmente na execução dos processos de integração.

As visitas dos chefes dos dois Estados a Dushanbe e Minsk, em abril de 2000 e julho de 2001, respetivamente, foram os primeiros impulsos para intensificar as relações bilaterais entre a Bielorrússia e o Tajiquistão. ²⁹⁰Como resultado deste diálogo de alto nível, surgiu um documento de base - o Tratado de Amizade e Cooperação - que "definiu os princípios básicos das relações bilaterais - respeito mútuo pela independência e soberania do Estado, igualdade, não interferência nos assuntos internos da outra parte, aspiração mútua de estabelecer laços económicos de parceria mutuamente benéficos" .

Ainda antes - em 1999 - foi criada a Comissão Intergovernamental de Cooperação Comercial e Económica Bielorrússia-Tajiquistão, cujo âmbito de interesses abrange áreas prioritárias como: fornecimento de produtos de construção de máquinas com base em novos regimes de locação; cooperação no complexo agroindustrial e no sector da energia; participação em projectos económicos conjuntos; participação em projectos económicos conjuntos; participação no desenvolvimento do sector comercial e energético Bielorrússia-Tajiquistão; e participação em projectos económicos conjuntos.

projectos; criação de uma rede de projectos económicos conjuntos empresas de produção em ambos os países. No entanto, uma página

²⁸⁹ Discurso na reunião com os trabalhadores diplomáticos do país por ocasião da inauguração do novo edifício do Ministério dos Negócios Estrangeiros da República do Tajiquistão [Recurso eletrónico]. - 2013. - URL: <http://www.prezident.tj/ru/node/4114>

²⁹⁰ Cooperação entre a República do Tajiquistão e a República da Bielorrússia [Recurso eletrónico]. - 2012. /30297-- URL: <http://khovar.tj/rus/foreign-policy sotrudnichestvo-respubliki-tadzhikistan-s -respublikov-belarus.html>

verdadeiramente nova nas relações entre a Bielorrússia e o Tadjiquistão foi aberta com a visita do Chefe de Estado bielorrusso a Dushanbe, em outubro de 2011, durante a qual a parte bielorrussa manifestou o seu interesse em desenvolver ativamente uma cooperação mutuamente benéfica com o Tadjiquistão em todos os domínios, desde a agricultura e a indústria até às questões de segurança e à interação no âmbito das organizações internacionais. A parte tadjique, por sua vez, observou que "as relações com a Bielorrússia ocupam um dos lugares de destaque na política externa e na estratégia económica externa do Tadjiquistão. ²⁹¹Estamos interessados no seu desenvolvimento progressivo".

Estas negociações resultaram na assinatura de uma série de documentos bilaterais entre a Bielorrússia e o Tadjiquistão que definiram a natureza das relações entre os dois países a curto e a longo prazo. Em primeiro lugar, os Chefes de Estado da Bielorrússia e do Tadjiquistão adoptaram uma declaração conjunta na qual instruíam os governos a concentrarem os seus esforços em áreas prioritárias de cooperação económica, científica, técnica e humanitária.

e a cooperação humanitária. ²⁹²Em segundo lugar, foi assinado um Tratado de Cooperação a Longo Prazo para 2011-2020, no âmbito do qual as partes decidiram "promover a criação de condições favoráveis ao desenvolvimento das relações comerciais e económicas, o reforço das relações interbancárias, a formação de projectos e programas individuais, estruturas de produção conjuntas e actividades de investimento".

Em terceiro lugar, foi aprovado o Programa de Cooperação Interestatal para 2011-2020, no qual as partes identificaram nove domínios principais da bielorrusso-tadjique como prioridades a longo prazo:

- 1) cooperação no complexo agroindustrial, na construção de máquinas, na indústria petroquímica, na indústria alimentar e nas indústrias ligeiras;
- 2) fornecimentos de maquinaria bielorrussa para pedreiras e construção de estradas, camiões basculantes pesados para as necessidades da República do Tadjiquistão, maior desenvolvimento do sistema de reparação de serviços e garantias;
- 3) estabelecimento de fábricas de montagem de produtos industriais, incluindo tractores e outras máquinas agrícolas;
- 4) fornecimentos de máquinas agrícolas, nomeadamente através de regimes

²⁹¹ Alexander Lukashenko faz uma visita oficial ao Tadjiquistão [Recurso electrónico]. - 2011. - URL: <http://president.gov.by/ru/news ru/view/aleksandr-lukashenko- sovershaet-ofitsialnyj -vizit-v-tadzhikistan-5173/>

²⁹² Tratado entre a República da Bielorrússia e a República do Tadjiquistão sobre cooperação a longo prazo para os anos 2011 - 2020 [Recurso electrónico]. - 2011. - URL: <http://www.tajembassy.by/files/dpb.pdf>

de locação financeira;

5) fornecimentos de fibras de algodão do Tadjiquistão fibras, produtos hortícolas e outros;

6) desenvolvimento da cooperação e da interação regional através das câmaras de comércio e indústria;

7) participação de empresas bielorrussas no desenvolvimento de jazigos minerais na República do Tadjiquistão;

8) cooperação técnico-militar;

9) ²⁹³cooperação no domínio do transporte de mercadorias .

Ao mesmo tempo, as Câmaras de Comércio e Indústria dos dois países criaram o Conselho Empresarial Tadjiquistanês-Bielorrusso, que delimitou o seu principal objetivo como a expansão e desenvolvimento de contactos comerciais e cooperação mutuamente benéfica entre empresários, promoção de negócios nos mercados de ambos os países e atração de investimentos mútuos na Bielorrússia e no Tadjiquistão. ²⁹⁴E já na 8.ª reunião da Comissão Intergovernamental Bielorrusso-Tadjiquistão sobre Comércio e Cooperação Económica, realizada em abril de 2013 em Dushanbe, as partes falaram sobre oportunidades específicas para expandir o volume de negócios do comércio bilateral, o quadro jurídico e os laços de parceria entre as regiões dos dois países, bem como a cooperação na agricultura, transportes, proteção social, migração, cuidados de saúde, educação e cultura, indústria, "incluindo a criação de empresas comuns para a transformação de produtos agrícolas, bem como a cooperação nas áreas da agricultura, transportes, proteção social da população, migração, cuidados de saúde, educação e cultura.

A oportunidade das medidas tomadas foi óbvia, uma vez que, em 2012, o volume do comércio entre a Bielorrússia e o Tadjiquistão diminuiu 20,6 por cento, para 57,7 milhões de dólares, com um excedente de 39 milhões de dólares para a parte bielorrussa. ²⁹⁵A base das exportações bielorrussas era então "açúcar, metais ferrosos, pneus, mobiliário, maquinaria, equipamento, medicamentos, veículos, madeira e produtos de madeira, produtos inorgânicos". Mas a tendência decrescente do comércio bilateral entre a Bielorrússia e o Tadjiquistão manteve-se em 2013, ano em que totalizou 41,8 milhões de dólares. Ao mesmo tempo, as exportações bielorrussas, cuja

²⁹³ Programa interestatal de cooperação entre a República da Bielorrússia e a República do Tadjiquistão para os anos 2011 - 2020 [Recurso eletrónico]. - 2011. -2.- URL: <http://www.tajembassy.by/files/dpb.pdf>

²⁹⁴ Sobre a reunião ordinária da Comissão Intergovernamental Bielorrusso-Tadjique para o Comércio e a Cooperação Económica [Recurso eletrónico]. - 2013. [527570082](http://mfa.gov.by/press/news_mfa/be_f_e_c_d_b.html).- URL: http://mfa.gov.by/press/news_mfa/be_f_e_c_d_b.html

²⁹⁵ Sobre a reunião da Comissão Intergovernamental Bielorrusso-Tadjik [Recurso eletrónico]. - 2013. [628586159](http://mfa.gov.by/press/news_mfa/a_b_f_f_c_a.html)- URL: http://mfa.gov.by/press/news_mfa/a_b_f_f_c_a.html

estrutura de mercadorias sofreu algumas alterações, diminuíram significativamente - em quase 40 por cento.²⁹⁶ A principal tendência é a redução da quota de fornecimentos de alimentos e matérias-primas devido à redução dos fornecimentos de açúcar, fluoroaluminatos e produtos petrolíferos, enquanto a quota de produtos de construção de máquinas cresceu significativamente devido à retoma dos fornecimentos de equipamento de pedreiras BelAZ". Este sinal alarmante tornou-se o principal tema de discussão na reunião realizada em Minsk no início de maio de 2014 reunião da Comissão Intergovernamental.²⁹⁷ No âmbito deste formato de interação, as partes, constatando o declínio da dinâmica de crescimento do volume de negócios comercial, afirmaram a necessidade de "intensificar a cooperação comercial e económica nos domínios da agricultura, da indústria alimentar e ligeira, da construção de máquinas e da esfera humanitária".

Este tema foi discutido de forma ainda mais aprofundada pelos chefes dos dois Estados durante a visita do líder tadjique E. Rakhmon à Bielorrússia no final de maio de 2014.²⁹⁸ Nessa altura, a parte bielorrussa declarou uma posição muito específica: "Precisamos não só de restaurar as relações económicas que já tivemos, mas também de as ultrapassar significativamente, apesar do facto de termos assistido a um certo declínio no comércio no final do ano passado". Para resolver este problema, as autoridades de Minsk tomaram uma série de iniciativas concretas.

Em especial, foram oferecidos aos parceiros tadjiques fornecimentos de bens bielorrussos ao abrigo de regimes de locação financeira e de empréstimos preferenciais, incluindo com a participação de bancos tadjiques. Tendo em conta o facto de a principal prioridade do Tadjiquistão ser a modernização do seu parque de máquinas e a criação de centros de serviços para a sua manutenção, a parte bielorrussa manifestou a sua disponibilidade para satisfazer plenamente esta procura de máquinas e de um apoio de serviços completo. Para o efeito, poderia ser criada uma rede de estações de máquinas-tractores em conjunto com a parte tadjique e poderiam ser criadas fábricas conjuntas de montagem de máquinas agrícolas.

²⁹⁶ Sobre a cooperação comercial e económica entre a Bielorrússia e o Tadjiquistão em 2013 [Recurso eletrónico]. - recurso. - 2014. - URL: <http://tajikistan.mfa.gov.by/ru/embassy/news/ab80403d8ea1de2f.html>

²⁹⁷ A Bielorrússia e o Tadjiquistão pretendem intensificar a cooperação na agricultura, alimentação e indústria ligeira [Recurso eletrónico]. - 2014. 667853.- URL: <http://www.belta.by/ru/all/news/economics/Belarus-i-Tadzhikistan-namerenv-aktivizirovat-sotrudnichestvo-v-selskom-xoziajstve-pischevoi-i-legkoi-promyshlennosti-i.html>

²⁹⁸ Alexander Lukashenko reuniu-se com o Presidente do Tadjiquistão Emomali Rakhmon [Recurso eletrónico]. - 2014. - URL: <http://president.gov.by/ru/news-ru/view/aleksandr-lukashenko-vstretijsja-s-prezidentom-tadzhikistana-emomali-raxmonom-8846/>.

A este respeito, a ideia de criar em solo tadjique a produção de acessórios agrícolas e de equipamento de reboque foi considerada prometedora.

Como resultado, as partes adoptaram um sólido pacote de documentos que expandem a cooperação entre a Bielorrússia e o Tadjiquistão numa série de domínios. O Ministério da Arquitetura e da Construção da Bielorrússia e o Comité da Arquitetura e da Construção do Governo do Tadjiquistão acordaram em cooperar no sector da construção; os Comités Olímpicos Nacionais dos dois países acordaram em cooperar no sector do desporto; a Companhia Nacional Estatal de Televisão e Rádio da Bielorrússia e o Comité da Televisão e Rádio do Governo do Tadjiquistão acordaram em cooperar no sector dos meios de comunicação social; a Bellegprom Concern e o Ministério da Indústria e das Novas Tecnologias do Tadjiquistão acordaram em cooperar no sector industrial; e a Universidade Estatal de Grodno acordou em cooperar no sector da educação. A intensificação significativa da cooperação bilateral inter-regional foi evidenciada pelos acordos de comércio e de cooperação económica, científica, técnica e cultural assinados pelas regiões de Minsk e Sughd, pelos distritos de Uzden e Yavan e pelas cidades de Mogilev e Khujand durante a cimeira.

Falando da necessidade de utilizar mais ativamente o potencial da cooperação regional, ambas as partes chamaram a atenção para a necessidade de envolver as pequenas e médias empresas e as associações empresariais dos dois países no trabalho conjunto.²⁹⁹ A este respeito, é importante referir que, no Tadjiquistão, a "melhoria da eficiência da utilização da riqueza nacional, especialmente do potencial humano e dos activos fixos" é considerada uma das áreas prioritárias nas estratégias e programas estatais a longo prazo até 2030. Afinal de contas, a população deste pequeno país da Ásia Central é atualmente superior a oito milhões de pessoas, o que indica um sólido excedente de mão de obra.³⁰⁰ É por isso que aqui, seguindo uma política de "portas abertas", se pensa, em primeiro lugar, na cooperação industrial com parceiros estrangeiros, na criação de novos postos de trabalho: "Esta é a possibilidade de criar pequenas empresas no território das zonas económicas livres do Tadjiquistão, utilizando os corredores de transporte e comunicação para estabelecer a cooperação entre diferentes empresas que trabalham na esfera empresarial".

Por esta razão, a parte tadjique está seriamente interessada no aparecimento de empresas comuns com a Bielorrússia no seu território, incluindo as

²⁹⁹ Mensagem do Presidente do Tadjiquistão Emomali Rahmon ao Majlisi Oli da República do Tadjiquistão [Recurso eletrónico]. - 2015. - URL: <http://www.prezident.tj/ru/node/8137>

³⁰⁰ Coimododov, K. Tadjiquistão: as portas da cooperação estão abertas / K. Coimododov // [Recurso eletrónico]. - 2015. - URL: <http://www.kurier.lt/tadzhikistan-dveri-dlva-sotrudnichestva-otkrvtv/>

orientadas para a exportação para o Afeganistão, Paquistão e Índia, que poderiam ser estabelecidas com base em empresas já existentes no Tajiquistão, expandindo as suas capacidades de produção.³⁰¹ "Estamos a falar de empresas que utilizarão produtos semi-acabados fabricados na Bielorrússia, bem como tecnologias, investimentos e software bielorrussos". Estão atualmente em curso trabalhos para a criação de tais empresas, em especial na zona económica livre de Dangara, no distrito de Dangara da região de Khatlon, onde está prevista a organização da montagem de tractores bielorrussos. No total, foram criadas quatro FEZ no Tajiquistão - Sughd, Panj e Ishkashim. O tipo de FEZ de Dangara é industrial, que "tem por objetivo estimular o desenvolvimento industrial nos distritos vizinhos com base na utilização eficiente dos recursos locais".³⁰² Não muito longe do FEZ "Dangara" existe uma linha de caminho de ferro e está em curso a construção de uma ponte rodoviária para o Afeganistão, o que contribui para o desenvolvimento da logística e dos serviços de transporte". E no distrito de Gissar, no Tajiquistão, está a ser construída uma fábrica de montagem de equipamento montado e rebocado da Bobruiskagromash OJSC.

Existem perspectivas interessantes para a cooperação entre a Bielorrússia e o Tajiquistão também numa série de outros domínios de cooperação.³⁰³ Por exemplo, no domínio dos cuidados de saúde, espera-se que as partes concentrem os seus esforços "na resolução de questões relacionadas com o aumento do fornecimento de medicamentos e equipamento médico bielorrusso ao Tajiquistão, na prestação de serviços educativos e no intercâmbio de experiências em matéria de transplantologia". Simultaneamente, os parceiros tadjiques estão particularmente interessados na possibilidade de cooperação com a Bielorrússia no domínio do ensino pós-graduado e da formação de médicos tadjiques em instituições de saúde bielorrussas.

Recorde-se que, ao discursar na Universidade Estatal da Bielorrússia em maio de 2014, o Presidente do Tajiquistão, E. Rakhmon, observou que hoje em dia são procurados no seu país especialistas qualificados numa série de

³⁰¹ Savko, S. O Tajiquistão oferece à Bielorrússia a criação de empresas comuns com vários perfis no sector da construção / S. Savko // [Recurso eletrónico]. - 2014. 670360.- URL: http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Tadzhikistan-predlagaet-Belarusi-sozdat-mnogoprofilnye-SP-v-stroitelnoj-otrasli-i.html

³⁰² Karimova, M.T. O papel das zonas económicas livres no desenvolvimento da indústria no Tajiquistão / M.T. Karimova // Questões actuais de economia e gestão: actas da II Conferência Científica Internacional (Moscovo, outubro de 2013). - M.: Buki-Vedi, 2013. - C. 123.

³⁰³ Sobre o encontro do Embaixador O. Gavruk com o Ministro da Saúde do Tajiquistão [Recurso eletrónico]. - recurso]. - 2013. - URL: <http://mfa.gov.by/press/news/mfa/a96995adef720ff7.html>

áreas, incluindo relações internacionais, especialidades de engenharia e medicina.³⁰⁴ Por esta razão, "a Bielorrússia e o Tadjiquistão tencionam desenvolver ativamente <...> novos projectos no domínio da educação, especialmente no domínio da ciência universitária e no domínio da receção e melhoria da educação".

Antes disso, em 31 de maio de 2013, as partes assinaram um acordo intergovernamental de cooperação no domínio do ensino superior e pós-graduado, criando um quadro jurídico para intensificar a cooperação nesta área.³⁰⁵ E agora cada uma das partes tem a possibilidade de aceitar anualmente "para um ciclo de estudos completo: para a primeira fase do ensino superior cinco estudantes; para a segunda fase do ensino superior (mestrado) dois estudantes; para o doutoramento um estudante".

³⁰⁶Consequentemente, no ano letivo de 2013/2014, 245 cidadãos do Tadjiquistão estudaram em instituições de ensino bielorrussas, o que representa duas vezes mais do que no ano letivo anterior.

É interessante notar que, desde 2012, a Universidade Técnica do Tadjiquistão, com o nome do académico M.S. Osimi, tem vindo a gerir uma faculdade de engenharia e técnica conjunta com a Universidade Técnica Nacional da Bielorrússia. A formação é efectuada em duas fases em língua russa, de acordo com currículos integrados desenvolvidos por professores bielorrussos. Na primeira fase, os estudantes que não falam russo estudam no Tadjiquistão em cursos preparatórios, enquanto os que falam - no primeiro e segundo cursos. Na segunda fase - 3-5 cursos - a formação é realizada na Bielorrússia com a defesa do projeto de diploma e a atribuição da qualificação adequada. "A primeira graduação dos estudantes inscritos nesta faculdade terá lugar em 2017.³⁰⁷ Os principais perfis de formação são a construção e a arquitetura, a energia, a engenharia mecânica e a metalurgia, os transportes rodoviários, as tecnologias da informação e a economia".³⁰⁸ Com base, em grande medida,

³⁰⁴ O diploma da BSU abre a porta de entrada para o futuro dos estudantes do Tadjiquistão - Rahmon [Recurso eletrónico]. - 2014. - URL: http://www.belta.by/ru/all_news/society/Diplom-BGU-otkrvaet-dlja-studentov-Tadzhikistana-vorota-v-budushee---Raxmon_i_670351.html

³⁰⁵ Relações entre o Tadjiquistão e a Bielorrússia [Recurso eletrónico]. - 2014. - URL: <http://www.tajembassy.by/politicheskie/>

³⁰⁶ Grishkevich, A. A Bielorrússia e o Tadjiquistão têm abordagens comuns para resolver problemas urgentes do nosso tempo / A. Grishkevich // [Recurso eletrónico]. - 2014. - URL: http://www.belta.by/ru/all_news/politics/Belarus-i-Tadzhikistan-imejut-obschie-podxody-k-resheniju-aktualnyx-problem-sovremennosti_i_679524.html

³⁰⁷ A Faculdade Conjunta da BITU e da Universidade Técnica do Tadjiquistão será inaugurada a 11 de setembro em Dushanbe [Recurso eletrónico]. - 2012. - URL: <http://www.movbv.com/news/92466/>

³⁰⁸ Sobre o encontro do Embaixador O. Gavruk com o Ministro do Trabalho, Migração e Emprego do Tadjiquistão [Recurso eletrónico]. - 2014. - URL: http://mfa.gov.by/press/news_mfa/c6a6e78ca4fcfe82.html

nesta experiência atual, o Ministério da Educação da Bielorrússia apresentou, em 2014, uma iniciativa para "criar uma instituição conjunta de ensino secundário profissional no Tadjiquistão". De um modo geral, num futuro próximo, as partes tencionam aumentar o número de estudantes e a lista de especialidades, bem como alargar a formação e o intercâmbio de estagiários e jovens especialistas.

As medidas destinadas a impulsionar a interação entre a Bielorrússia e o Tadjiquistão, delineadas ao mais alto nível em maio de 2014, já tinham produzido resultados no outono. Nos primeiros 10 meses deste ano, o volume de fornecimentos da Bielorrússia ao Tadjiquistão aumentou 11,1 por cento, com a nomenclatura das exportações bielorrussas a incluir 140 produtos de base, 37 dos quais eram novos.³⁰⁹ As maiores remessas de novos produtos de base foram "carne de bovino congelada, motores para reparação de camiões, fogões a gás, madeira serrada longitudinalmente, barras de aço laminadas a quente".

Estes factos demonstram claramente o interesse crescente das duas antigas repúblicas soviéticas numa cooperação frutuosa numa grande variedade de domínios. Assim, as modernas

A maquinaria e o equipamento de alto desempenho fabricados na Bielorrússia podem ter uma aplicação efectiva no Tadjiquistão não só nos domínios acima referidos, "não só na construção de estruturas hidráulicas, mas também no desenvolvimento de depósitos minerais neste país - a extração de ouro do Tadjiquistão,³¹⁰ p. rata, metais raros, minérios polimetálicos, urânio, pedras preciosas". Por conseguinte, há todos os motivos para acreditar que os actuais esforços das partes para desenvolver de forma abrangente o potencial existente nas relações bilaterais entre a Bielorrússia e o Tadjiquistão permitirão elevá-las a um nível qualitativamente novo num futuro muito próximo.

Rumo a uma parceria estratégica

Em junho de 2019, os Presidentes da Bielorrússia e do Tadjiquistão, A. Lukashenka e E. Rakhmon, assinaram o Tratado de Parceria Estratégica em Minsk. Em junho de 2019, os Presidentes Lukashenka e E. Rakhmon assinaram o Acordo de Parceria Estratégica, no qual consolidaram um nível

³⁰⁹ Sobre a cooperação comercial e económica entre a Bielorrússia e o Tadjiquistão durante 10 meses de 2014 [Recurso eletrónico]. recurso]. - 2014. - URL: http://taiikistan.mfa.gov.by/ru/bilateral_relations/trade_economic/statistics/c3e89aa71e790a80.h.html

³¹⁰ Bielorrússia - Tadjiquistão: a união aduaneira como estímulo para o desenvolvimento de uma cooperação mutuamente benéfica [Recurso recurso eletrónico]. - 2010. - URL: http://export.by/resources/izdaniva_i_publicacii/belarus%E2%80%94tadjikistan_tamozhen_nii_sovuz_kak_sti.html

qualitativamente novo das relações bilaterais entre a Bielorrússia e o Tajiquistão e reafirmaram a sua intenção de as desenvolver ativamente em todos os domínios de interesse mútuo. Espera-se que a aplicação das disposições deste documento dê um novo impulso ao trabalho em todos os domínios. E especialmente na esfera comercial e económica, uma vez que no final de 2018 o volume de negócios comercial entre as duas ex-repúblicas soviéticas totalizou apenas cerca de quarenta milhões de dólares, o que, segundo as partes, "não corresponde absolutamente ao potencial

Bielorrússia-Tajiquistão

³¹¹cooperação". Por este motivo, na assinatura do documento foi declarada a necessidade de aprofundar e alargar significativamente a cooperação. Entre as principais áreas promissoras contam-se: a cooperação industrial; o fornecimento de camiões, veículos rodoviários e de passageiros bielorrussos, a renovação da frota de vagões ferroviários; a expansão da cooperação na agricultura, incluindo a educação agrária; e a intensificação da cooperação inter-regional.

Desenvolvimento Bielorrusso-Tajique **industrial**

³¹²No âmbito **da cooperação** económica entre os dois países, Minsk e Dushanbe partem do princípio de que "a cooperação direta e a produção conjunta de bens de qualidade competitiva devem tornar-se uma força motriz para um maior desenvolvimento da cooperação económica entre os nossos países". E os primeiros passos nesta direção já foram dados. Em particular, uma fábrica de montagem conjunta de tractores MTZ está a funcionar na cidade tajique de Gissar pelo segundo ano. E em janeiro de 2019, a fim de fornecer ao mercado interno produtos lácteos de alta qualidade e a perspetiva de entrar nos mercados dos países vizinhos, foi assinado um acordo sobre a criação de uma empresa comum em Dushanbe, LLC "Produção de Produtos Lácteos "VATAN", cujo fundador do lado bielorrusso é a OJSC "Minsk Dairy Plant No. 1". A Bielorrússia fornecerá leite cru e produtos lácteos acabados à rede de distribuidores do parceiro tajique. O facto de o Tajiquistão já ter manifestado o seu interesse em criar uma outra empresa comum para a produção de produtos lácteos é muito significativo. Só que desta vez com base na Avicenna LLC, na qual a Molochny Mir OJSC, sediada em Grodno, se tornará um participante do lado bielorrusso. No âmbito deste projeto, a Avicenna já adquiriu uma exploração leiteira para

³¹¹ Negociações com o Presidente do Tajiquistão Emomali Rahmon [Recurso eletrónico]. - 2019. - URL: <http://president.gov.bv/ru/news ru/view/peregovorv-s-prezidentom-tadzhikistana-emomali-raxmonom-21425/>

³¹² Ibid.

mais de 1 500 bovinos, bem como locais de produção e equipamento para a empresa de lacticínios em Hissar, e agora a empresa está a "negociar com a Sociedade Financeira Internacional a atribuição de financiamento adequado".

³¹³A execução do projeto foi concebida para o mercado afegão". Consequentemente, espera-se que os produtos lácteos produzidos conjuntamente com a Bielorrússia nas empresas de Dushanbe e Hissar cheguem ao mercado deste país da Ásia Central no início de 2020.

Quanto às perspectivas de **fornecimento de equipamento bielorrusso** ao Tadjiquistão, as perspectivas são muito encorajadoras: a empresa bielorrussa Belkommunmash, que está a trabalhar num contrato de fornecimento do seu equipamento no valor de trinta milhões de dólares ao Tadjiquistão, está a cooperar com parceiros tadjiques. O facto é que, nos últimos anos, Dushanbe intensificou os seus esforços para modernizar e melhorar os transportes de passageiros e municipais. Basta dizer que o orçamento da capital tadjique para 2019 prevê a aquisição de mais de trezentas unidades de equipamento. Já em maio de 2019, no âmbito do projeto "Desenvolvimento sustentável dos transportes públicos em Dushanbe", foram entregues quatro tróleys com funcionamento autónomo por um milhão de dólares, à custa de um empréstimo do Banco Europeu para a Reconstrução e Desenvolvimento da Bielorrússia. E no mesmo mês de maio de 2019, a "Belkommunmash" e a Câmara Municipal de Dushanbe assinaram uma carta de intenções para fornecer 100 tróleys autónomos. ³¹⁴No entanto, a possibilidade de fornecer já 150 unidades está atualmente em discussão". Os tróleys autónomos ajudarão a resolver muitas questões problemáticas na capital do Tadjiquistão. Em primeiro lugar, podem ser utilizados para construir novas rotas e alargar as antigas, bem como para fazer linhas adicionais de tróleys para zonas dormitório ou zonas com infra-estruturas de transportes subdesenvolvidas. Em segundo lugar, a utilização dos novos tróleys sem contacto poderá ter um efeito positivo na redução dos engarrafamentos nas ruas de Dushanbe, uma vez que os tróleys convencionais ficam parados nas estradas durante horas em caso de falha de energia, dificultando o tráfego. ³¹⁵Em terceiro lugar, "o trólei

³¹³ Matveev, V. Os primeiros produtos de transformação de leite da empresa comum da Bielorrússia e do Tadjiquistão entrarão no mercado em 2020 / V. Matveev // [Electronic resu3rs]. - 2019. -2020-- URL: <https://www.belta.by/economics/view/pervaja-produktsiia-molokopererabotki-sp-belarusi-i-tadzhikistana-vvjet-na-rvno-k-v-godu-353105-2019/>

³¹⁴ Matveev, V. Belkommunmash está a elaborar um contrato para o fornecimento de equipamento ao Tadjiquistão por 30 milhões de dólares / V. Matveev // [Recurso eletrónico]. - 2019. -30-- URL: <https://www.belta.by/economics/view/belkommunmash-prorabatvvaet-kontrakt-na-postavku-tehniki-v-tadzhikistan-na-mln-353062-2019/>

³¹⁵ Os autocarros eléctricos "Belkommunmash" vão começar a circular em Dushanbe [recurso eletrónico]. - 2019. - URL: <https://belta.by/economics/view/elektrobusv-belkommunmash-nachnut-kursirovat-v-dushanbe-333003-2019/>

inovador é capaz de percorrer até 15 quilómetros sem linha de contacto, enquanto os tróleis convencionais não podem percorrer mais de 500 metros sozinhos". E a parte bielorrussa planeia criar aqui um centro de serviços, onde serão formados especialistas locais, com a perspectiva de o transformar numa base de produção de montagem e de continuar a trabalhar para países terceiros.

Atualmente, abrem-se perspectivas interessantes para a cooperação entre a Bielorrússia e o Tadjiquistão também no **domínio da educação**. As estatísticas revelam que cerca de 1 500 estudantes tadjiques estudam em universidades bielorrussas. Além disso, graças à criação de cinco faculdades conjuntas nas principais instituições de ensino superior do Tadjiquistão, é agora possível receber educação bielorrussa também neste país.³¹⁶ No entanto, segundo o dirigente tadjique E. Rakhmon, "chegou o momento de estudar a possibilidade de realizar novos projectos educativos conjuntos tadjique-bielorrussos".³¹⁷ Ao mesmo tempo, "o estabelecimento de sucursais de universidades bielorrussas no Tadjiquistão, a abertura de novas faculdades conjuntas e mesmo de instituições de ensino superior".

Importa recordar que a interação entre a Bielorrússia e o Tadjiquistão no domínio da educação se baseia atualmente em vários acordos intergovernamentais e interdepartamentais: sobre a cooperação no ensino superior e pós-graduado (2013), sobre a cooperação na educação (2000); sobre a cooperação no ensino pré-escolar (2018). Estas parcerias entre as universidades dos dois países são particularmente dinâmicas.³¹⁸ Basta dizer que "as relações contratuais das instituições de ensino superior bielorrussas com as instituições de ensino tadjiques são realizadas no âmbito de 77 acordos interuniversitários no domínio da educação". E, de facto, as faculdades conjuntas bielorrusso-tadjiques, que já eram cinco em meados de 2019, tornaram-se uma forma muito eficaz de implementar estes acordos.

A primeira "andorinha" a este respeito foi a Faculdade de Engenharia e Tecnologia, aberta em 2012 com base na Universidade Técnica do Tadjiquistão com o nome do Académico M.S. Osimi e na Universidade

³¹⁶ Krishenik, E. Rakhmon: estamos interessados em atrair tecnologias avançadas da Bielorrússia para o sector real da economia / E. Krishenik // [Recurso eletrónico]. - 2019. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/rahmon-mv-zainteresovanv-v-privlechenii-peredovvhi-tehnologii-belarusi-v-realnvi-sektor-ekonomiki-353119-2019/>

³¹⁷ Negociações com o Presidente do Tadjiquistão Emomali Rahmon [Recurso eletrónico]. - 2019. - URL: http://president.gov.by/ru/news_ru/view/peregovorv-s-prezidentom-tadzhikistana-emomali-raxmonom-21425/

³¹⁸ A cooperação entre a República da Bielorrússia e a República do Tadjiquistão no domínio da educação está a desenvolver-se ativamente [recurso eletrónico]. - 2019. - URL: <http://edu.gov.by/news/sotrudnichestvo-mezhdu-respublikov-belarus-i-respublikov-tadzhikistan-v-sfere-obrazovaniva-aktivno-r/>

Técnica Nacional da Bielorrússia. O ensino nesta faculdade é ministrado em russo em duas fases. A primeira é implementada na universidade tajique e inclui formação, primeiro em cursos preparatórios para estudantes que não falam russo, e depois - no primeiro e segundo cursos. A segunda fase é a formação em Minsk com a defesa do projeto de diploma. No ano letivo de 2017/2018, 476 estudantes tajiques estudaram na Faculdade. As direcções de formação mais populares entre eles são: construção, arquitetura, engenharia mecânica, instrumentação. ³¹⁹"Em 2017, teve lugar a primeira graduação da faculdade conjunta - 24 graduados".

Com base na mesma Universidade Técnica do Tajiquistão, que recebeu o nome do académico M.S. Osimi, foi criada em 2016, juntamente com a Academia Estatal de Aviação da Bielorrússia, uma faculdade de aviação civil que forma especialistas nos seguintes domínios

Funcionamento técnico do equipamento de aviação (equipamento de instrumentação e de iluminação eléctrica)", "Funcionamento técnico do equipamento de aviação (equipamento de instrumentação e de iluminação eléctrica)", "Funcionamento técnico do equipamento de aviação (equipamento de instrumentação e de iluminação eléctrica)

funcionamento do equipamento de aviação (equipamento rádio-eletrónico)", "Organização do tráfego e apoio ao voo no transporte aéreo (gestão do tráfego aéreo)". ³²⁰Atualmente, 25 estudantes frequentam a faculdade conjunta no primeiro ano e 28 estudantes prosseguem os seus estudos na BSAA no segundo ano".

Duas faculdades conjuntas também funcionam atualmente na Universidade Estatal da Bielorrússia e na Universidade Nacional do Tajiquistão. Em primeiro lugar, trata-se de uma faculdade conjunta de tecnologias da informação, cujo acordo de criação foi assinado em junho de 2015 e onde, desde então, os estudantes têm recebido formação em "matemática aplicada", "ciências informáticas" e "ciências informáticas". "matemática aplicada", "informática" e "ciência da computação".

³²¹segurança", "matemática e tecnologias da informação". ³²²Em segundo

³¹⁹ Faculdade Conjunta de Engenharia e Técnica da BNTU-TTU [Recurso eletrónico]. - 2018. - URL: <http://www.bntu.by/engineering-and-technical-faculty-bntu-ttu.html>

³²⁰ Faculdade de Aviação Civil da Academia Estatal de Aviação da Bielorrússia - Universidade Técnica do Tajiquistão com o nome do Académico M.S. Osimi (FGA BSAA-TTU) [Recurso eletrónico]. - 2018. - URL: <http://ttu.tj/ru/university-ru/structure/fmt-dmtb-dtt/fga-bгаа-ttu/>

³²¹ A BSU e a Universidade Nacional do Tajiquistão abriram uma faculdade conjunta de tecnologias da informação [Recurso eletrónico]. - 2015. - URL: <https://www.belta.by/society/view/bgu-i-tadzhikskij-natsionalnyj-universitet-otkryli-sovmestnyj-fakultet-informatsionnyh-tehnologii-4702-2015/>

³²² Faculdade de tecnologias de poupança ecológica da TNU [Recurso eletrónico]. - 2018. - URL: <http://www.iseu.bsu.by/fakultet-ekologosberegavushhih-tehnologiy-tnu/>

lugar, é a Faculdade de Tecnologias de Poupança Ecológica, criada em 2016, onde, no início de 2018, havia 101 alunos do primeiro e segundo anos a estudar "nas especialidades da primeira fase do ensino superior: "Tecnologias de Eficiência Energética e Gestão de Energia", "Segurança Nuclear e Radiação" e "Engenharia Médica e Biológica" .

Finalmente, em março de 2019, foi aberta uma faculdade conjunta da Universidade Estatal de Polotsk e da Universidade Tecnológica do Tajiquistão. Isto permitiu realizar em 2019 a primeira admissão de estudantes na nova faculdade em duas especialidades - "Máquinas e aparelhos de indústrias químicas e empresas de materiais de construção" e "Conceção, construção e operação de gasodutos e oleodutos e instalações de armazenamento de gás e petróleo".³²³ Na sequência das negociações entre os representantes da Universidade Estatal de Polotsk e a direção da Universidade Nacional do Tajiquistão, foram delineados planos para "implementar a cooperação no domínio da formação de especialistas, licenciados e pós-graduados, participação conjunta em programas de mobilidade académica, realização de investigação científica e implementação de programas educativos conjuntos em "Psicologia Prática" e "Turismo e Hospitalidade" .

Deve presumir-se que outras instituições de ensino superior dos dois países avançarão em breve para formas mais avançadas de cooperação. Isto aplica-se, em particular, à Universidade Estatal de Medicina da Bielorrússia e à Universidade Nacional do Tajiquistão, que assinaram um acordo de cooperação académica e científica em outubro de 2016.³²⁴ Ao mesmo tempo, a parte bielorrussa manifestou interesse em tais parcerias, "especialmente se for possível dar à cooperação uma orientação prática pronunciada, por exemplo, em termos de investigação sobre doenças cardiovasculares".

Outro elemento importante na aplicação do Acordo de Parceria Estratégica é o desenvolvimento da **cooperação inter-regional** entre as regiões, cidades e distritos da Bielorrússia e do Tajiquistão.³²⁵ Aquando da assinatura deste documento, as partes declararam o seu empenho em "promover de todas as

³²³ Alexeeva, D. Abertura de uma faculdade conjunta com a Universidade Tecnológica do Tajiquistão /D. Alekseeva // [Recurso eletrónico]. - 2019. /11961-- URL: <https://www.psu.by/novosti-mezhdunarodnoj-devatelnosti-otkrvtie-sovmestnogo-fakulteta-s-tekhnologicheskim-universitetom-tadzhikistana>

³²⁴ Stasevich, M. Visita da delegação da Universidade Nacional do Tajiquistão (Dushanbe, República do Tajiquistão) à BGMU / M. Stasevich // [Recurso eletrónico]. - 2016. 2/121/- URL: https://www.bsmu.by/allarticles/rubric_página_artigo1593/

³²⁵ Negociações com o Presidente do Tajiquistão Emomali Rahmon [Recurso eletrónico]. - 2019. - URL: http://president.gov.by/ru/news_ru/view/peregovorv-s-prezidentom-tadzhikistana-emomali-raxmonom-21425/

formas possíveis a expansão dos laços diretos entre as regiões dos nossos países e as entidades económicas".³²⁶ Os representantes dos parlamentos dos dois países referem igualmente a necessidade de "utilizar o potencial regional". Recorde-se que, até à data, foram concluídos acordos de cooperação comercial e económica, científica, técnica e cultural entre as regiões de Vitebsk e Sughd, Minsk e Sughd, Gomel e Khatlon, as cidades de Minsk e Dushanbe, os distritos de Yavan e Uzden, bem como acordos de cooperação entre as regiões de Mogilev e Sughd e de cooperação mútua entre as cidades de Mogilev e Khujand.

Início Bielorrusso-Tajique inter-regional

A cooperação foi estabelecida há mais de vinte anos, quando as capitais das duas antigas repúblicas soviéticas se tornaram cidades irmãs no verão de 1998. Nessa altura, **Minsk e Dushanbe** adoptaram dois documentos de uma só vez.³²⁷ O primeiro - o "Acordo sobre a geminação das cidades de Minsk e Dushanbe" - referia a aspiração mútua de "promover, de todas as formas possíveis, a criação das condições mais favoráveis para o desenvolvimento de relações de amizade entre os habitantes das nossas cidades, a cooperação entre empresas, organizações e sociedades". O segundo documento - Acordo de cooperação nos domínios comercial-económico, científico-técnico e cultural - continha a intenção das partes de prestarem assistência na criação de empresas comuns, sociedades anónimas, grupos financeiros e industriais, casas de comércio, centros de informação comerciais e empresariais e regionais para a recolha, tratamento e emissão de informações necessárias aos produtores e consumidores de bens e serviços para estudarem as condições de mercado. Parece que ambos os documentos não perderam a sua atualidade, uma vez que apenas contribuem para o desenvolvimento das relações de geminação-parceria entre as duas capitais e as suas entidades económicas específicas. Neste sentido, o exemplo atual de cooperação entre a empresa de Minsk Belkommunmash e o Gabinete do Presidente da Câmara de Dushanbe para a renovação dos transportes públicos de passageiros na capital tajique apenas confirma a natureza intemporal dos documentos adoptados há mais de vinte anos.

Entre outros participantes na interação inter-regional bielorrusso-tajique, o **Oblast de Sughd** destaca-se dos restantes, desenvolvendo ativamente laços de parceria com três regiões bielorrussas ao mesmo tempo - Oblastos de

³²⁶ Myasnikovich: novas formas de trabalho são importantes para expandir as relações comerciais e económicas com o Tajiquistão [Recurso eletrónico]. - 2018. - URL: https://www.belta.by/economics/view/mj_asnikovich-novve-formy-rabotv-vazhnyv-dli-a-rasshirenij-a-torgovo-ekonomicheskij-otmosenij-s-295210-2018/

³²⁷ Zalessky, B. Segundo fôlego / B. Zalessky // Vecherniy Minsk. - 1998. - 3 ago.

Vitebsk, Minsk e Mogilev. Em abril de 2012, foi assinado um acordo de cooperação comercial-económica, científica-técnica e cultural com a **região de Vitebsk**.³²⁸ Ao mesmo tempo, "a construção de máquinas, a indústria do mobiliário, a transformação de couro e a indústria ligeira foram designadas como áreas prioritárias de cooperação". Em maio de 2014, foi assinado um acordo semelhante com a **região de Minsk**. E, é de notar, a cooperação da região da capital bielorrussa com parceiros tadjiques traz geralmente bons resultados. Basta dizer que "no final de 2018, as exportações da região de Minsk para a República do Tadjiquistão totalizavam 6,4 milhões de dólares <...>".³²⁹ As principais posições de exportação de mercadorias: açúcar e sacarose quimicamente pura no estado sólido; produtos de refinação de petróleo; produtos de impressão de livros". Para consolidar esta tendência positiva, em junho de 2019, uma série de empresas da região de Minsk, incluindo a JSC Slutsk Meat Processing Plant, a JSC Minsk Meat Processing Plant, a JSC Borisov Meat Processing Plant, a JSC Slutsk Cheese Factory, demonstraram os seus produtos na feira comercial internacional Sugd-2019, que resultou em 14 acordos e memorandos de cooperação.

Quanto à interação entre as regiões de Sugd e Mogilev, o cerne é a parceria de **Mogilev** com a cidade de **Khujand**, situada nesta região tadjique, que foi selada por um acordo relevante em maio de 2014.³³⁰ Desde o início, as partes declararam a sua intenção de "passar para um novo nível de cooperação - do comércio e da troca de mercadorias à cooperação entre empresas industriais e à criação de produções conjuntas". Ao mesmo tempo, a parte tadjique manifestou interesse em cooperar com a Mogilevliftmash para criar uma unidade de produção de montagem de elevadores no Tadjiquistão. Em junho de 2015, as partes chegaram a um acordo sobre o fornecimento de elevadores e equipamento de elevação a Khujand para as necessidades da economia municipal, bem como sobre a criação de uma unidade de produção conjunta para o fabrico de elevadores com vista à sua venda no Tadjiquistão e nos países vizinhos. Além disso, foi indicado "o grande interesse da parte tadjique em estabelecer instalações de produção conjuntas em Khujand com as

³²⁸ Rafieva, S. Sogd e Vitebsk assinaram um acordo de cooperação / M. Rafieva // [Recurso eletrónico]. - 2012. /2012/04/26/- URL: <https://news.vitebsk.cc/sogd-i-vitebsk-podpisali-soglashenie-o-sotrudnichestve/>.

³²⁹ Delegação da região de Minsk com uma visita de trabalho visitou o Tadjiquistão [Recurso eletrónico]. - 2019. /2019/06/- URL: <https://www.mlvn.by/delegatsiva-minskoi-oblasti-s-rabochim-vizitom-posetila-tadzhikistan/>.

³³⁰ Kulyagin, S. O Tadjiquistão está interessado no desenvolvimento da cooperação com as empresas da região de Mogilev - Coimododov / S. Kulyagin // [Recurso eletrónico]. - 2015. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/tadzhikistan-zainteresovan-v-razvitii-kooperatsii-s-predpriiatijami-mogilevskoi-oblasti-koimododov-174610-2015/>

empresas de mobiliário "Mogilevdev" e "Mogilevmebel". Existe disponibilidade para

³³¹ analisar igualmente propostas para a criação de uma empresa comum para a produção de produtos de confeitaria".

Finalmente, em dezembro de 2017, as regiões de **Gomel e Khatlon** assinaram o Acordo de Cooperação Comercial, Económica, Científica e Cultural para dar um novo impulso ao desenvolvimento das relações entre as duas regiões, bem como para contribuir para o reforço da cooperação comercial e económica. O facto é que, durante três trimestres de 2017, o volume de negócios da região da Bielorrússia com o Tajiquistão totalizou apenas 818 mil dólares. ³³²As empresas de Gomel forneceram sabão, produtos de cobertura, papel de parede, carcaças de gado". No total - treze empresas exportadoras, incluindo a TUP "Homiel Traditions of Taste", IPUP "Alkopak", ALC "Vimala", JSC AFPK "Zhlobin Meat Processing Plant". Deve assumir-se que o acordo assinado, à luz do curso recentemente adotado sobre a parceria estratégica entre a Bielorrússia e o Tajiquistão, continuará a desempenhar o seu importante papel no reforço da interação entre as regiões acima mencionadas.

Das decisões da Comissão às prioridades do roteiro

A Bielorrússia e o Tajiquistão mantêm tradicionalmente relações estreitas e os países têm vindo a reforçar constantemente a sua parceria estratégica mutuamente benéfica. A Comissão Intergovernamental para o Comércio e a Cooperação Económica (CIG), criada em 1999, desempenha um papel fundamental no desenvolvimento de uma interação bilateral efectiva entre a Bielorrússia e o Tajiquistão. ³³³O âmbito dos seus interesses "abrange áreas prioritárias como: fornecimento de produtos de construção de máquinas com base em novos esquemas de locação; cooperação no complexo agroindustrial e no sector da energia; participação em projectos económicos conjuntos; criação de uma rede de empresas de produção conjunta em ambos os países". Em abril de 2021, realizou-se em Dushanbe a 14.ª reunião do CIC para discutir questões actuais de interação na indústria e cooperação produtiva, agricultura e transportes, saúde e educação, investimento e tecnologias da

³³¹ Kulyagin, S. Mogilev e Tajik Khujand pretendem criar produções conjuntas / S. Kulyagin // [Recurso eletrónico]. - [Recurso eletrónico]. - 2015. - URL: <https://www.belarus.by/ru/business/business-news/mogilev-i-tadzhikskij-xudzhand-namereny-sozdat-sovmestnye-proizvodstva-i-0000025058.html>

³³² As regiões de Gomel e Khatlon assinaram um acordo de cooperação [recurso eletrónico]. - 2017. - URL: <https://newsgomel.by/news/societv/15070-gomel-skava-i-hatlonskava-oblasti-podpisali-soglashenie-o-sotrudnichestvo.html>

³³³ Zalessky, B. Vetor de integração pós-soviética. Vista da Bielorrússia / Boris Zalessky. - Editora Académica Palmarium, 2019. - C. 211.

informação. Ao mesmo tempo, foram organizados na capital do Tajiquistão uma exposição de fabricantes bielorrussos Made in Belarus, um fórum empresarial Bielorrússia-Tajiquistão-Afeganistão e um fórum TajBelAgro. Todos estes eventos demonstraram mais uma vez que "apesar dos fenómenos de crise no mundo, a cooperação comercial e económica entre a Bielorrússia e o Tajiquistão apresenta um carácter positivo e dinâmico. ³³⁴Desde 2016, o volume de negócios do comércio mútuo cresceu 5,5 vezes e totalizou 111,7 milhões de dólares em 2020" . Ao mesmo tempo, as exportações bielorrussas para o mercado tajique aumentaram mais de seis vezes durante o mesmo período de tempo e atingiram quase 110 milhões de dólares, enquanto o saldo positivo totalizou 107,5 milhões de dólares devido aos fornecimentos da Bielorrússia de automóveis, açúcar, tractores e reboques de tractores, farinha, subprodutos de carne e peixe, artigos de papelaria feitos de papel e cartão e aglomerado de madeira.

Entre os principais projectos conjuntos implementados recentemente está o envio para o Afeganistão do primeiro lote de tractores bielorrussos montados na Agrotekhservis na cidade tajique de Gissar, onde se prevê não só a produção de maquinaria moderna para o complexo agroindustrial - ensiladoras, acessórios, e a expansão da gama de modelos de tractores montados, mas também a criação de mais de uma centena de empregos qualificados, tendo em conta o desenvolvimento futuro deste projeto. A este respeito, no âmbito da reunião da comissão intergovernamental, foi assinado pela JSC "UKH Bobruiskagromash" e pela JSC "Agrotekhservis" um acordo sobre a expansão da produção de montagem através do desenvolvimento de semi-reboques de tractores PST-9 nas instalações de Gissar. ³³⁵Além disso, as empresas assinaram um contrato para o fornecimento do primeiro lote de kits de máquinas, cuja expedição está prevista para o segundo trimestre de 2021" . ³³⁶Recorde-se que em Gissar, com a assistência bielorrussa, "está também a funcionar um centro de formação para formar especialistas para o

³³⁴ A Bielorrússia e o Tajiquistão precisam de implementar mais ativamente projectos na agricultura - Krupko [Recurso recurso eletrónico]. - 2021. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/belarusi-i-tadzhikistanu-nuzhno-aktivnee-realizovvat-proektv-v-selskom-hozjajstve-krupko-435795-2021/>

³³⁵ "Bobruiskagromash" vai expandir a produção de montagem no Tajiquistão [recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/bobruiskagromash-rasshirit-sborochmoeproi-zvodstvo-v-tadzhikistane-436621-2021/>

³³⁶ A Bielorrússia e o Tajiquistão discutiram o desenvolvimento da cooperação comercial e económica e da cooperação industrial [Recurso recurso eletrónico]. - 2021. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-tadzhikistan-obsudili-razvitie-torgovo-ekonomicheskogo-sotrudnichestva-i-promkooperatsiiu-436006-2021/>

funcionamento e manutenção eficazes de máquinas e equipamentos que trabalham nos campos do Tajiquistão". O contrato para a entrega de cem tratores autônomos bielorrussos a Dushanbe está na sua fase final.

A cooperação bielorrusso-tajique no domínio da agricultura foi também muito dinâmica em 2020. Basta dizer que o volume do comércio mútuo de produtos agrícolas e géneros alimentícios entre as duas antigas repúblicas soviéticas atingiu quase dez milhões de dólares. Um detalhe importante é que "as exportações de alimentos bielorrussos para este país aumentaram 1,4 vezes para 9,5 milhões de dólares <...>".³³⁷ Em janeiro de 2021, foram fornecidos ao Tajiquistão produtos agrícolas domésticos e géneros alimentícios no valor de 775 mil dólares (um aumento de sete vezes em relação ao mesmo período do ano passado)". E há todos os motivos para acreditar que esta tendência positiva se manterá a médio prazo. A Bellegprom Concern está também a estudar as possibilidades de fornecimento de linho a este país da Ásia Central, o que é de grande interesse para os círculos empresariais tajiques.

³³⁸A CIG debateu, nomeadamente, "a questão do fornecimento ao mercado tajique de produtos da fábrica de linho de Orsha e de tecidos de linho da Kamvol".

A exposição dos fabricantes bielorrussos Made in Belarus, que teve lugar em Dushanbe em 2021 e apresentou os produtos de 40 empresas nacionais de indústrias-chave, destina-se também a promover o crescimento das exportações da Bielorrússia para o Tajiquistão

indústrias: Agroalimentar - agricultura e produtos alimentares; TechMach engenharia e tecnologia; Madeira - produtos de carpintaria e mobiliário; Saúde - cuidados de saúde e produtos farmacêuticos; FMCG bens de consumo. Os parceiros tajiques puderam também informar-se sobre as oportunidades de exportação do complexo agroindustrial bielorrusso e as perspectivas de cooperação bilateral no domínio da agricultura e da pecuária no fórum agrário "TajBelAgro", onde discutiram não só a celebração de contratos de fornecimento mútuo de produtos e máquinas agrícolas, mas também a elaboração de opções de cooperação.³³⁹ Por último, no âmbito do

³³⁷ A exportação de produtos agrícolas bielorrussos para o Tajiquistão em 2020 aumentou 1,4 vezes [recurso eletrónico]. - 2021. -2020--14-- URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksport-belorusskoi-selhozproduktsii-v-tadzhikistan-v-godu-vvros-v-raza-434869-2021/>

³³⁸ A "Bellegprom" está a trabalhar na possibilidade de fornecer linho ao Tajiquistão [recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/bellegprom-prorabatvvaet-vozmozhnosti-postavok-lina-v-tadzhikistan-435980-2021/>

³³⁹ A Bielorrússia, o Tajiquistão e o Afeganistão assinaram 8 documentos sobre o desenvolvimento da parceria no fórum empresarial. - parceria [Recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-tadzhikistan-i-afganistan-podpisali-na-biznes-forume-8-dokumentov-o-razvitii-partnerstva-435998-2021/>

fórum empresarial "Tajiquistão-Bielorrússia-Afeganistão", que contou com a participação de mais de duzentas empresas dos três países, "foram assinados oito documentos sobre o desenvolvimento da parceria nos domínios da indústria, da educação e do fornecimento de produtos alimentares e bebidas", o que indica a dinâmica crescente da parceria também neste formato trilateral.

Note-se que, em junho de 2022, Minsk acolheu a 15.^a reunião da CIG, onde as partes assinalaram as áreas mais significativas da interação bilateral: investimento, indústria, agricultura, transportes, esferas social, cultural e técnico-científica. ³⁴⁰Recorde-se que "em 2021, o volume de negócios comercial da Bielorrússia com o Tajiquistão totalizou mais de 126 milhões de dólares e aumentou 12,6% em comparação com 2020, exportações - pouco mais de 122 milhões de dólares (mais 11,1%), importações - 4 milhões de dólares (mais 90,5%)". Atualmente, os dois países estão mutuamente interessados em expandir as áreas de cooperação, que poderão incluir o desenvolvimento da produção de montagem de elevadores bielorrussos no Tajiquistão, a criação de uma empresa comum para a produção de tapetes, o fornecimento de equipamento bielorrusso de passageiros, de pedreiras e de construção, bem como de gado de raça de seleção bielorrussa, e o aumento das exportações de produtos alimentares, incluindo os certificados de acordo com as normas Halal. A Bielorrússia, por seu turno, está interessada em importar do Tajiquistão matérias-primas para a indústria ligeira bielorrussa, bem como em prosseguir a cooperação nos domínios da educação, da cultura e do desporto.

Neste contexto, é importante que no Tajiquistão 2022-2026 seja declarado o ano do desenvolvimento industrial. "Durante este período, está previsto assegurar um desenvolvimento económico médio anual de, pelo menos, 7% e duplicar o PIB per capita, criar mais de 500 000 novos postos de trabalho e reduzir a taxa de pobreza para 15%. As empresas bielorrussas foram convidadas a participar ativamente na resolução destas tarefas. ³⁴¹Foi também manifestado o desejo de continuar a formar especialistas tadjiques em Minsk para diferentes áreas da economia". A este respeito, a parte bielorrussa está disposta a fornecer aos parceiros tadjiques todos os tipos de máquinas de

³⁴⁰ A Bielorrússia e o Tajiquistão estão interessados em expandir as áreas de cooperação [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/belarus-i-tadzhikistan-zainteresovany-v-rasshirenii-napravlenij-sotrudnichestva-506166-2022>

³⁴¹ Pivovar, E. Krutoy declarou sobre a disponibilidade da Bielorrússia para fornecer ao Tajiquistão qualquer tipo de equipamento de engenharia / E. Pivovar // [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/krutoj-zajavil-o-gotovosti-belarusi-obespechit-tadzhikistan-ljubymi-vidami-mashinostroitelnoj-tehniki-523859-2022/>

engenharia, principalmente máquinas para pedreiras e estradas, para a implementação de projectos de infra-estruturas nas indústrias mineiras e de energia eléctrica do país. Existe a possibilidade de aumentar significativamente o fornecimento de novos modelos de autocarros, camiões, produtos de madeira, petroquímicos e metalúrgicos bielorrussos ao mercado tajique, bem como de abrir instalações de produção conjuntas para a montagem de elevadores, electrodomésticos e mobiliário.

No sector agroindustrial, o Tajiquistão está interessado em aumentar os fornecimentos de maquinaria agrícola, carne e produtos lácteos da Bielorrússia. Em particular, estão em curso trabalhos significativos sobre o envio de maquinaria agrícola da Bielorrússia, que é extremamente necessária para o sector agrário tajique.³⁴² "Em 2021, foram entregues ao Tajiquistão 411 unidades de tractores de várias marcas e mais de 124 máquinas agrícolas". Ao mesmo tempo, a parte tajique manifesta interesse em prosseguir a cooperação neste domínio. Além disso, os parceiros do Tajiquistão planeiam alargar a gama de fornecimentos de produtos de carne de bovino, produtos lácteos e matérias-primas.³⁴³ No âmbito da 15ª reunião do CIC, as partes registaram igualmente "o potencial de crescimento dos fornecimentos de gado de raça de seleção bielorrussa e a possibilidade de fornecer aos agricultores tajiques forragens mistas e misturas altamente produtivas e equilibradas".

O tema da cooperação entre as regiões da Bielorrússia e do Tajiquistão também está a ser desenvolvido com êxito em 2022. Em particular, na agenda está o desenvolvimento da cooperação entre as capitais dos dois países em vários domínios, incluindo a maquinaria, a produção de medicamentos e o domínio da educação. Recorde-se que em 2019, Minsk implementou um grande projeto para fornecer a Dushanbe tróleis Belkommunmash. E hoje estes veículos já estão a decorar a capital tajique. Outro projeto está a ser implementado no domínio da produção leiteira - cooperação de parceiros tajiques com a Fábrica de Lacticínios nº 1 de Minsk. Existem planos para desenvolver laços de cooperação e criar uma produção conjunta de maquinaria municipal. No domínio da educação, cerca de 600 estudantes tajiques estão atualmente a estudar na Bielorrússia. Estes escolhem

³⁴² O Tajiquistão está interessado em aumentar os fornecimentos de carne e produtos lácteos bielorrussos e de maquinaria agrícola [recurso eletrónico]. - 2022. -506657-202- URL: <https://www.belta.by/economics/view/tadzhikistan-zaiinteresovan-v-uvelichenii-postavok-belorusskoi-mjaso-molochnoi-produktsii-i-2/>

³⁴³ A Bielorrússia está pronta a fornecer produtos halal ao Tajiquistão [recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-gotova-postavliat-v- tadzhikistan-haljalnuju-produktsiju-506619-2022/>

principalmente Minsk e universidades técnicas para os seus estudos. Muitos deles estudam na Academia de Aviação e em várias faculdades da Universidade Estatal da Bielorrússia. Para além disso, existem quatro faculdades conjuntas de universidades bielorrussas e tadjiques. Assim, as duas capitais estão a desenvolver muitos mecanismos de cooperação.³⁴⁴ E "no futuro, será assinado um documento que regulará o desenvolvimento das relações entre Minsk e Dushanbe".

Outro exemplo de cooperação regional é o das regiões de Homiel e Khatlon, que tencionam desenvolver a cooperação nos domínios da agricultura e da indústria. Assim, os especialistas de Gomel estão prontos a construir explorações agrícolas chave-na-mão na região do Tadjiquistão.³⁴⁵ Os parceiros da região de Khatlon têm "intenções de adquirir adubos minerais, madeira, gado, bem como rações para explorações avícolas". Khatlon Oblast é uma grande região do Tadjiquistão, onde 48 a 78% do volume total da república é cultivado para alguns produtos agrícolas. Estes incluem produtos hortícolas, frutos temporãos, melões e citrinos.

Outro documento importante foi assinado pela Bielorrússia e pelo Tadjiquistão em Dushanbe, em outubro de 2022 - um roteiro para 2022-2026. No contexto da implementação do programa de desenvolvimento industrial acelerado deste país da Ásia Central, o Tadjiquistão

Os parceiros estão interessados em desenvolver a cooperação com a parte bielorrussa nos sectores da luz, alimentar, farmacêutico, químico e mineiro.³⁴⁶ Além disso, "o sector agrícola na esfera da cooperação industrial e a cooperação inter-regional foram identificados como áreas prioritárias de interação económica". Além disso, as duas repúblicas adoptaram uma série de documentos bilaterais importantes. Estes incluem acordos intergovernamentais sobre um sistema de facilitação do comércio mútuo e sobre a cooperação no domínio da política da juventude. O Gabinete do Procurador-Geral da Bielorrússia e a Agência para o Controlo Financeiro do Estado e a Luta contra a Corrupção do Tadjiquistão adoptaram um documento

³⁴⁴ A cooperação entre a Bielorrússia e o Tadjiquistão foi discutida no comité executivo da cidade de Minsk [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/sotrudnichestvo-belarusi-i-tadzhikistana-obsudili-v-mingorispolkom-525441-2022/>

³⁴⁵ As regiões de Gomel e Khatlon tencionam desenvolver a cooperação no complexo agroindustrial e na indústria [Recurso recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/gomelskaia-i-hatlonskaia-oblasti-namereny-razvivat-sotrudnichestvo-v-apk-i-promvshlenosti-507131-2022/>

³⁴⁶ Rakhmon delimitou áreas prioritárias de cooperação com a Bielorrússia [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/rahmon-oboznachil-prioritetnye-napravlenija-sotrudnichestva-s-belarusju-528619-2022/>

sobre a cooperação na luta contra a corrupção. O Ministério do Desporto e do Turismo da Bielorrússia e o Comité para o Desenvolvimento do Turismo do Governo do Tadjiquistão acordaram em desenvolver a cooperação no sector do turismo. O Centro Nacional de Marketing e Estudo de Preços da Bielorrússia e a Agência para a Exportação do Governo do Tadjiquistão assinaram igualmente um acordo de cooperação. As Academias Nacionais de Ciências dos dois países acordaram em formar pessoal em virologia, microbiologia, biologia molecular e epidemiologia, biotecnologia e farmacologia. Além disso, foi aprovado um "plano de ação para o desenvolvimento da cooperação comercial, económica e humanitária entre o Comité Executivo da Cidade de Minsk e o Órgão Executivo da Cidade de Dushanbe para 2023-2024". O distrito de Mogilev estabeleceu laços de geminação com o distrito de Spitamen da região de Sughd do Tadjiquistão.....",³⁴⁷

Nestes dias de outubro, Dushanbe acolheu igualmente um fórum empresarial tadjiquistanês-bielorrusso, no qual participaram representantes de 73 empresas da Bielorrússia, quase cinquenta das quais apresentaram os seus produtos na exposição Made in Belarus. "Quase todos os sectores da economia bielorrussa estiveram representados no fórum empresarial: construção de máquinas, metalurgia, produtos alimentares, trabalho da madeira, indústria ligeira."³⁴⁸ O montante total dos contratos assinados foi de cerca de 46 milhões de dólares, tendo sido ainda obtidos mais 2 milhões de dólares durante as negociações em linha".

Em particular, a fábrica de tractores de Minsk assinou contratos com empresas tadjiques no valor de 11 milhões de dólares.³⁴⁹ "Assim, serão entregues a Madadi Tursunzoda 170 unidades de tractores bielorrussos no valor de cerca de 4 milhões de dólares e foi assinado um acordo comercial com a Agrotekhservis para a entrega de 320 tractores no valor de mais de 7 milhões de dólares". É de salientar que cerca de 370 tractores bielorrussos já foram entregues ao Tadjiquistão nos primeiros três trimestres deste ano. Isto é mais do que em janeiro-setembro de 2021 em quase 50 por cento. Para

³⁴⁷ A Bielorrússia e o Tadjiquistão assinaram um roteiro para 2022-2026 e vários outros documentos importantes [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-tadzhikistan-podpisali-dorozhniuu-kartu-na-2022-2026-gody-i-esche-neskolko-vazhnyh-dokumentov-528597-2022/>

³⁴⁸ O fórum empresarial Tajik-Bielorrússia realiza-se em Dushanbe [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/fotofakt-tadzhiksko-belorusskii-biznes-forum-prohodit-v-dushanbe-528500-2022/>

³⁴⁹ A MTW assinou contratos com empresas do Tadjiquistão no valor de 11 milhões de dólares [recurso eletrónico]. - 2022. 11 - URL: <https://www.belta.by/economics/view/mtz-zakliuchil-kontraktv-s-kompanii-ami-iz-tadzhikistana-na--mln-528650-2022/>

referência: em novembro de 2017, foi aberta uma instalação de montagem de tratores BELARUS na cidade de Hissar e foram assinados contratos para a produção de sete modelos.

Outro facto: a fábrica de automóveis de Minsk fornecerá 14 unidades de veículos a motor ao mercado tajique por cerca de 500 000 dólares. O contrato no âmbito do fórum empresarial tajique-bielorrusso foi assinado pela MAZ e pela CJSC Obi Zulol - "o maior produtor de água engarrafada, bebidas carbonatadas e sumos naturais no Tajiquistão".³⁵⁰ Em 2019, a MAZ forneceu à empresa 18 unidades de maquinaria, incluindo comboios rodoviários e camiões de caixa plana com reboques" .

Outro participante no fórum empresarial Tajiquistão-Bielorrússia foi a empresa Belgospischeprom, cujas oito empresas participaram na exposição Made in Belarus, tendo mesmo assinado uma série de contratos com parceiros tajiquistaneses para o fornecimento de açúcar, malte de cerveja e produtos de confeitaria.³⁵¹ A propósito, "o Tajiquistão ocupa este ano o primeiro lugar entre os países parceiros comerciais da Concern na Ásia Central e no Médio Oriente em termos de exportações".

Os representantes da Bellegprom Concern exploraram a possibilidade de investir na produção de algodão no Tajiquistão durante o fórum empresarial. Os diretores da Fábrica de Linho de Orsha e da Associação de Produção de Algodão de Baranovichi, que visitaram Dushanbe, mantiveram conversações sobre possíveis importações de fio e fibra de algodão, uma vez que o preço do fio de algodão se tornou mais aceitável para os produtores bielorrussos no Tajiquistão nos últimos anos. De notar que existem outros interesses na cooperação entre os dois países no domínio da indústria ligeira. "Este ano [2022], a empresa bielorrussa Mogotex forneceu pela primeira vez os seus produtos ao Tajiquistão. As exportações incluíram tecidos técnicos, com uma transação no valor de 250.000 dólares. Os residentes de Mogilev concordaram em fornecer o Tajiquistão também em 2023.³⁵² <...> "Mogotex" fornecerá tecidos técnicos por 300 mil dólares" .

A Vitebsk Carpets Holding, que está a criar uma unidade de produção

³⁵⁰ A MAZ fornecerá máquinas ao Tajiquistão por quase 500 mil dólares. [Recurso eletrónico]. - 2022. -500-- URL: <https://www.belta.by/economics/view/maz-postavit-tehniku-v-tadzhikistan-pochti-na tys-528637-2022/>

³⁵¹ Zhidkov: o Tajiquistão é um dos principais parceiros da Belgospischeprom no mercado da Ásia Central [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/zhidkov-tadzhikistan-odin-iz-kliuchevyh-partnerov-dlia-belgospischeproma-na-tsentralnoaziatskom-rvnke-528642-2022/>

³⁵² A Bielorrússia está a estudar a possibilidade de investir na produção de algodão no Tajiquistão [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-izuchaet-vozmozhnost-investirovaniia-v-proizvodstvo-hlopka-v-tadzhikistane-528489-2022>

conjunta em Khujand, região de Sughd, com parceiros tajiques, estará também representada no mercado tajique. É interessante notar que, em meados de abril de 2022, esta cidade acolheu a cerimónia de abertura oficial da fábrica de montagem conjunta bielorrusso-tajique de elevadores da OJSC "Mogilevliftmash", com a Khujandtorgmash como parceira.³⁵³ A nova loja de produção de elevadores proporcionou emprego a 50 residentes de Khujand, onde "utilizando equipamento e tecnologias modernas, será efectuada a produção de diferentes tipos de elevadores - elevadores de passageiros para edifícios altos, empresas de produção, bem como instituições de cuidados de saúde" .

No que diz respeito à cooperação no domínio da educação e da ciência, no fórum de reitores das universidades da Bielorrússia e do Tadjiquistão, realizado em outubro de 2022, as partes viram um grande potencial na esfera da inovação, na implementação de programas educativos conjuntos e na formação de estudantes tajiques em universidades e institutos bielorrussos. Em particular, a Universidade Técnica Nacional da Bielorrússia (BITU) assinou uma série de acordos de cooperação com universidades tajiques. Estes incluem a Universidade Estatal de Dangara e a Universidade Agrária do Tadjiquistão, a Universidade Nacional do Tadjiquistão e a Universidade Tecnológica do Tadjiquistão, bem como o Instituto Mineiro e Metalúrgico do Tadjiquistão. Os parceiros bielorrussos e tajiques já identificaram uma série de pontos comuns de cooperação. "A interação com as universidades mencionadas constitui um novo nível de entrada no mercado tajique de serviços educativos.³⁵⁴ <...> Abrir novos horizontes de cooperação..." . Consequentemente, as partes acreditam que a interação inovadora é a chave para a criação de novas empresas comuns no território do Tadjiquistão e da Bielorrússia.³⁵⁵ De um modo geral, todos estes factos "demonstram o interesse crescente das duas antigas repúblicas soviéticas numa cooperação frutuosa numa grande variedade de domínios", que estão a atingir um novo nível sob a forma de medidas abrangentes do Roteiro da Bielorrússia e do Tadjiquistão para 2022-2026 .

³⁵³ Emomali Rahmon participou na abertura da produção de montagem de elevadores "Mogilevliftmash" no Tadjiquistão [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/emomali-rahmon-prinial-uchastie-v-otkrvtii-sborochnogoproizvodstva-liftmash-mogilevliftmash-v-496483-2022/>.

³⁵⁴ BITU e universidades do Tadjiquistão para cooperar no domínio da ciência, educação e inovação [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/society/view/bntu-i-vuzy-tadzhikistana-budut-sotrudnicat-v-sfere-nauki-obrazovaniia-i-innovatsii-528871-2022>

³⁵⁵ Zalessky, B. Relações Internacionais e Média. Características da cooperação internacional multivetorial no período dos desafios globais / Boris Zalessky. - Editora Acadêmica Palmarium, 2016. - C. 129.

Novos passos na via da cooperação

A Bielorrússia e o Tadjiquistão planeiam intensificar a cooperação comercial e económica para aumentar o volume de negócios e atingir o nível de, pelo menos, 100 milhões de dólares de comércio bilateral em 2024.³⁵⁶ Minsk e Dushanbe vêm uma dinâmica positiva e um potencial inexplorado para dar ênfase não só ao "simples fornecimento de produtos, mas também à expansão dos laços de cooperação, à criação de projectos conjuntos a longo prazo, a fábricas de montagem de máquinas e acessórios agrícolas, elevadores, produtos lácteos, transformadores eléctricos e outras áreas promissoras".

Recorde-se que em 2022, o volume de negócios comercial entre a Bielorrússia e o Tadjiquistão totalizou mais de 78 milhões de dólares. No final dos 11 meses de 2023, o valor era de cerca de 75 milhões de dólares. Existem 9 empresas registadas com capital tadjique na Bielorrússia, incluindo 2 joint ventures e 7 estrangeiras. Mais de 20 entidades da rede de distribuição de produtos de base de empresas bielorrussas e uma empresa comum operam no Tadjiquistão. Além disso, nos últimos cinco anos, surgiram projectos interessantes de cooperação conjunta. Em primeiro lugar, desde 2017, uma instalação de montagem de máquinas agrícolas bielorrussas está a funcionar na cidade tadjique de Hissar. Em 2024, estão previstos planos para organizar também aí a montagem de ceifeiras-debulhadoras. Em segundo lugar, em 2022, foi aberta uma fábrica de montagem de elevadores da OJSC Mogilevliftmash na cidade tadjique de Khujand. Em terceiro lugar, foi criada uma empresa comum baseada em tecnologias bielorrussas na capital Dushanbe - LLC JV "Produção de Produtos Lácteos "Vatan", que produz produtos sob a marca "ALMIR" desde junho de 2023. Em quarto lugar, em novembro de 2023, a V.I. Kozlov Minsk Electrotechnical Plant e a JSC Transformer from Bokhtar assinaram um memorando sobre a organização da produção de montagem de transformadores bielorrussos no Tadjiquistão. Em quinto lugar, foram assinados acordos comerciais para o fornecimento de algodão, fios e tecidos de algodão deste país da Ásia Central, num montante total de mais de 40 milhões de dólares até 2025, para satisfazer as necessidades das empresas da indústria ligeira da Bielorrússia. Em sexto lugar, a BELAZ OJSC estudou a questão da criação, num futuro próximo, de uma empresa para a produção de maquinaria para pedreiras no Tadjiquistão. Em setembro de 2023, realizou-se em Duchambé a 16.ª reunião da Comissão

³⁵⁶ Laços de cooperação e projectos comuns. Embaixador da Bielorrússia sobre a cooperação com o Tadjiquistão [Recurso recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/kooperatsionnye-svjazi-i-sovmestnye-proekty-posol-belarusi-o-sotrudnichestvo-s-tadzhikistanom-607001-2023/>

Intergovernamental (CIG) Bielorrússia-Tajiquistão sobre Comércio e Cooperação Económica para analisar as tendências de interação na cooperação industrial, na indústria ligeira, no fornecimento de produtos de madeira, produtos alimentares e produtos farmacêuticos. As partes debateram igualmente a cooperação nos domínios da agricultura, da alimentação e da formação de pessoal para o complexo agroindustrial, dos transportes, da educação e da ciência, da saúde e da proteção social, da cultura e do desporto, do turismo e da cooperação inter-regional. No mesmo dia, realizou-se também uma reunião do Conselho Empresarial Bielorrusso-Tajik, na qual participaram diretores e representantes de 24 empresas e organizações bielorrussas, bem como de pequenas e médias empresas.³⁵⁷ Como resultado do evento, os participantes assinaram "13 documentos bilaterais - acordos de cooperação e contratos para o fornecimento de produtos num total de mais de 16 milhões de dólares".

Nomeadamente, no âmbito da 16ª reunião do CIC, a Gomselmash OJSC assinou um memorando de cooperação bilateral com a Agrotekhservis CJSC. Este documento prevê a entrega de cinco ceifeiras-debulhadoras GS5A ao mercado tajique em 2024.³⁵⁸ O facto é que a "Gomselmash" tem vindo a cooperar estreitamente com a "Agrotekhservis" há muitos anos para fornecer aos agricultores do Tajiquistão ceifeiras-debulhadoras de cereais e forragens, bem como serviços de manutenção atempados". Gostaríamos de acrescentar que, atualmente, neste país da Ásia Central, as mais populares são as ceifeiras-debulhadoras económicas e simples e as ceifeiras automotrizas GOMSELMASH. Está igualmente previsto o fornecimento de kits de máquinas e outras máquinas aos parceiros tajiques.³⁵⁹ Além disso, "a Bielorrússia fornecerá sementes, gado, carne enlatada, produtos lácteos e peixe ao Tajiquistão".

Em 2023, a cooperação bielorrusso-tajique nas indústrias da madeira e da pasta e do papel também brilhou com novas cores, com os fornecimentos da Bielorrússia a crescerem 1,7 vezes em sete meses. E se falarmos dos números

³⁵⁷ Empresas da Bielorrússia e do Tajiquistão assinaram contratos no valor de 16 milhões de dólares durante o conselho empresarial [Recurso recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/predpriiatija-belarusi-i-tadzhikistana-vo-vremia-delovogo-soveta-podpisali-kontrakty-na-16-mln-590816-2023/>

³⁵⁸ A "Gomselmash" fornecerá um lote de ceifeiras-debulhadoras ao Tajiquistão em 2024 [Recurso recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/gomselmash-postavit-partiiu-zernouborochnyh-kombai-nov-v-tadzhikistan-v-2024-godu-591373-2023/>

³⁵⁹ A Bielorrússia e o Tajiquistão chegaram a acordo sobre a cooperação na agricultura [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-tadzhikistan-dogovorilis-o-sotrudnichestve-v-selskom-hoziaistve-592218-2023/>

dos últimos cinco anos, as exportações das empresas da Bellesbumprom Concern cresceram 2,2 vezes.³⁶⁰ Atualmente, praticamente toda a gama de produtos do complexo industrial madeireiro da República é vendida no Tadjiquistão: madeira serrada, tábuas de madeira, papel, cartão e produtos feitos a partir deles, papel de parede, mobiliário, contraplacado". A empresa bielorrussa já tem perspectivas claras de cooperação futura com parceiros tadjiques.

A cooperação em matéria de investimento entre os dois países também ocupou um lugar de destaque nas decisões da 16ª reunião do CIC.³⁶¹ Anteriormente, em fevereiro de 2023, na primeira reunião do grupo de trabalho sobre estas questões entre o Ministério da Economia da Bielorrússia e o Comité Estatal para o Investimento e Gestão da Propriedade Estatal do Tadjiquistão, as partes delinearão o objetivo principal neste tópico - "dar impulso à cooperação em matéria de investimento, identificar pontos de contacto até à lista de projectos específicos para atrair empresas" . Atualmente, estão já a ser discutidas as áreas mais promissoras e a elaboração de uma lista de projectos de investimento, incluindo projectos de substituição de importações. São elas a exploração mineira, a construção de máquinas, o sector das TI, a agricultura, os produtos farmacêuticos e o turismo. Estão também em curso planos para explorar a possibilidade de criar um fundo de investimento bielorrusso-tadjique.³⁶² Além disso, entre os novos projectos de investimento, o Tadjiquistão pretende criar em Minsk "um complexo comercial multifuncional que sirva de centro de coordenação para os representantes de ambos os países".

Uma das prioridades da cooperação entre a Bielorrússia e os Tadjiques é também o sector da educação, que em 2024 atingirá os seguintes níveis novo nível. Afinal, hoje em dia já estão a ser implementados vários projectos educativos entre as instituições educativas dos dois países, "no âmbito dos quais foram criadas faculdades conjuntas e foram adoptados programas

³⁶⁰ As empresas da "Bellesbumprom" aumentaram as exportações para o Tadjiquistão 2,2 vezes nos últimos 5 anos [Recurso recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/predpriiatijia-bellesbumproma-za-poslednie-5-let-narastili-eksport-v-tadzhikistan-v-22-raza-590869-2023/>

³⁶¹ Cherviakov: é necessário identificar os domínios prioritários da cooperação em matéria de investimento entre a Bielorrússia e o Tadjiquistão [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/cherviakov-nuzhno-opredelit-prioritetnye-napravlenijainvestitsionnoy-cooperatsii-iz-belarusi-i-tadzhikistana-552755-2023/>

³⁶² O Tadjiquistão quer criar a sua casa comercial em Minsk [Recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/tadzhikistan-hochet-sozdat-v-minske-svoju-torgovju-dom-609906-2024>

educativos unificados.³⁶³ Está a ser estudada a questão da abertura de sucursais de universidades bielorrussas no Tajiquistão". A título de referência, existem quatro faculdades conjuntas bielorrusso-tajiques em instituições de ensino superior em Dushanbe, cujos diplomados recebem diplomas do Estado da República da Bielorrússia. Em primeiro lugar, trata-se de uma faculdade conjunta da Universidade Nacional do Tajiquistão com instituições de ensino superior da Bielorrússia: Universidade Estatal da Bielorrússia (BSU), Instituto Ecológico Estatal Internacional com o nome de A.D. Sakharov BSU, Universidade Tecnológica Estatal da Bielorrússia, Universidade Estatal de Polotsk. Em segundo lugar, o Departamento de Aviação Civil da Academia Estatal de Aviação da Bielorrússia e a Universidade Técnica do Tajiquistão, com o nome do académico M.S. Osimi. Em terceiro lugar, é a Faculdade de Engenharia e Tecnologia da Universidade Técnica Nacional da Bielorrússia e da Universidade Técnica Tajique M.S. Osimi. Em quarto lugar, é uma faculdade conjunta da Universidade Estatal de Polotsk na base da Universidade Tecnológica do Tajiquistão. E há mais de 500 estudantes tajiques a estudar em universidades bielorrussas.

Em outubro de 2023, o Ministério da Educação da Bielorrússia e o Ministério da Educação e Ciência do Tajiquistão assinaram um plano de ação conjunto para 2023-2026 em Minsk. Ao mesmo tempo, a capital bielorrussa acolheu o segundo fórum de reitores dos dois países, onde participaram representantes de mais de 50 instituições de ensino superior da Bielorrússia e do Tajiquistão e onde foram assinados mais de 10 acordos bilaterais a nível universitário.

³⁶⁴ Em particular, no âmbito desta interação, "a Universidade Pedagógica Estatal da Bielorrússia está a cooperar estreitamente com a Universidade Pedagógica do Tajiquistão precisamente no intercâmbio de pessoal docente e de melhores práticas na formação de futuros professores".³⁶⁵ A Universidade Estatal de Baranovichi e a Universidade Estatal de Direito, Negócios e Política do Tajiquistão assinaram um acordo de cooperação que "define as áreas-chave das actividades educativas e de investigação conjuntas, bem

³⁶³ Safarzoda, B. Água para a vida, derretimento dos glaciares, Nowruz e Kupalye / B. Safarzoda // [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/interview/view/voda-dlja-zhizni-tajanie-lednikov-navruz-i-kupalje-posol-o-tadzhikistane-i-druzhe-s-belarusiju-8874/>

³⁶⁴ Os Ministérios da Educação da Bielorrússia e do Tajiquistão assinaram um plano de ação conjunta para 2023-2026 [recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/ministerstva-obrazovanija-belarusi-i-tadzhikistana-podpisali-plan-sovmestnyh-dej-stvij-2023-2026-gody-592165-2023/>

³⁶⁵ O BarSU desenvolve um roteiro para a cooperação com uma nova universidade parceira do Tajiquistão [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/bargu-razrabatvvaet-dorozhnuui-kartu-sotrudnichestva-s-novym-vuzom-partnerom-iz-tadzhikistana-592689-2023/>

como a implementação de iniciativas conjuntas para a juventude". Atualmente, as universidades estão a preparar um roteiro para a cooperação internacional, a fim de facilitar a aplicação de módulos educativos, a participação em rastreios científicos e educativos e o intercâmbio académico. Por último, em junho de 2024, realizou-se em Minsk a 17.ª reunião da CIG sobre cooperação, na qual as partes debateram o estatuto e as perspectivas da cooperação comercial, económica e de investimento nos domínios dos transportes e da logística, da cooperação industrial, da educação e da medicina, bem como das parcerias inter-regionais, a fim de dar um novo passo em termos de aprofundamento da cooperação comercial e económica e de definir um objetivo claro - melhorar a cooperação conjunta Bielorrússia-Tajiquistão

produção. Além disso, já existem exemplos interessantes. Foi referido anteriormente que uma empresa comum que transforma leite bielorrusso e produz produtos lácteos já está a funcionar no Tajiquistão. Outro domínio de cooperação é a montagem de maquinaria bielorrussa em solo tajique.

Na 17.ª reunião da CIG, foi salientado que, atualmente, é necessário alargar a área, a gama de equipamento fabricado e a variedade. A parte tajique está igualmente interessada na produção de montagem de maquinaria de transformação, bem como no transporte automóvel e no transporte de habitação e serviços comunitários. Recorde-se que foi aberta no Tajiquistão a empresa bielorrusso-tajique Agrotekhservis, onde são montadas máquinas da fábrica de tractores de Minsk. A procura deste equipamento é muito elevada. Os produtores agrícolas tajiques estão interessados não só nos tractores bielorrussos, mas também nas ceifeiras-debulhadoras. Já existe um acordo para a compra de maquinaria à Gomselmash. Existem planos para expandir a cooperação com a fábrica de Bobruisk de peças e unidades de tractores.

Falando sobre a esfera de interesses do Tajiquistão na Bielorrússia, em primeiro lugar, o Tajiquistão tem vindo a comprar gado de raça bielorrussa para o desenvolvimento de explorações agrícolas há vários anos. Só no ano passado, foram adquiridos cerca de dois mil bovinos. E uma das empresas deste país da Ásia Central está empenhada na criação de gado para posterior venda. Em segundo lugar, os parceiros tajiques compram batatas na Bielorrússia. Em 2023, as suas compras ascenderam a 800 toneladas. Este ano, estes números serão aumentados. Em terceiro lugar, outra posição das exportações bielorrussas para o Tajiquistão são as sementes de linho, que serão desenvolvidas. Em quarto lugar, por sua vez, a parte tajique já forneceu à Bielorrússia uma versão experimental de sementes de cártamo, uma cultura oleaginosa, e pode também fornecer sementes de tomate e de pepino para

cultivo em estufas. Por último, as maçãs, cerejas e damascos frescos já estão a ser colhidos no Tajiquistão entre o final de abril e o início de maio. Através da criação de um sistema logístico, as partes poderiam fornecer todos estes produtos em volumes sólidos.

Continuando com este tópico, notamos que os fornecimentos de produtos alimentares e matérias-primas agrícolas da Bielorrússia ao Tajiquistão no ano passado ascenderam a mais de 160 por cento. "A base das exportações agrícolas foi formada por açúcar (crescimento de 2,1 vezes), leite e produtos lácteos (taxa de crescimento de 140,9 por cento), gado (151,2 por cento), carne e produtos à base de carne (61,8 por cento) <...>. As importações do Tajiquistão em 2023 totalizaram 103,8%. A base das importações foi o fornecimento de frutos secos.³⁶⁶ As exportações de produtos alimentares e matérias-primas agrícolas para janeiro - março de 2024 aumentaram 2,4 vezes". Além disso, no âmbito da 17.^a reunião da CIG, as partes acordaram em estabelecer um intercâmbio para a formação de especialistas no domínio da agricultura, bem como de estudantes para estágios.

Relativamente ao tema da parceria inter-regional entre a Bielorrússia e o Tajiquistão no âmbito da 17.^a reunião da CIG, podem ser citados exemplos interessantes desta interação. Nomeadamente, Minsk e Dushanbe. Em junho deste ano, as duas capitais discutiram a possibilidade de fornecer a Dushanbe limpa-neves e veículos de passageiros, peças sobressalentes, açúcar, óleo vegetal, bem como a construção de uma casa de comércio do Tajiquistão em Minsk, cujo local se situa na zona das ruas Prityski e Leshchinski. Os documentos necessários para a execução deste projeto estão já a ser elaborados. Em Dushanbe, está previsto que especialistas bielorrussos prestem assistência na execução de um projeto conjunto com a Coreia do Sul para a construção de um metro ligeiro. Existem outras áreas de cooperação que estão apenas a desenvolver-se.³⁶⁷ Tal é evidenciado pelo facto de "o volume de negócios [entre Minsk e o Tajiquistão] ter excedido, só no primeiro trimestre, o volume do ano anterior".

O desenvolvimento da cooperação com o Tajiquistão é também uma direção promissora para a região de Gomel. Basta dizer que este ano o volume de negócios entre as partes já quadruplicou. A região do sudeste da Bielorrússia

³⁶⁶ Bartosz: o aprofundamento da cooperação com o Tajiquistão é facilitado pela melhoria das produções conjuntas [Recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/bartosh-uglubleniui-sotrudnichestva-s-tadzhikistanom-sposobstvuet-sovershenstvovanie-sovmestnvh-639287-2024>

³⁶⁷ Fornecimento de maquinaria, construção de uma casa comercial. Minsk e Dushanbe discutiram áreas de cooperação [Recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://belta.by/society/view/postavki-tehniki-stroitelstvo-torgovogo-doma-minsk-i-dushanbe-obsudili-napravlenija-sotrudnichestva-638915-2024/>

fornece a este país da Ásia Central produtos de metais ferrosos, madeira, produtos lácteos e de confeitaria. Por seu turno, o Tadjiquistão compra fio de algodão às empresas da região de Gomel. Quanto às perspectivas de cooperação entre as partes, estas já foram praticamente definidas em todas as direcções. Por exemplo, este ano serão entregues ao Tadjiquistão lotes de ceifeiras-debulhadoras de Gomel, estando prevista a sua aquisição para o próximo ano. Por sua vez, o Tadjiquistão está pronto a fornecer limões, uvas, cerejas, alperces e frutos secos.³⁶⁸ As partes têm também a oportunidade de criar casas de comércio, "que permitiriam apresentar produtos do Tadjiquistão em terras de Homel, e no Tadjiquistão - o que pode agradar aos produtores de Homel". Os parceiros têm também os seus próprios planos de cooperação no domínio do agroturismo e do ecoturismo, nas instituições de saúde e na educação, especialmente em termos de formação de pessoal para o sector agrícola.

Voltando à 17ª reunião da Comissão Intergovernamental Bielorrússia-Tadjiquistão, gostaríamos de registar que os participantes nesta reunião colocaram a tónica principal nas questões da intensificação da cooperação comercial e económica, do desenvolvimento da cooperação industrial e da interação humanitária, sublinhando a importância de novos progressos frutuosa nas áreas mais prementes da parceria entre a Bielorrússia e o Tadjiquistão.

Último. Em outubro de 2022, a Bielorrússia e o Tadjiquistão assinaram um roteiro para a cooperação bilateral para 2022-2026, que contém 39 pontos. Até à data, 6 já foram cumpridos e 33 estão a ser implementados, incluindo 21 que estão a ser implementados de forma permanente. Atualmente, as partes continuam a procurar novas oportunidades para intensificar a cooperação, a fim de aplicar plenamente este documento estratégico e dar um novo contributo para o desenvolvimento das relações entre a Bielorrússia e o Tadjiquistão.

³⁶⁸ Da engenharia mecânica ao agroturismo. A região de Gomel e o Tadjiquistão vão desenvolver uma parceria no complexo agroindustrial [recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/ot-mashinostroeniia-do-agroturizma-gomelskaia-oblast-i-tadzhikistan-budut-razvivat-partnerstvo-v-apk-639537-2024>

CAPÍTULO 4

BIELORRÚSSIA - QUIRGUIZISTÃO

FOR AUTHOR USE ONLY

A tarefa prioritária consiste em acelerar a cooperação

A República da Bielorrússia tem estado tradicionalmente interessada numa parceria mais estreita com a República do Quirguizistão, um país da Ásia Central que possui recursos naturais e minerais ricos e um elevado potencial para o desenvolvimento da agricultura, da energia hidroelétrica e do turismo. A cooperação comercial e económica entre a Bielorrússia e o Quirguizistão tem vindo a intensificar-se consideravelmente nos últimos tempos.

Em maio de 2013, a parte quirguize referiu que: "Gostaria que as relações económicas entre a Bielorrússia e o Quirguizistão se desenvolvessem de forma dinâmica. A Bielorrússia tem uma série de produtos em que o Quirguizistão está interessado.³⁶⁹ Por sua vez, também estamos prontos para fornecer bens que sejam interessantes para a economia bielorrussa".³⁷⁰ Em setembro de 2015, na reunião dos chefes de governo dos dois países, centrada na necessidade de aumentar o volume de negócios do comércio mútuo, as partes concordaram que "para além da interação comercial, devem ser envidados esforços para o desenvolvimento da cooperação produtiva". E já no primeiro trimestre de 2017, o volume de negócios do comércio bielorrusso-quirguizistão aumentou uma vez e meia, totalizando 15,2 milhões de dólares. A Comissão Intergovernamental Bielorrusso-Quirguizistão para o Comércio e a Cooperação Económica, cujas sexta e sétima reuniões se realizaram em Bishkek em junho de 2016 e em Minsk em junho de 2017, desempenhou um papel importante na promoção da interação bilateral entre os países.

Em particular, durante a sétima reunião da comissão, as partes registaram uma intensificação significativa dos contactos entre as empresas bielorrussas e os parceiros quirguizes, o que só contribuiu para a expansão da interação entre a Bielorrússia e o Quirguizistão em termos de fornecimento de maquinaria e cooperação na produção, nos domínios da energia, agricultura, saúde, educação, ciência, cultura, informação e turismo, bem como o desenvolvimento da cooperação entre as regiões e as zonas económicas livres dos dois países.³⁷¹ Esta extensa lista de domínios de cooperação bielorrusso-quirguizistão incluía também "a formação de especialistas, a atualização das

³⁶⁹ O Quirguizistão está interessado no desenvolvimento das relações comerciais e económicas com a Bielorrússia [Recurso eletrónico]. - 2013. /26710.- URL: <http://www.belvpo.com/ru.html>

³⁷⁰ Andrei Kobaykov encontrou-se com o chefe do Governo do Quirguizistão [Recurso eletrónico]. - 2015. - URL: <http://www.government.by/ru/content/6027>

³⁷¹ Sobre a reunião da Comissão Intergovernamental Bielorrusso-Quirguizistão sobre Comércio e Cooperação Económica [Recurso eletrónico]. - 2017. 71702175943.- URL: http://kvgvzstan.mfa.gov.by/ru/embassy/news/b_a_b_ff.html

suas qualificações, a criação de redes comerciais, empresas comuns para a produção de maquinaria agrícola, o fornecimento de elevadores bielorrussos ao Quirguizistão".

No que diz respeito ao comércio mútuo, os produtos agrícolas bielorrussos estão claramente na liderança, como evidenciado pelos números: "No final de 2016, as exportações do Ministério da Agricultura e Alimentação para o Quirguizistão cresceram 3,1 vezes, e no primeiro trimestre de 2017 - quase 14 vezes.³⁷² A base dos fornecimentos de exportação é a carne e os produtos lácteos". Concordando em aumentar ainda mais os fornecimentos mútuos de produtos agrícolas, expandir a sua nomenclatura de mercadorias, as partes decidiram também considerar a possibilidade de implementar projectos conjuntos no desenvolvimento da produção pecuária e vegetal.

bandeira bielorrusso-quirguizistão industrial

Em novembro de 2016, foi inaugurada em Bishkek uma fábrica de montagem de tractores e um centro de serviços para máquinas agrícolas da Bielorrússia, com base na Avtomash-Radiator LLC. Um pormenor importante - "cerca de 90% dos radiadores para os tractores montados em Minsk são fornecidos pelo Quirguizistão.³⁷³ A mesma oficina de montagem começou agora a montar ceifeiras-debulhadoras da Gomselmash OJSC". Além disso, as partes têm trabalhado ativamente na questão da criação de empresas comuns na indústria ligeira, cujo pré-requisito era a atualização das relações comerciais neste domínio. Assim, em abril de 2017, a empresa quirguize Opt-Invest entregou pela primeira vez um lote de produtos têxteis à Bielorrússia e, em setembro de 2017, assinou um contrato com a Bielorrússia para o fornecimento de vestuário.

Em fevereiro de 2020, realizou-se em Minsk a nona reunião da comissão intergovernamental bielorrusso-quirguizistão sobre comércio e cooperação económica, onde foram consideradas questões actuais de desenvolvimento e reforço dos laços de parceria sistémica mutuamente benéficos.³⁷⁴ Em Minsk e Bishkek, esta reunião da comissão intergovernamental, onde o estatuto dos

³⁷² O Quirguizistão está interessado em estabelecer instalações de montagem para máquinas agrícolas bielorrussas [Recurso electrónico]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/kyrgvzstan-zainteresovan-v-sozdani-i-sborochnyh-proizvodstv-belorussoj-selhoztehniki-251058-2017/>

³⁷³ Omuraliev registou uma tendência positiva no desenvolvimento das relações entre o Quirguizistão e a Bielorrússia [recurso electrónico]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/politics/view/omuraliev-otmetil-pozitivnuju-tendentsiju-v-razvitii-otnoshenii-mezhdu-kyrgvzstanom-i-belarusiju-269017-2017/>

³⁷⁴ A reunião da comissão intergovernamental bielorrusso-quirguizistão terá lugar em Minsk a 21 de fevereiro [recurso electrónico]. - 2020. -21-- URL: <https://www.belta.by/economics/view/zasedanie-belorusko-kyrgvzskoj-mezhpravkomissii-projdet-v-minske-fevralia-378085-2020/>

co-presidentes já foi elevado ao nível de vice-primeiros-ministros, foi vista como "um novo impulso para o desenvolvimento das relações entre os nossos países" . Recorde-se que em 2019, o volume do comércio bielorrusso-quirguizistão totalizou mais de 105 milhões de dólares com um excedente de mais de 90 milhões de dólares para o lado bielorrusso, o que foi assegurado por fornecimentos da Bielorrússia de produtos lácteos, tractores e reboques de tractores, subprodutos de carne e aves de capoeira, medicamentos, mobiliário e aglomerado de madeira. No entanto, segundo as partes, o volume do comércio mútuo entre o Quirguizistão e a Bielorrússia não corresponde ao potencial económico dos países. Na verdade, e por esta razão, na próxima reunião da comissão intergovernamental, a atenção das partes centrou-se nas áreas prioritárias de interação: 1) **aumento do** volume das trocas comerciais mútuas; 2) **aprofundamento** da cooperação industrial e criação de uma produção conjunta de montagem; 3) **expansão da** cooperação inter-regional.

Em termos de **aumento do volume do comércio mútuo**, a parte bielorrussa apresentou propostas específicas para aumentar o fornecimento de veículos de passageiros, de carga e municipais ao Quirguizistão, o que está em conformidade com os planos da parte quirguize para melhorar, por exemplo, a frota de veículos de passageiros em Bishkek e noutras cidades. Além disso, em 2020, a Bielorrússia continuou a participar ativamente em eventos de exposição no Quirguizistão para promover os seus produtos no mercado quirguize. Assim, em abril, a exposição dos exportadores bielorrussos foi apresentada pela terceira vez na exposição internacional da indústria alimentar FoodExpo em Bishkek, onde os visitantes puderam familiarizar-se com os produtos e bebidas da Bielorrússia. A tónica foi colocada nos alimentos saudáveis e nos produtos com certificado Halal.³⁷⁵ Pela primeira vez, a exposição "apresentou aditivos alimentares, tripas para produtos de carne e salsichas, alimentos para bebés".

No que respeita ao **aprofundamento da cooperação em matéria de produção**, a parte quirguize propôs intensificar a cooperação nos sectores da agricultura e do complexo agroindustrial.³⁷⁶ Em primeiro lugar, trata-se da criação de um agro-cluster conjunto para a transformação de leite no

³⁷⁵ Nemankova, Y. A exposição dos produtores bielorrussos será apresentada na exposição FoodExpo em Bishkek / Y. Nemankova // [Recurso eletrónico]. - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/ekspozitsiia-belorusskikh-proizvoditelei-budet-predstavlena-na-vvstavke-foodexpo-v-bishkeke-378791-2020/>

³⁷⁶ O Quirguizistão oferece à Bielorrússia a criação de um agrocluster para a transformação de leite [recurso eletrónico]. - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/kvrgvzstan-predlagaet-belarusi-sozdat-agroklaster-po-pererabotke-moloka-380586-2020/>

Quirguizistão, utilizando tecnologias bielorrussas, bem como da "construção de complexos leiteiros com o equipamento necessário fabricado na Bielorrússia e o fornecimento de gado de raça". Para consolidar estes acordos no domínio jurídico, foi assinado, após a reunião da comissão intergovernamental, um acordo de cooperação no domínio agrícola e alimentar entre o Ministério da Agricultura e da Indústria Alimentar da Bielorrússia e o Ministério da Agricultura, da Indústria Alimentar e da Recuperação de Terras do Quirguizistão.³⁷⁷No que se refere à cooperação industrial, os planos expressos em Minsk parecem bastante realistas: "a produção em série de transformadores poderá ser estabelecida com a fábrica eletrotécnica de Kozlov Minsk, a de elevadores com a Mogilevliftmash, a de contadores de gás com a BelOMO". A seriedade das intenções das partes é evidenciada, em especial, pela assinatura de um acordo de cooperação entre a V.I. Kozlov Minsk Electromechanical Plant e a Mashelectrosnab LLC após a reunião da comissão intergovernamental.

No que diz respeito à **expansão da cooperação inter-regional** entre a Bielorrússia e o Quirguizistão, até agora o tom foi dado pelas capitais Minsk e Bishkek, que assinaram um acordo de cooperação económica, científica, técnica e cultural em 1997 e estabeleceram relações de geminação em 2008. Na linguagem dos números, esta cooperação inter-regional apresenta-se da seguinte forma:³⁷⁸"A taxa de crescimento do volume de negócios comercial das empresas de Minsk com o Quirguizistão em janeiro-junho de 2017 para o nível do mesmo período de 2016 foi de 306%, as exportações de bens - 393,7%, as exportações de serviços - 176,1%". Ao mesmo tempo, foram fornecidos aos parceiros quirguizes tractores, placas de pavimentação, radiadores, aquecedores de ar, frigoríficos e medicamentos. As novas mercadorias exportadas de Minsk foram produtos lácteos, aglomerados de madeira e ferramentas. No futuro, a cooperação entre as duas capitais no domínio do desenvolvimento dos transportes públicos pode tornar-se muito promissora. Afinal, Bishkek planeia adquirir cerca de 400 autocarros de grande capacidade. E as autoridades da capital do Quirguistão estão a estudar o mercado de fornecedores. Deve assumir-se que os fabricantes de equipamento de transporte de Minsk têm boas hipóteses de participar na implementação deste projeto. Afinal, em 2009, a Minsk Belkommunmash

³⁷⁷ Vladimir Kukharev: os autocarros eléctricos bielorrussos podem aparecer nas ruas de Bishkek [recurso eletrónico]. - 2020. - URL: <http://www.government.by/ru/content/9293>

³⁷⁸ Matveeva, N. Bishkek planeia comprar equipamento às empresas de Minsk para o desenvolvimento dos transportes públicos / N. Matveeva // [Recurso eletrónico]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/bishkek-planiruet-zakupit-u-minskih-predpriyatij-tehniku-dlja-razvitija-obschestvennogo-transporta-265609-2017/>

entregou 20 tróleis a Bishkek e, mais tarde, ganhou um concurso para a exportação de mais 30 unidades de transporte elétrico.

Na 9ª reunião da Comissão Intergovernamental em Minsk, foi assinado o acordo de cooperação nos domínios comercial e económico, científico e técnico, humanitário e cultural entre o Comité Executivo Regional de Gomel e o Gabinete do Representante Plenipotenciário do Governo do Quirguizistão em Chui Oblast. Embora este acordo seja o primeiro para a região da Bielorrússia com parceiros quirguizes, mesmo antes disso, as empresas da região de Homiel já estavam presentes no mercado do país da Ásia Central. Basta dizer que, em 2019, o volume de negócios comercial da região com o Quirguizistão excedeu dez milhões de euros.

As exportações totalizaram 8,5 milhões de dólares. "Ao mesmo tempo, as exportações totalizaram 8,5 milhões de dólares. 26 empresas da região forneceram os seus produtos, incluindo a OJSC "Gomselmash", a IPUP "Multipak", a OJSC "Mozyrsol", fabricantes de portas e papel de parede.³⁷⁹ Foi iniciada a promoção dos produtos da fábrica de lacticínios de Turov, em especial os queijos de pasta mole, no mercado quirguize".

É de notar que, em 2021, o volume de negócios comercial da Bielorrússia com o Quirguizistão totalizou quase 100 milhões de dólares, incluindo exportações bielorrussas de mais de 86 milhões de dólares. O saldo foi positivo no valor de 75,4 milhões de dólares. "No ano passado [2021], a nomenclatura dos bens fornecidos pela Bielorrússia totalizou 749 artigos de base (para comparação, em 2020 - 620).³⁸⁰ Em janeiro-junho deste ano, o volume de negócios do comércio bilateral totalizou 56,4 milhões de dólares, um aumento de 44,3% em comparação com o mesmo período de 2021, incluindo exportações bielorrussas de 42,8 milhões de dólares (mais 24,8%)."

. Os principais produtos de exportação bielorrussos para o Quirguizistão são carne de bovino fresca ou refrigerada, açúcar, carne de aves de capoeira, medicamentos, produtos de carne acabados, tapetes e outros produtos têxteis, cabos de fibra ótica, queijo e queijo cottage, reagentes de diagnóstico e ovos de galinha. Há razões para crer que as empresas bielorrussas têm todas as possibilidades não só de consolidar e aumentar a sua presença no mercado quirguize em termos de produtos já fornecidos, mas também de alargar a lista

³⁷⁹ A região de Gomel desenvolverá a cooperação com a região de Chui do Quirguizistão [Recurso eletrónico]. - 2020. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/gomelskii-region-budet-razvivat-sotrudnichestvo-s-chujskoj-oblastiju-kyrgyzstana-381123-2020>

³⁸⁰ A NcsM falou sobre as perspectivas de promoção dos bens e serviços bielorrussos na região Quirguizistão [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/ntsm-rasskazal-o-perspektivah-prodvizheniia-beloruskih-tovarov-i-uslug-v-kyrgyzstan-519484-2022/>

de artigos de exportação. Em particular, existem perspectivas de aumentar as entregas a

O Quirguizistão tem fabricantes bielorrussos de máquinas agrícolas, de passageiros e municipais.

Outra componente interessante das exportações da Bielorrússia para este país da Ásia Central são os produtos médicos. "As empresas farmacêuticas bielorrussas estão activas no mercado quirguize. ³⁸¹ Assim, em 2021, o volume das exportações de medicamentos para o Quirguizistão totalizou 4,3 milhões de dólares" . Em abril de 2022, os fabricantes bielorrussos participaram ativamente na 16ª Exposição Internacional Especializada em Cuidados de Saúde MedExpo Kyrgyzstan-2022 em Bishkek. Os seus medicamentos bem conhecidos e bem estabelecidos, bem como novos produtos que não têm análogos no mercado quirguize, foram apresentados pela LLC "Technology and Medicine 2030", RUE "Belmedpreparaty", OJSC "Borisov Plant of Medical Preparations", UE "Minskintercaps", OJSC "Exon", SE "Akadempharm" e NP LLC "Medbiotech". ³⁸² Em particular, "a JSC Exon apresentou uma linha de vitaminas VITAX, hematogénicas com novos sabores (maçã, maçã com canela, arando)" . Como resultado, as empresas bielorrussas assinaram contratos para o fornecimento de produtos e planearam organizar seminários de formação para representantes médicos com vista à promoção de medicamentos no Quirguizistão.

No segundo semestre de 2022 - em setembro, realizou-se a 10ª reunião da comissão intergovernamental na cidade de Osh, durante a qual se afirmou que uma direção promissora para o desenvolvimento da cooperação quirguizo-belorrussa é aumentar o potencial de produção, a capacidade de produzir produtos com elevado valor acrescentado, bem como a criação de empresas comuns em todos os sectores industriais. ³⁸³ Atualmente, existem 54 escritórios de representação de entidades da rede de distribuição de mercadorias e distribuidores de empresas bielorrussas no país, incluindo a

³⁸¹ As empresas bielorrussas apresentaram os seus produtos na exposição de cuidados de saúde [recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belorusskie-predpriiatija-predstavili-produktsiiu-na-vystavke-zdravooohranenija-v-bishkekekeke-494393-2022/>

³⁸² As empresas farmacêuticas da Bielorrússia planeiam expandir a gama e o volume de fornecimentos de medicamentos ao Quirguizistão [Recurso eletrónico].- 2022. - URL:

<https://www.belta.by/society/view/farmpredpriiatija-belarusi-planiruiut-rasshirit-assortiment-i-obiemy-postavok-lekarstv-v-kyrgyzstan-494553-2022/>

³⁸³ No âmbito da 10.ª reunião da Comissão Intergovernamental Quirguiz-Bielorrussa para o Comércio e a Cooperação Económica em Osh, realizou-se um fórum empresarial [Recurso eletrónico]. - 2022. 10.- URL: <https://cis.minsk.by/news/24072/v-ramkah-go-zasedanija-mezhpravitelstvennoj-kyrgyzsko-belorusskoi-komissii-po-torgovo-ekonomicheskomu-sotrudnichestvu-v-oshe-sostojalsja-biznes-forum>

produção de montagem de tratores da sociedade anónima Minsk Tractor Plant". A parte quirguize está igualmente interessada em atrair investimentos em domínios como as tecnologias da informação, a agricultura e o turismo.

A este respeito, o Fórum Empresarial Quirguizistão-Bielorrússia foi também realizado em Osh em setembro de 2022, o que demonstrou o crescente interesse das empresas bielorrussas em desenvolver contactos comerciais bilaterais com o Quirguizistão. Representantes da parte bielorrussa - o Ministério da Agricultura e Alimentação, a empresa Belgospisheprom e a holding Belkommunmash - apresentaram aos participantes do fórum oportunidades de cooperação com empresas agrícolas, alimentares e industriais bielorrussas. Durante o fórum, foi organizado um intercâmbio de contactos comerciais. "Realizaram-se reuniões entre empresas bielorrussas e quirguizes que trabalham no sector alimentar, na engenharia mecânica, nos cuidados de saúde e na economia.³⁸⁴ Como resultado do fórum empresarial, foram assinados contratos bilaterais no valor total de 900 mil dólares" .

A exposição universal internacional "South Expo-2022" também se realizou em Osh, onde a exposição bielorrussa foi representada pela empresa Belgospisheprom e as suas 16 empresas, que combinaram produtos de exportação - "produtos de confeitaria, snacks, alimentos instantâneos, concentrados alimentares, alimentos para bebés, bebidas alcoólicas fortes - gaistes, tinturas e bálsamos de ervas bielorrussas, destilados, uísque de todo o ciclo de produção a partir de cereais bielorrussos, produtos de frutos e bagas.³⁸⁵ ..." . As mundialmente famosas marcas bielorrussas Gomselmash, MTZ e MAZ foram representadas na exposição pelo concessionário local AUTOMASH-RADIATOR. Entre os expositores encontravam-se outras empresas bielorrussas: um dos maiores fabricantes europeus de equipamento elétrico - V.I. Kozlov Minsk Electrotechnical Plant OJSC, instituições médicas líderes - N.N. Aleksandrov RNPC Oncologia e Radiologia Médica (OMR) e Cardiologia RNPC, bem como um fabricante de medicamentos veterinários - Belzoovetsnabprom OJSC. Em particular, no stand da RNPC MPA foram oferecidos aos especialistas quirguizes serviços de formação em radiologia, cirurgia e diagnóstico por ultra-sons.³⁸⁶ Como resultado das

³⁸⁴ Contratos no valor de 900 mil dólares assinados como resultado do fórum empresarial bielorrusso-quirguizistão [recurso eletrónico]. - 2022. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/kontraktv-na-900-tvs-podpisany-po-itogam-belorusko-kvrgvzskogo-biznes-foruma-523912-2022/>.

³⁸⁵ 16 empresas da Belgospisheprom apresentaram os seus produtos na exposição "Yug Expo" no Quirguizistão [Recurso eletrónico recurso]. - 2022. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/produktstiiu-na-vyvstavke-iug-ekspo-v-kvrgvzstane-predstavili-6-predprii-atij-belgospisheproma-523807-2022>

³⁸⁶ 6ª Exposição-Feira Universal Internacional "Yug Expo-2022". [Recurso eletrónico]. -

negociações entre a RNPC MPA e a Universidade Estatal de Osh, "foi elaborado um acordo de cooperação que prevê o intercâmbio de experiências entre o pessoal das instituições em programas educativos de formação avançada e estágios; organização de conferências, seminários, simpósios, mesas redondas".

Todos estes factos confirmam que a Bielorrússia e o Quirguizistão tencionam concretizar o potencial das relações bilaterais em todas as áreas de cooperação e, em especial, acelerar a interação na esfera económica, incluindo parcerias na cooperação industrial, no complexo agroindustrial, nos transportes, bem como numa variedade de questões da agenda cultural, humanitária e regional.

FOR AUTHOR USE ONLY

CAPÍTULO 5

BIELORRÚSSIA - TURQUEMENISTÃO

FOR AUTHOR USE ONLY

Peculiaridades do apoio aos meios de comunicação social cooperação a longo prazo

A República da Bielorrússia tem tradicionalmente considerado a Comunidade de Estados Independentes como a mais importante associação de integração no espaço pós-soviético, que contribui para assegurar a estabilidade económica e social na região. ³⁸⁷Tendo assumido a presidência da CEI em 2013, "tenciona utilizar a sua presidência para reforçar a cooperação mutuamente benéfica entre os Estados membros da CEI, para melhorar o nível de vida e o bem-estar dos seus cidadãos, bem como para preservar e multiplicar a experiência positiva de cooperação em matéria de integração acumulada na Comunidade de Estados Independentes". ³⁸⁸A este respeito, é particularmente interessante a experiência positiva de cooperação entre a Bielorrússia e o Turquemenistão - um país que ocupa uma posição especial entre as antigas repúblicas soviéticas, mas cuja política externa, de acordo com as autoridades de Minsk, "é um instrumento eficaz e uma garantia de manutenção da paz e da estabilidade na região".

³⁸⁹É sabido que a política externa do Turquemenistão no século XXI é determinada por factores como "o estatuto de neutralidade do Turquemenistão, as enormes reservas de gás natural do país e o desejo de maximizar as suas exportações". O estatuto de neutralidade do Turquemenistão foi fixado em dezembro de 1995 numa resolução especial da Assembleia Geral da ONU, apoiada por 185 países na altura. As autoridades de Ashgabat definiram como um dos principais objectivos da sua política externa o desenvolvimento de uma cooperação construtiva e mutuamente benéfica com todos os parceiros estrangeiros, com base na igualdade e no respeito mútuo. ³⁹⁰Ao mesmo tempo, "dado o significativo potencial de recursos do Estado, o Turquemenistão utiliza-o para implementar projectos de grande escala, cuja implementação envolve a criação de empresas conjuntas, atraindo investimentos de empresas estatais e privadas estrangeiras, bancos e instituições financeiras internacionais".

³⁸⁷ Discurso aos Estados membros da Comunidade de Estados Independentes [Recurso eletrónico]. - 2013. 130838.- URL: <http://president.gov.by/press.html#doc>

³⁸⁸ Alexander Lukashenko felicita o Presidente do Turquemenistão, Gurbanguly Berdimuhamedov [Recurso eletrónico]. - 2010. - URL: <http://president.gov.by/press102262.html#doc>

³⁸⁹ Kamenev, S. Política externa do Turquemenistão. Batalha à volta do tubo de gás / S. Kamenev // [Recurso eletrónico]. [Recurso eletrónico]. - 2002. - URL: <http://www.centrasia.ru/newsA.php?st=1033368840>

³⁹⁰ O conceito de política externa do Turquemenistão como um Estado neutro [recurso eletrónico]. recurso]. - 1995. - URL: http://nivazov.sitecity.ru/ltext_0608085523.phtml?p_ident=ltext_0608085523.p_2108100642

³⁹¹Considera-se que o ponto de partida para a implementação da estratégia moderna de política externa do Turquemenistão foi o discurso de abertura do Presidente deste país, G. Berdimuhamedov, na Assembleia Geral das Nações Unidas, em setembro de 2007, que referiu: "O Turquemenistão está hoje aberto ao mundo, aberto a uma ampla cooperação internacional em todas as direções". Isto mostra que Ashgabat compreende bem que o processo de transformações económicas e sociais no país não pode ser imaginado sem parcerias económicas fiáveis com os melhores produtores mundiais de bens e tecnologias, pelo que "o Turquemenistão responde prontamente a muitas propostas, escolhendo cuidadosamente o melhor da produção e da experiência tecnológica mundiais. ³⁹²<...> Não celebramos acordos económicos que sejam desvantajosos para o país em troca de alguns dividendos políticos" . ³⁹³E aqui é importante sublinhar que, combinando harmoniosamente a solução bem sucedida das tarefas de desenvolvimento interno e a participação ativa nos assuntos internacionais, Ashgabat oficial "considera a cooperação com os países da CEI uma direção importante da sua política externa", onde o desenvolvimento dinâmico de laços de parceria com a República da Bielorrússia desempenha um papel importante.

Recorde-se que, em 2008, as trocas comerciais entre a Bielorrússia e o Turquemenistão totalizavam apenas cerca de 50 milhões de dólares. Foi apenas em 2009 que surgiu uma tendência para intensificar os laços bilaterais, quando o chefe de Estado bielorrusso chegou a Ashgabat numa visita oficial após um interregno de 7 anos. ³⁹⁴Ao mesmo tempo, as partes tomaram decisões que conferiram à interação entre a Bielorrússia e o Turquemenistão um "carácter estratégico e de longo prazo". Estas decisões diziam respeito ao fornecimento mútuo de produtos bielorrussos de construção de máquinas e de produtos das empresas da indústria ligeira do Turquemenistão, bem como a uma forma fundamentalmente nova de laços económicos - a participação global da Bielorrússia em projectos de infra-estruturas industriais e sociais do Turquemenistão. Foi nessa altura que foi assinado um acordo-quadro sobre a construção, por especialistas bielorrussos,

³⁹¹ Durdiev, S. Política externa do Turquemenistão na fase atual / S. Durdiev // Neutral Turkmenistan. - 2009. - 21 de maio.

³⁹² Agakhanov, H.A. No centro das atenções - a política externa do Turquemenistão / H.A. Agakhanov // [No centro das atenções - a política externa do Turquemenistão]. [Recurso eletrónico recurso eletrónico]. - 2009. /7=4&==15725&== URL: http://www.turkmenistan.ru/page_id_lang_id_ru&elem_id_type_event&sort_date_desc

³⁹³ dezembro-2012: seguindo o curso das iniciativas de política externa do líder da nação [Recurso eletrónico]. - 2013. /2013-01-10-- URL: <http://www.parahat.info/news/dekabr-2012-sleduva-kursum-vneshnepoliticheskikh-iniciativ-lidera-nacii-politika-otkrtyih-dvrey>

³⁹⁴ A Bielorrússia e o Turquemenistão intensificam a cooperação bilateral [Recurso eletrónico]. - 2009. - URL: <http://president.gov.by/press73283.html#doc>

de um complexo mineiro e de transformação para a extração de adubos à base de potássio em solo turquemeniano, com uma capacidade prevista de 7 milhões de toneladas de minério por ano, incluindo 1,4 milhões de toneladas de adubos à base de potássio.

É conveniente explicar aqui que o programa nacional "Estratégia de desenvolvimento económico, político e cultural do Turquemenistão para o período até 2020" prevê aumentar a produção agrícola quase 18 vezes em relação a 2000. "Nessa altura, o país terá implementado uma série de medidas destinadas a aumentar o rendimento das culturas e a produção agrícola.³⁹⁵ A criação de uma produção de fertilizantes à base de potássio para resolver esta tarefa é uma das prioridades do Estado". Quanto ao depósito de sais de potássio naturais de Garlyk, situado na província de Lebap, no Turquemenistão, as suas reservas excedem três mil milhões de toneladas, ou seja, mais de 40% de todas as reservas comprovadas de sais de potássio no Turquemenistão. De facto, o desenvolvimento deste depósito e o estabelecimento de uma fábrica de extração e beneficiação de sais de potássio é o ponto de partida para o desenvolvimento da indústria mineira do Turquemenistão e o garante do crescimento planeado da produção agrícola no país.

O concurso internacional para a conceção, o fornecimento de equipamento, a formação de pessoal e o lançamento da própria fábrica foi anunciado pela empresa estatal Turkmenhimiya no final de 2007. O concurso contou, entre outros, com a participação da empresa chinesa Tamplan e da empresa russa West-Ural Machine-Building Concern. Mas, no final, o lado turcomano favoreceu a empresa bielorrussa JSC Belgorkhimprom, um instituto de investigação e conceção da indústria mineira e química da Bielorrússia, que presta apoio às actividades de produção da Belaruskali. Um ano e meio mais tarde, em 19 de junho de 2009, foi colocada uma cápsula nos alicerces da fábrica de extração e transformação no depósito de potássio de Garlyk, cuja primeira fase do conceito de desenvolvimento prevê "o desenvolvimento de matérias-primas utilizando o método da mina e a construção de uma fábrica de fertilizantes à base de potássio com uma capacidade de até um milhão e meio de toneladas por ano.³⁹⁶ Após o desenvolvimento de mais dois depósitos - até 4,5 milhões de toneladas por ano" . Além disso, para além da

³⁹⁵ Bielorrússia - Turquemenistão: a base de potássio da futura interação [Recurso eletrónico].
recurso]. - 2010. - URL:

http://export.by/resources/izdaniva_i_publicacii/belarus%20%80%94_turkmenistan_kaliinii_fundament_budusc.html

³⁹⁶ A Bielorrússia vai participar num projeto de investimento de grande escala no Turquemenistão [Recurso eletrónico]. - 2009. 73356.- URL: <http://president.gov.by/press.html#doc>

construção de um complexo de instalações de produção e da criação de novos postos de trabalho, o projeto prevê o fornecimento de equipamento moderno e a formação de especialistas turcomanos.

³⁹⁷O aparecimento de uma instalação tão grande como uma fábrica de exploração mineira e de transformação nos planos prospectivos de cooperação bielorrusso-turquemeniana foi uma continuação natural da via seguida pelos actuais dirigentes do Turquemenistão, que prevêem o desenvolvimento industrial desta antiga república soviética: "Para resolver esta importante tarefa, tencionamos construir gigantes industriais equipados com o mais recente equipamento e tecnologias" . Como consequência deste percurso, a população do Turquemenistão recebe atualmente, a título gratuito, gás natural, eletricidade, combustíveis de base e sal de mesa.

Ao mesmo tempo, em 2009, a parte bielorrussa também ofereceu aos seus parceiros turquemenos projectos sobre a modernização global do sistema de transportes das cidades do Turquemenistão, a criação de rotas de transporte amigas do ambiente, incluindo na zona turística nacional de Avaza, bem como a construção de uma série de outras instalações em solo turquemeniano. Todos estes acordos foram consagrados em documentos relevantes, incluindo acordos sobre o tráfego rodoviário internacional de passageiros e de mercadorias, sobre a cooperação na esfera económica, assuntos aduaneiros, cumprimento da legislação fiscal, desporto e turismo, ciência e tecnologia, cultura, educação, saúde e ciência médica, bem como imprensa e informação.

³⁹⁸Neste último documento, que é particularmente importante para os jornalistas internacionais dos dois países, as partes acordaram em prestar-se assistência mútua "no intercâmbio regular de notícias que afectem as esferas política, económica e cultural dos seus Estados através de agências noticiosas, da imprensa escrita, do audiovisual e de outros meios de comunicação social". Prevê-se igualmente que a cooperação no domínio dos meios de comunicação social tenha por objetivo: a abertura de gabinetes de correspondência em ambos os países numa base paritária; o intercâmbio de material informativo e de boletins sobre questões relacionadas com os meios de comunicação social; o intercâmbio de especialistas no domínio dos meios de comunicação social e da distribuição da imprensa; o intercâmbio de experiências no domínio da formação e do estágio de especialistas; a participação em exposições, seminários e conferências internacionais de

³⁹⁷ O Presidente do Turquemenistão deu uma entrevista a representantes da imprensa turca [recurso eletrónico]. - 2012. /37076.- URL: <http://www.turkmenistan.ru/ru/articles.html>

³⁹⁸ Acordo entre o Governo da República da Bielorrússia e o Governo do Turquemenistão sobre a cooperação no domínio da imprensa e da informação [Recurso eletrónico]. - 2009. - URL: <http://pravo.levonevsky.org/bazaby11/republic10/text213.htm>

livros e de imprensa.

Esta atenção especial das partes às questões do apoio dos meios de comunicação social à parceria a longo prazo entre a Bielorrússia e o Turquemenistão explica-se pelo facto de que "a eficácia dos processos de integração depende diretamente da vontade política dos dirigentes dos Estados e da posição construtiva dos seus cidadãos.³⁹⁹ É por isso que o papel dos meios de comunicação social, que reflectem de forma honesta e objetiva os processos reais e moldam a opinião pública, é tão importante a este respeito". Isto é ainda mais relevante para a interação entre a Bielorrússia e o Turquemenistão, que tem vindo a crescer a um ritmo impressionante nos últimos três anos.

No início de 2010, o líder turquemeniano G. Berdimuhamedov efectuou a sua primeira visita oficial à Bielorrússia, durante a qual os dois chefes de Estado chegaram à conclusão de que a Bielorrússia e o Turquemenistão estão a atingir um nível qualitativamente novo de relações de parceria estratégica, confirmando-o através da intensificação da interação económica e comercial, tanto nas áreas de cooperação existentes como nas novas. Em particular, os dois países já falaram sobre o aprofundamento da cooperação industrial, a criação de novas indústrias baseadas em tecnologias e desenvolvimentos avançados, a implementação de grandes projectos de infra-estruturas e o desenvolvimento da interação produtiva no sector da energia.⁴⁰⁰ Além disso, as partes demonstraram posições semelhantes na avaliação de princípios das relações internacionais e das actividades das organizações internacionais, tais como "a igualdade de diálogo entre países desenvolvidos e países em desenvolvimento, a inviolabilidade da soberania dos Estados e a rejeição da interferência nos assuntos internos, o direito dos povos a escolherem o seu próprio modelo de desenvolvimento político, a rejeição da guerra como meio de resolução de conflitos".

A criação da Comissão Intergovernamental Bielorrusso-Turquemeniana para a Cooperação Económica e a assinatura de um novo pacote de acordos de cooperação comercial e económica no domínio do fornecimento de equipamento agrícola e automóvel e de transportes urbanos bielorrussos, da cooperação militar e técnico-militar, do reconhecimento mútuo de documentos relativos à educação, graus e títulos académicos, do estabelecimento de casas comerciais no Turquemenistão e na Bielorrússia, da

³⁹⁹ Alexander Lukashenko enviou saudações aos participantes do VII Fórum dos Media Europeus e Asiáticos [Recurso electrónico]. - 2012. - URL: <http://president.gov.by/press141469.html#doc>

⁴⁰⁰ Alexander Lukashenko reuniu-se com o Presidente do Turquemenistão, Gurbanguly Berdimuhamedov [Recurso electrónico]. - 2010. 82516.- URL: <http://president.gov.by/press.html>

cooperação entre universidades bielorrussas e turquemenas e da exploração e desenvolvimento adicionais do campo petrolífero de Karabilskoje O acordo baseou-se no fornecimento de produtos bielorrussos com um elevado valor acrescentado - tractores, máquinas rodoviárias, máquinas de lavoura do solo, camiões, pneus, produtos de carpintaria, medicamentos e produtos alimentares.

⁴⁰¹Ao mesmo tempo, a parte bielorrussa está a estudar as possibilidades de implementar vários outros grandes projectos no Turquemenistão, incluindo a conceção e a construção chave-na-mão de uma fábrica para a produção de azulejos de cerâmica, grés porcelânico e louça sanitária; a modernização de uma fábrica para a produção de isolamento de fibra de basalto; a construção de instalações sociais e culturais - um complexo desportivo e recreativo e três edifícios residenciais de 14 andares em Ashgabat . Além disso, os construtores bielorrussos empreenderam um projeto-piloto de reconstrução e modernização térmica do parque habitacional construído na década de 60-70 do século passado. "A Belavtdor decidiu participar no concurso para a construção de uma ponte sobre o rio Amudarya. E, em janeiro de 2012, a parte turcomena anunciou a sua intenção de comprar 2 mil tractores na Bielorrússia e cerca de 3 mil unidades de maquinaria da fábrica de automóveis de Minsk, bem como de abrir 4 estações de serviço para veículos MAZ em diferentes regiões do Turquemenistão. Consequentemente, em 2012, foram "fornecidos ao Turquemenistão 4,2 mil tractores provenientes da Bielorrússia.

⁴⁰²"tractores e 3.800 camiões" . A parte bielorrussa também manifestou a sua disponibilidade para continuar a fornecer gruas-torres e elevadores de fabrico nacional a este país da Ásia Central.

As partes concordaram em abrir uma faculdade bielorrusso-turca para formar especialistas para trabalhar nas novas empresas. O Primeiro-Ministro bielorrusso M. Myasnikovich delineou novos horizontes de interação entre os dois países: "A cooperação deve ser inovadora, promissora e em grande escala, e não se limitar aos interesses das economias nacionais. É por isso que os dois países têm grandes perspectivas no domínio da cooperação inovadora <...> É necessário criar essas capacidades, essas instalações de produção que

⁴⁰¹ A delegação bielorrussa chefiada por A. Kalinin participa na terceira reunião da Comissão Intergovernamental de Cooperação Económica Bielorrússia-Turquemenistão [Recurso eletrónico]. - 2011. - URL:

<http://www.government.by/ru/content/3468>

⁴⁰² A delegação única de negociação da UC está a trabalhar ativamente para finalizar a unificação dos regimes comerciais com outros países [Recurso eletrónico]. - 2013. 620828.- URL: http://www.belta.by/ru/all_news/politics/Edinaja-peregovornaja-delegatsija-TS-aktivno- rabotaet-nad-zaversheniem-unifikatsii-torgovvx-rezhimov-s-drugimi-stranami i html

produzirão exportações para países terceiros.⁴⁰³ As economias dos Estados complementam-se mutuamente e, neste contexto, é possível a realização dos projectos mais ambiciosos". E hoje podemos afirmar que esta mesma via - a interação inovadora - está a tornar-se cada vez mais concreta nas relações entre a Bielorrússia e o Turquemenistão, como o demonstram vários factos. Em particular, 15 empresas com capital bielorrusso já estão a operar no Turquemenistão e 13 projectos de investimento com participação bielorrussa foram registados num total de 1,3 mil milhões de dólares. Em 2011, o volume de negócios do comércio externo entre a Bielorrússia e o Turquemenistão ultrapassou os 200 milhões de dólares e, em 2012, aumentou para metade.

A visita do líder turquemeniano a Minsk, em abril de 2012, durante a qual G. Berdymukhamedov convidou a parte bielorrussa a participar na modernização do Turquemenistão, trouxe novas cores ao desenvolvimento dos laços de cooperação entre os dois países. De facto, no início de 2012, o país adoptou um programa de desenvolvimento socioeconómico do Turquemenistão para 2012-2016, que dá grande atenção ao desenvolvimento da agricultura, das infra-estruturas urbanas e das estradas. A este respeito, a parte turcomena está pronta a alargar a nomenclatura dos produtos bielorrussos de construção de máquinas a adquirir, está interessada em adquirir produtos agrícolas, rodoviárias, construção, equipamentos municipais, máquinas-ferramentas, materiais de construção, produtos alimentares, medicamentos.

A proposta bielorrussa de criação de uma instituição de ensino no Turquemenistão para formar pessoal de nível médio, que poderia cobrir a necessidade de especialistas na indústria mineira que está a ser criada na província de Lebap, encontra-se atualmente numa fase ativa de estudo. Note-se que a atual escala de cooperação entre os dois países no domínio da educação é já bastante eloquente: mais de 7.000 estudantes turcomanos estão atualmente a estudar em universidades bielorrussas, dos quais cerca de 200 são especializados para trabalhar na fábrica de extração e processamento de Garlyk.⁴⁰⁴ Tudo isto deu ao Presidente turquemeniano uma razão para chamar à Bielorrússia "um parceiro fundamental na educação dos nossos estudantes".

O novo pacote de documentos bilaterais assinados em Minsk em abril de 2012 também confirmou a rápida expansão das áreas de cooperação entre a

⁴⁰³ Mais bielorrussos participarão na construção da fábrica de extração e transformação de Garlyk no Turquemenistão [recurso eletrónico]. - 2012. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4214>

⁴⁰⁴ Alexander Lukashenko encontrou-se com o Presidente do Turquemenistão Gurbanguly Berdimuhamedov [Recurso eletrónico]. - 2012. [131087](http://president.gov.by/press.html). - URL: <http://president.gov.by/press.html>

Bielorrússia e os turcomenos. Entre eles, contam-se acordos intergovernamentais de cooperação em geodesia, cartografia e teledeteção da Terra; acordos de cooperação científica e técnica entre as Academias de Ciências dos dois países, entre o Centro de Monitorização Geofísica da Academia Nacional de Ciências da Bielorrússia e o Instituto de Sismologia da Academia de Ciências do Turquemenistão, entre a Universidade Estatal de Informática e Radioelectrónica da Bielorrússia e o Instituto Estatal de Transportes e Comunicações do Turquemenistão. Existem também acordos interdepartamentais sobre a cooperação nos domínios da indústria, da habitação e da construção social, da agricultura, bem como um memorando de entendimento entre os ministérios da justiça dos dois países. Além disso, as partes actualizaram o tema da criação e funcionamento do Conselho Empresarial para a Cooperação entre as Câmaras de Comércio e Indústria dos dois países, que deverá contribuir para atrair os círculos empresariais, as pequenas e médias empresas para uma participação mais ativa na execução de projectos conjuntos.⁴⁰⁵ Prevê-se que a primeira reunião do Conselho Empresarial para a Cooperação, bem como a reunião da Comissão Intergovernamental Bielorrusso-Turquemenista para a Cooperação em Ciência e Tecnologia, se realizem em 2013 .

As elevadas taxas de execução dos planos planeados para a cooperação entre a Bielorrússia e o Turquemenistão, tendo o volume de negócios entre os dois países quase quintuplicado nos últimos quatro anos, permitiram às autoridades de Minsk afirmar: "As nossas relações com o Turquemenistão são um exemplo para os outros."⁴⁰⁶ Nos últimos anos, desenvolvemos a cooperação em todos os domínios". A parte bielorrussa vê outras perspectivas para o desenvolvimento deste vetor da política externa no espaço pós-soviético no desenvolvimento de laços diretos entre empresas, na utilização ativa do potencial dos contactos regionais, em novas formas de cooperação económica, incluindo a implementação de projectos industriais e de infra-estruturas conjuntos. Parece que os representantes do segmento internacional do jornalismo nacional da Bielorrússia e do Turquemenistão, que ainda estão à procura de novas abordagens criativas que possam refletir adequadamente todo o âmbito deste tópico internacional e contribuir eficazmente para a resolução dos problemas aqui enfrentados, deveriam também ter uma palavra a dizer na promoção das ideias de cooperação estratégica e a longo prazo entre a Bielorrússia e o Turquemenistão na consciência de massa dos residentes dos seus países.

⁴⁰⁵ Sobre as consultas intermidovanas bielorrusso-turquemenas [Recurso eletrónico]. - 2013. [7023100851](http://mfa.gov.by/press/news/mfa/bc_c_e_e.html) - URL: http://mfa.gov.by/press/news/mfa/bc_c_e_e.html

⁴⁰⁶ Alexander Lukashenko aceitou as credenciais dos embaixadores estrangeiros [Recurso eletrónico]. - 2012. - URL: <http://president.gov.by/press140152.html#doc>

Literatura

1. Matievsky, M. Lukashenko e Merziev consideram possível aumentar o nível do volume de negócios comercial até \$1bn / M Matievsky // [Recurso eletrónico]. recurso]. - 2018. - URL: https://www.belta.by/president/view/lukashenko-i-mirzиеev-schitajut-vozmozhnym-podnjat-uroven-tovarooborota-do-1-mlrd-317697-2018/?utm_source=belta&utm_medium=news&utm_campaign=accent
2. Negociações com o Presidente do Uzbequistão Shavkat Merziev [Recurso eletrónico]. recurso]. - 2018. - URL: http://president.gov.by/ru/news_ru/view/peregovory-s-prezidentom-uzbekistana-shavkatom-mirzиеevvm-19489
3. Assinatura do roteiro para o desenvolvimento da cooperação entre a Bielorrússia e o Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2018. - URL: <http://www.government.by/ru/content/8364>
4. Matievsky, M. A Bielorrússia e o Uzbequistão planeiam criar empresas comuns nos sectores farmacêutico, da construção de máquinas e do complexo agroindustrial / M. Matievsky // [Recurso eletrônico]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/special/economics/view/belarus-i-uzbekistan-planirujut-sozdat-sovmestnye-predpriyatija-v-farmatsevtike-mashinostroenii-i-apk-317534-2018/>
5. A MTZ vai abrir a produção de montagem de lagartas e máquinas de jardim no Uzbequistão [recurso eletrônico]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/mtz-otkroet-sborochnoe-proizvodstvo-gusenichnoj-i-sadovoj-tehniki-v-uzbekistane-318069-2018/>
6. "Gomselmashch" planeja estabelecer instalações de montagem conjunta no Uzbequistão [recurso eletrônico]. - 2019. - URL: <https://belta.by/economics/view/gomelmash-planiruet-sozdat-sovmestnye-sborochnye-proizvodstva-v-uzbekistane-338356-2019/>
7. O Uzbequistão está interessado na cooperação industrial com a região de Gómel [recurso eletrônico]. - 2018. - URL: <https://belta.by/regions/view/uzbekistan-zainteresovan-v-promyshlennoi-kooperatsii-s-gomelskoj-oblastiju-327270-2018/>
8. Será construída uma fábrica de transformação de algodão em Smargon [recurso eletrônico]. recurso]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/zavod-po-pererabotke-hlopka-postrojat-v-smorgoni-317921-2018/>
9. Matievsky, M. A fábrica de Baranovichy entrou no cluster uzbeque de produtores de algodão / M. Matievsky // [Recurso eletrônico]. - 2018. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/baranovichskij-kombinat-voshel-v-uzbeks-kij-klaster-proizvoditelej-hlopka-317839-2018/>

10. A Motovelo zavod vai criar uma empresa comum no Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2018. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/motovelo zavod-sozdast-sp-v-uzbequistao-314017-2018/>

11. Bielorrússia - Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2019. - URL: <http://mfa.gov.by/bilateral/cis/uzbekistan/>

12. A Bielorrússia e o Uzbequistão planeiam criar uma produção conjunta de produtos de confeitaria [recurso eletrónico]. - 2018. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-uzbekistan-planirujut-sozdat-sovmestnoe-proizvodstvo-konditerskih-izdelij-306531-2018/>

13. Vladimir Dvornik participou na reunião da comissão intergovernamental sobre a cooperação bilateral entre a Bielorrússia e o Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2019. - URL: <http://government.gov.by/ru/content/8847>

14. O governo da Bielorrússia oferece ao Uzbequistão projectos de grande escala para a produção de maquinaria [recurso eletrónico]. - 2019. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/pravitelstvo-belarusi-predlagaet-uzbekistanu-masshtabnye-proekty-po-proizvodstvu-tehniki-113-2019/>

15. "Bellegprom planeia expandir a cooperação com o Uzbequistão [Recurso eletrónico recurso eletrónico]. - 2019. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/belleprom-planiruet-rasshirit-sotrudnichestvo-s-uzbekistanom-333-2019/>

16. O FEZ "Vitebsk" e a "Kosonsoy-farm" uzbeque desenvolverão a cooperação em matéria de investimento [recurso eletrónico]. - 2019. - URL:

<https://www.belta.by/regions/view/sez-vitebsk-i-uzbeks-kajja-kosonsoj-farm-budut-razvivat-investitsionnoe-sotrudnichestvo-352766-2019/>

17. A Bielorrússia e o Uzbequistão assinaram um acordo de cooperação no domínio da ciência e tecnologia [recurso eletrónico]. - 2018. - URL:

<https://www.belta.by/society/view/belarus-i-uzbekistan-podpisali-soglashenie-o-sotrudnichestvo-v-oblasti-nauki-i-tehnologii-317747-2018/>

18. A Bielorrússia e o Uzbequistão realizam 15 projectos científicos e técnicos conjuntos [Recurso eletrónico]. - 2019. -15- - URL:

<https://belta.by/society/view/belarus-i-uzbekistan-realizujut-sovmestnyh-nauchno-tehnicheskijh-proektov-343295-2019/>

19. O primeiro parque tecnológico universitário está a ser criado no Uzbequistão com a participação da BITU [recurso eletrónico]. - 2019. - URL:

<https://www.belta.by/special/society/view/v-uzbekistane-pri-uchastii-bntu->

[sozdaetsja-pervyj-universitetskij-tehnopark-335511-2019/](#)

20. O Instituto Bielorrusso-Uzbeque de Qualificações Técnicas Aplicadas será criado em Tashkent [recurso eletrônico]. - 2019. - URL:

<https://www.belta.by/society/view/belorusko-uzbeksikij-institut-prikladnyh-tehnicheskikh-kvalifikatsij-sozdadut-v-tashkente-345862-2019/>

21. Mais de 30 desenvolvimentos científicos e técnicos apresentarão a BSU na exposição em Tashkent [recurso eletrônico]. - 2018. -30-- URL:

<https://www.belta.by/society/view/bolee-nauchno-tehnicheskikh-razrabotok-predstavit-bgu-na-vystavke-v-tashkente-317246-2018/>

22. Grishkevich, A. Centro educativo bielorrusso-uzbeque inaugurado na Universidade Pedagógica de Tashkent / A. Grishkevich // [Recurso eletrônico]. recurso]. - 2018. - URL:

<https://www.belta.by/society/view/belorusko-uzbeksikij-obrazovatelnyj-tsentr-otkrylsja-v-tashkentskom-peduniversitete-318451-2018/>

23. Crescimento do volume de negócios e novos projectos - Embaixador do Uzbequistão sobre a dinâmica das relações com a Bielorrússia [Recurso eletrônico]. - 2019. - URL:

<https://belta.by/economics/view/rost-tovarooborota-i-novye-proekty-posol-uzbekistana-o-dinamike-otnoshenij-s-belarusiju-333099-2019/>

24. A Bielorrússia visa um maior desenvolvimento das relações bilaterais com o Uzbequistão [Recurso eletrônico]. - 2021. - URL:

<http://www.government.by/ru/content/9736>

25. Os Institutos de Metrologia da Bielorrússia e do Uzbequistão assinaram um acordo de cooperação [Recurso eletrônico]. - 2021. - URL:

<https://www.belta.by/society/view/instituty-metrologii-belarusi-i-uzbekistana-podpisali-soglashenie-o-sotrudnichestve-431178-2021/>

26. Gosstandart da Bielorrússia e a agência "Uzstandart" assinaram um programa de cooperação para 2021-2023 [Recurso eletrônico]. - 2021. -2021-2023-- URL:

<https://www.belta.by/economics/view/gosstandart-belarusi-i-agentstvo-uzstandart-podpisali-programmu-sotrudnichestva-na-gody-431298-2021/>

27. As universidades da Bielorrússia e do Uzbequistão assinaram 10 documentos sobre cooperação [recurso eletrônico]. recurso]. - 2021.

- URL:

<https://www.belta.by/society/view/vuzy-belarusi-i-uzbekistana-podpisali-10-dokumentov-o-sotrudnichestvo-431140-2021>

28. BSU e a Universidade Nacional do Uzbequistão alcançam um novo nível de cooperação [Recurso eletrônico]. - 2021. - URL:

<https://www.belta.by/society/view/bgu-i-natsionalnyj-universitet->

[uzbekistana-vyhodi at-na-novyi-uroven-sotrudnichestva-436206-2021/](https://www.belta.by/society/view/bgu-planiruet-rasshirit-s-uzbekistanom-sovmestnye-obrazovatelnye-programmy-435893-2021/)

29. BSU planeja expandir programas educacionais conjuntos com o Uzbequistão [recurso eletrônico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/bgu-planiruet-rasshirit-s-uzbekistanom-sovmestnye-obrazovatelnye-programmy-435893-2021/>

30. O Gabinete de Língua e Cultura Uzbeque será aberto na BSU [recurso eletrônico]. recurso]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/kabinet-uzbekskogo-jazyka-i-kultury-otkrojut-v-bgu-435914-2021/>

31. A BSU vai alargar a cooperação com o Uzbequistão no domínio da educação [recurso eletrônico]. recurso]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/bgu-rasshirit-sotrudnichestvo-s-uzbekistanom-v-oblasti-obrazovanija-436565-2021/>

32. Mais de 170 representantes de empresas da Bielorrússia e do Uzbequistão participaram na reunião do Conselho Empresarial [Recurso eletrônico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/bolee-170-predstavitelej-businesses-belarusi-i-uzbekistana-prinjali-uchastie-v-zasedanii-delovogo-soveta-431374-2021/>

33. MM3 durante a comissão intergovernamental no Uzbequistão planeia assinar contratos no valor de mais de 4 milhões de dólares [recurso eletrônico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/mmz-vo-vremja-mezhpravkomissii-v-uzbekistane-planiruet-podpisat-kontrakty-bolee-chem-na-4-mln-431277-2021/>

34. Mais de 20 empresas bielorrussas participaram de uma grande exposição industrial no Uzbequistão [recurso eletrônico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/bolee-20-belorus-skih-predpriij-atij-prinj-ali-uchastie-v-krupnoj-promyshlennoj-vystavke-v-uzbekistane-436286-2021/>

35. Vladimir Dvornik manteve conversações com Sardor Umurzakov, Vice-Primeiro-Ministro da República do Uzbequistão [Recurso eletrônico]. recurso]. - 2020. - URL: <http://www.government.by/ru/content/9423>

36. Zalessky, B. Vetor de integração pós-soviética. Vista da Bielorrússia / Boris Zalessky. - Palmarium Academic Publishing, 2019. - 268 c.

37. As exportações de alimentos da Bielorrússia para o Uzbequistão mais do que duplicaram em 2020 [recurso eletrônico]. - 2021. -2020-- URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksport-belorusskogo-prodovolstvija-v-uzbekistan-v-godu-vyros-bolee-chem-v-dva-raza-431838-2021/>

38. Sobre os resultados da visita de Vladimir Dvornik ao Uzbequistão

- [Recurso eletrônico]. recurso]. - 2020. - URL: <http://www.government.by/ru/content/9301>
39. "Gomselmash" apresentará seu potencial no fórum agrário no Uzbequistão [Recurso eletrônico]. - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/gomselmash-predstavit-svoje-potentsial-na-agrarnom-forume-v-uzbekistane-380486-2020>
40. Mais de 30 acordos e contratos assinados como resultado do fórum agrário bielorrusso-uzbeque [recurso eletrônico]. - 2020. -30-- URL: <https://www.belta.by/economics/view/bolee-soglashenij-i-kontraktov-podpisano-po-itogam-belorussko-uzbekskogo-agrarnogo-foruma-381350-2020/>
41. O NAS da Bielorrússia apresentou no Uzbequistão mais de 60 desenvolvimentos inovadores para a agricultura [Recurso eletrônico]. - 2020. -60-- URL: <https://www.belta.by/economics/view/nan-belarusi-predstavila-uzbekistane-bolee-innovatsionnyh-razrabotok-dlja-selskogo-hozjajstva-381057-2020/>
42. Roman Golovchenko: A Bielorrússia e o Uzbequistão podem aumentar o comércio e o investimento, foram encontrados pontos de crescimento [recurso eletrônico]. - 2022. - URL: <http://www.government.by/ru/content/10260>
43. A Bielorrússia e o Uzbequistão intensificam a implementação de projectos de produção e cooperação [recurso eletrônico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-uzbekistan-aktivizirujut-realizatsiju-proizvodstvenno-kooperatsionnyh-proektov.-495026-2022/>
44. Máquinas, equipamentos, desenvolvimentos científicos e técnicos. O que a Bielorrússia apresentará na exposição em Tashkent [Recurso eletrônico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/comments/view/tehnika-oborudovanie-nauchno-tehnicheskie-razrabotki-chto-belarus-prezentuet-na-vystavke-v-tashkente-8158/>
45. Roman Golovchenko: O volume de negócios do comércio entre a Bielorrússia e o Uzbequistão deve ser aumentado para pelo menos 500 milhões de dólares [recurso eletrônico]. - 2022. - URL: <http://www.government.by/ru/content/10257>
46. A fábrica de automóveis de Minsk estabeleceu a montagem de máquinas no Uzbequistão [recurso eletrônico]. recurso]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/minskij-avtozavod-naladil-sborku-tehniki-v-uzbekistane-496181-2022/>
47. "MAZ-Tashkent" assinou um grande contrato com a empresa uzbeque para a entrega de 41 veículos [recurso eletrônico]. - 2022. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/maz-tashkent-podpisal-krupnyi-kontrakt-s-uzbekskoj-kompaniej-na-postavku-41-avtomobilij-a-498224-2022/>

48. No primeiro trimestre, a MTZ aumentou em mais de 23% os fornecimentos de maquinaria ao Uzbequistão [Recurso eletrônico]. - 2022.

<https://www.belta.by/economics/view/mtz-v-i-kvartale-narastil-postavki-tehniki-v-uzbekistan-bolee-chem-na-23-499321-2022/>

49. Centro de vendas e serviços para máquinas agrícolas bielorrussas aberto em Tashkent [Recurso eletrônico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/tsentr-prodazh-i-servisnogo-obsluzhivaniya-belorusskoj-selhoztehniki-otkrytsja-v-tashkente-499290-2022/>.

50. A Bielorrússia e o Uzbequistão discutem o aprofundamento da cooperação na indústria farmacêutica [Recurso eletrônico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-uzbekistan-obsuzhdajut-uglublenie-sotrudnichestva-v-farmotrasli-498163-2022/>

51. Golovchenko: a Bielorrússia está a trabalhar na entrega de casas de madeira ao Uzbequistão [recurso eletrônico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/golovchenko-belarus-prorabatyvaet-postavki-v-uzbekistan-derevjannyh-domov-498185-2022/>

52. A Bielorrússia está interessada em fornecer substratos de turfa ao Uzbequistão [Recurso eletrônico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-zainteresovana-v-postavkah-torfjanyh-substratov-v-uzbekistan-499019-2022/>

53. As empresas bielorrussas da indústria ligeira apresentam o seu potencial no Uzbequistão [Recurso eletrônico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belorusskie-predpriiatija-legkoj-promyshlennosti-prezentujut-svoj-potencial-v-uzbekistane-498369-2022/>

54. Nos fóruns e exposições "Belinterexpo" as empresas nacionais assinaram contratos no valor de 80 milhões de dólares [recurso eletrônico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/na-forumah-i-vystavkah-belinterekspo-otechestvennye-predpriiatija-podpisali-kontrakty-na-80-mln-476100-2021/>

55. Mais de 20 empresas bielorrussas participaram de uma grande exposição industrial no Uzbequistão [recurso eletrônico]. - 2021. <https://www.belta.by/economics/view/bolee-20-belorus-skih-predpriijatij-ali-uchastie-v-krupnoj-promyshlennoj-vystavke-v-uzbekistane->

[436286-2021/](#).- URL:

56. Zalessky, B. Tarefa principal - desenvolvimento. Coletânea de artigos / Boris Zalessky. - LAP LAMBERT Academic Publishing, 2021. - 108 c.

57. O pavilhão nacional da Bielorrússia será apresentado na exposição "INNOPROM" no Uzbequistão [Recurso eletrônico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belorussskij-natsionalnyi-paviljon-budet-predstavlen-na-vvstavke-innoprom-v-uzbekistane-480872-2022/>

58. O Pavilhão Nacional da Bielorrússia é apresentado nas exposições em Tashkent [Recurso eletrônico recurso eletrônico]. - 2021.

- URL:

<https://www.belta.by/economics/view/natsionalnyi-paviljon-belarusi-predstavlen-na-vvstavke-v-tashkente-471340-2021/>

59. A fábrica de automóveis de Minsk apresentou um novo caminhão basculante a gás na exposição no Uzbequistão [recurso eletrônico]. -2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/minskij-avtozavod-predstavil-novyi-gazovyi-samosval-na-vvstavke-v-uzbekistane-471501-2021/>

60. A MAZ assinou um contrato para a entrega de máquinas ao Uzbequistão por 1 milhão de dólares [recurso eletrônico]. - 2021. -1 -- URL: <https://www.belta.by/economics/view/maz-podpisal-kontrakt-na-postavku-tehniki-v-uzbekistan-na mln-471344-2021/>

61. Zalessky, B. A sustentabilidade como fórmula de crescimento. Características da cooperação internacional baseada na componente inovadora / Boris Zalessky. - Palmarium Academic Publishing, 2021. - 156 c.

62. Tikhonov, A. Fórum agrário bielorrusso-uzbeque: posfácio / A. Tikhonov // [Recurso eletrônico]. - 2019. - URL: <https://produkt.by/story/belorusko-uzbekskiy-agrarnyy-forum-posleslovie>

63. Pushnyakova, A. Uzbekistan may become a springboard for Vitebsk Oblast enterprises to supply Asia / A. Pushnyakova // [O Uzbequistão pode tornar-se um trampolim para as empresas de Vitebsk Oblast fornecerem a Ásia]. [Recurso eletrônico recurso eletrônico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/uzbekistan-mozhet-stat-dlja-predpriyatij-vitebskoj-oblasti-tramplinom-dlj-a-postavok-v-azij-u-491940-2022/>

64. A região de Namangan vai cooperar com Vitebsk [recurso eletrônico]. - 2019. - URL:

<https://nampravda.uz/ekonomika/namanganskaya-oblast-budet-sotrudnich-at-s-vitebskom.html>

65. Sete FEZs farmacêuticas estão a ser criadas no Uzbequistão [Recurso eletrônico]. - 2017. - URL: <https://www.gazeta.uz/ru/2017/05/05/pharm/>

66. FEZ "Vitebsk" e Uzbek "Kosonsoy-farm" desenvolverão a cooperação de investimento [recurso eletrônico]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/sez-vitebsk-i-uzbekskaja-kosonsoj-farm-budut-razvivat-investitsionnoe-sotrudnichestvo-352766-2019/>
67. Golovchenko e Aripov discutiram o aumento do volume de negócios comercial da Bielorrússia e do Uzbequistão [recurso eletrônico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/golovchenko-i-aripov-obsudili-naraschivanie-tovarooborota-belarusi-i-uzbekistana-520574-2022/>
68. Zaleskii, B. Orientação para os resultados. Concretizar as oportunidades das relações económicas internacionais / B. Zaleskii. - LAP LAMBERT Academic Publishing, 2022. - 76 c.
69. Complexo agroindustrial, cooperação industrial, construção. Zayats sobre os planos de interação com o Uzbequistão [Recurso eletrônico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/apk-promkooperatsija-stroitelstvo-zajats-o-planah-vzaimodejstviya-s-uzbekistanom-520299-2022/>
70. Cooperação industrial, fornecimento de maquinaria, trabalho da madeira. A Bielorrússia e o Uzbequistão discutiram a cooperação mútua [Recurso eletrônico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/promkooperatsija-postavki-tehniki-derevoobrabotka-belarus-i-uzbekistan-obsudili-vzaimnoe-520492-2022/>
71. A Bielorrússia e o Uzbequistão discutiram as questões de uma maior cooperação na esfera do complexo agroindustrial [recurso eletrônico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-uzbekistan-obsudili-voprosy-dalnejshogo-sotrudnichestva-v-sfere-apk-520545-2022/>
72. BarSU desenvolve programas educacionais conjuntos com parceiros uzbeques [recurso eletrônico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/bargu-razrabatyvaet-sovmestnye-obrazovatelnye-programmy-s-uzbekskimi-partnerami-520325-2022/>
73. A BrSTU irá cooperar com o Instituto de Engenharia e Tecnologia de Bukhara [Recurso eletrônico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/brgtu-budet-sotrudnicat-s-buharskim-inzhenerno-tehnologicheskim-institutom-514381-2022/>
74. C. Rachkov: A Bielorrússia considera o Uzbequistão como um parceiro importante na Ásia Central [recurso eletrônico]. - 2023. - URL: <http://sovrep.gov.by/ru/news-ru/view/srachkov-belarus-rassmatrivaet-uzbequistao-kak-vazhnogo-partnera-v-tsentralnoj-azii-22630-2023/>
75. A delegação da região de Vitebsk no Uzbequistão assinará um acordo com o khokimiyat da região de Kashkadarya [recurso eletrônico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/delegatsiya-vitebskoi-oblasti-v->

[uzbekistane-podpishet-soglashenie-s-hokimijatom- kashkadarjinskoj-527596-2022/](https://www.belta.by/regions/view/predprii-atij-a-vitebskoj-i-kashkadarjinskoj-oblastej-podpisali-kontrakty-na-mln-529745-2022/)

76. As empresas das regiões de Vitebsk e Kashkadarya assinaram contratos no valor de 3 milhões de dólares [recurso eletrônico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/predprii-atij-a-vitebskoj-i-kashkadarjinskoj-oblastej-podpisali-kontrakty-na-mln-529745-2022/>

77. As regiões de Vitebsk e Kashkadarya planeiam organizar infotours para intensificar a cooperação [recurso eletrônico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/vitebskaja-i-kashkadarjinskaja-oblasti-planirujut-organizovat-infotury-dlja-aktivizatsii-567511-2023/>

78. O volume de negócios da região de Gomel com o Uzbequistão aumentou mais de três vezes nos últimos três anos [recurso eletrônico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/tovarooborot-gomelskoj-oblasti-s-uzbekistanom-vyros-bolee-chem-v-tri-raz-za-poslednie-tri-goda-549254-2023/>

79. Da construção de combinações ao turismo: as regiões de Gomel e Fergana pretendem desenvolver a cooperação [Recurso eletrônico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/ot-kombainostroenija-do-turizma-gomelskaja-i-ferganskaja-oblasti-namereny-razvivat-sotrudnichestvo-549242-2023/>

80. A Bielorrússia apresentou a sua exposição na exposição da indústria alimentar em Tashkent [Recurso eletrônico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-predstavila-ekspozitsiju-na-vystavke-pischevoj-promyshlennosti-v-tashkente-557927-2023/>

81. Empresas bielorrussas tencionam aumentar os fornecimentos ao Uzbequistão [Recurso eletrônico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/beloruskie-predpriiatija-namereny-narastit-postavki-v-uzbekistan-559267-2023/>

82. O Uzbequistão está interessado no fornecimento de máquinas agrícolas "Bobruiskagromash" [Recurso eletrônico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/uzbekistan-zainteresovan-v-postavkah-selskohozjajstvennoj-tehniki-bobruiskagromasha-556555-2023/>

83. A Bielorrússia apresentará a sua exposição na exposição "Innoprom. Ásia Central" em Tashkent [Recurso eletrônico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-predstavit-ekspozitsiju-na-vystavke-innoprom-tsentralnaja-azija-v-tashkente-557617-2023/>

84. Cooperação industrial e acesso a novos mercados. O Diretor Geral do FEZ "Navoi" sobre a parceria entre a Bielorrússia e o Uzbequistão [Recurso

eletrónico]. - 2023. - URL:

<https://www.belta.by/regions/view/promkooperatsija-i-vyhod-na-novye-rynki-gendirektor-sez-navoi-o-partnerstve-belarusi-i-uzbekistana-557030-2023/>

85. Aripov: A cooperação uzbeque-bielorrussa atingiu um novo nível [Recurso eletrônico]. - 2023. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/aripov-uzbekske-belorusskoe-sotrudnichestvo-vyshlo-na-novyj-uroven-603582-2023/>

86. Presidente da Câmara de Comércio e Indústria do Uzbequistão: estamos interessados em aumentar o número de empresas comuns [recurso eletrônico]. - 2023. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/predsedatel-tpb-uzbekistana-my-zainteresovany-v-uvlichenii-kolichestva-sovmestnyh-predpriyatij-603524-2023/>

87. Cherviakov: entre os nossos países parceiros, o Uzbequistão está entre os dez primeiros em termos de volume de negócios [recurso eletrônico]. - 2023.

- URL: <https://www.belta.by/economics/view/cherviakov-sredi-nashih-stran-partnerov-uzbekistan-vhodit-v-desiatku-po-objemu-tovarooborota-586551-2023/>.

88. Golovchenko: O Uzbequistão é um dos nossos principais parceiros comerciais na Ásia Central e na região da CEI [recurso eletrônico]. - 2023. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/golovchenko-uzbekistan-dlja-nas-javljajetsia-odnim-iz-osnovnyh-torgovyh-partnerov-v-region-tsentralnoj-603540-2023/>

89. Ministério da Indústria: exportação dos nossos produtos para o Uzbequistão em janeiro-setembro duplicou [Recurso eletrônico]. - 2023. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/minprom-eksport-nashej-produktsii-v-uzbekistan-za-ianvar-sentjabr-vyros-vdvoe-603475-2023/>.

90. "Bobruiskagromash" planeia aumentar o fornecimento de máquinas agrícolas ao Uzbequistão [recurso eletrônico]. - 2023. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/bobruiskagromash-planiruet-narastit-postavki-selhoztehniki-v-uzbekistan-582084-2023/>

91. Tratores, elevadores, equipamento de carga. Como a Bielorrússia e o Uzbequistão irão cooperar na indústria [Recurso eletrônico]. - 2023. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/traktory- i-lifty-gruzovaja-tehnika-kak-belarus-i-uzbekistan-budut-sotrudnicat-v-promyshlennosti-596490-2023/>

92. As exportações das empresas "Bellesbumprom" para o Uzbequistão durante 9 meses aumentaram quase um quarto [recurso eletrônico]. - 2023. -

URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksport-predprii-atij-bellesbumproma-v-uzbekistan-za-9-mesjatsev-vyros-pochti-na-chetvert-603583-2023/>

93. Leonid Zayats sobre os resultados da reunião de Samarkand: as decisões tomadas contribuirão para o reforço das relações bilaterais [recurso eletrónico]. - 2023. - URL:

<http://www.government.by/ru/content/10747>

94. Durante o Primeiro Fórum Empresarial das Mulheres Bielorrussas-Uzbeques foram celebrados contratos no valor de Br93,5 milhões [Recurso eletrónico]. - 2023. 935-- URL: <https://www.belta.by/economics/view/vo-vremja-pervogo-belorussko-uzbekskogo-zhenskogo-biznes-foruma-zakljucheno-kontraktov-na-br mln-586641-2023/>

95. As empresas da indústria ligeira da Bielorrússia e do Uzbequistão assinaram contratos no valor de mais de 2,5 milhões de dólares [recurso eletrónico]. - 2023. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/predpriiatija-legproma-belarusi-i-uzbekistana-podpisali-kontrakty-bolee-chem-na-25-mln-586396-2023/>

96. Lugina falou sobre as perspectivas de cooperação entre as empresas "Bellegprom" e as empresas do Uzbequistão [recurso eletrónico]. - 2023. -

URL: <https://www.belta.by/economics/view/lugina-rasskazala-o-perspektivah-sotrudnichestva-predpriyatij-belleproma-i-kompanij-iz-uzbekistana-586553-2023/>

97. A Bielorrússia e o Uzbequistão realizam projectos conjuntos no domínio dos produtos farmacêuticos e da indústria ligeira [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/belarusi-uzbekistan-realizujut-sovmestnye-proekty-v-oblasti-farmatsevtiki-i-i-legproma-592648-2023/>

98. Lazarevich: as empresas de capitais cooperam efetivamente com o Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/lazarevich-stolichnye-predpriiatija-effektivno-vzaimodejstvujut-s-uzbekistanom-586603-2023/>

99. A MAZ assinou um contrato de fornecimento de maquinaria ao Uzbequistão por 1 milhão de dólares [recurso eletrónico]. - 2023. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/maz-zakljuchil-dogovor-na-postavku-tehniki-v-uzbekistan-na-1-mln-586570-2023/>

100. A MTZ fornecerá cerca de 500 tractores ao Uzbequistão por mais de 8 milhões de dólares [recurso eletrónico]. - 2023. -500-- URL:

<https://www.belta.by/economics/view/mtz-postavit-okolo-traktorov-v-uzbekistan-na-bolee-chem-8-mln-586567-2023/>.

101. Chervjakov: A Bielorrússia e o Uzbequistão criaram uma base impressionante para um maior desenvolvimento da cooperação [recurso eletrônico]. - 2023. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/chervjakov-belarus-i-uzbekistan-sozdali-vnushitelnyj-zadel-na-dalneishee-razvitie-sotrudnichestva-586639-2023>

102. Os Ministros da Saúde da Bielorrússia e do Uzbequistão assinaram acordos de cooperação [Recurso eletrônico]. - 2023. - URL:

<https://www.belta.by/society/view/ministry-zdravoohranenija-belarusi-i-uzbekistana-podpisali-dogovory-o-sotrudnichestve-602477-.2023/>

103. Ministro da Saúde do Uzbequistão: especialistas bielorrussos realizaram mais de 100 operações no Uzbequistão [recurso eletrônico]. - 2023. - URL:

<https://www.belta.by/society/view/ministr-zdravoohranenija-uzbekistana-belorusskie-spetsialisty-proveli-v-uzbekistane-bolee-operatsij-602505-2023/>

104. Petrishenko: a tarefa mais importante é fazer tudo para melhorar o bem-estar dos povos da Bielorrússia e do Uzbequistão [recurso eletrônico]. - 2023. - URL:

<https://www.belta.by/society/view/petrishenko-vazhnejshaja-zadacha-sdelat-vse-dlja-povyshenija-blagopoluchija-narodov-belarusi-i-602449-2023/>

105. Pushnyakova, A. Em que universidades e faculdades uzbeques vêm a cooperação com a VSMU / A. Pushnyakova // [Recurso eletrônico]. - 2023. - URL:

<https://www.belta.by/society/view/v-chem-uzbekskie-vuzy-i-kolledzhi-vidjat-sotrudnichestvo-s-vgmu-602248-2023/>

106. O roteiro de cooperação assinado pelos chefes dos Conselhos de Reitores da Bielorrússia e do Uzbequistão [Recurso eletrônico]. - 2023.

- URL: <https://www.belta.by/society/view/dorozhnuju-kartu-sotrudnichestva-podpisali-rukovoditeli-sovetov-ektorov-belarusi-i-uzbekistana-595530-2023/>

107. A BITU atribuiu diplomas aos primeiros diplomados dos programas educativos conjuntos da Bielorrússia e do Uzbequistão [Recurso eletrônico]. - 2023. - URL:

<https://www.belta.by/society/view/v-bntu-vruchili-diplomy-pervym-vypusknikam-sovmestnyh-obrazovatelnyh-programmes-belarusi-i-uzbekistana-574797-2023/>

108. Zalesky, B. Com foco nos resultados. Perspectivas de uma abordagem integrada das novas oportunidades de parceria / Boris Zalesky. - LAP

LAMBERT Academic Publishing, 2023. - 80 c.

109. Novos showrooms e fornecimentos de mobiliário. "Bellesbumprom" sobre o desenvolvimento da cooperação com o Uzbequistão [Recurso eletrônico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/novve-shourumy-i-postavki-mebeli-bellesbumprom-o-razvitii-sotrudnichestva-s-uzbekistanom-561977-2023/>

110. O volume de negócios da região de Grodno com o Uzbequistão em 2023 aumentou 11% [recurso eletrônico]. - 2023. -2023-- URL: <https://www.belta.by/regions/view/tovarooborot-grodnenskoj-oblasti-s-uzbekistanom-v-godu-avelichilsja-na-11-594414-2023/>

111. A Bielorrússia apresenta a sua exposição na exposição "Innoprom. Ásia Central" em Tashkent [Recurso eletrônico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-predstavljaet-ekspozitsiju-navystavke-innoprom-tsentralnaja-azija-v-tashkente-563204-2023/>

112. Os meios técnicos de reabilitação da Bielorrússia serão apresentados na exposição em Tashkent [recurso eletrônico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/beloruskie-tehnicheskie-sredstva-reabilitatsii-predstavjat-na-vystavke-v-tashkente-560954-2023>

113. A exposição bielorrussa é apresentada na exposição têxtil em Tashkent [Recurso eletrônico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/beloruskaja-ekspozitsija-predstavlena-na-tekstilnoj-vystavke-v-tashkente-594563-2023/>

114. A Bielorrússia apresenta os seus produtos alimentares nas exposições em Tashkent [Recurso eletrônico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-predstavljaet-svoju-prodovolstvennuju-produktsiju-na-vystavkah-v-tashkente-601144-2023/>

115. A delegação bielorrussa em Tashkent chegou a acordos no valor de 150 milhões de dólares [recurso eletrônico]. - 2024. -150-- URL: <https://www.belta.by/economics/view/beloruskaja-delegatsija-v-tashkente-dostigla-dogovorennostej-na-mln-614453-2024>

116. A Bielorrússia e o Uzbequistão assinaram um roteiro de cooperação para 2024-2025 [Recurso eletrônico]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-uzbekistan-podpisali-dorozhnuju-kartu-sotrudnichestva-na-2024-2025-gody-614308-2024>

117. Mirziyoyev: a Bielorrússia e o Uzbequistão vão criar uma empresa comum de comércio externo [recurso eletrônico]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/mirzieev-belarus-i-uzbekistan-sozdadut-sovmestnuju-vneshnetorgovuju-kompaniju-614250-2024/>

118. A Bielorrússia e o Uzbequistão implementarão projectos de mais de mil milhões de dólares em 2024-2025 [recurso eletrónico]. - 2024. - [2024-2025- -1--](https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-uzbekistan-v-godah-realizujut-proekty-bolee-chem-na-mlrd-613960-2024/) URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-uzbekistan-v-godah-realizujut-proekty-bolee-chem-na-mlrd-613960-2024/>
119. As exportações das empresas do Ministério da Indústria para o Uzbequistão em 2023 aumentaram quase 45% [recurso eletrónico]. - 2024. - [2023--](https://www.belta.by/economics/view/eksport-predpriyatij-minproma-v-uzbequistao-v-godu-vozros-pochti-na-45-614029-2024/) URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksport-predpriyatij-minproma-v-uzbequistao-v-godu-vozros-pochti-na-45-614029-2024/>
120. A Bielorrússia e o Uzbequistão criam uma produção de montagem de tractores de algodão [Recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-uzbekistan-sozdajut-sborochnoe-proizvodstvo-hlopkovodcheskih-traktorov-613951-2024/>
121. Os Ministros da Indústria da Bielorrússia e do Uzbequistão familiarizaram-se com os locais de produção das empresas parceiras [recurso eletrónico]. recurso]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/ministry-promyshlennosti-belarusi-i-uzbekistana-oznakomilis-s-proizvodstvennymi-ploschadkami-kompanij-614578-2024/>
122. A Bielorrússia e o Uzbequistão vão trabalhar na criação de uma produção conjunta de camiões basculantes [recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-uzbekistan-prorabotajut-sozdanie-sovmestnogo-proizvodstva-samosvalov-614810-2024/>
123. As empresas de transformação de madeira e de pasta e papel assinaram contratos de fornecimento de produtos para a Uzbequistão por 17 milhões de dólares [Recurso eletrónico]. - 2024. - [17--](https://www.belta.by/economics/view/predpriyatij-a-bellesbumpromazakljuchili-kontrakty-po-postavke-produktsii-v-uzbekistan-na-mln-614132-2024/) URL: <https://www.belta.by/economics/view/predpriyatij-a-bellesbumpromazakljuchili-kontrakty-po-postavke-produktsii-v-uzbekistan-na-mln-614132-2024/>
124. As organizações do Ministério da Silvicultura no final de 2023 aumentaram cinco vezes as exportações para o Uzbequistão [recurso eletrónico]. - 2024. - [2023--](https://www.belta.by/society/view/organizatsii-minleshoza-po-itogam-godanarastili-eksport-v-uzbekistan-v-pjat-raz-614577-2024/) URL: <https://www.belta.by/society/view/organizatsii-minleshoza-po-itogam-godanarastili-eksport-v-uzbekistan-v-pjat-raz-614577-2024/>
125. BUTB propõe a construção de vendas diretas de empresas uzbeques para compradores na Bielorrússia [recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-predlagaet-vystraivat-pri-amveprodazhi-uzbekskih-predpriyatij-dlj-a-pokupatelej-v-belarusi-616373-2024/>
126. A "FanDOC" vai dedicar-se à produção de mobiliário no Uzbequistão [recurso eletrónico]. recurso]. - 2024. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/fandok-zajmetsja-proizvodstvom-mebeli-v-uzbekistane-614380-2024/>

127. A Bielorrússia vai construir uma exploração avícola em Tashkent e uma fábrica de laticínios em Samarkand [recurso eletrônico]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-postroit-v-tashkente-ptitsefabriku-a-v-samarkande-molochnyj-kombinat-614367-2024/>.

128. A Bielorrússia vai aumentar em 2,5 vezes o fornecimento de preparações veterinárias ao Uzbequistão [Recurso eletrônico]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-v-25-raza-narastit-postavki-vetpreparatov-v-uzbekistan-616324-2024>

129. O Uzbequistão quer testar as batatas da Bielorrússia, o rendimento das suas próprias batatas é várias vezes inferior [recurso eletrônico]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/uzbekistan-hochet-ispytat-belorusskij-kartofel-urozhajnost-svoego-v-neskolko-raz-nizhe-614368-2024/>

130. A Bielorrússia vai atrair mais ativamente as empresas uzbeques para a produção de vestuário [recurso eletrônico]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-budet-aktivnee-privilekat-k-proizvodstvu-odezhdy-uzbekskie-predpriatija-613968-2024/>.

131. A Bielorrússia e o Uzbequistão reforçarão a cooperação nas indústrias têxtil e do vestuário [Recurso eletrônico]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-uzbekistan-ukrepjat-sotrudnichestvo-v-tekstilnoj-i-shvejnoj-otrasljah-614106-2024/>

132. Embaixador do Uzbequistão: há um grande interesse em formar estudantes na Bielorrússia [Recurso eletrônico]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/amp/society/view/posol-uzbekistana-est-bolshaja-zainteresovannost-v-obuchenii-studentov-v-belarusi-616364-2024>

133. Formação de pessoal e operações conjuntas. Como é a cooperação entre os Ministérios da Saúde da Bielorrússia e do Uzbequistão [Recurso eletrônico]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/society/view/podgotovka-kadrov-i-sovmestnye-operatsii-kakim-viditsja-sotrudnichestvo-minzdravov-belarusi-i-i-614005-2024/>.

134. A Bielorrússia planeia organizar o fornecimento de medicamentos para tratamento oncológico ao Uzbequistão [Recurso eletrônico]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/amp/society/view/belarus-planiruet-organise-postavki-v-uzbekistan-lekarstv-dlja-lechenija-onkologii-616347-2024>

135. Karanik: na cooperação com o Uzbequistão, a tónica é colocada na criação de produções conjuntas e nos investimentos mútuos [recurso

eletrónico]. - 2024. - URL:

<https://www.belta.by/regions/view/karanik-v-sotrudnichestve-s-uzbekistanom-upor-delaetsja-na-sozdanie-sovmestnyh-proizvodstv-i-vzaimnye-614485-2024/>

136. Três acordos com universidades do Uzbequistão completarão a carteira de cooperação internacional da GrSU [Recurso eletrônico]. - 2024. - URL:

<https://www.belta.by/society/view/tri-dogovora-s-vuzami-uzbekistana-dopolnjat-portfel-mezhdunarodnogo-sotrudnichestva-grgu-614135-2024/>

137. A região de Brest concluirá novos acordos de cooperação no Fórum das Regiões da Bielorrússia e do Uzbequistão [Recurso eletrônico]. - 2024. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/novye-dogovory-o-sotrudnichestve-zakljuchit-brestskaja-oblast-na-forume-regions-belarusi-i-uzbekistana-613850-2024/>

138. As regiões de Vitebsk e Kashkadarya planeiam a cooperação em oncologia e cirurgia infantil [recurso eletrônico]. - 2024. - URL:

<https://www.belta.by/regions/view/vitebskaja-i-kashkadarijskaja-oblasti-planirujut-sotrudnichestvo-v-sferah-onkologii-i-detskoj-hirurgii-613865-2024/>

139. Delegação de Minsk participa no II Fórum das Regiões da Bielorrússia e do Uzbequistão [Recurso eletrônico]. - 2024. - URL:

<https://www.belta.by/society/view/delegatsija-iz-minska-uchastvuet-v-ii-forume-regions-belarusi-i-uzbekistana-613836-2024/>

140. Zalesky, B. Discurso de parceria - Uzbequistão. Crônica da interação cooperativa / Boris Zalesky. - LAP LAMBERT Academic Publishing, 2024. - 80 c.

141. Kochanova: O Fórum Empresarial das Mulheres Uzbeque-Bielorrussas corresponde plenamente ao espírito da época [recurso eletrônico]. - 2024. - URL:

<https://www.belta.by/society/view/kochanova-uzbekska-belorusskij-zhenskij-biznes-forum-polnostju-otvechaet-duhu-vremeni-656964-2024/>

142. Kochanova: A Bielorrússia e o Uzbequistão abordam a construção da economia verde de boa fé [recurso eletrônico]. - 2024. - URL:

<https://www.belta.by/society/view/kochanova-belarusi-uzbekistano-podhodjat-k-stroitelstvu-ekonomiki-zelenogo-tipa-dobrosovestno-656993-2024/>

143. Narbayeva: está prevista a assinatura de mais de 60 acordos na sequência do II Fórum Empresarial Uzbeque-Bielorrusso de Mulheres [Recurso eletrônico]. - 2024. - URL:

<https://belta.by/society/view/narbaeva-po-itogam-ii-uzbeksko-belorusskogo-zhenskogo-biznes-foruma-planiruetsja-podpisat-bolee-60-657064-2024/>

144. A Bielorrússia está pronta para ajudar na formação de especialistas procurados no Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://belta.by/society/view/belarus-gotova-okazat-pomosch-v-obuchenii-vostrebovannyh-v-uzbekistane-spetsialistov-656992-2024/>

145. A Bielorrússia está pronta a criar empresas no Uzbequistão para a comercialização de desenvolvimentos científicos [Recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://belta.by/society/view/belarus-gotova-sozdavat-v-uzbekistane-predprii-atij-a-dlj-a-kommertsializatsii-nauchnyh-razrabotok-616330-2024/>

146. "Tudo está ao nosso alcance". Snopkov avaliou a possibilidade de aumentar o volume de negócios comercial com o Uzbequistão [recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://belta.by/economics/view/vse-v-nashih-silah-snopkov-otsenil-vozmozhnost-uvlichenija-tovarooborota-s-uzbekistanom-657036-2024/>

147. 54 licenciados da GrSU e da Universidade de Direito de Tashkent receberam diplomas de duas universidades ao mesmo tempo [Recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://belta.by/regions/view/diplomy-srazu-dvuh-vuzov-poluchili-vypusknika-grsu-i-tashkentskogo-juridicheskogo-universiteta-644190-2024/>

148. Kochanova: é necessário construir laços de geminação entre as cidades da Bielorrússia e do Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://belta.by/special/society/view/kochanova-nuzhno-vystraivat-pobratimskie-svjazi-mezhdu-gorodami-belarusi-i-uzbekistana-657003-2024/>

149. Zaleskii, B. Realização do potencial económico em condições de turbulência mundial / Boris Zaleskii. - LAP LAMBERT Academic Publishing, 2024. - 100 c.

150. Os líderes das regiões de Gomel e Fergana assinaram um roteiro de cooperação [Recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://belta.by/regions/view/rukovoditeli-gomelskoj-i-ferganskoj-oblastej-podpisali-dorozhnuju-kartu-sotrudnichestva-629168-2024/>

151. As regiões de Gomel e Fergana celebraram contratos no valor de mais de Br6,5 milhões [recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://belta.by/regions/view/gomelskaja-i-ferganskaja-oblasti-zakljuchili-kontrakty-bolee-chem-na-br-mln-629575-2024/>

152. Kukharev: Minsk está pronta a partilhar com Tashkent a experiência de trabalho no domínio da habitação e dos serviços comunitários, do

desenvolvimento urbano e da digitalização [recurso eletrônico]. - 2024. - URL: <https://belta.by/regions/view/kuharev-minsk-gotov-podelitsja-s-tashkentom-opytom-raboty-v-zhkh-gradostroitelstve-tsifrovizatsii-628286-2024/>

153. Comércio, cooperação industrial, intercâmbio de experiências. Kukharev delineou as orientações da cooperação com Tashkent [Recurso eletrônico]. - 2024. - URL: <https://belta.by/regions/view/kuharev-navstreche-s-poslom-oboznachil-napravlenija-sotrudnichestva-s-regionami-uzbekistana-623983-2024/>

154. Cientistas da Bielorrússia e do Uzbequistão vão cooperar no domínio da microbiologia e da bioquímica [Recurso eletrônico]. - 2024. - URL: <https://belta.by/society/view/uchenye-belarusi-i-uzbekistana-budut-sotrudnicat-v-oblasti-mikrobiologii-i-biohimii-656830-2024/>

155. Gavrilova, V. From biopreparations to medical products: what Belarusian developments will be presented at the business forum in Tashkent / V. Gavrilova // [De biopreparações a produtos médicos: que desenvolvimentos bielorrussos serão apresentados no fórum empresarial em Tashkent]. [Recurso eletrônico eletrônico]. - 2024. - URL: <https://belta.by/comments/view/ot-biopreparatov-do-medizdelij-kakie-belorusskie-razrabotki-prezentujut-na-business-forum-v-tashkente-9344/>

156. A BSU apresentará desenvolvimentos inovadores na exposição em Tashkent [recurso eletrônico]. recurso]. - 2024. - URL: <https://belta.by/society/view/bgu-predstavit-innovatsionnye-razrabotki-navystavke-v-tashkente-656636-2024/>

157. Dez empresas do Ministério da Indústria apresentarão os seus produtos no II Fórum Empresarial das Mulheres Uzbeques-Bielorrussas [Recurso eletrônico]. - 2024. - URL: <https://belta.by/society/view/desjat-predpriyatij-minproma-prezentujut-produktsiju-na-ii-uzbeksko-belorusskom-zhenskom-biznes-forume-655386-2024/>

158. A exposição da Bielorrússia é apresentada na exposição internacional de construção Uz-Build em Tashkent [Recurso eletrônico]. - 2024. - URL: <https://belta.by/society/view/ekspozitsija-belarusi-predstavlena-na-mezhdunarodnoj-stroitelnoj-vystavke-uzbuild-v-tashkente-618287-2024/>

159. As empresas bielorrussas apresentaram os seus produtos e serviços na exposição de construção em Tashkent [recurso eletrônico]. - 2024. - URL: <https://belta.by/economics/view/belorusskie-predpriyatija-predstavili-svoju-produktsiju-i-uslugi-na-stroitelnoj-vystavke-v-tashkente-618480-2024>

160. Produtos alimentares bielorrussos são apresentados na exposição no

- Uzbequistão [Recurso eletrônico]. - 2024. - URL: <https://belta.by/economics/view/beloruskie-produkty-pitanija-predstavleny-na-vystavke-v-uzbekistane-623805-2024/>
161. As oportunidades de educação na Bielorrússia são apresentadas na exposição internacional em Tashkent [Recurso eletrônico]. - 2024. - URL: <https://belta.by/society/view/vozmozhnosti-obuchenija-v-belarusi-predstavleny-na-mezhdunarodnoj-vystavke-v-tashkente-628698-2024/>
162. Cerca de 20 desenvolvimentos científicos da BSU serão apresentados na exposição internacional de cuidados de saúde em Tashkent [recurso eletrônico]. - 2024. - URL: <https://belta.by/society/view/okolo-nauchnyh-razrabotok-bgu-predstavjat-na-mezhdunarodnoj-vystavke-zdravoohranenija-v-tashkente-628163-2024/>
163. A Bielorrússia apresentou os desenvolvimentos industriais na exposição "INNOPROM. Ásia Central". [Recurso eletrônico]. - 2024. - URL: <https://belta.by/economics/view/belarus-predstavila-promyshlennye-razrabotki-na-vystavke-innoprom-tsentralnaja-azija-629623-2024/>
164. Embaixador: a dinâmica das relações entre a Bielorrússia e o Uzbequistão é muito elevada [Recurso eletrônico]. - 2024. - URL: <https://subs.belta.by/Republ.nsf/edffcfbf892f5e53f61843258bcd0069ee26!OpenDocument>
165. Chebotar: A Bielorrússia e o Uzbequistão confirmam o interesse em desenvolver a cooperação em todos os domínios [Recurso eletrônico]. - 2024. - URL: <https://belta.by/society/view/chebotar-belarus-i-uzbequistao-podtverzhdayut-interes-k-razvitiju-sotrudnichestva-po-vsem-napравlenijam-657018-2024/>
166. Em 9 de dezembro, realizou-se em Moscovo uma reunião do Conselho Interestatal EurAsEC [Recurso eletrônico]. - 2010. - URL: http://president.gov.by/press_html#doc
167. Kolesnik, B. C. Conflito de valores em Diálogo intercivilizacional / V.S. Kolesnik // [Recurso eletrônico]. - 2011. - URL: <http://dom-hors.ru/issue/fik/1-2011-1-2/kolesnik.pdf>
168. Zaleskii, B. L. Mass media and the formation of a common information space of the Commonwealth of Independent States / B. L. Zaleskii // Information field of modern Russia: practices and effects: proceedings of the VIII International Scientific and Practical Conference Kazan, 20-22 October 2011 / editado por V.Z. Garifullin, R.P. Bakanov. - Kazan: Universidade de Kazan, 2011. - C. 251-258.

169. Acordo entre o Governo da República do Cazaquistão e o Governo da República da Bielorrússia sobre a cooperação no domínio da imprensa e da informação [Recurso eletrónico]. - 2000. - URL: kazakhstan.news-city.info/docs/sistems/dok_oerajb.htm
170. Acordo de Cooperação para a Difusão de Informação de Massa [Recurso eletrónico]. - 2002. - URL: pravo.kulichki.com/zak/megd/meg00645.htm
171. 8 reunião da Comissão Intergovernamental Bielorrússia-Cazaquistão para o Comércio e a Cooperação Económica [Recurso eletrónico]. - 2011. - URL: www.kazakhstan.belembassy.org/rus/news/~page_m12=1~news_m12=461094
172. Cooperação comercial e económica entre a República do Cazaquistão e a República da Bielorrússia [Recurso eletrónico]. - 2011. - URL: www.kazembassy.by/kaz_bel_otn/torg_economics.html
173. Sobre a assinatura do Tratado entre a República do Cazaquistão e a República da Bielorrússia relativo à cooperação económica a longo prazo para os anos 2009-2016 [Recurso eletrónico]. - 2009. 090000821_20090610. - URL: <http://ru.government.kz/docs/u.htm>
174. Negociações de 24 de maio entre os Presidentes da Bielorrússia e do Cazaquistão em Astana [Recurso eletrónico]. - 2011. - URL: <http://president.gov.by/press114645.html#doc>
175. No Cazaquistão, em 2010-2011, foram criadas 12 fábricas de montagem de máquinas bielorrussas [recurso eletrónico]. - 2011. 4072/ - URL: www.government.by/ru/content/print
176. Em 25 de maio, terminou a visita oficial do Presidente da Bielorrússia ao Cazaquistão [Recurso eletrónico]. - 2011. - URL: <http://president.gov.by/press115738.html#doc>
177. Smirnov, A. O futuro é para formas conjuntas de interação / A. Smirnov // União de Empresários. - 2009. - 4 de setembro.
178. Smirnov, A.V. Bielorrússia - Cazaquistão: situação e perspectivas de cooperação / A.V. Smirnov // [Recurso eletrónico]. - 2011. - URL: <http://forum.sovuzby/main-news/detail.php?TID=12457>
179. Cooperação das regiões [Recurso eletrónico]. - 2011. - URL: www.belarus21.by/ru/main_menu/compatriots/sotr
180. Proleskovskiy, O.B. Aos participantes da 13ª Conferência Científica e Prática Internacional "Zhurnalutika-2011: stan, problems and prospects" / O.V.Proleskovskiy // Zhurnalutika-2011: stan, problems and prospects :

mataryaly of the 13th International Scientific and Practical Conference "Zhurnalutika-2011: stan, problems and prospects" / O.V.Proleskovskiy // Zhurnalutika-2011: stan, problems and prospects : mataryaly of the 13th International Scientific and Practical Conference. 90.º aniversário da BDU, 8-9 cn. 2011, МІНСК / editado por: S.V.Dubovsh (ed.) [i sh.]. - Vyp. 13. - МІНСК : BDU, 2011. - C. 3.

181. Münch, R. O papel do jornalismo na sociedade da comunicação / R. Münch // [Recurso eletrônico]. - 1991. <http://www.academy-go.ru/Site/JournalPR/Publications/RMunch.shtml>- URL:

182. Alexander Lukashenko felicitou o Presidente do Cazaquistão Nursultan Nazarbayev pelo 20.º aniversário das relações diplomáticas [Recurso eletrônico]. - 2012. - URL: <http://president.gov.by/press139713.html#doc>

183. A Bielorrússia está interessada em desenvolver a cooperação com o Cazaquistão - M. Myasnikovich [Recurso eletrônico]. - 2012. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4242>

184. Alexander Lukashenko aceitou as credenciais dos embaixadores estrangeiros [Recurso eletrônico]. - 2012. - URL: <http://president.gov.by/press140154.html#doc>

185. Alexander Lukashenko reuniu-se com o Presidente da República do Cazaquistão Nursultan Nazarbayev [Recurso eletrônico]. - 2012. - URL: <http://president.gov.by/press130425.html>

186. Alocução do Presidente da República do Cazaquistão, Nursultan Nazarbayev, na sessão plenária IX Fórum cooperação inter-regional entre o Cazaquistão и a Rússia [Recurso eletrônico recurso]. - 2012. - URL: http://www.akorda.kz/ru/page/page_vystuplenie-prezidenta-respubliki-kazakhstan-nursultana-nazarbaeva-na-plenarnoi-sessii-ix-foruma-me1348065813

187. Programa estatal de desenvolvimento industrial-inovador forçado [Recurso eletrônico]. - 2010. - URL: http://www.akorda.kz/ru/category/gosprogrammemi_razvitiya

188. Plano Estratégico de Desenvolvimento da República do Cazaquistão até 2020 [Recurso eletrônico]. - 2010. - URL: http://www.akorda.kz/ru/category/gosprogrammemi_razvitiya

189. Discurso do Presidente da República do Cazaquistão N. Nazarbayev ao povo do Cazaquistão. 14 de dezembro de 2012. [Recurso eletrônico]. - 2012. - URL: http://www.akorda.kz/ru/page/page_poslanie-prezidenta-respubliki-kazakhstan-n-nazarbaeva-narodu-kazakhstana-14-dekabrya-2012-g

1357813742

190. Discurso do Presidente da República do Cazaquistão N.A. Nazarbayev na reunião com os chefes das missões diplomáticas estrangeiras acreditadas no Cazaquistão [Recurso eletrónico]. - 2012. - URL: <http://www.akorda.kz/ru/page/vystuplenie-prezidenta-respubliki-kazakhstan-a-nazarbaeva-na-vstreche-s-glavami-zarubezhnykh-diplomaticeskii>
191. Alexander Lukashenko reuniu-se com o Primeiro-Ministro do Cazaquistão, Serik Akhmetov [Recurso eletrónico]. - 2013. 143900. - URL: <http://president.gov.by/press.html#doc> .
192. M. Myasnikovich e K. Masimov discutiram questões de comércio e cooperação económica [recurso eletrónico]. - 2011. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4087>
193. Sobre a 9.^a reunião da Comissão Intergovernamental Bielorrusso-Cazaque para o Comércio e a Cooperação Económica [Recurso eletrónico]. - 2012. 004307761. - URL: http://www.mfa.gov.by/press/news_mfa/e_e_bcd_cb.html
194. Mikhail Rusyi encontrou-se com o Akim da região de Karaganda do Cazaquistão [Recurso eletrónico]. - 2013. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4960>
195. Mikhail Myasnikovich visitou a empresa comum "KazBelAZ" em Karaganda [Recurso eletrónico]. - 2012. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4685>
196. Mikhail Rusyi encontrou-se com o Akim da região de Kostanay [recurso eletrónico]. recurso]. - 2013. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4876>
197. Sidorchik, V. As regiões de Gomel e Kostanay vão concluir um acordo de cooperação / V. Sidorchik // [Recurso eletrónico]. - 2013. 628956. - URL: http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Gomelskaja-i-Kostanajskaja-oblasti-zakliuchat-soglashenie-o-sotrudnicestve-i.html
198. Mikhail Myasnikovich reuniu-se com o Primeiro-Ministro do Cazaquistão, Serik Akhmetov [Recurso eletrónico]. - 2013. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4982>
199. Mikhail Myasnikovich encontrou-se com o Embaixador do Cazaquistão [Recurso eletrónico]. recurso]. - 2013. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4928>
200. A Bielorrússia e o Cazaquistão criam um parque industrial e tecnológico [Recurso eletrónico]. - 2013. - URL: http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Belarus-i-Kazaxstan-sozdajut-industrialno-technologicheskij-park-i-641046.html

201. Mikhail Rusyi participou numa conferência de imprensa sobre a cooperação entre a Bielorrússia e o Cazaquistão [Recurso eletrónico]. - 2013. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4931>
202. A Bielorrússia e o Cazaquistão investem cerca de 700 milhões de dólares na produção petroquímica em Mogilev [recurso eletrónico]. - 2013. - URL: http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Belarus-i-Cazaquistão-investirujut-okolo-700-mln-v-nefteximicheskoe-proizvodstvo-v-Mogilevi-628920.html
203. Mikhail Myasnikovich faz uma visita oficial ao Cazaquistão [Recurso eletrónico]. - 2012. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4684>
204. Grigorovich, T. A Bielorrússia e o Cazaquistão pretendem intensificar a cooperação inter-regional / T. Grigorovich // [Recurso eletrónico]. - 2013. - URL: http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Belarus-i-Kazaxstan-namereny-aktivizirovat-mezhregionalnoe-sotrudnichestvo-i-628944.html
205. Bulegenov, E. A cooperação económica entre o Cazaquistão e a Bielorrússia tem um grande potencial / E. Bulegenov // [Recurso eletrónico]. - 2013. - URL: <http://www.belarus.by/ru/press-center/speeches-and-interviews/ergali-bulegenov-u-ekonomicheskogo-sotrudnichestva-kazaxstana-i-belarusi-bolshoj-potentsial-i-0000005439.html>
206. Sluka, O. Communication in Eurasian integration / O. Sluka // International Journalism-2013: globalisation and regionalisation of the information space: proceedings of the Second International Scientific and Practical Conference, 20 February. 2013, Minsk / editado por T. N. Dasaeva ; co-editor B. L. Zalesskiy. B. L. Zalesskiy. - Minsk: Izd. Centre BSU, 2013. - C. 246-257.
207. Zaleskii, B.L. Jornalismo internacional bielorrusso: características, tendências, perspectivas / B.L. Zaleskii. - Minsk, BSU, 2014. - 374 c.
208. BelTA e Kazinform chegaram a acordo sobre cooperação [Recurso eletrónico]. - 2014. /2014/04/- URL: <http://bsj.by/belta-i-kazinform-dogovorilis-o-sotrudnichestve/>
209. Acordo entre o Governo da República do Cazaquistão e o Governo da República da Bielorrússia sobre a cooperação no domínio dos meios de comunicação social [Recurso eletrónico]. - 2017. 0/04 9007- URL: http://egov.kz/wps/portal!/ut/p/b_Sj_CPykssy_xPLMnMz_vMAfjic_PyChKtUvKTS3NT80r0w_Wj9KNgPM8U_cgAOzMDEDAzMOBJ5STmp_ZcmpqfqRxaV_6hfk5lqU_OvoqAgAahz7G/#z6
210. Conversas oficiais com o Presidente do Cazaquistão Nursultan Nazarbayev [Recurso eletrónico]. - 2017. - URL:

http://president.gov.by/ru/news_ru/view/ofitsialnye-peregovory-s-prezidentom-kazaxstana-nursultanom-nazarbaevym-17546/

211. As relações entre a Bielorrússia e o Cazaquistão atingiram um elevado nível estratégico - Nazarbayev [recurso eletrônico]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/politics/view/otnosheniya-belarusi-i-kazahstana-vyshli-na-vyshli-na-vysokij-strategicheskij-uroven-nazarbaev-278130-2017/>

212. Empresas "Bellesbumprom em janeiro-setembro aumentou as exportações para o Cazaquistão em 42,3% [recurso eletrônico]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/predpriyatij-a-bellesbumproma-v-janvare-sentjabre-velichili-eksport-v-kazahstan-na-423-278065-2017/>

213. Dylenok, Yu. Agromashholding JSC tornou-se o distribuidor exclusivo da Gomselmash no Cazaquistão / Y. Dylenok // [Recurso eletrônico]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/ekskljuzivnym-dilerom-gomselmasha-v-kazahstane-stalo-ao-agromashholding-278165-2017/>

214. Dylenok, Y. A Bielorrússia e o Cazaquistão intensificam a cooperação no desenvolvimento de corredores de transporte digital / Y. Dylenok // [em russo]. [Recurso eletrônico]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-kazahstan-aktivizirujut-sotrudnichestvo-v-razvitii-tsifrovih-transportnyh-koridorov-278213-2017/>

215. Revisão dos resultados da política externa da República da Bielorrússia e das actividades do Ministério dos Negócios Estrangeiros em 2017 [recurso eletrônico]. - 2018. - URL: <http://mfa.gov.by/publication/reports/a8a5169b6e487b3b.html>

216. Matveeva, N. As relações entre a Bielorrússia e o Cazaquistão adquiriram um carácter aliado e estratégico - Bulegenov / N. Matveeva // [Recurso eletrônico]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/politics/view/otnosheniya-belarusi-i-kazahstana-priobrel-sojuznicheskij-i-strategicheskij-harakter-bulegenov-266564-2017/>

217. No Cazaquistão, foi lançada a produção de veículos a motor MAZ [recurso eletrônico]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/v-kazahstane-zapuscheno-proizvodstvo-avtotekniki-maz-256106-2017/>

218. Sidorchik, V. Dois novos modelos de ceifeiras-debulhadoras serão dominados na empresa comum bielorrusso-cazaque em 2018 / V. Sidorchik // [Recurso eletrônico]. [Recurso eletrônico]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/newscompany/view/dve-novye-modeli-zernouborochnyh-kombajnov-osvojat-na-belorusko-kazahstanskom-sp-v->

[2018-godu-278818-2017/](#)

219. Como é que as condições no terreno aumentam a economia do Cazaquistão [recurso eletrônico]. recurso]. - 2016. - URL:

https://forbes.kz/process/economy/kak_v_polevyih_usloviyah_podnimavut_ekonomiku_kazahstana/

220. Akashin, V. Minsk - Kokshetau: um projeto mutuamente benéfico / V. Akashin // [Recurso eletrônico]. - 2016. - URL:

<http://apgazeta.kz/2016/10/01/minsk-kokshetau-vzaimovyygodnyj-proekt/>

221. Entrevista de Anatoly Nichkasov, Embaixador Extraordinário e Plenipotenciário da República da Bielorrússia na República do Cazaquistão, à agência noticiosa cazaque Khabar (11 de junho de 2014) [Recurso recurso].- URL:

http://mfa.gov.by/pres/s/smi/d8d30fc5_ce4d6_8be.html

222. A Bielorrússia e o Cazaquistão esboçam um projeto para criar uma produção conjunta de drones [recurso eletrônico]. - 2017. - URL:

<http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-kazahstan-namechajut-proekt-po-po-sozdaniyu-sovmestnogo-proizvodstva-bespilotnikov-.278212-2017/>

223. Comércio bilateral e cooperação econômica [Recurso eletrônico]. recurso].- 2017. - URL:

http://kazakhstan.mfa.gov.by/ru/bilateral_relacões/comércio_económico/

224. Sidorchik, V. As regiões da Bielorrússia e do Cazaquistão têm muitas áreas promissoras de cooperação - Vladimir Dvornik / V. Sidorchik // [Recurso eletrônico]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/u-regionov-belarusi-i-kazahstana-est-mnogo-perspektivnyh-napravlenij-dlja-sotrudnichestva-vladimir-243748-2017/>

225. Bozumbaev, K. A interação das regiões desempenha um papel importante no desenvolvimento e reforço da integração / K. Bozumbaev // União Económica Eurasiática: aspeto regional: projeto inform.-integ. / compilado, entrevistado. B. Zalessky, M. Valkovsky, A. Mostovoy. - Minsk: Biznesofset, 2014. - C. 177-180.

226. Sidorchik, V. Delegação da região de Pavlodar do Cazaquistão visitará a região de Gomel em 19-20 de abril / V. Sidorchik // [Recurso eletrônico]. recurso].- 2017. [-19-20--](#) URL:

<http://www.belta.by/regions/view/delegatsija-pavlodarskoj-oblasti-kazahstana-posetit-gomelskij-region-aprelja-243412-2017/>

227. Sidorchik, V. O chefe da região de Pavlodar estava interessado na experiência bielorrussa de desenvolvimento urbano / V. Sidorchik // [Recurso eletrônico]. recurso]. - 2017. - URL:

<http://www.belta.by/regions/view/glavu-pavlodarskoj-oblasti-zainteresoval-belorusskij-opyt-blagoustrojstva-gorodov-243790-2017/>

228. As regiões de Pavlodar e Minsk mostram interesse mútuo no desenvolvimento da cooperação na agricultura [recurso eletrônico].
recurso]. - 2017. - URL:

<http://www.belta.by/regions/view/pavlodarskaja-i-minskaja-oblasti-projavljajut-vzaimnyj-interes-k-razvitiju-sotrudnichestva-v-selskom-243719-2017/>

229. O distrito de Partizansky de Minsk assinou um acordo de cooperação com a cidade cazaque de Ekibastuz [recurso eletrônico]. - 2017. - URL:
<http://www.belta.by/regions/view/partizanskij-rajon-minska-podpisal-soglashenie-o-sotrudnichestve-s-kazahstanskim-gorodom-ekibastuzom-243437-2017/>

230. Tkacheva, O. O Cazaquistão está interessado em intensificar a cooperação inter-regional com a região de Mogilev / O. Tkacheva // [Recurso eletrônico]. [Recurso eletrônico]. - 2013. - URL:

<http://www.belta.by/regions/view/kazahstan-zainteresovan-v-aktivizatsii-mezhregionalnogo-sotrudnichestva-s-mogilevskoj-oblastiju-31160-2013>

231. Stasiukevich, E. Oblast de Akmola do Cazaquistão está interessado em adotar a experiência agrícola da região de Grodno / E. Stasiukevich // [Recurso eletrônico]. - 2014. - URL:
<http://www.belta.by/regions/view/akmolinskaja-oblast-kazahstana-zainteresovana-pereni-at-selskohozji-aj-stvennyj-opyt-grodnenskoj-oblasti-38047-2014>

232. Promoção da cooperação e dos Dias da Cultura - A Bielorrússia e o Cazaquistão realizaram uma reunião da comissão intergovernamental [Recurso eletrônico]. - 2021. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/promkooperatsija-i-dni-kulturny-belarus-i-kazahstan-proveli-zasedanie-mezhpravkomissii-443204-2021/>

233. Ruslan Golovchenko visitou grandes empresas do Cazaquistão [Recurso eletrônico]. - 2021. - URL:

<https://www.belta.by/society/view/roman-golovchenko-posetil-krupnye-predprijatija-kazahstana-447818-2021/>

234. A Bielorrússia chegou a acordo com o Cazaquistão sobre o fornecimento de petróleo [recurso eletrônico]. recurso]. - 2021. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/belarus-dogovorilas-s-kazahstanom-postavkah-nefti-447959-2021/>

235. A Bielorrússia aumenta os fornecimentos de maquinaria ao Cazaquistão [recurso eletrônico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-naraschivaet-postavki- tehniky-kazahstan-447970-2021/>
236. As empresas industriais da Bielorrússia e do Cazaquistão pretendem assinar grandes contratos [recurso eletrônico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/prompredprii atij a-belarusi-kazahstana-namerenv-podpisat-krupnye-kontraktv-447828-2021/>
237. Golovnenko: a fundação Bielorrússia-Cazaquistão cooperação - relações comerciais e económicas [Recurso eletrônico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/golovchenko-fundament-belorussko-kazahstanskogo-sotrudnichestva-torgovo-ekonomicheskije-otnosheniya-447956-2021/>
238. Brylo: As exportações de alimentos da Bielorrússia para o Cazaquistão estão a aumentar todos os anos [recurso eletrônico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/brylo-eksport-belorusskogo-prodovolstvija-v-kazahstan-kazhdvj-god-uvlichivaetsja-447921-2021/>
239. Sobre a reunião do Embaixador da Bielorrússia com o Ministro da Agricultura do Cazaquistão [Recurso eletrônico]. - 2021. [6628873075](https://kazakhstan.mfa.gov.by/ru/embassy/news/c_dcb_a_b_html). - URL: http://kazakhstan.mfa.gov.by/ru/embassy/news/c_dcb_a_b_html
240. A exportação de produtos agrícolas bielorrussos para o Cazaquistão em 2020 aumentou mais de 20% [recurso eletrônico]. - 2021. -2020-- URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksport-belorusskoj-selhozproduktov-v-kazahstan-v-godu-vyros-bolee-chem-na-20-430100-2021>
241. O Cazaquistão está interessado na experiência bielorrussa no desenvolvimento das indústrias dos laticínios e do açúcar [recurso eletrônico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/kazahstan-zainteresovan-v-belorusskom-opyte-razvitija-molochnoj-i-saharnoj-otraslei-430102-2021>
242. "Gomselmash" e "AgromashHolding KZ" irão expandir a linha de máquinas agrícolas em 2021 [recurso eletrônico]. - 2021. -2021 - -424825-2021- URL: <https://www.belta.by/economics/view/gomselmash-i-agromashholding-kz-rasshirjat-linejku-agrotehniki-v-godu/>
243. "Gomselmash" enviou adicionalmente para o Cazaquistão 30 kits de máquinas KZS-10 MAX [recurso eletrônico]. - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/gomselmash-dopolnitelno-otgruzil-v-kazahstan-30-mashinokomplektov-kzs-10-max-421382-2020/>
244. Utyupin: a possibilidade de realizar a exposição "Belagro" no

- Cazaquistão é considerada [recurso eletrônico]. - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/utjupin-rassmatrivaetsja-vozmozhnost-provedenija-vystavki-belagro-v-kazahstane-417045-2020/>
245. A BUTB e a Astana Exchange do Cazaquistão pretendem desenvolver a cooperação no domínio do comércio eletrônico [recurso eletrônico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-i-kazahstanskaja-birzha-astana-namereny-razvivat-sotrudnichestvo-v-sfere-elektronnoj-torgovli-425206-2021>
246. A Bielorrússia e o Cazaquistão estão interessados em expandir a cooperação no sector da construção [recurso eletrônico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-kazahstan-zainteresovany-v-rasshirenii-sotrudnichestva-v-stroitelnoj-sfere-452678-2021/>
247. Sobre a realização da 16ª reunião da Comissão Intergovernamental Bielorrússia-Cazaquistão [Recurso eletrônico]. - 2021. - URL: <https://kazakhstan.mfa.gov.by/ru/embassy/news/dda48a09c28d30da.html>
248. Contratos multimilionários e acordos de fornecimento de petróleo: resumo da visita de três dias do Primeiro-Ministro ao Cazaquistão [Recurso eletrônico]. - 2021. - URL: <http://www.government.by/ru/content/9894>
249. Uma fábrica conjunta de azulejos de cerâmica e "Belarusian Quarter" pode aparecer no Cazaquistão [recurso eletrônico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/sovместnyi-zavod-keramicheskoi-plitki-i-belorusskij-kvartal-mogut-pojavitsja-v-kazahstane-452553-2021/>
250. A Bielorrússia está interessada na construção do "Bairro Bielorrusso" no Cazaquistão - Utyupin [recurso eletrônico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-zainteresovana-v-stroitelstve-belorusskogo-kvartala-v-kazahstane-utjupin-451644-2021/>
251. As empresas "Bellesbumprom" em janeiro-abril aumentaram as exportações para o Cazaquistão em 28,7% [recurso eletrônico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/predpriyatij-a-bellesbumproma-v-janvare-aprele-narastili-eksport-v-kazahstan-na-287-448021-2021/>
252. A Bielorrússia planeia duplicar a exportação de materiais de construção para o Cazaquistão - Parkhamovich [recurso eletrônico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-planiruet-udvoit-eksport-strojmaterialov-v-kazahstan-parhamovich-447920-2021/>
253. Sobre a cooperação inter-regional da República da Bielorrússia com a República do Cazaquistão [Recurso eletrônico]. - 2021. - URL: <https://kazakhstan.mfa.gov.by/ru/bilateral> relações/comércio

económico/região /

254. JV, pequenas empresas, turismo - a região de Gomel pretende expandir a cooperação com o Cazaquistão [recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/sp-malyj-biznes-turizm-gomelskaja-oblast-namerena-rasshirjat-sotrudnichestvo-s-kazahstanom-.446559-2021/>
255. A comissão intergovernamental bielorrusso-cazaque planeia reunir-se em Brest [recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/belorusko-kazahstanskaja-mezhpravkomissija-planiruet-sobratsja-v-breste-434510-2021/>
256. O centro industrial bielorrusso surgirá na zona industrial de Kostanay [recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.sb.by/articles/beloruskiy-industrialnyv-tsentr-povavitsva-v-industrialnoy-zone-kostonava.html>
257. Goray, O. A zona industrial "Kostanai" é gradualmente preenchida com nova produção / O. Goray // [Recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://top-news.kz/industrialnaja-zona-kostanaj-postepenno-zapolnjaetsjanovymi-proizvodstvami/>.
258. Zaleskii, B.L. With an eye on trade and production co-operation / B.L. Zaleskii // *Materialy XVII Miedzynarodowej naukowipraktycznej konferencji "Dynamika naukowych badan - 2021"*, Volume 6. Przemysl: Nauka i studia. - C. 2124.
259. Golovnenko: o volume de negócios comercial entre a Bielorrússia e o Cazaquistão em 2021 excedeu pela primeira vez mil milhões de dólares [recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/golovchenko-tovarooborot-belarusi-i-kazahstana-v-2021-godu-vpervyeprevysil-1-mlrd-486829-2022/>.
260. Golovnenko: A Bielorrússia e o Cazaquistão precisam de avançar no domínio da cooperação industrial [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/golovchenko-belarusi-i-kazahstanu-nuzhno-dvigatsjadalshe-v-oblasti-promkooperatsii-531879-2022/>
261. Snopkov: A base da cooperação entre a Bielorrússia e o Cazaquistão é a cooperação na produção [recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/snopkov-bazoj-sotrudnichestva-belarusi-i-i-kazahstana-javli aetsi a-proizvodstvennaja-kooperatsija-506651-2022/>
262. A fábrica de motores de Minsk apresentou os seus produtos na exposição no Cazaquistão [recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/minskij-motornyj-zavod-predstavil-produktsiju-na-vystavke-v-kazahstane-528774-2022/>

263. Mais de 30 empresas bielorrussas participam em exposições industriais no Cazaquistão [recurso eletrônico]. - 2022. -30-- URL: https://www.belta.by/economics/view/bolee_beloruskich-predpriyatij-uchastvujut-v-v-vystavkah-promyshlennosti-v-kazahstane-525159-2022/.
264. Produção de preparações veterinárias e construção de MTFs. Como a Bielorrússia e o Cazaquistão irão cooperar no complexo agroindustrial [recurso eletrônico]. -. 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/proizvodstvo-vetpreparatov-i-stroitelstvo-mtf-kak-budut-sotrudnicat-belarus-i-kazahstan-v-apk-531987-2022/>
265. Bairro bielorrusso em Astana, bairro cazaque em Minsk. Que novos projectos são discutidos em construção [recurso eletrônico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/beloruskij-kvartal-v-astane-kazahstanskij-v-minske-kakie-novye-proekty-obsuzhdajut-v-stroitelstve-531980-2022/>
266. Plano da Bielorrússia e do Cazaquistão para desenvolver o tráfego ferroviário de mercadorias [recurso eletrônico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-kazahstan-planirujut-razvivat-gruzoperevozki-po-zheleznoi-doroge-530740-2022/>
267. Zalessky, B. O objetivo é o crescimento estável. Coletânea de artigos / Boris Zalessky. - LAP LAMBERT Academic Publishing, 2021. - 180 c.
268. Turchin discutiu com Beisenbayev o desenvolvimento da cooperação entre a região de Minsk e o Cazaquistão [recurso eletrônico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/turchin-obsudil-s-beisenbaevym-razvitie-sotrudnichestva-mezhdu-minskoj-oblastiju-i-kazahstanom-486296-2022/>
269. Potylitsyn, S. O processo de evolução regular / S. Potylitsyn // [Recurso eletrônico]. - 2014. - URL: <https://kazpravda.kz/n/protsess-zakonomernov-evolvutsii/>
270. Akhmetova, A. Os residentes de Karaganda montaram o primeiro caminhão basculante bielorrusso / A. Akhmetova // [Recurso eletrônico]. - 2013. - URL: <https://www.altyn-orda.kz/karagandincy-sobrali-pervyj-beloruskij-samosval/>
271. A Bielorrússia e o Cazaquistão podem lançar a produção conjunta de equipamento de combate a incêndios na região de Karaganda [recurso eletrônico]. recurso]. - 2021. - https://primepress.by/news/kompanii/belarus_i_kazahstan_mogut_zapustit_sovmestnoe_proizvodstvo_pozharnoy_tekhniki_na_territorii_karagan-38483/
272. Sobre a visita do Embaixador da Bielorrússia à região de Karaganda

- [Recurso eletrônico]. recurso]. - 2021. - URL:
<https://kazakhstan.mfa.gov.by/ru/embassy/news/c25b80e259079cad.html>
273. Zalessky, B. Atual media topics of Belarusian-Kazakh interaction / B. Zalessky // *Jornalismo Internacional-2018: desafios globais, parceria regional e meios de comunicação social: materiais da VII Conferência Internacional Científica e Prática*, Minsk, 15 de fevereiro. 2018 / comp. B.L. Zaleskii ; ed. por T.N. Dasaeva. - Minsk: Izd. Centre BSU, 2018. - C. 92-102.
274. A BELAZ entregou camiões basculantes de 130 toneladas ao Cazaquistão [Recurso eletrônico]. recurso]. - 2021. - URL:
<https://www.belta.by/economics/view/belaz-postavil-130-tonnye-samosvaly-v-kazahstan-428544-2021/>
275. As empresas da região de Gomel pretendem desenvolver relações de cooperação com o Cazaquistão [Recurso eletrônico]. - 2022. - URL:
<https://www.belta.by/regions/view/predpriyatija-gomelskoj-oblasti-namereny-razvivat-kooperatsionnye-svjazi-s-kazahstanom-512360-2022>
276. Isachenko na reunião com o Embaixador do Cazaquistão: é tempo de reforçar o trabalho na esfera comercial e económica [recurso eletrônico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/isachenko-na-vstreche-s-poslom-kazahstana-prishlo-vremja-usilit-rabotu-v-torgovo-ekonomicheskoi-sfere-525098-2022/>.
277. Embaixador do Cazaquistão na reunião com Karanik: a nossa tarefa é ajudar os empresários dos dois países a encontrarem-se [recurso eletrônico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/posol-kazahstana-na-vstreche-s-karanikom-nasha-zadacha-pomoch-biznesmenam-dvuh-stran-najti-drug-druga-514826-2022/>
278. A BarSU pretende cooperar estreitamente com uma universidade do Cazaquistão [Recurso eletrônico]. - 2022. - URL:
<https://www.belta.by/regions/view/bargu-natselen-tesno-sotrudnicat-s-universitetom-iz-kazahstana-530948-2022/>
279. Embaixador do Cazaquistão: A Bielorrússia é um país ao qual se quer sempre regressar [Recurso eletrônico]. - 2022. - URL:
<https://www.belta.by/society/view/posol-kazahstana-belarus-strana-v-kotoruju-vsegda-hochetsja-vozvrascatsja-526048-2022/>
280. Felicitações ao Presidente da República do Tajiquistão Emomali Rakhmon [Recurso eletrônico]. - 2014. - URL:
http://president.gov.by/ru/news_ru/view/pozdravlenie-prezidentu-respubliki-tadzhikistan-emomali-raxmonu-9755/
281. Garkun, V. O Tajiquistão contribui significativamente para reforçar e melhorar as actividades da CEI / V. Garkun // [Recurso eletrônico].

- recurso]. - 2014. - URL:
http://www.belta.by/ru/person/opinions/Vladimir-Garkun_i_514987.html
282. Discurso na reunião com os trabalhadores diplomáticos do país por ocasião da inauguração do novo edifício do Ministério dos Negócios Estrangeiros da República do Tadjiquistão [Recurso eletrónico]. - 2013. - URL: <http://www.prezident.tj/ru/node/4114>
283. Cooperação da República do Tadjiquistão com a República da Bielorrússia [Recurso eletrónico]. - 2012. - URL: <http://khovar.tj/rus/foreign-policy/30297-sotrudnichestvo-respubliki-tadzhikistan-s-respublikov-belarus.html>
284. Alexander Lukashenko faz uma visita oficial ao Tadjiquistão [Recurso eletrónico]. - 2011. - URL: <http://president.gov.by/ru/news/ru/view/aleksandr-lukashenko-sovershaet-ofitsialnyj-vizit-v-tadzhikistan-5173/>.
285. Tratado entre a República da Bielorrússia e a República do Tadjiquistão sobre cooperação a longo prazo para 2011-2020 [Recurso eletrónico]. - 2011. - URL:
<http://www.tajembassy.by/files/dpb-2.pdf>
286. Programa Interestatal de Cooperação entre a República da Bielorrússia e a República do Tadjiquistão para os anos 2011 - 2020 [Recurso eletrónico]. - 2011. - URL:
<http://www.tajembassy.by/files/dpb-2.pdf>
287. Sobre a reunião ordinária da Comissão Intergovernamental Bielorrússia-Tadjiquistão Comissão de Comércio e Cooperação Económica [Recurso eletrónico]. - 2013. [527570082](#). - URL:
http://mfa.gov.by/press/news_mfa/be_f_e_c_d_b.html
288. Sobre a reunião da Comissão Intergovernamental Bielorrusso-Tajik [Recurso eletrónico]. - 2013. [628586159](#)- URL: http://mfa.gov.by/press/news_mfa/a_b_f_f_c_a.html
289. Sobre o comércio e a cooperação económica entre a Bielorrússia e o Tadjiquistão em 2013 [Recurso eletrónico]. - 2014. [80403812](#)- URL:
http://tajikistan.mfa.gov.by/ru/embassy/news/ab_d_e_a_d_e_f.html
290. A Bielorrússia e o Tadjiquistão pretendem intensificar a cooperação na agricultura, alimentação e indústria ligeira [Recurso eletrónico]. - 2014. - URL:
http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Belarus-i-Tadzhikistan-namereny-aktivizirovat-sotrudnichestvo-v-selskom-xozjajstve-pischevoj-i-legkoj-promyshlennosti_i_667853.html
291. Alexander Lukashenko encontrou-se com o Presidente do Tadjiquistão

- Emomali Rakhmon [Recurso eletrônico]. - 2014. - URL: http://president.gov.by/ru/news_ru/view/aleksandr-lukashenko-vstretilsja-s-prezidentom-tadzhikistana-emomali-raxmonom-8846/
292. Mensagem do Presidente do Tadjiquistão Emomali Rahmon ao Majlisi Oli da República do Tadjiquistão [Recurso eletrônico]. - 2015. - URL: <http://www.prezident.tj/ru/node/8137>
293. Coimodov, K. Tadjiquistão: as portas da cooperação estão abertas / K. Coimodov // [Recurso eletrônico]. - 2015. - URL: <http://www.kurier.lt/tadzhikistan-dveri-dlya-sotrudnichestva-otkryty/>
294. Savko, S. O Tadjiquistão oferece à Bielorrússia a criação de empresas comuns com vários perfis no sector da construção / S. Savko // [Recurso eletrônico]. - 2014. - URL: http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Tadzhikistan-predlagaet-Belarusi-sozdat-mnogoprofilnye-SP-v-stroitelnoj-otrasli-i-670360.html
295. Karimova, M. T. O papel das zonas económicas livres no desenvolvimento da indústria no Tadjiquistão / M. T. Karimova // Questões actuais de economia e gestão: actas da II conferência científica internacional (Moscou, outubro de 2013). - M.: Buki-Vedi, 2013. - C. 122-124.
296. Sobre a reunião do Embaixador O. Gavruk com o Ministro da Saúde do Tadjiquistão [Recurso eletrônico]. - 2013. - URL: http://mfa.gov.by/press/news_mfa/a96995adef720ff7.html
297. O diploma da BSU abre a porta de entrada para o futuro dos estudantes do Tadjiquistão - Rahmon [Recurso eletrônico]. - 2014. - URL: http://www.belta.by/ru/all_news/society/Diplom-BGU-diploma-otkrvvaet-dlja-students-Tadzhikistana-vorota-v-budushee---Raxmon-i-670351.html
298. Relações entre o Tadjiquistão e a Bielorrússia [Recurso eletrônico]. - 2014. - URL: <http://www.tajembassy.by/politicheskoe/>
299. Grishkevich, A. A Bielorrússia e o Tadjiquistão têm abordagens comuns para resolver os problemas urgentes do nosso tempo / A. Grishkevich. Grishkevich // [Recurso eletrônico]. - 2014. - URL: http://www.belta.by/ru/all_news/politics/Belarus-i-Tadzhikistan-imejut-obshchie-podxody-k-resheniju-aktualnyx-problems-sovremennosti-i-679524.html
300. A Faculdade Conjunta da BITU e da Universidade Técnica do Tadjiquistão será inaugurada a 11 de setembro em Dushanbe [Recurso eletrônico]. - 2012. - Acesso URL: <http://www.movby.com/news/92466/>
301. Sobre a reunião do Embaixador O. Gavruk com o Ministro do Trabalho, da Migração e do Emprego do Tadjiquistão [Recurso eletrônico]. -

2014. - URL: http://mfa.gov.by/press/news_mfa/c6a6e78ca4fcfe82.html
302. Sobre a cooperação comercial e económica entre a Bielorrússia e o Tajiquistão durante 10 meses de 2014 [Recurso eletrónico]. - 2014. - URL: http://tajikistan.mfa.gov.by/ru/bilateral_relations/trade_economic/statistics/c3e89aa71e790a80.html
303. Bielorrússia - Tajiquistão: a união aduaneira como estímulo para o desenvolvimento de uma cooperação mutuamente benéfica [Recurso eletrónico]. - 2010. - URL: http://export.by/resources/izdaniya_i_publicacii/belarus_%E2%80%94_tadzhikistan_tamozhennii_soyuz_kak_sti.html
304. Negociações com o Presidente do Tajiquistão Emomali Rahmon [Recurso eletrónico recurso eletrónico]. - 2019. - URL: http://president.gov.by/ru/news_ru/view/peregovory-s-prezidentom-tadzhikistana-emomali-raxmonom-21425/
305. Matveev, V. Os primeiros produtos de transformação de leite da empresa comum entre a Bielorrússia e o Tajiquistão entrarão no mercado em 2020 / V. Matveev // [Electronic resou3rce]. resu3rs]. - 2019. - URL: https://www.belta.by/economics/view/pervaja-produktsij_a-molokopererabotki-sp-belarusi-i-tadzhikistana-vyidet-na-rynok-v-2020-godu-353105-2019/
306. Matveev, V. Belkommunmash está a elaborar um contrato para o fornecimento de equipamento ao Tajiquistão por 30 milhões de dólares / V. Matveev // [Recurso eletrónico]. recurso]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belkommunmash-prorabatvyaet-kontrakt-na-postavku-tehnik-i-tadzhikistan-na-30-mln-353062-2019/>
307. Os autocarros eléctricos da Belkommunmash vão começar a circular em Dushanbe [Recurso recurso eletrónico]. - 2019. - URL: <https://belta.by/economics/view/elektrobusy-belkommunmash-nachnut-kursirovat-v-dushanbe-333003-2019/>
308. Krishenik, E. Rakhmon: estamos interessados em atrair tecnologias avançadas da Bielorrússia para o sector real da economia / E. Krishenik // [Eletronicamente]. [Recurso recurso eletrónico]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/rahmon-my-zainteresovany-v-privlechenii-peredovyh-tehnologii-belarusi-v-realnyj-sektor-ekonomiki-353119-2019/>
309. A cooperação entre a República da Bielorrússia e a República do Tajiquistão no domínio da educação está a desenvolver-se ativamente [recurso eletrónico]. recurso]. - 2019. - URL: [http://edu.gov.by/news/sotrudnichestvo-mezhdu-respublikoy-belarusi-i-](http://edu.gov.by/news/sotrudnichestvo-mezhdu-respublikoy-belarusi-i)

[respublikoy-tadzhikistan-v-sfere-obrazovaniya-aktivno-r/](#)

310. Faculdade Conjunta de Engenharia e Técnica da BNTU-TTU [Recurso eletrónico]. - 2018. - URL: <http://www.bntu.by/engineering-and-technical-faculty-bntu-ttu.html>

311. Faculdade de Aviação Civil da Academia Estatal de Aviação da Bielorrússia - Universidade Técnica do Tadjiquistão com o nome do Académico M.S. Osimi (FGA BSAA-TTU) [Recurso eletrónico]. - 2018. - URL: <http://ttu.tj/ru/university-ru/structure/fmt-dmtb-dtt/fga-bгаа-ttu/>

312. A BSU e a Universidade Nacional do Tadjiquistão abriram uma faculdade conjunta de tecnologias da informação [Recurso eletrónico]. - 2015. - URL: <https://www.belta.by/society/view/bgu-i-tadzhikskij-natsionalnyj-universitet-otkryli-sovmestnyj-fakultet-informatsionnyh-tehnologij-4702-2015/>.

313. Faculdade de tecnologias de poupança ecológica da TNU [Recurso eletrónico]. - 2018. - URL: <http://www.iseu.bsu.by/fakultet-ekologosberegayushushih-tehnologiy-tnu/>

314. Alexeeva, D. Abertura de uma faculdade conjunta com a Universidade Tecnológica do Tadjiquistão /D. Alekseeva // [Recurso eletrónico]. - 2019. /11961-- URL: <https://www.psu.by/novosti-mezhdunarodnoi-devatelnosti-otkrytie-sovmestnogo-fakulteta-s-tehnologicheskim-universitetom-tadzhikistana>

315. Stasevich, M. Visita da delegação da Universidade Nacional do Tadjiquistão (Dushanbe, República do Tadjiquistão) à BGMU / M. Stasevich // [Recurso eletrónico]. - 2016. /2/121/- URL: https://www.bsmu.by/allarticles/rubric_página_artigo1593/

316. Myasnikovich: novas formas de trabalho são importantes para expandir as relações comerciais e económicas com o Tadjiquistão [Recurso eletrónico]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/mjasnikovich-novye-formy-raboty-vazhny-dlja-rasshirenija-torgovo-ekonomicheskikh-otnoshenij-s-295210-2018/>

317. Zalessky, B. Segundo fôlego / B. Zalessky // Vecherniy Minsk. - 1998. - 3 ago.

318. Rafieva, S. Sogd e Vitebsk assinaram um acordo de cooperação / M. Rafieva // [Recurso eletrónico]. - 2012. /2012/04/26/- URL: <https://news.vitebsk.cc/sogd-i-vitebsk-podpisali-soglashenie-ot-sotrudnichestve/>.

319. Delegação da região de Minsk efectuou uma visita de trabalho ao Tadjiquistão [Recurso recurso eletrónico]. - 2019. /2019/06/-

URL: <https://www.mlyn.by/delegatsiya-minskoj-oblasti-s-rabochim-vizitom-posetila-tadzhikistan/>

320. Kulagin, S. O Tadjiquistão está interessado no desenvolvimento da cooperação com as empresas da região de Mogilev - Coimodov / S. Kulagin // [Recursos electrónicos]. - 2015. - URL:

<https://www.belta.by/regions/view/tadzhikistan-zainteresovan-v-razvitii-kooperatsii-s-predprii-atij-ami-mogilevskoj-oblasti-koimodov-174610-2015/>

321. Kulyagin, S. Mogilev e Tajik Khujand pretendem criar uma produção conjunta / S. Kulyagin // [Recurso electrónico]. - 2015. - URL:

<https://www.belarus.by/ru/business/business-news/mogilev-i-tadzhikskij-xudzhand-namereny-sozdat-sovmestnye-proizvodstva-i-0000025058.html>

322. As regiões de Gomel e Khatlon assinaram um acordo de cooperação [recurso electrónico]. - 2017. - URL:

<https://newsgomel.by/news/society/15070-gomel-skaya-i-hatlonskaya-oblasti-podpisali-soglashenie-o-sotrudnichestvo.html>

323. A Bielorrússia e o Tadjiquistão precisam de implementar mais ativamente projectos na agricultura - Krupko [recurso electrónico]. - 2021.

- URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarusi-i-tadzhikistanu-nuzhno-aktivnee-aktivnee-realizovyvat-proekty-v-selskom-hozjajstve-krupko-435795-2021/>.

324. A "Bobruiskagromash" vai expandir a produção de montagem no Tadjiquistão [Recurso electrónico]. - 2021. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/bobruiskagromash-rasshirit-sbrochnoe-proizvodstvo-v-tadzhikistane-436621-2021/>

325. A Bielorrússia e o Tadjiquistão discutiram o desenvolvimento da cooperação comercial e económica e da cooperação industrial [Recurso electrónico]. - 2021. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-tadzhikistan-obsudili-razvitie-torgovo-ekonomicheskogo-sotrudnichestva-i-promkooperatsiju-436006-2021/>

326. A exportação de produtos agrícolas bielorrussos para o Tadjiquistão em 2020 aumentou 1,4 vezes [recurso electrónico]. - 2021. -2020--14-- URL:

<https://www.belta.by/economics/view/eksport-belorusskoj-selhozproduksii-v-tadzhikistan-v-godu-vyros-v-raza-434869-2021/>

327. "A Bellegprom está a estudar as possibilidades de fornecimento de linho ao Tadjiquistão [Recurso electrónico]. - 2021.

- URL: <https://www.belta.by/economics/view/bellegprom-prorabatyvaet-vozmozhnosti-postavok-lina-v-tadzhikistan-435980-2021/>

328. A Bielorrússia, o Tadjiquistão e o Afeganistão assinaram 8 documentos sobre o desenvolvimento de parcerias no fórum empresarial [recurso eletrónico]. - 2021. <https://www.belta.by/economics/view/belarus-tadzhikistan-i-afganistan-podpisali-na-business-forume-8-dokumentov-o-razvitii-partnerstva-435998-2021/>. - URL:
329. A Bielorrússia e o Tadjiquistão estão interessados em expandir as áreas de cooperação [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/belarus-i-tadzhikistan-zainteresovany-v-rasshirenii-napravlenij-sotrudnichestva-506166-2022>
330. Pivovar, E. Krutoy declarou sobre a disponibilidade da Bielorrússia para fornecer ao Tadjiquistão qualquer tipo de equipamento de engenharia / E. Pivovar // [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/krutoj-zajavil-o-gotovnosti-belarusi-obespechit-tadzhikistan-ljubymi-vidami-mashinostroitelnoj-tehniki-523859-2022/>
331. O Tadjiquistão está interessado em aumentar os fornecimentos de carne e produtos lácteos da Bielorrússia carne e produtos lácteos de carne e produtos lácteos da Bielorrússia e de maquinaria agrícola [Recurso eletrónico recurso]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/tadzhikistan-zainteresovan-v-uvelichenii-postavok-belorusskoj-mjaso-molochnoj-produktsii-i-506657-2022/>
332. A Bielorrússia está pronta a fornecer produtos halal ao Tadjiquistão [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-gotova-postavljat-v-tadzhikistan-haljalnuju-produktsiju-506619-2022/>
333. A cooperação entre a Bielorrússia e o Tadjiquistão foi discutida no comité executivo da cidade de Minsk [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/sotrudnichestvo-belarusi-i-tadzhikistana-obsudili-v-mingorispolkome-525441-2022/>
334. As regiões de Gomel e Khatlon pretendem desenvolver a cooperação no complexo agroindustrial e na indústria [recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/gomelskaja-i-hatlonskaja-oblasti-amereny-razvivat-sotrudnichestvo-v-apk-i-promyshlennosti-507131-2022/>
335. Rakhmon delineou áreas prioritárias de cooperação com a Bielorrússia [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/rahmon-oboznachil-prioritetnye-napravlenija-sotrudnichestva-s-belarusju-528619-2022/>

336. A Bielorrússia e o Tadjiquistão assinaram um roteiro para 2022-2026 e vários outros documentos importantes [Recurso eletrônico]. - 2022. - 2022-2026-- URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-tadzhikistan-podpisali-dorozhnuju-kartu-na-gody-i-esche-neskolko-vazhnyh-dokumentov-528597-2022/>
337. O fórum empresarial tadjique-bielorruço realiza-se em Dushanbe [recurso eletrônico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/fotofakt-tadzhiksko-belorusskij-biznes-forum-prohodi-v-dushanbe-528500-2022/>
338. A MTW assinou contratos com empresas do Tadjiquistão no valor de 11 milhões de dólares [Recurso eletrônico]. - 2022. - 11-- URL: <https://www.belta.by/economics/view/mtz-zakljuchil-kontrakty-s-kompanijami-iz-tadzhikistana-na-mln-528650-2022/>
339. A MAZ fornecerá maquinaria ao Tadjiquistão por quase 500 mil dólares. [Recurso eletrônico recurso]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/maz-postavit-tehniku-v-tadzhikistan-pochti-na-500-tys-528637-2022/>
340. Zhidkov: O Tadjiquistão é um dos principais parceiros da Belgospisheprom no mercado da Ásia Central [Recurso eletrônico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/zhidkov-tadzhikistan-odin-iz-kljuчевyh-partnerov-dlja-belgospisheproma-na-tsentralnoaziatskom-rynke-528642-2022/>
341. A Bielorrússia está a estudar a possibilidade de investir na produção de algodão no Tadjiquistão [Recurso eletrônico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-izuchaet-vozmozhnost-investirovaniya-v-proizvodstvo-hlopka-v-tadzhikistane-528489-2022>
- 342 Emomali Rahmon participou na abertura da produção de montagem de elevadores "Mogilevliftmash" no Tadjiquistão [recurso eletrônico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/emomali-rahmon-prinjal-uchastie-v-otkrytii-sborochnogo-proizvodstva-liftov-mogilevliftmash-v-496483-2022/>
343. BITU e universidades do Tadjiquistão para cooperar no domínio da ciência, educação e inovação [Recurso eletrônico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/society/view/bntu-i-vuzy-tadzhikistana-budut-sotrudnicat-v-sfere-nauki-obrazovaniya-i-innovatsij-528871-2022>
344. Zalessky, B. Relações Internacionais e Media. Características da cooperação internacional multi-vetorial no período dos desafios globais / Boris Zalessky. - Palmarium Academic Publishing, 2016. - 392 c.

345. Laços de cooperação e projectos comuns. Embaixador da Bielorrússia sobre a cooperação com o Tadjiquistão [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/kooperatsionnye-svjazi-i-sovmestnye-proekty-posol-belarusi-o-sotrudnichestve-s-tadzhikistanom-.607001-2023/>
346. As empresas da Bielorrússia e do Tadjiquistão assinaram contratos no valor de 16 milhões de dólares durante o conselho empresarial [recurso eletrónico]. - 2023. -16-- URL: <https://www.belta.by/economics/view/predpriyatija-belarusi-i-tadzhikistana-vo-vremja-delovogo-soveta-podpisali-kontrakty-na mln-590816-2023/>
347. A "Gomselmash" fornecerá um lote de ceifeiras-debulhadoras ao Tadjiquistão em 2024 [recurso eletrónico]. - 2023. -2024-- URL: <https://www.belta.by/economics/view/gomselmash-postavit-partiju-zenouborochnyh-kombajnov-v-tadzhikistan-v-godu-591373-2023/>
348. A Bielorrússia e o Tadjiquistão chegaram a acordo sobre a cooperação na agricultura [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-tadzhikistan-dogovorilis-o-sotrudnichestve-v-selskom-hoziajstve-592218-2023/>
349. As empresas de "Bellesbumprom" nos últimos 5 anos aumentaram as exportações para o Tadjiquistão em 2,2 vezes [recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/predpriyatija-bellesbumproma-za-poslednie-5-let-narastili-eksport-v-tadzhikistan-v-22-raza-590869-2023/>
350. Chervjakov: é necessário identificar os domínios prioritários da cooperação em matéria de investimentos entre a Bielorrússia e o Tadjiquistão [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/chervjakov-nuzhno-opredelit-prioritetnye-napravlenija-investsotrudnichestva-belarusi-i-tadzhikistana-552755-2023/>
351. O Tadjiquistão quer criar a sua casa comercial em Minsk [recurso eletrónico]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/tadzhikistan-hochet-sozdat-v-minske-svoj-torgovyj-dom-609906-2024>
352. Safarzoda, B. Água para a vida, derretimento dos glaciares, Nowruz e Kupalye / B. Safarzoda // [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/interview/view/voda-dlja-zhizni-tajanie-lednikov-navruz-i-kupalye-posol-o-tadzhikistane-i-druzhbe-s-belarusiju-8874/>
353. Os Ministérios da Educação da Bielorrússia e do Tadjiquistão assinaram um plano de ação conjunta para 2023-2026 [recurso eletrónico]. - 2023. - URL:

<https://www.belta.by/society/view/ministerstva-obrazovanija-belarusi-i-tadzhikistana-podpisali-plan-sovmestnyh-dejstvij-2023-2026-gody-592165-2023/>

354. A BarSU desenvolve um roteiro para a cooperação com a nova universidade parceira do Tadjiquistão [Recurso eletrônico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/bargu-razrabatyvaet-dorozhnuiu-kartu-sotrudnichestva-s-novym-vuzom-partnerom-iz-tadzhikistana-592689-2023/>.

355. Bartosz: o aprofundamento da cooperação com o Tadjiquistão é facilitado pela melhoria das produções conjuntas [recurso eletrônico]. - 2024. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/bartosh-uglubleniju-sotrudnichestva-s-tadzhikistanom-sposobstvuet-sovershenstvovanie-sovmestnyh-639287-2024>

356. Fornecimento de maquinaria, construção de uma casa comercial. Minsk e Dushanbe discutiram áreas de cooperação [Recurso eletrônico]. - 2024. - URL: <https://belta.by/society/view/postavki-tehniki-stroitelstvo-torgovogo-doma-minsk-i-dushanbe-obsudili-napravlenija-sotrudnichestva-638915-2024/>

357. Da engenharia mecânica ao agroturismo. A região de Gomel e o Tadjiquistão desenvolverão uma parceria no complexo agroindustrial [recurso eletrônico]. - 2024. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/ot-mashinostroenija-do-agroturizma-gomelskaja-oblast-i-tadzhikistan-budut-razvivat-partnerstvo-v-apk-639537-2024>

358. O Quirguistão está interessado no desenvolvimento das relações comerciais e económicas com a Bielorrússia [Recurso eletrônico]. - 2013. - URL: <http://www.belvpo.com/ru/26710.html>

359. Andrei Kobayakov encontrou-se com o chefe do Governo do Quirguizistão [Recurso eletrônico]. - 2015. - URL: <http://www.government.by/ru/content/6027>

360. Sobre a reunião da Comissão Intergovernamental Bielorrusso-Quirguizistão para o Comércio e a Cooperação Económica [Recurso eletrônico]. - 2017. - URL: <http://kyrgyzstan.mfa.gov.by/ru/embassy/news/b7a170b217ff5943.html>

361. O Quirguizistão está interessado no estabelecimento de instalações de montagem de máquinas agrícolas bielorrussas [recurso eletrônico]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/kyrgyzstan-zainteresovan-v-sozdanii-sborochnyh-proizvodstv-belorussoj-selhoztehniki-251058-2017/>

362. Omuraliev registou uma tendência positiva no desenvolvimento das

relações entre o Quirguizistão e a Bielorrússia [recurso eletrónico]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/politics/view/omuraliev-otmetil-pozitivnujutendentsiju-v-razvitii-otnoshenij-mezhdu-kyrgyzstanom-i-belarusiju-269017-2017/>

363. Reunião da Comissão Intergovernamental Bielorrússia-Quirguizistão comissão intergovernamental

terá lugar em Minsk a 21 de fevereiro [Recurso eletrónico]. - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/zasedanie-belorussko-kyrgyzskoj-mezhpravravkomissii-proj-det-v-minske-21-fevralja-378085-2020/>

364. Nemankova, Y. The exposition of Belarusian producers will be presented at the FoodExpo exhibition in Bishkek / Y. Nemankova // [A exposição de produtores bielorrussos será apresentada na exposição FoodExpo em Bishkek]. [Recurso eletrónico recurso eletrónico]. - 2020. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/ekspozitsija-belorusskih-proizvoditelej-budet-predstavlena-na-vystavke-foodexpo-v-bishkeke-378791-2020/>

365. O Quirguizistão oferece à Bielorrússia a criação de um agrocluster para a transformação de leite [recurso eletrónico]. - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/kyrgyzstan-predlagaet-belarusi-sozdat-agroklaster-po-pererabotke-moloka-380586-2020/>

366. Vladimir Kukharev: os autocarros eléctricos bielorrussos podem aparecer nas ruas de Bishkek [recurso eletrónico]. - 2020. - URL: <http://www.government.by/ru/content/9293>

367. Matveeva, N. Bishkek planeia comprar equipamento a empresas de Minsk para o desenvolvimento dos transportes públicos / N. Matveeva // [Recurso eletrónico]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/bishkek-planiruet-zakupit-u-minskih-predpriyatij-tehniku-dlja-razvitija-obschestvennogo-transporta-265609-2017/>

368. A região de Gomel desenvolverá a cooperação com a região de Chui do Quirguizistão [Recurso eletrónico]. - 2020. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/gomelskij-region-budet-razvivat-sotrudnichestvo-s-chujskoj-oblastju-kyrgyzstana-381123-2020>

369. NCM falou sobre as perspectivas de promoção de bens e serviços bielorrussos no Quirguizistão [recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/ntsm-rasskazal-o-perspektivah-prodvizhenija-belorusskih-tovarov-i-uslug-v-kyrgyzstan-519484-2022/>

370. As empresas bielorrussas apresentaram os seus produtos na exposição de cuidados de saúde [recurso eletrónico]. - 2022. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/beloruskie-predpriyatija-predstavili-produktsiju-na-vystavke-zdravoohranenija-v-bishkeke-494393-2022/>

371. As empresas farmacêuticas da Bielorrússia planeiam expandir a gama e o volume de fornecimentos de medicamentos ao Quirguizistão [recurso eletrônico]. - 2022. - URL:

<https://www.belta.by/society/view/farmpredpriyatija-belarusi-planirujut-rasshirit-assortiment-i-objemy-postavok-lekarstv-v-kyrgyzstan-494553-2022/>

372. No âmbito da 10ª reunião da Comissão Intergovernamental Quirguiz-Bielorrussa sobre comissão sobre comércio e economia realizou-se um fórum empresarial em Osh [Recurso eletrônico]. - 2022. /24072/10- - URL: https://cis.minsk.by/news_v_ramkah_go_zasedaniya_mezhpravitelstvennoj_kyrgyzsko-belorussoj_komissii_po_torgovo-ekonomicheskomu_sotrudnichestvu_v_oshe_sostoajalsja_biznes-forum

373. Contratos no valor de 900 mil dólares assinados como resultado do fórum empresarial bielorrusso-quirguizistão [recurso eletrônico]. - 2022. - URL: https://www.belta.by/economics/view/kontrakty-na_tys-podpisany-po-itogam-belorusso-kyrgyzskogo-biznes-forum-523912-2022/

374. 16 empresas da Belgospischeprom apresentaram os seus produtos na exposição "Yug Expo" no Quirguizistão [Recurso eletrônico]. - 2022. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/produktsiju-na-vystavke-jug-ekspo-v-kyrgyzstane-predstavili-16-predpriyatij-belgospischeproma-523807-2022>

375. 6ª Feira Internacional de Exposições Universais "Yug Expo-2022" [Recurso eletrônico recurso]. - 2022. - URL:

<https://omr.by/news/news-main/6-va-mezhdunarodnava-universalnava-vystavka-varmarka-yug-ekspo-2022>

376. Discurso aos Estados membros da Comunidade de Estados Independentes [Recurso eletrônico]. - 2013. - URL: <http://president.gov.by/press130838.html#doc>

377. Alexander Lukashenko felicitou o Presidente do Turquemenistão, Gurbanguly Berdimuhamedov [Recurso eletrônico]. - 2010. [102262](http://president.gov.by/press.html#doc). - URL: <http://president.gov.by/press.html#doc>

378. Kamenev, S. Política externa do Turquemenistão. Batalha à volta do tubo de gás / S. Kamenev // [Recurso eletrônico]. - 2002. - URL: <http://www.centrasia.ru/newsA.php?st=1033368840>

379. Conceito de política externa do Turquemenistão como Estado neutro [Recurso eletrônico]. - 1995. [0608085523.=06080855-](http://nivazov.sitecity.ru/ltext.phtml?pidentltext.23.p2108100642) URL: <http://nivazov.sitecity.ru/ltext.phtml?pidentltext.23.p2108100642>

380. Durdiev, S. Política externa do Turquemenistão na fase atual / S. Durdiev // Neutral Turkmenistan. - 2009. - 21 de maio.
381. Agakhanov, X. A. No centro das atenções - política externa do Turquemenistão / X. A. Agakhanov // [Recurso eletrónico]. A. Agakhanov // [Recurso eletrónico]. - 2009. - URL:
http://www.turkmenistan.ru/?page_id=4&lang_id=en&elem_id=15725&type=event&sort=date_desc
382. dezembro-2012: seguindo o curso das iniciativas de política externa do líder da nação [Recurso eletrónico]. - 2013. - URL:
<http://www.parahat.info/news/2013-01-10-dekabr-2012-sleduya-kursom-vneshnepoliticheskikh-iniciativ-lidera-nacii-politika-otkrvtyh-dverey>
383. A Bielorrússia e o Turquemenistão intensificam a cooperação bilateral [Recurso eletrónico]. - 2009. - URL:
<http://president.gov.by/press73283.html#doc>
384. Bielorrússia - Turquemenistão: a base de potássio da interação futura [Recurso eletrónico]. - 2010. - URL: http://export.by/resources/izdaniya_i publikacii/belarus_%E2%80%94_tur_kmenistan_kaliinii_fundamentii_fundament_budusc.html
385. A Bielorrússia vai participar num projeto de investimento de grande escala no Turquemenistão [Recurso eletrónico]. - 2009. [73356](#).- URL:
<http://president.gov.by/press.html#doc>
386. O Presidente do Turquemenistão deu uma entrevista a representantes da imprensa turca [recurso eletrónico]. - 2012. [/37076](#).- URL:
<http://www.turkmenistan.ru/ru/articles.html>
387. Acordo entre o Governo da República da Bielorrússia e o Governo do Turquemenistão sobre a cooperação no domínio da imprensa e da informação [Recurso eletrónico]. - 2009. - URL: <http://pravo.levonevsky.org/bazaby11/republic10/text213.htm>
388. Alexander Lukashenko enviou saudações aos participantes do VII Fórum dos Meios de Comunicação Social Europeus e Asiáticos [Recurso eletrónico]. - 2012. - URL: <http://president.gov.by/press141469.html#doc>
389. Alexander Lukashenko reuniu-se com o Presidente do Turquemenistão, Gurbanguly Berdimuhamedov [Recurso eletrónico]. - 2010. [82516](#).- URL: <http://president.gov.by/press.html>
390. A delegação bielorrussa chefiada por A. Kalinin participa na terceira sessão da Comissão Intergovernamental de Cooperação Económica Bielorrússia-Turquemenistão [Recurso eletrónico]. recurso]. - 2011. - URL:
<http://www.government.by/ru/content/3468>

391. A delegação única de negociação da UC está a trabalhar ativamente para finalizar a unificação dos regimes comerciais com outros países [recurso eletrónico]. recurso]. - 2013. - URL: http://www.belta.by/ru/all_news/politics/Edinaja-peregovornaja-delegatsija-TS-aktivno-rabotaet-nad-zaversheniem-unifikatsii-torgovyx-rezhimov-s-drugimi-stranami_i620828.html
392. Mais bielorrussos participarão na construção da fábrica de extração e transformação de Garlyk no Turquemenistão [recurso eletrónico]. recurso]. - 2012. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4214>
393. Alexander Lukashenko reuniu-se com o Presidente do Turquemenistão Gurbanguly Berdimuhamedov [Recurso eletrónico]. - 2012. - URL: <http://president.gov.by/press131087.html>
394. Sobre as consultas intermidovais bielorrusso-turquemenas [recurso eletrónico]. recurso]. - 2013. - URL: http://mfa.gov.by/press/news_mfa/bc702c3e1008ee51.html
395. Alexander Lukashenko aceitou as credenciais dos embaixadores estrangeiros [Recurso eletrónico]. - 2012. - URL: <http://president.gov.by/press140152.html#doc>

FOR AUTHOR USE ONLY

**More
Books!**



yes
I want morebooks!

Buy your books fast and straightforward online - at one of world's fastest growing online book stores! Environmentally sound due to Print-on-Demand technologies.

Buy your books online at
www.morebooks.shop

Compre os seus livros mais rápido e diretamente na internet, em uma das livrarias on-line com o maior crescimento no mundo! Produção que protege o meio ambiente através das tecnologias de impressão sob demanda.

Compre os seus livros on-line em
www.morebooks.shop



info@omniscryptum.com
www.omniscryptum.com

OMNIScriptum



FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY